உலக சோசலிச வலைத் தள ஆய்வு

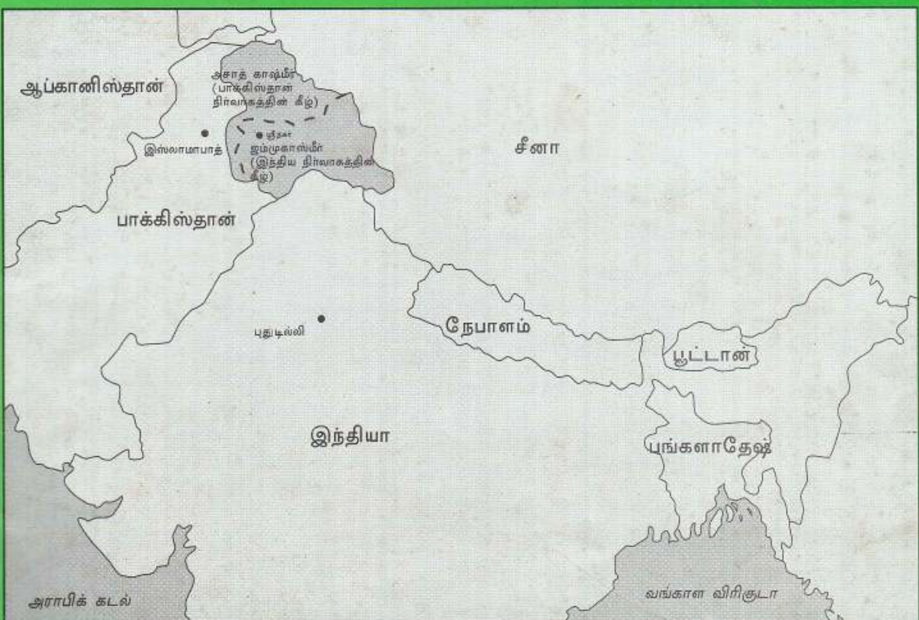
• தொகுதி 1 பாகம் 1 • 2002 ஜூலை-செப்டெம்பர் • விலை ரூபா 40.00

சதியும் முடிமறைப்பும்: புஷ் நிர்வாகமும் செப்டெம்பர் 11ம் 2

யுத்தத்தை எதிர்ப்பதற்கும் ஜனநாயக உரிமைகளை பேணுவதற்குமான ஒரு சோசலிச முலோபாயம் 8

இஸ்ரேலிய-பாலஸ்தீனிய மோதலும் சியோனிசத்தின் முட்டுச்சந்தும் 29

பிரான்ஸ் ஜனாதிபதி தேர்தலின் அரசியல் படிப்பினைகள் 9



இந்திய துணைக்கண்டத்தில் போரை எதிர்ப்பதற்கு ஒரு சோசலிச முலோபாயம் 35

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் பிரதான பேச்சுவார்த்தையாளர் இலங்கையின் அரசியல் கண்ணி வெடித் தளத்துக்கு வருகைதந்துள்ளார் 44

தமிழ் பிரிவினைவாதத் தலைவர் இலங்கை ஆளும் வர்க்கத்துடனான கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்கு தமது தயார்நிலையை உறுதிப் படுத்துகிறார் 45

www.wsws.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உலக சோசலிச வலைத் தள கட்டுரைகளின் தொகுப்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உலக சோசலிச வலைத் தள ஆய்வு

'உலக சோசலிச வலைத் தள ஆய்வு' நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் இலங்கைப் பகுதியான சோசலிச சமத்துவக் கட்சியால் காலாண்டுக்கு ஒரு முறை வெளியிடப்படும் சஞ்சிகையாகும்.

தபால் பெட்டி 1270, கொழும்பு
தொலைபேசி: 712104

சந்தா விபரங்களுக்கு 72ம் பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.

"உலக சோசலிச வலைத் தளம்"

இங்கு பிரசுரமாகும் அனைத்துக் கட்டுரைகளும் உலக சோசலிச வலைத்தளத்துக்கு சொந்தமானவையாகும். இங்கு வெளியாகும் எதையும் அனுமதியின்றி பிரதி எடுப்பதும் மீள்பிரசுரம் செய்வதும் முழுமையாகத் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது.

உங்கள் கருத்து மின்அஞ்சல்:
kmawatha@lanka.com.lk

உலக சோசலிச வலைத் தளம்
www.wsws.org

உலக சோசலிச வலைத் தளமானது நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் வெளியீடாகும். இது நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் இணைய மையமாகும். இதன் மூலம் உலகின் முக்கிய சம்பவங்கள் பற்றிய நாளாந்த ஆய்வுகளும் விமர்சனங்களும் அதே வேளை அரசியல், வரலாறு மற்றும் சமூக சம்பவங்களையும் மற்றும் உலகப் புரட்சி இயக்கம், பொருளாதாரம், கலை, கலாச்சாரம், விஞ்ஞானம் வரலாறு மற்றும் தத்துவம் பற்றிய ஆய்வுகளும் கட்டுரைகளும் மார்க்சிய நிலைப்பாட்டிலிருந்து வழங்கப்படுகின்றன.

உலக சோசலிச வலைத் தளம் நடைமுறையிலுள்ள ஊடகங்களுக்கு ஒரு பெறுமதிமிக்க மாற்றீடாகும்.

இந்த அனைத்துலகக் குழுவின் மேலான தீர்க்கமான சோசலிச சிந்தனையின் அடிக்கல்லில் பிரதிபலிக்கும் வரலாற்று உண்மைகள் பற்றியும் 21ம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் மனித குலம் முகம் கொடுத்துள்ள அத்தியாவசியமான பிரச்சினைகள் சம்பந்தமான சிந்தனையாளர்களுக்கும் ஒரு விமர்சன ரீதியான மேடையை வழங்குகிறது.

அத்தோடு, உலக சோசலிச வலைத் தளம் மார்க்சிச இலக்கியத்தின் வரலாறு கோட்பாடு மற்றும் அரசியல் ஆய்வுகளை உள்ளடக்கிய பாகங்களையும், சில நூல்களையும் விலைக்கு பெற்றுக் கொள்ள வசதியாக அதன் சொந்த இணைய நூலகத்தையும் -Mehring Books Online- நடத்திவருகிறது.

உள்ளே

ஆசிரியர் குழு அறிக்கை:
சதியும் மூடிமறைப்பும்:
புஷ் நிர்வாகமும் செப்டம்பர் 11ம் 2

அமெரிக்கா
1. ஆத்திரமூட்டல் அரசாங்கம்: 6
புஷ் நிர்வாகம் பயங்கரவாத எச்சரிக்கைகளை விஸ்தரிக்கின்றது 6
2. யுத்தத்தை எதிர்ப்பதற்கும் ஜனநாயக உரிமைகளை பேணுவதற்குமான ஒரு சோசலிச மூலோபாயம் 8

ஐரோப்பா
3. பிரித்தானியாவில் சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் பொதுக் கூட்டம் பிரான்ஸ் ஜனாதிபதி தேர்தலின் அரசியல் படிப்பினைகள் 9
4. பிரான்சில் தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பதற்காக 17
5. சிராக்கையும் லூ பென்னையும் நிராகரி! பிரான்ஸ் தேர்தலில் ஒரு தொழிலாள வர்க்க பகிஷ்கரிப்புக்கான அழைப்பு 19
6. லூத் ஊவ்றியேர் தலைவர் ஆர்லெட் லாகியேயுடன் ஒரு நேர்காணலும் பீட்டர் சுவார்ட்ஸின் குறிப்பும் 23
7. பிரான்சின் புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழக அங்கத்தவருடனான நேர்காணலும் டேவிட் வோல்ஷின் குறிப்புகளும் 26

மத்திய கிழக்கு
8. இஸ்ரேலிய-பாலஸ்தீனிய மோதலும் சியோனிசத்தின் முட்டுச்சந்தும் 29

ஆசியா பசுபிக்
9. இந்திய துணைக்கண்டத்தில் போரை எதிர்க்கும் ஒரு சோசலிச மூலோபாயம் 33
10. இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் யுத்தத்தின் விளிம்புக்கு சென்றுள்ளன 39
11. முஷாரப் அமெரிக்க இராணுவத்துக்கு பாகிஸ்தானில் நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதற்கான முன்னுரிமையை வழங்கியுள்ளார் 41
12. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் பிரதான பேச்சுவார்த்தையாளர் இலங்கையின் அரசியல் கண்ணி வெடித் தளத்துக்கு வருகைதந்துள்ளார் 44
13. தமிழ் பிரிவினைவாதத் தலைவர் இலங்கை ஆளும் வர்க்கத்துடனான கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்கு தமது தயார்நிலையை உறுதிப் படுத்துகிறார் 45
14. கிழக்கு திமோரின் "சுதந்திரம்": நப்பாசையும் யதார்த்தமும் 47

வரலாறு
15. வடிம் ரோகோவினுக்கு அஞ்சலி 52

கலை விமர்சனம்
16. ஒரு ஆழ்ந்த திரைப்படம் தீர்க்கமான சமூகக் கண்ணோட்டத்தை வேண்டி நிற்கிறது -இன்டிமஸி (அந்நியோன்யம்); இயக்கம் பற்றிஸ் செரோ 54

விஞ்ஞானம்
17. நவீன மனிதர்களின் மேலும் சிக்கல் தன்மை வாய்ந்த கூர்ப்பு பரம்பல் பற்றி ஆய்வுகள் பிரேரிப்பு 56

பொருளியல்
18. உலகப் பொருளாதார நெருக்கடி: 1991-2001 58

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆசிரியர் குழு அறிக்கை:

சதியும் மூடிமறைப்பும்: புஷ் நிர்வாகமும் செப்டம்பர் 11ம்

புஷ் செப்டம்பர் 11க்கு ஒரு மாதகாலத்திற்கும் முன்னதாகவே அமெரிக்க பயணிகள் விமானத்தின் கடத்தலை உள்ளடக்கிய பயங்கரவாத தாக்குதலுக்கான ஆபத்துப் பற்றி அறிவுறுத்தப்பட்டிருந்தார் என்ற பத்திரிகை அறிக்கைகளைத் தொடர்ந்து, புஷ் நிர்வாகமானது ஒரு பாரிய அரசியல் நெருக்கடிக்குள் மூழ்கடிக்கப்பட்டுள்ளது. கடந்த ஆகஸ்ட்டில் உளவுத்துறை அறிக்கைகளால் எச்சரிக்கை செய்யப்பட்டிருந்த போதும், வெள்ளை மாளிகையானது அமெரிக்க வரலாற்றின் கொடூரமான பயங்கரவாத நடவடிக்கையை எதிர்கொள்ளவோ, பொதுமக்களை எச்சரிக்கவோ நடவடிக்கைகள் எதையும் மேற்கொண்டிருக்கவில்லை.

கடந்த 48 மணி நேரத்தில் வெளிப்பட்ட உண்மைகள், புஷ் நிர்வாகம் நியூயோர்க் நகரத்திலும் வாஷிங்டனிலும் 3000 மக்களை பலிகொண்ட பயங்கரவாத தாக்குதல்களுக்கு இட்டுச் சென்ற சூழ்நிலைகள் பற்றிய தகவல்களை, கடந்த எட்டுமாதகாலமாக மறைத்து வைத்திருந்து என்பதை மிகக்குறைந்த அளவிலேனும் காட்டுகின்றன.

செப்டம்பர் 11க்கு பின்னரான நாட்களில் புஷ் நிர்வாக அதிகாரிகள் தற்கொலை விமானக் கடத்தல்களை ஒரு "எச்சரிக்கை அற்ற" பதுங்கிய தாக்குதல் என மீண்டும் மீண்டும் வர்ணனை செய்தனர். இந்தக் கூற்றுகள் பொய்யானவை என்பதை அம்பலப்படுத்திய நிகழ்வானது, வெள்ளை மாளிகை கிடைக்கப்பெற்ற எச்சரிக்கையின் தன்மையை மூடிமறைக்க முனைந்தது ஏன்? என்ற கேள்வியை தவிர்க்க முடியாத வகையில் எழுப்புகின்றது.

ஒசாமா பின்லேடனுடன் தொடர்புடைய பயங்கரவாதிகளால் விமானக் கடத்தல் நிகழ்வதற்கான சாத்தியமிருப்பதாக தெரிவித்த சீ.ஐ.ஏ. அறிக்கையை உலக வர்த்தக மையத்தின் மீதான தாக்குதலுக்கு ஐந்து வாரங்களுக்கு முன்னர், ஆகஸ்ட் 6ம் திகதியே புஷ் பெற்றிருந்தார் என்ற சீ.பீ.எஸ். வெளியிட்ட புதன் கிழமை இரவுச் செய்தி அறிக்கையுடன் இந்த மூடிமறைப்பானது கடந்தவாரம் அம்பலத்துக்கு வரத் தொடங்கியது. இது வியாழனன்றும் வெள்ளியன்றும் ஊடக அறிவிப்பு வர்ணனையில் பாரிய அதிர்வலைகளை தூண்டியதுடன் வெள்ளை மாளிகை, செனட்டின் ஜனநாயகத் தலைவர்கள், அதே போல் குடியரசுக் கட்சியின் ஒரு பகுதியினரிடமும் முழு அளவிலான காங்கிரஸ் விசாரணையை கோரியது.

ஜுலை 10ம் திகதி பீனிக்சின் அரிசோனா அலுவலகத்திலிருந்தும் ஆகஸ்ட் 13ம் திகதி மினியாபோலிசிலிருந்தும் வந்த இரண்டு எப்.பீ.ஐ. அறிக்கைகளுக்கும் ஆகஸ்ட் 6ம் திகதிக்குரிய குறிப்பறிக்கைக்கும் இடையிலான ஒப்புமை பற்றி காங்கிரஸ் விமர்சகர்கள் எடுத்துக் கொண்ட விசேட கவனமானது, அல் குவைதாவின் செயற்பாட்டாளர்கள் அமெரிக்க விமானப் பயிற்சித் தளங்களை ஆகாய விமானக் கடத்தலுக்குத் தேவையான திறமைகளை பெற்றுக்கொள்ள பயன்படுத்தினார்கள் என்ற சந்தேகங்கள் மீது கவனத்தை ஒருமுகப்படுத்தியது. ஜுலை 10ம் திகதிய குறிப்பறிக்கையானது நாடளாவிய ரீதியிலான அமெரிக்க விமானப் பயிற்சித் தளங்கள் மீதான கண்காணிப்பைத் தூண்டியதுடன் ஒசாமா பின்லேடனுடனான சாத்தியமான தொடர்புகளையும் எடுத்துரைத்தது. போயிங் 747 (Boeing 747) விமானத்தை மேலெளச் செய்யவோ, தரையிறங்கச் செய்யவோ அன்றி பறக்கச் செய்வது எவ்வாறு என்று கற்க விரும்பிய பிரெஞ்சு-மொராக்கன் (French-Moroccan) குடியேற்றவாசியான ஸக்காரிஸ் மௌசாயுயின் (Zaccoris Moussuoui) கைது பற்றி மின்னியாபோலிசின் (Minneapolis) எப்.பீ.ஐ. முகவர்கள் அறிவித்திருந்தனர். மின்னியாபோலிசின் எப்.பி.ஐ. முகவர் ஒருவரினது மின்னஞ்சலானது மௌசாயுயியை உலக வர்த்தக மையத்தினுள் பாரிய ஜெட் விமானத்தை பறக்கவிடக்கூடிய ஒருவராக வர்ணித்திருந்தது. இரு அறிக்கைகளும் எப்.பி.ஐ. தலைமையகத்தால் புறக்கணிக்கப்பட்டன.

பல செனட்டர்களும் குடியரசுக் கட்சிக்காரர்களும் அதே போல ஜனநாயகக் கட்சிக்காரர்களும், இந்த முன்னெச்சரிக்கைகளைப் பற்றிய வெளிப்பாடுகள், ஆயிரக்கணக்கான உயிர்களைக் காப்பாற்றும் வகையில் செப்டெம்பர் 11 தாக்குதல்கள் தடுக்கப்பட்டிருக்க முடியுமா? என்ற விடயம் தொடர்பாக கேள்வி எழுப்புவதாகத் தெரிவித்தனர். அரிசோனா குடியரசுக் கட்சிக்காரரும், குடியரசுக் கட்சியின் ஜனாதிபதி நியமனத்திற்கான முன்னால் வேட்பாளருமான செனட்டர் ஜோன் மக்கெயின் (John Mecain), "அங்கு இரண்டு வேறுபட்ட எப்.பீ.ஐ. அறிக்கைகளும் சீ.ஐ.ஏ. எச்சரிக்கையும் அவற்றுள் ஒன்றேனும் ஒன்றிணைக்கப்படாதனவாக இருந்தன எனக் குறிப்பிட்டார். கேள்வி என்னவெனில் இந்த மூன்றும் தொடர்புபடுத்தப்பட்டிருப்பின் இது மேலும் சக்திவாய்ந்த ஒரு நடவடிக்கைக்கு இட்டுச்சென்றிருக்குமா? என்பதாகும்.

மக்கெயின் கூறுகையில், தானும் 2000ம் ஆண்டின் உபஜனாதிபதி தேர்தலின் ஜனநாயகக் கட்சி வேட்பாளரான செனட்டர் ஜோசப் லீபர்மானும் (Joseph Lieberman) செப்டம்பர் 11 வரையான காலகட்டத்தில் அரசாங்கம் அறிந்தவை மற்றும் செய்தவை பற்றிக் கண்டறிய ஒரு சுயாதீனமானதும் இரு கட்சிகளின் இணக்கப்பாட்டின் அடிப்படையிலானதுமான விசாரணைக் குழுவை உருவாக்குவதற்கான சட்டமூலத்திற்கு அழுத்தம் கொடுக்கப் போவதாக தெரிவித்தார். தற்போது ஆப்கானிஸ்தானில் நிகழ்கின்ற யுத்தத்தையும் அடுத்த கட்டமான "பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான யுத்தத்தினையும்" தகர்த்துவிடக் கூடும் எனக் குறிப்பிட்ட புஷ் நிர்வாகம், இந்த விசாரணையை எதிர்த்துக் கூச்சலிட்டுள்ளது.

பொய்களும் பயமுறுத்தல்களும்

சமீபத்திய வெளிப்பாடுகளுக்கான புஷ் நிர்வாகத்தின் பதிலானது, செப்டம்பர் 11 தொடக்கம் பொய்களதும் பயமுறுத்தல்களதும் கலவையாக உள்ளது. தேசிய பாதுகாப்பு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆலோசகர் கொண்டலீசா ரைஸ் (Condoleeza Rice) ஊடகப் பேச்சாளர் ஆரி பிளிச்சர் (Ari Fleischer) மற்றும் ஏனைய வெள்ளை மாளிகை உதவியாளர்கள் ஆகியோரிடமிருந்தும் பொய்கள் வெளிவந்தன. பயமுறுத்தல்கள் பிரதானமான உபஜனாதிபதி ரிச்சர்ட் செனியிடமிருந்தும் (Richard Cheney) காங்கிரசின் குடியரசுக் கட்சிக் காரர்களிடமிருந்தும் வெளிவந்தன.

செனி நியூயோர்க் நகரத்தில் இடம்பெற்ற நிதி திரட்டும் ஏற்பாடான விருந்துபசாரத்தில் 'காங்கிரசில் உள்ள ஜனநாயகக் கட்சி நண்பர்களுக்கு' அனாதரவான எச்சரிக்கையை விடுத்தார்: 'வெள்ளை மாளிகையானது செப்டம்பர் 11 தாக்குதல்களைத் தடுத்திருக்கக் கூடியதாயிருந்த தகவல்களை முன்னரே பெற்றிருந்தது என்று அவர் தெரிவித்திருப்பதைப் போல, அவர்களும் கவனமற்ற விதத்திலான பிரேரிப்புகளைச் செய்வதன் மூலம் அரசியல் அனுகூலங்களைப் பெற முனையக்கூடாது என்பதில் மிகக் கவனமாக இருக்க வேண்டும்' எனக் குறிப்பிட்டார். அவர் இத்தகைய விமர்சனங்களை 'யுத்தம் நடைபெறும் காலகட்டத்தின் போது முற்றிலும் பொறுப்புணர்வற்றவை' என குறிப்பிட்டார்.

செனி மேலும், செப்டம்பர் 11ம் திகதி பற்றிய எந்தவொரு காங்கிரஸ் விசாரணையையும் தடுப்பதற்கான உத்தரவையும் கோரினார். அவர் 'இது உணர்வு பூர்வமான மூலங்களையும் முறைகளையும் பாதிக்கும் அதிமேலான கவலைகள் அற்றதாக இருப்பதுடன், விசாரணையை ஒன்றிணைக்கின்றதும் அதிகாரமானதான எல்லைகளைத் தவிர்க்க வேண்டும்' என தெரிவித்தார். செப்டம்பர் 11 தாக்குதலுடன் தொடர்புடைய விவகாரங்கள் பற்றிய எந்த ஒரு திறமையான விசாரணையும் எதிர்க்கும் 'சுதந்திர ஆணைக்குழு' அமைப்பதற்கு ஒப்பானது என்ற வெள்ளை மாளிகையின் நிலைப்பாட்டை மீண்டும் தெரிவித்ததுடன் 'சில வேளை மிக முக்கியமானது எது வெனில் அடுத்த தாக்குதலைத் தடுப்பதற்காக தற்போது எடுக்கப்படுகின்ற முயற்சிகளில் விசாரணைகள் தலையிடக் கூடாது என்பதாகும். ஏனெனில் சில வேளைகளில் நேரமும் நாளாந்தமான ஒரு தாக்குதல் பற்றிய நிஜமான ஒரு பயமுறுத்தல் தொடர்ந்தும் இருந்து வருகிறது' என தொடர்ந்தும் தெரிவித்தார்.

வெள்ளைமாளிகையின் உத்தியோகபூர்வ நிலைப்பாடு எதுவெனில், அடுத்த மாதம் புதிதாக ஆரம்பிக்கவுள்ள விசாரணைகளை ஆரம்பிக்கவிருக்கும் செனட் மற்றும் அவைக் கூட்டுப் புலனாய்வுக் குழுவுடன் ஒத்துழைப்பதாகும். எனினும் நிர்வாகம் முழுமையாக ஒத்துழைக்க மறுப்பதாக குறிப்பிடும் பத்திரிகை அறிக்கைகள், காங்கிரசின் புலனாய்வாளர்களை வெறிகொள்ள வைத்தன. ஆகஸ்ட் 6ம் திகதிக்குரிய சி.ஐ.ஏ. குறிப்பு பத்திரமும், அதேபோன்று பீனிக்ஸ் மற்றும் மினியாபொலிசிலிருந்தும் எப்.பி.ஐ. அலுவலகங்களிலிருந்தும் கிடைத்த ஞாபகக் குறிப்புக்களை சமர்ப்பிப்பதற்கான கோரிக்கைகளை வெள்ளை மாளிகை நிராகரித்துள்ளது என்பதையும் எடுத்துரைத்துள்ளன.

வெள்ளை மாளிகை உதவியாளர்களால் புஷ்ஷின் செயல்களை ஆதரிப்பதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சிகள் விடயங்களை மேலும் பாரதூரமானவையாக்கியுள்ளன. ஒன்றன் மேல் ஒன்றாகக் குவிக்கப்படுகின்ற முரண்பாடுகள் 'நிர்வாகம் எதை மறைக்க முயல்கிறது?' என்ற தவிர்க்க முடியாத கேள்வியை எழுப்புகின்றன.

காங்கிரசின் குடியரசுக் கட்சிக்காரர்களின் குழுவின் கூட்டத்தின் முன் தோன்றிய போது, புஷ் தனது விடயங்களை தானே ஆதரிக்கையில், கடத்தல்காரர்களின் திட்டம் பற்றி தான் முன்னரே அறிந்திருந்தால் அமெரிக்க இராணுவத்தின் முழு பலத்தையும் ஆக்கிரோஷத்தையும் இதனைத் தடுக்கப் பயன்படுத்தி இருப்பேன் எனக் குறிப்பிட்டார்.

இந்த மறுப்புக்களுக்கு புறம்பாக, சாத்தியமான கடத்தல் தொடர்பான எச்சரிக்கைகள் விடுக்கப்பட்டிருந்த போதும் கூட, ஆகஸ்ட் 6ம் திகதிக்குப் பின்னரான காலகட்டத்தில் ஆகாய பாதுகாப்பு ஜெட் விமானங்களை தயார்படுத்த எந்த நடவடிக்கையும் எடுக்கப்படாதது ஏன்? என விளக்க புஷ் முயற்சிக்கவில்லை. விமானப்படையின் கூற்றுப்படி, செப்டம்பர் 11 அன்று அமெரிக்க விமானத்தளத்திலிருந்து எந்த ஒரு புதிய ஜெட் விமானமும் ஆயத்தமாகி இருந்த அந்த வேளை கடத்தப்பட்ட ஜெட் விமானங்கள் நான்கு இலக்குகளை அடையும் வரையும், எதிர்நடவடிக்கைக்காக வைக்கப்பட்டிருந்த ஜெட் விமானங்கள் நியூயோர்க் நகரத்தையோ வாஷிங்டனையோ அண்மித்திருக்கவில்லை.

கொண்டலீசா ரைஸ் வியாழக்கிழமை தமது செய்தியாளர் மாநாட்டில், ஆகஸ்ட் 6ம் குறிப்பு மற்றும் செப்டம்பர் 11 வரையான காலகட்டத்தில் புஷ் நிர்வாகத்தின் மொத்த அறிக்கை ஆகியன தொடர்பான விளக்கமளித்த போது அவர் வெளிப்படையாக நடுநடுங்கினார். அறிவிக்கப்பட்ட ஆபத்தானது பணயக்கைதிகளை பிடிப்பதற்கான கடத்தலே அன்றி விமானத்தை தற்கொலைத்தாக்குதலுக்கான ஆயுதமாகப் பயன்படுத்துவது பற்றியது அல்ல என தேசிய பாதுகாப்பு ஆலோசகர் தெரிவித்தார். 'இவர்கள் ஒரு விமானத்தை எடுத்து சென்று உலக வர்த்தக மையத்தினுள் மோதியடிப்பார்கள் என்றோ அல்லது ஒரு விமானத்தை ஏவுகணையாக பயன்படுத்துவார்கள் என்றோ எவரும் எதிர்வு கூறியிருக்க முடியும் என நான் நினைக்கவில்லை' என அவர் தெரிவித்தார்.

இந்த பல மட்டங்களிலான நியாயப்படுத்தல் முற்றாக ஒரு விடயமாகும். 'பென்டகனின் உளவு பிரிவு அறிக்கையொன்று இத்தகைய தாக்குதல் பற்றி விபரமாக எச்சரித்தது. அதுவும் மேலாக அண்மைய ஆண்டுகள் பின்னோக்கி செல்லும்போது அல்கைதா இயக்கத்துடன் தொடர்புடைய பயங்கரவாதிகள் விமானங்களை கடத்தி அவற்றை தற்கொலை ஆயுதங்களாக பாவிக்க முனைந்த சம்பவங்கள் வரலாற்றில் இடம்பெற்றுள்ளன. இவ்வாறான சூழ்நிலையானது பிரான்சில் 1994இல் இடம்பெற்றது. இதை ஒத்த முயற்சியானது 1995ல் பிலிப்பைன்ஸ் பொலிசாரினால் முறியடிக்கப்பட்டதுடன் ஏற்பாட்டாளர்கள் அமெரிக்க விசாரணைகளுக்குக் கையளிக்கப்பட்டனர்.

2001 ஜூலை 20 தொடக்கம் 22 வரையில் ஜெனோவாவில் இடம்பெற்ற எட்டு நாடுகள் (G8) மாநாடு இதற்கான உதாரணமாகும். வெடிபொருட்கள் நிரப்பப்பட்ட கடத்தப்பட்ட விமானமொன்று மாநாடு இடம்பெறும் கட்டடத்தினுள் மோதலாம் என அமெரிக்காவின் தொடர்பிலே கட்டடவியலாளர் எகிப்திய ஜனாதிபதி ஹுஸ்னி முபாரக் உட்பட பல வெளிநாட்டுத் தலைவர்களிலிருந்து பல எச்சரிக்கைகள் பெறப்பட்ட பின்னர், இத்தாலிய அதிகாரிகள் இந்த நகரத்தை சூழ எதிர் விமானங்களைச் சுட்டு வீழ்த்தும் துப்பாக்கிகளை நிலைகொள்ளச் செய்ததுடன் உள்ளூர் விமானநிலையங்களை மூடினர்.

பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக இந்த மாநாட்டு நாட்களில் புஷ் தனது இரவுகளை துறைமுகத்தில் நிறுத்தப்பட்டிருந்த அமெரிக்க கடற்படையின் போர்க்கப்பல்களில் கழித்தார். எனினும் இரண்டு கிழமைகளின் பின்னர், ஜனாதிபதியின் ஒரு குறிப்பானது அல்கைதா இயக்கத்தினர் அமெரிக்க விமானங்களை கடத்துவதை இலக்காகக் கொண்டுள்ளனர் என்ற எச்சரிக்கையை கொண்டிருந்த போது, விமானங்கள் பறக்கும் குண்டுகளாக பயன்படுத்தப்படும் சாத்தியம் பற்றி எவரும் கருதவில்லை என ரைஸ் தெரிவித்தார்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அல் குவைதா இயக்கத்தின் மொத்த சாதனைகளுடன் ரைசின் நியாயங்கள் ஒத்துப்போகவில்லை. புறுகிங்ஸ் ஸ்தாபனத்தை சேர்ந்த மைக்கேல் ஓ ஹன்லென் எனும் ஆய்வாளர் *"போஸ்டன் குளோப் (Boston Globe)* செய்தி தாளுக்கு கருத்து தெரிவிக்கையில்: "வெள்ளை மாளிகை விவாதித்ததுபோல் அல்குவைதா இயக்கமானது ஒரு பொதுவான கடத்தல் முறையை கையாளப் போகின்றதென்ற கூற்று ஒருபோதும் அர்த்தமுள்ளதாகக் கொள்ளமுடியாது. தசாப்தங்களுக்கு திரும்பிப்பார்த்தால் பாரிய எண்ணிக்கையில் மக்களை கொல்ல முயற்சித்த ஒரு இயக்கமாகும். ஒரு விமானத்தை அல் குவைதா இயக்கம் கடத்தக்கூடும் எனக் கருதிய எவரும், உடனடியாக அவர்கள் விமானத்தில் பயணம் செய்யும் எவரையும் கொல்ல முடியும் என்பதை ஊகித்துக் கொண்டிருக்க வேண்டும். அந்த வகையில் விமானக்கடத்தலுக்கு எதிரான வழமையான நடவடிக்கைகள் தற்போது பொருத்தமற்ற ஒன்று என்பது புரிந்துகொள்ளப்பட்டிருக்க வேண்டும்."

விமானம் கடத்தப்பட்டு குண்டுவீச்சு மேற்கொள்ளப்படும் என்பது பற்றி தாம் நினைக்கவில்லை என்ற வெள்ளை மாளிகையின் வலியுறுத்தலை எவரும் ஏற்றுக்கொள்வார்களாயின், யாதேனும் ஒரு வகையிலான விமானக் கடத்தல் பற்றிய ஆபத்துப் பற்றி அவர்கள் உஷார்படுத்தப்பட்டிருந்தார்கள் என்பதை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். இந்த உண்மையானது மிக மோசமான அச்சுறுத்தல்களுடனான கேள்விகளை எழுப்புகின்றது. புஷ் நிர்வாகமானது வழமையான ஒரு விமானக் கடத்தலைத் தடுப்பதற்கு ஏதேனும் தீவிர நடவடிக்கைகளை எடுத்திருப்பின் தற்கொலைக் குண்டுதாரிகளின் தாக்குதல்களை இந்த நடவடிக்கைகளே தடுத்திருக்கும்.

ஆகஸ்ட் 6 முன் எச்சரிக்கையானது பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட போதிலும் விமானங்களின் பாதுகாப்புகள் பலப்படுத்தப்படவில்லை. செப்டம்பர் 11ம் திகதி எந்தவித இடையூறுமின்றி கடத்தற்காரர்கள் 19 பேரும் விமானத்தில் ஏறிக்கொண்டனர். பெரும்பாலானோர் ஒரு வழிப்பயணத்திற்கான முதலாம் வகுப்பு பயண சீட்டுக்ளை பணம் செலுத்திப் பெற்றிருந்தனர். குழுவின் தலைவர் என சந்தேகிக்கப்படும் மொஹமட் அட்டா மற்றும் கடத்தப்பட்ட ஜெட் விமானங்களின் விமான ஓட்டியென நம்பப்படும் ஹனி ஹன்ஜிர் உட்பட பல கடத்தற்காரர்கள் கூட்டரசின் கடுமையான கண்காணிப்பின் கீழ் இருக்கையில் அல்லது எப்.பீ.ஜ.யினால் தேடப்பட்டுக் கொண்டு இருக்கையில் இந்நிகழ்வு இடம்பெற்றுள்ளது.

சாத்தியமான ஆகாய விமானக்கடத்தல் பற்றிய முன் எச்சரிக்கையானது மிகவும் பொதுவானதுடன் 1998ம் ஆண்டிற்கு பின் திகதியிடப்பட்ட பிரித்தானிய உளவுத்துறையினரிடமிருந்து பெறப்பட்ட ஒரேயொரு அறிக்கயை அடிப்படையாகக் கொண்டது, என்பது ரைசின் நியாயப்படுத்தலாகும். எனினும் உயர் மட்டங்களை பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் வெள்ளை மாளிகை உளவுத்துறை அங்கத்தவரும் ஜனநாயக ஆதரவாளருமான நன்சீ பெலோசி கருத்து வெளியிடுகையில், அப்போது "சாத்தியமான பயங்கரவாத நடவடிக்கை பற்றிய பழைய அறிக்கைகள் மூன்றிலிருந்து பெறப்பட்ட தகவல்களை ஜனாதிபதியின் நேரடிக் கவனத்திற்கு கொண்டுவருவதற்கு உளவுத் துறையினரை தூண்டிய ஆகஸ்ட் 7ன் மாறிய சூழ்நிலைகள் எவை? இந்த விடயங்களை இவ்வாறான ஒரு உயர் மட்டத்திற்கு எழுப்பிய பின்னர் இந்தத் தகவல்களின் அடிப்படையில் பொருத்தமான நடவடிக்கை என ஏதும் கருதப்பட்டிருப்பின் அந்நடவடிக்கைகள் எவை? போன்ற கேள்விகள் எழுப்பப்பட்டன.

செப்டெம்பர் 11 நிகழ்வுகளை வெறுமனே "திறமையின்மை" மாத்திரம் விளக்கமுடியாது

செப்டம்பர் 11 தாக்குதல்களுக்கு இட்டுச் செல்கின்ற மாதங்களில் நிர்வாகத்தினரின் நடத்தை பற்றியும் குறிப்பாக அமெரிக்க உளவு நிறுவனங்கள் பற்றியும் ஊடகங்களும் சில ஜனநாயகக் கட்சியினரும் மற்றும் காங்கிரசில் உள்ள குடியரசுக் கட்சிக்காரர்களும் கேள்விகளை எழுப்பத் தொடங்கியுள்ளனர். எட்டு மாதகாலமாக "பயங்கரவதத்திற்கு எதிரான யுத்தத்திற்கு எவ்வித குற்றம் காணலும் அற்ற ஒத்துழைப்பு மற்றும் அடிமைத் தனமான புஷ் போற்றுதல் களிற்கு பின்னர் இது ஒரு குறிப்பிடத் தக்களவு மாற்றமாகும்.

எவ்வாறெனினும் இந்த சடுதியான கேள்விகளைக் கொண்ட பொதுக் கண்டனங்கள் ஒரு குறுகிய எல்லைக்குள் அடைக்கப்படவில்லை. அமெரிக்க இலக்குகள் மீதான பயங்கரவாத தாக்குதல்கள் பற்றிய தெளிவான பயமுறுத்தல்களுக்கு அமெரிக்க உளவுத் துறை நிறுவனங்களும் புஷ் நிர்வாகமும் அக்கறையில்லாது அல்லது தாமதமாக பதிலளிக்கின்றனர் என்ற குற்றச்சாட்டுக்களும் உள்ளன. ஆனால் மத்திய ஆசியாவிலோ மத்திய கிழக்கிலோ அல்லது வேறு எந்தப் பகுதியிலும் இராணுவ தலையீடுகள் பற்றிய புஷ்சின் ஒட்டு மொத்த கொள்கைகளை பற்றி எந்தக் கேள்வியும் எழுப்பப்படவில்லை. புஷ்சின் உத்தியோகபூர்வ அல்லது ஊடக விமர்சனங்கள் அடிப்படையான விடயங்கள் எதையும் எழுப்பவில்லை.

இந்த நிலைப்பாட்டின் மிக முக்கியமான வெளிப்பாடுகளாவன, செப்டம்பர் 9, அதாவது உலக வர்த்தக மையத்தின் மீதும் பெண்டகன் மீதும் தாக்குதல்கள் இடம்பெறுவதற்கு இரண்டு நாட்கள் முன்னதாக, ஒசாமா பின்லேடனையும் அவருடைய அல் குவைதா இயக்கத்தையும் இலக்கு வைத்து, இராணுவ தந்திரங்கள் நிறைந்த உளவுத் துறை நடவடிக்கைகள் அடங்கிய உலகளாவிய ரீதியிலான பிரச்சாரம் மற்றும் போர் அச்சுறுத்தல்களின் பின்னணியில், ஆப்கானிஸ்தானின் தலிபான் ஆட்சிப்பகுதியில் இறுதி எச்சரிக்கை வழங்குதல் அடங்கலான தேசிய பாதுகாப்புத் திட்டம், ஜனாதிபதியின் மிகவும் விவரமான வர்ணனைகளுடன் புஷ்சின் மேசையில் காணப்பட்டன என்ற என்.பீ.சி. செய்தி அறிக்கையாகும். என்.பீ.சீ அறிக்கைகளின்படி இந்த வரைவு ஆணையானது, செப்டம்பர் 11 தாக்குதல்களைத் தொடர்ந்து வெள்ளை மாளிகை, சீ.ஐ.ஏ. மற்றும் பெண்டகன் செயற்படுத்திய அதே விளக்கங்களுடன் கூடிய யுத்த திட்டங்களை பிரதானமாக மேற்கோள் காட்டியுள்ளது.

பலமாதங்களுக்கு மேலாக பெண்டகன், சீ.ஐ.ஏ. அரச திணைக்களங்கள் பல்வேறு பாதுகாப்பு மற்றும் உளவுத்துறை நிறுவனங்கள் சம்பந்தப்பட்ட ஆலோசனை செய்முறைகளின் மூலமே இது தயாரிக்கப்பட்டது. வேறு வார்த்தைகளில் குறிப்பிட்டால், செப்டம்பர் 11 கொடுமைகளுக்கு பதிலடியாக மட்டுமே, என பின்னர் நியாயப்படுத்தப்பட்டப் போதும், புஷ் நிர்வாகமானது பயங்கரவாத விமானக் கடத்தல்களுக்கு நீண்ட காலத்திற்கு முன்பிருந்தே இராணுவ நடவடிக்கைகளை ஆரம்பிக்கத் தயாராக இருந்தது.

புஷ் நிர்வாகத்தினர் வழங்கிய விபரங்களில் அடிப்படை முரண்பாடுகள் காணப்படுகின்றன. அமெரிக்காவில் இடம்பெறப் போகும் பாரிய பயங்கரவாதத் தாக்குதல் பற்றிய சாத்தியமான அச்சுறுத்தல்கள் பற்றி தீவிர கவனம் செலுத்தும் அரசு, என்ற விபரத்தை ரைசும் மற்றைய பேச்சாளர்களும் சமர்ப்பித்துள்ளனர். மேலும் என்.பீ.சி. அறிக்கைகள் அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுவது என்னவெனில், புஷ் நிர்வாகமானது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அல்குவைதா இயக்கத்தின் மீதும் அதன் ஆதரவாளர்கள் என சந்தேகிக்கப்படும் ஆப்கானிஸ்தானின் தலிபான் ஆட்சியாளர்களுக்கும் எதிராக இராணுவ தாக்குதலைக்கை ஆரம்பிக்க தயாராக இருந்தது. எனினும் அமெரிக்க நகரங்கள், உள்நாட்டு விமான சேவை போக்குவரத்துகள், 1993ம் ஆண்டு இஸ்லாமிய அடிப்படைவாத பயங்கரவாதிகளால் தாக்கப்பட்ட உலக வர்த்தக நிலையம் போன்ற வெளிப்படையான இலக்குகளின் மீது மேலும் பாதுகாப்பை பலப்படுத்த எந்தவித நடவடிக்கையும் எடுக்கவில்லை.

மின்னிசோட்டா மற்றும் அரிசோனாவிலிருந்து பெறப்பட்ட அறிக்கைகள் எப்.பி.ஐ. கையாண்ட விதம் தொடர்பான ஆதாரமான வெளிப்பாடுகள் அப்பாவித்தனமான விளக்கங்களை அனுமதிக்க மாட்டாது. எப்.பி.ஐ.யின் உயர்மட்டமானது நூற்றுக் கணக்கானவர்களைக் கூட ரகசிய செயல்முறையான மறுகைகளை அமுல்படுத்த உள்ளது. இதனை "பல தகவல்களை தொடர்புபடுத்துவதற்கான இயலாமை" என்று வர்ணிப்பதற்கு எடுத்துள்ள எல்லா முயற்சிகளை விடவும், ஏற்கனவே திட்டமிடப்பட்டபடி, அமெரிக்க அரசின் உயர் மட்டங்களில், ஒரு இராணுவத்தாக்குதலைக் கட்டவிழ்த்து விடுவதற்கான சந்தர்ப்பத்தை வழங்குவதை பேரில், அல்குவைதா இயக்கத்தின் விமானக்கடத்தல் நடவடிக்கைக்கு இடமளிப்பதென தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டுள்ளது என்ற கருதுகோளை சாத்தியப்படுத்தல் இருந்தன என விளக்குவது மேலும் பொருத்தமானதாகத் தோன்றுகின்றது.

சதிகாரர்கள் பயணிகள் விமானங்களை ஏவுகணைகளாக பயன்படுத்துவார்கள் என "நாம் ஒருபோதும் எண்ணவில்லை" என்ற வாதின் நியாயப்படுத்தலில் உண்மை இருக்குமானால், அது இதுவாக இருக்கும்: பேரழிவான நிகழ்ச்சியை வழங்குவதை பேரில் "பாதுகாப்பு சமிக்ஞை" உத்தரவிட்ட அரசுத் உயர்மட்ட அதிகாரிகள், இந்த கடத்தலானது நியூயோர்க் நகரத்தின் வானுயர்ந்த கட்டடங்களின் அழிவுடன் முடிவடையும் என எதிர்பார்த்திருக்க மாட்டார்கள் போலும்.

அமெரிக்க அரசு தனது சொந்த குடிமக்களைப் படுகொலை செய்வதை மன்னித்துவிடும் என்பது நினைத்துப் பார்க்க முடியாத ஒன்று எனக் கருதும் எவரும் புஷ் நிர்வாகத்தின் கொலைகாரத்தனத்தையும் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் ஈவிரக்கமற்ற தன்மையையும் குறைத்து மதிப்பிடுவோர் ஆவர். முதலாளித்துவ அரசாங்கம் இராணுவ நடவடிக்கைக்கான சாக்குப் போக்கை உருவாக்குவதன் மூலம் சிக்கலில் இருந்து விடுபட முயல்வதும், வெளிநாடுகளில் மூலோபாய சாதகத்தையும் வளங்களையும் அடைந்தும் நம்பிக்கையுடன் மற்றும் உள்நாட்டில் தேசிய உணர்வைத் தூண்டி விடவும், உள்நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் முரண்பாடுகளாலும் நெருக்கடிகளாலும் பேயாட்டம் ஆடுவது இது முதல் தடவையாக அல்ல.

புஷ் நிர்வாகமானது 2001ம் ஆண்டு கோடையின் ஆரம்பக் கட்சி செனட் கட்டுப்பாட்டை இழந்ததும், பங்குச் சந்தை குமிழியின் வீழ்ச்சியினால் தாக்கப்பட்டும், அதிகரித்து வரும் வேலையின்மை பிரச்சினை, பிரமாண்டமான பொருளாதார நெருக்கடி, அரசாங்கத்தின் ஒரு தலைப்பட்சமான வெளிநாட்டு கொள்கைக்கு எதிரான வளர்ச்சி கண்டு வரும் சர்வதேச ரீதியிலான எதிர்ப்பு எப்பவெல்லாம் நிச்சயமான ஒரு நெருக்கடியில் உள்ள அரசாங்கமாக விளங்கியது.

மக்களின் கருத்தை திருப்பி யுத்த வன்முறைகளுக்கு "பாதுகாப்பு" என்ற ஒரு போர்வையை வழங்குவதன் மூலம் கடந்த நூற்றாண்டில் அமெரிக்காவினால் நடத்தப்பட்ட எல்லா யுத்தங்களுடனும் ஆத்திரமூட்டல்கள் இணைந்துகொண்டுள்ளன. 1898ல் ஸ்பெயினிற்கு எதிரான அமெரிக்க யுத்தத்திற்கு வழிவகுத்த மெயின் போர்க் கப்பல் வெடிப்பு பற்றிய மர்மம் நடவடிக்கைகளை முதல் கொண்டு 1990ல் கொசோவோ விடயங்களில் அமெரிக்காவின் தலையீட்டிற்கு போலிக் காரணமாயிருந்த நாசி படுகொலைகள் மற்றும் வியட்நாமின் டொன்கின் குடா சம்பவம் வரையுள்ள இந்த வடிவங்கள் மிக முக்கியமாக நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

மோசடியும் ஆத்திரமூட்டல்களும் புஷ் நிர்வாகத்தின் இடைவிடாத கைத்தொழில்களாகும். எவ்வாறிருப்பினும் இது சிந்தனை முறைகளிலேயே 2000ம் ஆண்டு ஜனாதிபதி தேர்தல் மோசடி மற்றும் அமெரிக்க உயர் நீதிமன்றத்தில் வாக்காளரின் பெரும்பான்மையினரின் ஜனநாயகத்திற்கு எதிரான தலையீடுகள் என்பவற்றின் மூலம் அதிகாரத்தில் இருத்தப்பட்டுள்ளது. புஷ் அரசியல் வழக்கமாக அமெரிக்காவின் உள்ளே ஒரு எதிரான போலீஸ் கட்டுக்கோப்பைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு அமைக்கப்படுகிறது. புஷ்ஷின் அரசியல் கொடுக்கல்களுக்கு மிகச்சாதுவாக நீதிமன்ற பக்கபலமாக இருந்துவரும் என்ரோன் நிறுவனத்தின் முன்னாள் தலைவரான கென்னத் லே தனது நிறுவனத்தின் இலாபத்தை அதிகரிக்கும் முகமாக பல்லாயிரம் உயிர்களை அச்சுறுத்தும் சாத்தியம் கொண்ட அநேகமாக மிக ஆபத்தான ஒரு மின்சார பற்றாக்குறையை கலிபோர்னியாவில் உருவாக்கினார். பல சர்வதேச என்ரோன் ஆவணங்கள் தற்போது உறுதிப்படுத்தியுள்ளன.

ஆழமாகி வருகின்ற அரசியல் நெருக்கடியானது மேலும் திடுக்கிடும்படியான அம்பலப்படுத்தல்களை உருவாக்கலாம். சாத்தியமான பயங்கரவாத கடத்தல்கள் "பொதுவானவையும்" "நேரடியானவையும்" என்ற கருத்திற்கு புறம்பாக, புஷ் நிர்வாகம் 2001 கோடைக் காலத்தில் நீதி அமைச்சர் அஷ்க்ரொப்ட் பாதுகாப்புக் காரணங்களைக் கருதி இனிமேலும் வர்த்தக விமான சேவைகளில் பயணம் செய்யக் கூடாது என தீர்மானித்தது. மேலும் பெரிய அளவில் அறிவிக்காமல் தனிப்பட்ட விமானங்களில் செல்ல ஆரம்பித்தார் என்று அறிவித்தது.

எனினும் அமெரிக்க ஊடகங்கள் மிகுந்த சாமர்த்தியமாக முழுமையாக அதிகாரவர்க்கத்தினரிலேயே செப்டம்பர் 11ம் துயரமான சம்பவம் பற்றிய தீவிர விசாரணையை மேற்கொள்ளுவதற்கு உண்மையின் நாட்டத்தை வைக்கமுடியாது. ஏற்கனவே அமெரிக்க பத்திரிகைகளின் முக்கிய பிரச்சார சாதனங்களான நியூயோர்க் டைம்ஸ் மற்றும் வாஷிங்டன் போஸ்ட் ஆகியவை செப்டம்பர் 11 பற்றி புஷ் முன்கூட்டியே அறிந்திருந்தார் என்கிற கூறும் அறிக்கைகளை "மிகைப்படுத்தப்பட்ட பகுதி" எனவும் அவை பொருத்தமற்றவை என்றும். "வாஷிங்டனின் குற்றச்சாட்டு விளையாட்டு" என்ற ஒரு உதாரணம் எனவும் தமது ஆசிரியர் தலையங்கங்களில் வெளியிட்டிருந்தன.

உலக சோசலிச வலைத் தளமானது செப்டம்பர் 11 தாக்குதல்கள் பற்றிய கவனமான ஆய்வுகள் மற்றும் அம்பலப்படுத்தல்களில் முக்கிய பங்காற்றுகிறது. புஷ் நிர்வாகத்தின் கைக்கூலிகளும், பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளின் உண்மையான சூழ்நிலைகளையும் ஆய்வுசெய்யாமல் இருக்கும் அமெரிக்க யுத்தம் பற்றிய தாராளவாதிகளின் நோக்கங்களையும் அமெரிக்க மக்களிடமிருந்து வேண்டுமென்றே மறைக்க விரும்புகின்றது. அவை எச்சரிந்து வருகின்றன. நான்கு மாதங்களுக்கு முன்னதாக செப்டம்பர் 11 தாக்குதல் தொடர்பாக அமெரிக்க அரசாங்கம் எச்சரிக்கப்பட்டிருந்ததா? எனும் தலைப்பிலான நான்கு பாகங்களுடைய ஒரு தொடரை நாம் வெளியிட்டிருந்தோம். இந்த திரணியாளரது சரியானது என நிரூபிக்கப்பட்டு வருகின்றது.

மே 17, 2002

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆத்திரமூட்டும் அரசாங்கம்:
புஷ் நிர்வாகம் பயங்கரவாத எச்சரிக்கைகளை வெளியிடுகின்றது

ஆசிரியர் குழு
மே 24, 2002

புஷ் நிர்வாகம், கடந்த சில நாட்களாக, ஆயிரக்கணக்கான உயிர்களுக்கு அல்லது பல மில்லியன் அமெரிக்கர்களின் உயிர்களுக்கு அச்சுறுத்தலான கொடிய பயங்கரவாதத் தாக்குதல்கள் பற்றி எச்சரிக்கை செய்து வெளியிட்டுள்ள ஒரு தொடர் அறிக்கைகள், வெறும் அரசியல் ஆத்திரமூட்டலைத் தூண்டிவிட்டுள்ளன. உயர் அதிகாரிகள், உயிரியல், இரசாயனவியல் அல்லது அணுவாயுதங்களையும் புதிய தாக்குதல்கள் நிச்சயமாக இடம்பெறும் எனவும், அரசாங்கம் அவற்றைத் தவிர்ப்பதற்கு சக்தியற்றிருப்பதாகவும் ஒருவர் பின் ஒருவராக பிரகடனம் செய்து வந்தனர்.

இந்தச் செய்தி நிறைமாற்றது: அமெரிக்காவில் வசிக்கும் ஒவ்வொருவரும், எந்த ஒரு சந்தர்ப்பத்திலும் அவசியமான அல்லது அவசியமான வேறெந்தச் சிறுகாயம் அல்லது விபத்தோ ஏற்படலாம் என்ற எதிர்பார்ப்பை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. செப்டம்பர் 11 உலக வர்த்தக மையத்தின் அழிவைப் போன்ற அல்லது அதனிலும் மோசமான பேரழிவு அதிர்ச்சிகளை சகித்துக்கொள்ள நேரும்.

ஏறக்குறைய அடுத்தடுத்து இன்றைய வெளியிடப்பட்ட இவ்வகைய எச்சரிக்கைகள் பல மூத்த அதிகாரிகளும் அரசாங்கத்தில் உள்ள "வல்லுனர்களின்" தவறான செய்திகளும் அலை அலையாக உயர்மட்டத்தில் இருந்து பிரசுரிக்கும் எச்சரிக்கைகளின் ஒரு தொடர்ச்சியாகும். மே 19ம் திகதி ஞாயிற்றுக் கிழமை உப ஜனாதிபதி டிக் செனி முதன்மையான எச்சரிக்கை செய்தார்; செப்டம்பர் 11 சம்பவங்களைப் போல் உலகத்தைக் குலுக்கக்கூடிய இன்னொரு பயங்கரவாதத் தாக்குதல் அமெரிக்காவை இலக்காகக் கொண்டுள்ளது "கிட்டத்தட்ட உறுதியானதாகும்" எனப் பிரகடனப்படுத்தினார். அவ் இணையத் தொலைக்காட்சி நேர்காணல்களில் தோன்றிய செனி, இஸ்ரேலில் போன்று இங்கும் பொது இடங்களில் தற்கொலைக் குண்டுத்தாக்குதல்கள் இடம்பெறுவதற்கான "நிச்சயமான சாத்தியக்கூறுகள்" இருப்பதாகவும் கூறினார்.

இவரைப் பின்தொடர்ந்த மறுநாள் நிர்வாகி ரொபர்ட் மியுலர், தேசிய காவல் சங்கத்தின் அதிகாரிகள் மத்தியில் உரையாற்றிய போது, இஸ்ரேலிய பாணியிலான தற்கொலைக் குண்டுத் தாக்குதல்கள் அமெரிக்காவிலும் நிகழ்வதை "தவிர்க்க முடியாதது" எனக் குறிப்பிட்டார். மியுலர் மேலும் குறிப்பிடும் போது, "எங்களால் அதைத் தடுக்க முடியாது. நாங்கள் இவற்றோடு வாழவேண்டியிருக்கும்" என்றார்.

அடுத்த எச்சரிக்கை, செவ்வாய்க்கிழமை புஷ்ஷின் பயங்கரவாத எதிர்ப்புத் திட்டத்துக்கான தேசிய உயர் அதிகாரியும், உள்நாட்டுப் பாதுகாப்பு நிர்வாகியுமான டொம் ரிட்ஜிடமிருந்து (Tom Ridge) வந்தது. முன்னாள் பென்சில்வேனிய ஆளுநரான இவர், அமெரிக்கா மீது இன்னுமொரு பயங்கரவாதத் தாக்குதல் "நடத்தப்படுமா என்பதல்ல, எப்போது என்பதே கேள்வியாகும்" என்றார்.

அதே செவ்வாய் கொலின் பவல் செயலாளர் அரச திணைக்களத்தின் பயங்கரவாதம் சம்பந்தமான வருடாந்த அறிக்கையை வெளியிட்ட போதும் இதே தொனியிலேயே பேசினார். ஒரு பத்திரிகையாளர் மாநாட்டில் உரையாற்றும் போது, "பயங்கரவாதிகள் எவ்வாறாயினும், இரசாயனவியல், உயிரியல் அல்லது அணுவாயுதம் போன்ற பெரும் அழிவை ஏற்படுத்தவல்லதும் புதியதொரு கருவியைக் கையிலெடுக்க சகல வழிகளிலும் முயற்சிக்கின்றார்கள்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

பாதுகாப்புச் செயலாளர் டொனால்ட் ரம்ஸ்பீல்ட் வெறும் ஆருடங்களை முன்னெச்சரிக்கை செய்யும் அறிக்கைகளை தொடர்ந்து வெளியிட்டார். அவர் செனட்டின் குழு கூட்டத்தில் அமெரிக்கா மீது அணுசக்தி உட்பட மனிதப் பேரழிவுக்கான ஆயுதங்களைப் பயன்படுத்தி நடத்தப்படும் ஒரு தாக்குதலை எதிர்பார்க்குமாறு கூறினார். அவர் ஈராக், ஈரான், சிரியா, லிபியா மற்றும் வடகொரியா போன்ற நாடுகள் அணு, உயிரியல் மற்றும் இரசாயனவியல் ஆயுதங்களை அபிவிருத்தி செய்பவர்களாகவும் அவற்றை பயங்கரவாத இயக்கங்களுக்கு விநியோகிக்கக் கூடும் எனவும் குறிப்பிட்டார்.

"நான் கருத்துக்களை மாத்திரமே வெளியிடுகிறேன். இதுதான் நாம் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் உலகம்", என ரம்ஸ்பீல்ட் மேலும் குறிப்பிட்டார்.

ரம்ஸ்பீல்டின் சொற்ப அவரது அதிகாரிகளில் இருந்து வெளிவரும் விசித்திரமான கருத்துக்களையே கூடுதலாக பிரதிபலிக்கின்றது. ஜோர்ஜ் ஓர்வெல் மற்றும் அவருடைய இலக்கியம் பற்றி அவர் பேசும் போது, "அவர்கள் என்னை ஆட்டங்களைச் செய்கின்றனர், என்னை ஆட்டம் காணச்செய்வதோடு என்னைப் பிடிக்கின்றனர்," எனப் பிரகடனம் செய்தார். அவர், தனது வார்த்தைகளில் மிகவும் ஏராளமான அச்சுறுத்தல்களை மேற்கோள் காட்டுவதனை பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்: "தம்மைக் காத்துக் கொள்வதற்கு முயற்சிப்பவை விட தாக்குதல்காரர்களின் அனுகூலம் மிகவும் அதிகரித்துக் காணப்படுகின்ற இந்த உலகில் நாம் எச்சரிக்கைகளால் அதிர்ந்து அல்லது பாதிக்கப்பட்ட ஒரு காலகட்டத்தில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம்." என்றார்.

புஷ் நிர்வாகத்தின் அதிகாரிகளிடமிருந்து வரும் எச்சரிக்கைகளின் தாக்கத்தோடு இணைந்தவகையில், புதுக்கிளின் பாலம், சுதந்திரதேவியின் சிலை உட்பட பயங்கரவாதத் தாக்குதல்களின் இலக்காக கருதப்படும் நியூயோர்க் நகரத்தின் முக்கிய இடங்களில் எப்.பி.ஐ. உயர் நிலையில் இருந்து செயற்படுகின்றது. தமது எச்சரிக்கை ஒரு தெளிவற்றதும் உறுதிப்படுத்தப்படாததுமான அறிக்கைகளை வைத்து வெளியிடப்பட்டதாக போதிலும், அது நகர அதிகாரிகளுக்கு செப்டம்பர் 11 சம்பவங்களை தொடர்ந்து உடனடி நிலைமைகள் வரை காணப்பட்ட தத்துவமாகத் தூண்டியுள்ளது. அனுமதிக்கப்படாத நுழைவுகளை அனுமதிக்கமுடியாத நிலைமைகள் ஏற்பட்டன. நகரத்தில் புகையிரத நிலையங்களில் படையினர் நிறுத்தப்பட்டிருந்தனர். பிரதான பாலங்களிலும் சுரங்கப் பாதைகளிலும் முழுமையான வாகனப் பரிசோதனைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. பல நீர் விநியோக நிலையங்களிலும் காவல் நடவடிக்கைகளும் அதிகரிக்கப்பட்டன.

உண்மையில் எந்தளவுக்கு இருப்பினும், அரசாங்கத்தின் அறிக்கைகளும் நடவடிக்கைகளும் தாக்குதல் பற்றிய அச்சுறுத்தல் நிறைந்த மனநிலையை உருவாக்கிவிட்டுள்ளன. இந்த வழிமுறைகள் அதிகாரத்தில் இருப்பவர்களை பாதுகாப்பதற்கான அரசியல் அமைப்பொன்றின் முயற்சியை குறிக்கின்றன.

செப்டம்பர் 11ம் திகதி சம்பவங்களுக்கு முன்னர் கிடைத்த தகவல்களை அலட்சியப்படுத்தியதாக அரசாங்கம் மீது எழுந்துள்ள விமர்சனங்களை திசை திருப்பும் முயற்சியே இதுவாகும். புஷ் நிர்வாகத்துக்கும் அமெரிக்க உளவுத்துறைக்கும் தாக்குதல் பற்றிய முன் எச்சரிக்கைகள் கிடைத்திருந்தபோதும், அதனைத் தடுக்க எந்தவித நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொள்ள முயற்சிக்கவில்லை. சமீபத்தில் வெளியான செப்டம்பர் சம்பவங்கள் தொடர்பான தகவல்கள் நிர்வாகத்தை அம்பலப்படுத்தும் நிலைக்கு கொண்டுவந்துள்ளன.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அவை, அன்று முதல் அரசாங்கத்தால் முன்னெடுக்கப்பட்ட சகலவிதமான நடவடிக்கைகளதும் நியாயத் தன்மையை கீழறுப்பதற்கான அச்சுறுத்தலைக் கொண்டுள்ளன.

அமெரிக்கா, வெளிநாடுகள் மீதான புதுப் பிரச்சாரத்தையும் ஏனைய புது நிர்வாகத்தால் உள்நாட்டில் கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்டுள்ள ஒடுக்குமுறைகளுக்கும் இணங்க, அதிர்ச்சியும் குழப்பமும் அடைந்துள்ள பொது மக்களை தமது கொள்கையில் தீவிரமான யுத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ளச் செய்வதற்காக உலக வர்த்தக மையத்தின் அழிவை இறுகப் பற்றிக் கொண்டது. அதே வேளை இப்பொழுது, புதிதாகும் மிகவும் தீவிரமானதுமான தாக்குதலை நியாயப்படுத்தும் அதே வேளை அரசாங்கம், தமது முன்னைய நடவடிக்கைகளை முழுமையான விசாரணைக்குட்படுத்துவதற்கான எவ்வித கோரிக்கைகளை முன்கூட்டியே [illegible] ஒரு வேறு [illegible] தோற்றுவிக்கும் நோக்கில் இருந்து வருகின்றது.

நம்பமுடியாத அளவு திறமையின்மையும் வாதங்களை ஒருவர் அப்படியே ஏற்றுக்கொள்வாராயின், அவர் அமெரிக்க அரசியல் ஸ்தாபனத்தினதும் நான்கு காலகட்டங்களில் [illegible] கொள்கைகளையும் [illegible] ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டியிருக்கும். அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்துக்கும் சோவியத் முகாமுக்கும் இடையிலான [illegible] முடிவடைந்த போதும் ஆபிரிக்காவிலான [illegible] அமெரிக்காவின் மீதான [illegible] நோக்கிய அங்கிருந்து எதிர்ப்பாளர்கள் குறிவைக்கப்பட்டிருந்த நிலையிலும் கூட, எந்தவொரு அமெரிக்க உயர்மட்ட உத்தியோகத்தரும் அமெரிக்க மக்கள் மீதான ஒரு அனுமானத் தாக்குதல் தவிர்க்க முடியாதது என பகிரங்கமாக முன்மொழிந்தது கிடையாது.

ஆயுதக் கட்டுப்பாட்டு ஒப்பந்தம், [illegible] உரைகள், நேரடித் தொலைத் தொடர்புகள் போன்ற இராஜதந்திர அமைப்பு [illegible] ஒரு பரந்த அரசியல் முறைமையை அபிவிருத்தி செய்வதன் மூலம் அவ்வாறான ஒரு அழிவின் ஆபத்தைத் தவிர்ப்பதற்கு தாம் [illegible] அமெரிக்க ஆளும் கும்பல் உணர்ந்துகொண்டிருந்தது. இந்த காலகட்டத்தில் எந்தவொரு அனுமானமும் இந்த போடப்படவில்லை.

ஆனால் சோவியத் ஒன்றியம் கலைக்கப்பட்டு தசாப்தத்துக்கும் மேலான காலப்பகுதியில், அமெரிக்கா உலகின் ஏனைய நாடுகள் மீது தனது குறிக்கோள்களைத் திணிப்பதன் பேரில் தனது இராணுவ நடவடிக்கைகளை வகைவிட்டு கொண்டுள்ளது, அச்சுறுத்தல்கள் மற்றும் வன்முறைகளின் மூலம் அதனை சாதனை செய்ய முயல்வது இராணுவ மேலாதிக்கத்தோடு மேலும் மேலும் அதிகரித்துள்ளது. அது ஜோர்ஜ் புஷ் நிர்வாகத்தின் ஆரம்பம் முதல், மூன்று பெரும் யுத்தங்களை முன்னெடுத்ததோடு ஈராக், கொரியா மற்றும் ஆப்கானிஸ்தானுக்கும் எதிராக உலகம் பூராகவும் குறைந்த பட்சத்திலான இராணுவ நடவடிக்கைகளையும் முன்னெடுத்தது.

ஆனால் இராணுவவாதத்தை நோக்கிய திருப்பமானது தற்போதைய புஷ் நிர்வாகத்தின் கீழ் அசாதாரண தன்மையும் வன்முறையானதுமான ஒரு புதிய மட்டத்தை எட்டியுள்ளது. அமெரிக்கா நாடுகளின் முயற்சிகளை தடுக்கும் எவ்வகையான அரசியல் வழிவகைகளையும் மறுத்துரைக்கிறது. அது தனி பயங்கரவாத அமைப்பு "ரௌடி அரசுகள்" எனக் கருதும் நாடுகளுடன் பேச்சுவார்த்தை நடத்துவதை நிராகரிக்கின்றது. அது ரஷ்யா, சீனா மற்றும் இந்திய உபகண்டம் போன்ற மிகவும் விரிவடைந்த பிராந்தியங்களுக்குள் தனது இராணுவத்தை திணிப்பதோடு, அதனது இராணுவ தலைமையிடங்கள் பூகோள ரீதியில் புதிய நிலைமையை தோற்றுவிக்கும் விளைவுகளை கொண்டுள்ள போதிலும் கூட பின்வாங்க மறுக்கின்றது. மாறாக, அது புதிதாகும் வினைவில் தீர்வுகாண அடிப்படையான தலையீடுகளுக்கு மிகவும் விரைவில் யாக்குதலுக்கு எதிரான தயாராகி வருகின்றது.

அமெரிக்கா உலகின் மிகவும் விரிவடைந்த நிலைமையை உருவாக்கும் ஒரு சக்தியாக உருவெடுத்துள்ளது. அதனது கொடூரமான கொள்கைகளுக்குத் தகுந்த கொள்கைகள், ஆசியா, ஆபிரிக்கா, லத்தீன்அமெரிக்கா, மற்றும் ஐரோப்பாவிலும் கூட, பரந்த ஒடுக்கப்பட்ட பரிய மக்களிடையே முன்னெப்போதும் இருந்திராத மிகவும் உக்கிரமான எதிர்ப்பை உருவாக்கிவிட்டுள்ளது. தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் நலன்களை அலட்சியம் செய்கின்ற, அமெரிக்கக் கூட்டுத்தாபன கும்பல்களது நலன்களை பெருக்குவதற்காக முன்னெடுக்கப்படும் இந்தக் கொள்கையின் பயங்கரமானதாக்கலை துலக்கும் இந்த சமூக, அரசியல் நிலைமைகளுக்கு பொறுப்பானது.

ஒரு தசாப்த காலமாக பயங்கரவாத முன்னெடுக்கப்பட்டு வந்துள்ள அதே வேளை அமெரிக்க இராணுவத்தில் பரந்த விரிவாக்கமும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள ஒரு நிலையில், மிகவும் அழிவுகரமான பயங்கரவாதத் தாக்குதலை தவிர்க்க முடியாதுள்ளது எனக் கூறும் நம்பமுடியாத எச்சரிக்கைகள் உண்மையானதாக இருந்தால், அவை வகுக்கப்பட்ட இராணுவவாதக் கொள்கைகள், அமெரிக்க மக்களை நேரடியாக பேரழிவுகொண்ட தாக்குதலுக்குள் இரையாக்குவதை தெளிவாக வெளிப்படுத்தி கொண்டிருக்கும்.

அரசாங்கத்திலிருந்து வெளிவரும் இவ்வாறான எச்சரிக்கைகள், வெளிநாடுகளிலான மேலதிக இராணுவ நடவடிக்கைகளை மட்டுமல்லாமல் அமெரிக்கர்களுக்குள்ளேயும் ஜனநாயக உரிமைகள் நசுக்கப்படுவதை நியாயப்படுத்த பயன்படுத்தப்படும் என்பதை விமர்சனரீதியில் சிந்திக்கும் எவரும் புரிந்துகொள்வார். இந்த ஆத்திரமூட்டல் அரசாங்கமானது அமெரிக்காவின் பிரஜைகளையும் ஜனநாயகக் கட்சியின் அந்தவொரு எதிர்ப்பினையாவது எதிர்கொள்ளாமலேயே இது எவ்வகையிலும் பொதுமக்களின் ஆதரவைப் பெற்றுக்கொள்ளவில்லை. உண்மையில் புஷ் நிர்வாகம் மக்களின் பரந்த தட்டினருக்கு மத்தியில் ஒரு தேசியவாத யுத்த உணர்வைத் தூண்டுவதில் இலாபகரமான போதிலும், அடிப்படையான வழிமுறைகளை அசாதாரணமாக முறையில் முன்னெடுத்தல் தன்னால் முடிந்ததாக உணர்கிறது. உழைக்கும் மக்களின் பெரும்பான்மையானவர்கள், ஆளும் கும்பலைச் சாரா பொருளாதார நெருக்கடியுடன் அரசாங்கத்திடம் பரிசோதனை இல்லாத நிலைமையில் தமது தொழில்களும் வாழ்க்கை நிலைமைகளுக்கும் அச்சுறுத்தல் விடுக்கப்பட்டுள்ளதையிட்டு மிகவும் கவலை கொண்டுள்ளனர்.

இதற்கு பொறுப்புச் சொல்லுமாறு புஷ் நிர்வாகத்துக்கு அழுத்தம் விடுப்பதோடு, தமது எச்சரிக்கைகளை பயமுறுத்தல்களின் உண்மையை கருதுகின்ற அமெரிக்க மக்களின் முன் வைக்குமாறு நெருக்க வேண்டும். நிர்வாகம் எதிர்பார்க்கின்ற அடுத்த பயங்கரமான "தேசிய பாதுகாப்பு" தேவைகள் என்பன பிரதிபலிக்கும் காரணங்களையும், பயங்கரவாதத் தாக்குதலின் ஆபத்துக்களை அல்லது மிகவும் கணக்கான மக்கள் கொல்லப்படுவர்கள் எவரும் அதனை தடுக்க முடியாது எனவும் மக்களுக்கு அறிவிக்கப்படுமானால், அந்த மக்களுக்கு இந்த அச்சுறுத்தல்களுக்கான அடிப்படைக் காரணிகளை அறிந்துகொள்வதற்கான உரிமை உண்டு. அதுமட்டும் மேலாக, அரசாங்கம் அதிகரித்தளவிலான அதிகாரங்களை தானாகவே எடுத்துக்கொள்ள இத்தகைய முன்னறிவித்தல்களை பயன்படுத்துமேயானால் -நிச்சயமாக அது அவ்வாறு செய்யும்- உண்மையில் அவ்வாறான நடவடிக்கைகளின் அடிப்படையை தெரிந்துகொள்வதும் மக்களுக்கு பூரண உரிமையுள்ளது. இந்த அவதூறுகள் வாழ்க்கையும் அவர்களது ஜனநாயக உரிமைகளும் பணயம் வைக்கப்பட்டுள்ளன.

புஷ் நிர்வாகத்தின் பொய் மற்றும் ஆத்திரமூட்டல் வழிமுறைகள், மக்களின் அறிந்துகொள்ளும் உரிமைக்கும் மேலாக மிகவும் முக்கியமான பிரச்சினையைத் தோற்றுவித்துள்ளது. அமெரிக்காவிலும் சர்வதேச ரீதியிலும் உலகம் பூராவும் உள்ள மக்களின் எதிர்காலம், அரசியல் தலைவர்களின் அதிகாரமிக்க கொள்கைகள் வர்க்கத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கின்றது. அது வெறுமனே ஒரு அரசாங்கத்தை வெளியேற்றுவது சம்பந்தமான விடயமல்ல. மாறாக மக்களுக்கு ஒரு பொருளாதார ஜனநாயகமும் முன்போக்குக்கான முன்னோக்கும் அவசியமாகியுள்ளது. அரசியல் ரீதியில் மனிதாபிமான வர்க்கத்தின் உழைக்கும் மக்களின் நலன்களைப் பாதுகாக்கும் ஒரு சுதந்திரமான, ஜனநாயக மற்றும் சமூகநீதியின் அடிப்படையிலான பூகோள ரீதியில் விடுவிக்கப்படுவதற்காக உலகம் பூராவும் உழைக்கும் மக்கள் சோசலிச முன்னோக்கின் அடிப்படையில் தமது பரந்த ஐக்கியமான வேலைத்திட்டத்தை முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

யுத்தத்துக்கு எதிர்ப்புக்கும் ஜனநாயக உரிமைகளை பேணுவதற்குமான ஒரு சோசலிச மூலோபாயம்

[illegible]: உலக சோசலிச வலைத் தளம் வெளியிட்ட அறிக்கை
ஏப்ரல் 18, 2002

வாஷிங்டன் DC. இல் ஏப்ரல் 20ம் திகதி நடைபெற்ற ஆர்ப்பாட்டத்தின் போது ஆப்கானிஸ்தானுக்கு எதிரான யுத்தத்தையும், மேற்குக் கரையில் அமெரிக்க ஆதரவிலான இஸ்ரேலிய ஆக்கிரமிப்பையும் ஜனநாயக உரிமைகள் மீதான தாக்குதல்களையும் எதிர்ப்பதற்கு அழைப்புவிடுப்பதன் பேரில் சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் ஆதரவாளர்களால் விநியோகிக்கப்பட்ட அறிக்கை இங்கு பிரசுரமாகின்றது.

புஷ் "பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான யுத்தத்தை" பிரகடனம் செய்து ஏழு மாதங்களின் பின்னர், அது அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் நடவடிக்கைகளை பாதுகாக்கும் ஒரு பூகோள பிரச்சாரமாக வடிவமெடுத்துள்ளது. வெள்ளை மாளிகை, அமெரிக்காவின் [illegible] ஆளும் கும்பலின் நீண்டகால அபிலாசைகளான இராணுவ வெறிக் கொள்கைகளை - அமெரிக்க இராணுவத் தாக்குதல்களை விரிவுபடுத்துவதையும், ஜனநாயக உரிமைகள் மீது தாக்குதல் தொடுப்பதையும் - நடைமுறைப்படுத்துவதற்காக செப்டம்பர் 11 பயங்கரவாதத் தாக்குதலை ஒரு சாக்குப்போக்காக [illegible] பற்றிக் கொண்டது.

ஆப்கானிஸ்தானை யுத்தத்துக்கு எதிராக அமெரிக்க இராணுவம் [illegible] விட்டுள்ளது. அமெரிக்க படைகள், ஜோர்ஜியா, [illegible] பிலிப்பைன்ஸ் போன்ற முன்னாள் சோவியத் குடியரசுகளுக்கும், அதேபோல் யேமன், பாகிஸ்தான், பிலிப்பைன்ஸ் போன்ற நாடுகளுக்கும் விரைவாக அனுப்பப்பட்டுள்ளன. ஈராக்குக்கு எதிரான ஒரு இராணுவத் தாக்குதலுக்கான தயாரிப்புகள் மிக நேரடியாக முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. அமெரிக்க [illegible] நாட்டை அமெரிக்க கட்டுப்பாட்டின் கீழ் கொண்டுவரும் நோக்கில் திருப்பப்பட்டுள்ளன. பென்டகனும் சி.ஐ.ஏ.வும் (அமெரிக்க உளவு நிறுவனம்) தமது நடவடிக்கைகளை கொலம்பியாவிலும், இலத்தீன் அமெரிக்கா முழுவதும் தீவிரப்படுத்தியுள்ளன. அண்மையில் வெனிசுவேலாவில் தொடக்கத்திலேயே தோல்விகண்ட சதிப்புரட்சியில் இதனைக் கண்டுகொள்ளலாம்.

மேற்குக் கரையில் அதிகரித்துவரும் ஆயுத பலத்தால் ஒரு பாலஸ்தீனத்துக்கு எதிராக பலமாகத் திணிக்கப்பட்ட வெளிப்படையான இஸ்ரேலின் கொடூரங்களில் உலகத்துக்கு தெரிய உள்ளது, தமது சொந்தக் கொள்கைகளால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட அனுதாபிக்கப்படாத பயங்கரவாத நடவடிக்கைகளை முகமூடித்தனமாக பயன்படுத்தும் சியோனிச அரசாங்கம், பாலஸ்தீன மக்களின் அரசியல், சமூக அபிலாஷைகளை அழிப்பதற்கு ஒரு யுத்தத்தில் ஈடுபட்டுள்ளது. இது, ஷரோன் பேர்வழிகளைப் போன்ற ஒரு அமெரிக்க ஆதரவு இல்லாமல் சாத்தியமாயிருக்க முடியாத ஒரு கொள்கையாகும்.

தொழிலாள வர்க்க அடிமைப்படுத்தல் முறைகள் அதிகமாக அம்பலப்படுத்தப்பட்டு வெளிப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன. அமெரிக்க ஆளும் கும்பல் உலகின் எண்ணெய் வளமும் மூலப் பொருட்களும் நிறைந்த மத்திய ஆசிய மற்றும் மத்திய கிழக்கு போன்ற பிராந்தியங்களில், முழுவதும் முக்கியமாக தமது பூகோள மேலாதிக்கத்தை ஸ்தாபிக்க முயல்கிறது. புஷ் நிர்வாகம், உலக எண்ணெய் [illegible] செய்ய முடியாத ஆளுமையையும், வர்த்தகம் மற்றும் நிதியியல் சந்தைகள் மீதான எல்லா கட்டுப்பாடுகளையும் விலக்குவதையும் சிறப்பாக அமெரிக்கக் கூட்டுத்தாபனங்களின் இலக்காகக் கொண்ட நலன்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்கின்றது.

இது உள்நாட்டில் ஜனநாயக உரிமைகள் மீது முன்னொருபோதும் இல்லாத தாக்குதல்களை தொடுத்து வருகின்றது. அரச ஒடுக்குமுறையை உக்கிரமாக்கி, பிரஜைகளின் மற்றும் அகதிகளின் உரிமைகளை சிதைப்பதற்கும் வழிவகுத்துள்ளது. அந்நிய நாட்டினரின் தட்டிக்கேட்பாரற்ற தடுத்துவைப்புகளையும், இரகசிய விசாரணைகளையும், பேச்சு சுதந்திரத்தையும் கட்டுப்படுத்தும் கட்டளைகளை நிறைவேற்றும் நிலை அரசாங்கம் ஒன்றும் உருவாக்கியுள்ளது. அமெரிக்க பிரஜைகள் முழுமையாக வெளிநாட்டவர்களும் சந்தேகத்துக்குள்ளாக்கப்பட்டுள்ளனர். பல ஆயிரக்கணக்கான பேர் முறையற்ற முறையில் குற்றம் சுமத்தப்படாமலும் அடைத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். மேலும் அரசியல் கருத்துக்களை "பயங்கரவாதத்திற்கு உதவுவதாகவும் உடந்தையாக இருப்பதாகவும்" முத்திரை குத்தப்படுகின்றது.

அரசாங்கம் மக்களுக்கும் புஷ் நிர்வாகத்தின் மீது எதிர்ப்பு உணர்வுகளையும் தனக்குச் சாதகமாக பயன்படுத்த முயன்ற போதும், உழைக்கும் மக்களின் உணர்வுகள் மற்றும் விருப்பங்களுக்கு முரணாகவே உள்ளது. அவர்கள் வேலை, கல்வி, சுகாதார வசதிகள் இழப்பு, வாழ்க்கைச் சுமை மற்றும் வீடற்ற நிலைமைகள், சமூக சேவைகளின் சீர்குலைவு மற்றும் திருத்தமான பொருளாதார பாதுகாப்பின்மை போன்றவற்றினால் மற்றும் அவலங்களுக்கு உள்ளாகியுள்ளனர். தொழிலாளர்களையும் அடிமைப்படுத்தி நம்பிக்கை இழந்திருக்கும் வேளையிலும், வெளிநாட்டவர் மீதான அவர்களின் கசப்புணர்வுகளை அதிகரிக்கச் செய்ய முயலும் [illegible] போக்கும் இல்லை.

எனினும் எதிர்ப்பு [illegible] இன்று இருந்துகொண்டுள்ளது. அரசியல் ஸ்தாபனத்திற்குள் புஷ்ஷின் கொள்கைகளுக்கு எதிரான தமது எதிர்ப்பை வெளிப்படுத்த எவருக்கும் இடமில்லை. அனைத்து தீர்மானமான பிரச்சினைகளிலும் ஜனநாயகக் கட்சியும் குடியரசுக் கட்சியும் இணைந்து ஒன்றுபட்டுள்ளன. எந்தவொரு குறிப்பிடத்தக்க வேறுபாடும் இல்லை. ஜனநாயகக் கட்சித் தலைவர்கள் நடைமுறை யுத்தக் கொள்கைக்கு தமது உத்தரவாதமான ஆதரவினை வழங்கியுள்ளனர். அல் கோரும் ஜோசப் லீபர்மனும் (Joseph Lieberman) ஈராக்குக்கு எதிராக யுத்தம் தொடுக்க அழுத்தம் கொடுத்து, பாலஸ்தீன மக்களுக்கு எதிரான ஷரோனின் போராட்டத்தை பேணி வருகின்றனர். வாஷிங்டனின் ஆதிக்கத்திற்கு சேவை செய்வதற்காக தேசிய பாதுகாப்பு அமைப்புக்களைக் கட்டியெழுப்பியதன் மூலம், கடந்த நூற்றாண்டில் பெண்டகன், வெள்ளை மாளிகை, காங்கிரஸ் மற்றும் சி.ஐ.ஏ. போன்றவற்றின் பிரச்சார சாதனங்களாக செயல்பட்டு வருவதை நமது அறிவோம். செய்தி ஊடகங்கள் செய்திகளையும் திரிபுகளையும் தவிர வேறு எதையும் வழங்குவதில்லை. அவர்கள் [illegible] அடிப்படையில் பொதுக் கருத்தை திசை திருப்புவதற்கான தீர்க்கமான ஆயுதமாக விளங்குகின்றன. சோசலிச சமத்துவக் கட்சி, ஏகாதிபத்திய யுத்தத்தை எதிர்ப்பதற்கும், அடிப்படை ஜனநாயக உரிமைகளை காப்பதற்கும் ஒரு வழி தேடுபவர்களுக்கு முகங்கொடுத்துள்ள அடிப்படைக்கு எதிரான ஒரு புரட்சிகர மூலோபாயத்தை முன்வைக்கின்றது. எதிர்ப்பு ஆர்ப்பாட்டங்களின் முதல் படியும் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்திற்கும் அனைத்து ஜனநாயக உரிமைகள் மீதான தாக்குதல்களுக்கும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒரு முழுமைபடுத்திவிட முடியாதது. சக்திவாய்ந்ததும் நிலைமாறாததுமான ஒரு மைய சுற்றில் இயங்குகிறது. வரலாற்று படிப்பினைகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஒரு வேலைத்திட்டமும், அமெரிக்க சமூக கட்டமைப்பு மற்றும் உலகப் பொருளாதார உறவுகள் சம்பந்தமான தெளிவான அறிவும் அவசியமானதாகும். அத்துடன் மகாநிகழ்ச்சிப்போக்கினை விட மிகப் பலமானதாக ஒரு சுயாதீனமான தொழிலாள வர்க்கத்தினை அது அடிப்படையாகக் கொண்டிருப்பது அவசியமானதாகும்.

இனவாதமும், வறுமையும், இந்த சமூக அமைப்பில் தவிர்க்க முடியாத விளைவுகளாகும். இச் சமூக அமைப்பானது, உற்பத்தி சாதனங்களை கட்டுப்படுத்துகின்ற சமூகத் தட்டினரை தமது சொந்த இலாபத்திற்காக தனிப்பட்ட செல்வம் சேர்ப்பவர்களை, சமுதாயத்தின் பொருளாதார வாழ்க்கை உற்பத்தி செய்வதற்கான சமூகத் தன்மைவாய்ந்த சாதனங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளது. இறுதியாக மனிதகுலத்துக்கும் சகல ஒடுக்குமுறைகளுக்கும் இடையிலும், மற்றும் உலகப் பூராவும் தொழிலாளிகளும் முதலாளிகளும் இடையிலான பொருளாதார இலாபத்தை அதிகரிக்கச் செய்யும் இலாப அமைப்புக்கும் இடையில் ஒரு உயிர் வாழ்வான போராட்டம் இருந்து கொண்டுள்ளது.

ஆகையால் யுத்தத்திற்கு எதிரான அரசியல் இயக்கமானது, முதலாளித்துவ அமைப்பிற்கு எதிராக நேரடியாகத் திருப்பப்பட வேண்டும். அது, பெரும் வர்த்தகர்களின் இரு அரசியல் கட்சிகளான ஜனநாயகக் கட்சிக்கும் குடியரசுக் கட்சிக்கும் எதிரான சுயாதீனமான தொழிலாள வர்க்க இயக்கமாக இருக்க வேண்டும். அது ஒரு பொது ஒடுக்குமுறையாளருக்கு எதிரான ஒரு பொதுவான போராட்டத்தில், முழு உழைக்கும் மக்களையும் முழுமையாக ஐக்கியப்படுத்தும் அடிப்படைக் கோட்பாடுகளை அடித்தளமாகக் கொண்டிருக்க வேண்டும். சமூகச் சமத்துவம், சர்வதேச ஒருமைப்பாடு. இவை அல்லது மக்களை அடிமைப்படுத்தக் கோரும் அனைத்து அரசியல் வேலைத்திட்டங்களுக்கும் எதிராக அமெரிக்கத் தொழிலாளர்களின் நிலைப்பாட்டினை தழுவியதாக இருத்தல் வேண்டும்.

ஜனாதிபதிப் பதவியானது வெறுமனே அந்த அல்லது இந்த அரசியல் தலைவர்களின் அல்லது கட்சிகளின் கொள்கையல்ல. அது இலாப அமைப்பிலிருந்து தோன்றும் அதே வேளை, உலகின் இயற்கை வளம், சந்தை மற்றும் உழைப்பு சக்தி மீதான கட்டுப்பாட்டினை பாதுகாப்பதற்கான பெரும் நிறுவனங்களாலும் செல்வந்தர்களாலும் கட்டளையிடப்படுகின்றது. இந்த முதலாளித்துவ அரசியலமைப்புக்கு அல்லது ஜனாதிபதியின் ஆளுமைக்கு, ஐக்கிய நாடுகள் சபை போன்ற அமைப்புகளுக்கோ அழைப்புவிடுவதன் மூலம் அதை நிறுத்திவிட முடியாது.

உலகப் பொருளாதாரத்தை உலக ஜனத்தொகையின் பெரும்பான்மையினரான உழைக்கும் மக்களின் ஜனநாயகக் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் கொண்டுவருவதன் மூலம் மட்டுமே, சீரழிவை இட்டுச் செல்லும் பொருளாதார மற்றும் தேசிய முரண்பாடுகளை நாசம் செய்து, உண்மையான உலக அமைதியை ஸ்தாபிக்க முடியும். வறுமை, நோய் மற்றும் அறியாமையை தோற்கடித்து ஒவ்வொரு மக்களுக்கும் மற்றும் முழு மனிதகுலத்துக்கும் தேவையான அடிப்படைத் தேவைகளை, இன்றைய தொழில்நுட்ப அபிவிருத்தியை பயன்படுத்தி வாழ்க்கை நிலைமைகளை மேம்படுத்துவதன் மூலம் மேலும் முன்னேற்றங்களையும் முழுமையாக அடைய முடியும்.

1998 பெப்ரவரியில் உலக சோசலிச வலைத் தளம் (World Socialist Web Site- WSWS) ஸ்தாபிக்கப்பட்டதில் இருந்து உலக நிகழ்வுகள் பற்றிய அன்றாட அரசியல் ஆய்வுகளின் மூலம் இந்த முன்னோக்கை அனைத்துலக வாசகர்களுக்கு மத்தியில் கொண்டு செல்வதற்காக போராடி வருகின்றது. இணையத்தில் மிகவும் பரந்தளவில் வாசிக்கப்படுகின்ற ஒரு சோசலிச வெளியீடாக உலக சோசலிச வலைத் தளம் இருந்துவருவதுடன், உலகெங்கிலும் ஒரு புதிய அனைத்துலக சோசலிச இயக்கத்தினை உருவாக்கும் நோக்கம் கொண்டவர்களை அணிதிரட்டும் ஒரு அணிதிரளும் மையமாக இது உருவெடுத்துள்ளது.

உலக சோசலிச வலைத் தளத்தினை வாசிப்பதுடன், அதனது வாசகர்களை கட்டியெழுப்புவதற்கான நீண்ட கால முயற்சியிலும் இன்றைய ஆர்ப்பாட்டத்தில் கலந்துகொண்டவர்களையும் நாம் ஊக்கப்படுத்துகிறோம். உலக சோசலிச வலைத் தளத்திற்கு நிதி ரீதியாக ஆதரவளிக்கவும், கட்டுரைகளை எழுதி பங்களிப்பு செய்யவும் உங்களை அழைப்பதுடன் நாம் கோரிக்கை விடுக்கின்றோம். மேலும், சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் வரலாற்றையும் வேலைத்திட்டத்தையும் படிக்கவும், அதை கட்டியெழுப்பவும், அதில் இணைந்துகொள்வது பற்றி கருதுமாறும் நாம் அழைப்புவிடுக்கின்றோம்.

பிரித்தானியாவில் சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் பொதுக் கூட்டம்:

பிரான்ஸ் ஜனாதிபதி தேர்தலின் அரசியல் படிப்பினைகள்

பீட்டர் சுவார்ட்ஸ்
மே 17, 2002

பிரித்தானிய சோசலிச சமத்துவக் கட்சி மே 12ம் திகதி மத்திய லண்டனில் "21ம் நூற்றாண்டின் சோசலிசத்திற்கான முன்னோக்கு" என்ற தலைப்பில் ஒரு பொதுக் கூட்டத்தை நடத்தியது. அக்கூட்டத்தில் நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் செயலாளரான பீட்டர் சுவார்ட்ஸ், பிரான்ஸ் ஜனாதிபதித் தேர்தலின் அரசியல் படிப்பினைகள் சம்பந்தமாக நிகழ்த்திய பிரதான உரையை நாம் கீழே பிரசுரிக்கின்றோம்.

பிரான்சானது புரட்சிகர நடவடிக்கைகளின் முன்னோடியான நீண்ட வரலாற்று மரபைக் கொண்டுள்ளது. 1791-1795 பிரெஞ்சுப் புரட்சியானது ஐரோப்பா கண்டத்தில் முதலாளித்துவ புரட்சிக்கான அடித்தளத்தை இட்டு வைத்தது. பிரான்ஸ் 1830இலும் 1848இலும் மீண்டும் 1968இலும் ஐரோப்பாவை அடித்துச் சென்ற புரட்சிகர எழுச்சிகளுக்கான அலையை தோற்றுவித்தது.

ஆயினும் பிரெஞ்சு மக்கள் தமது புரட்சிகர நீண்ட பாரம்பரியத்துடன் வாழ்க்கைக்கான தமது தாகத்திற்கும் பொருந்தாத நிலைமையில் இத்தகைய போராட்டங்களின் தத்துவார்த்த அரசியல் படிப்பினைகள் அடிக்கடி மறுக்கப்பட்டதோடு வேறு இடங்களில் அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டன. பிரான்சில் நடந்த சம்பவங்களின் அரசியல் படிப்பினைகள், எப்போதும் பிரமாண்டமான அனைத்துலக முக்கியத்துவத்தை கொண்டிருந்ததாக பொதுவாக குறிப்பிட முடியும். பிரெஞ்சு ஜாக்கோபின்கள், மார்க்சினதும் ஏங்கெல்சினதும் கற்பித்தல்களிலும், ஏன் லெனின் உடைய கற்பித்தலும் கூட நினைவுச்சின்னமாக இருந்திருக்கும். 1871ன் பாரிஸ் கம்யூன் இல்லாதிருப்பின் 1917 ரஷ்யாவில் ஒரு வெற்றிகரமான அக்டோபர் புரட்சி இடம்பெறாமல் இருந்திருக்கலாம்.

கடந்த இரண்டு வாரங்களாக பிரான்ஸை உலுக்கிய

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சமபலங்களைவிட்டு அவற்றுக்கு மேலான ஒன்றைக் கூறுவதும், இச்சம்பவங்களில் பரம்பலைகள் சரியான முறையில் உள்வாங்கப்பட்டு புரிந்துகொள்ளப்படுவதோடு, அவை பிரான்சில் மட்டுமன்றி உலகம் பூராவும் சுதந்திர போராட்டங்களுக்கு ஒரு உயர்ந்த அரசியல் மட்டத்திலான அர்த்தத்தை வழங்கும். அவை பிரான்சின் எல்லைகளையும் கடந்து ஒரு பரந்த முக்கியத்துவத்தைக் கொண்டிருப்பதுடன் அனைத்துலகத் தொழிலாள வர்க்கத்துக்கான முக்கிய அரசியல் படிப்பினைகளையும் உள்ளடக்கத் தோன்றியுள்ளன.

பிரான்சின் அரசியல் நிகழ்வுகள் அடிக்கடி சரியவை பின் செல்லுகை ஒத்திருக்கிறது. கடந்த ஆண்டுகளில் வெளித்தோற்றம் மிகவும் அமைதியானதாக இருந்தது. பின் சடுதியாக பெரும் எரிமலையாக வெடித்தது என்று புரிய வைத்தார்கள். இதனுடைய எரிமலையின் பரிமாணமானது வெளிப்படுவதற்கு வழிவகுத்த முரண்பாடுகளுக்கு அடியில் நீண்ட காலமாக வளர்ச்சி கண்டுவந்த சமூக நிலைமைகளின் பெறுபேறுகள் எனப் புரிந்து கொண்டுள்ளனர்.

2002ம் ஆண்டு ஜனாதிபதித் தேர்தல்கள் மிகவும் சலிப்பானதாகவும், மிகவும் சாரமற்றதாகவும், சந்தர்ப்பவாதமாகவும் காணப்பட்டது. இறுதிச் சுற்று வாக்கெடுப்பில் தற்போதைய ஜனாதிபதியான ஜாக் சிராக்கும், வித்தியாசமான அரசியல் முகாம்களில் இருந்து வந்திருந்தபோதும் கூட்டு அரசாங்கத்தில் பிரதமராகப் பதவி வகித்த லியோனல் ஜொஸ்பனுக்கும் இடையிலான போட்டியே இருக்கும் என எல்லோரும் கற்பனை செய்தார்கள். எல்லா கருத்துக்கணிப்புகளும் இதை உறுதிப்படுத்தின. அவர்கள் இருவரதும் தேர்தல் வேலைத் திட்டங்கள் மிகவும் ஒத்ததாக அமைந்திருந்தன. தேர்தலுக்கு மூன்று வாரங்களுக்கு முன்னர் நடத்தப்பட்ட ஒரு கருத்துக் கணிப்பில் துல்லியமாக 70 சதவீதமானவர்கள் இவ்விருவருக்கும் எந்தவொரு வேறுபாட்டையுமே காணமுடியாதவர்களாக இருந்தனர்.

எவ்வாறாயினும் ஏப்ரில் 21ம் திகதி மாலை வாக்குச் சாவடிகள் மூடப்பட்டதும் சற்று முன்னதாக, தேசிய முன்னணி வேட்பாளரான ஜோன் மரி லு பென் சகல நிகழ்ச்சி நிரல்களையும் கொண்டிருப்பதாக ஊடகங்கள் வாயிலாக ஒரு செய்தி பரவியது. எல்லோரும் அவநம்பிக்கையுடன் பார்த்தனர். இரவு 8 மணியளவில் வாக்குச் சாவடிகளில் இருந்து வெளிவரும் முடிவுகளிடம் மேற்கொள்ளப்பட்ட கருத்துக் கணிப்பு பொதுவில் சாதாரணமானவர்களாகவும் சரியானவையாகவும் கருதப்படுபவை. இந்த சந்தேகத்தை உறுதிப்படுத்தியது. ஜோன் மரி லு பென் தேசிய வேட்பாளரான லியோனல் ஜொஸ்பனை தோற்கடித்து, கோலிஸ்டான ஜாக் சிராக்குக்கு எதிராக இரண்டாம் கட்டத் தேர்தலில் போட்டியிட தகுதியுடையவராக இருந்தார். இடதுசாரிக் கன்னையின் வேட்பாளருக்கும், முதலாளித்துவ வலதுசாரி கன்னையின் வேட்பாளருக்கும் இடையிலான போட்டியில் யாராவது ஒருவரைத் தேர்ந்தெடுக்கும் வழமையான நடவடிக்கைக்கு மாறாக, தொழிலாளர்களால் பாசிசத் தேர்வு செய்யும் வாய்ப்பு இருக்கவில்லை. அவர்கள் பெரு வர்த்தகர்களின் நலன் பிரதிநிதிக்கும் ஒரு வெளிப்படையான பாசிஸ்டிற்கு இடையில் யாரையாவது ஒருவரைத் தெரிவு செய்யத்தள்ளப்பட்டார்கள்.

ஒரு சில மணித்தியாலங்களுக்குள், இந்த அரசியல் நிலைமைக்கு எதிராக ஆயிரக்கணக்கான இளைஞர்கள் வீதியில் இறங்கினர். மறுநாள் ஓர் வெள்ளைப் பெருக்கு பாசிச சிந்தனைகளையும் எதிராக வந்த அரசு தேவையின் எல்லைப் பிரிவினரும் அவர்களுடன் இணைந்தனர். ஆர்ப்பாட்டங்கள் நாளாந்தம் வளர்ச்சி கண்டு நாடு பூராவும் விரிவடைந்தன. ஆரம்பத்தில் ஆயிரக்கணக்கானவர்களும் பின்னர் இலட்சக்கணக்கானவர்களும் மே தினத்தன்று இரண்டு மில்லியன் மக்களும் வீதிக்கிறங்கினர்.

தேர்தல் முடிவுகள் ஆழமான அரசியல் நெருக்கடியை வெளிப்படுத்துகின்றன

தேர்தல் முடிவுகள் சமத்துவமான ஆய்வல்ல. ஆனால் இந்த வாக்குகளில் தோன்றியிருக்கிற பிரிவும் பரந்த அதிருப்தியின் உருவகத்திற்கு ஒரு வழிகாட்டியாக இருந்து வந்துள்ளமை தெளிவுபடுத்தியுள்ளது. அது பிரெஞ்சு சமுதாயத்தின் துருவமுனைப்படுத்தலையும், பாரம்பரிய அரசியல் கட்டமைப்புகளும், அரசியல் அமைப்புகளதும் ஆழமான நெருக்கடியையும் வெளிப்படுத்துகிறது.

சிராக், ஜொஸ்பன் ஆகிய இரு பிரதான வேட்பாளர்களும், வாக்களிக்க தகுதிபெற்றவர்களில் கால் பங்கினரது ஆதரவையே பெற்றுள்ளனர். 30 சதவீதமானோர் வாக்களிப்பதை தவிர்த்துக் கொண்ட அதேவேளை, வாக்களித்த வாக்காளர்களுள் 20 சதவீதமானோர் தீவிர வலதுசாரிக்கும், 10 சதவீதமானோர் தம்மை ட்ரொட்ஸ்கிஸ்டுகள் என அழைக்கும் இடதுசாரி வேட்பாளர்களுக்கும் வாக்களித்துள்ளனர். எஞ்சிய வாக்குகள் ஜொஸ்பன் அல்லது சிராக் முகாமைச் சார்ந்தவர்களுக்கு கிடைத்துள்ளன.

சிராக் முதலாம் கட்டத் தேர்தலில் தமது வாக்குகளில் முதல் சுற்றின் இறுதியில் மொத்தமாக 4 மில்லியன் வாக்குகளை இழந்துள்ளார். ஜொஸ்பன் முகாம் மொத்தமாக ஒன்றரை மில்லியன் வாக்குகளை இழந்துள்ளது. பாரம்பரிய வலதுசாரிகளும் இடதுசாரிகளும் வாக்குகளில் ஏற்பட்டுள்ள இந்தச் சரிவானது, கடந்த 20 ஆண்டுகளாக மாறிமாறி பதவியிலிருந்த இவ்விரு முகாம் நாட்டை ஆட்சி செய்த காலப்பகுதி சமூகத்தில் ஏற்பட்ட அதிருப்தி ஏற்பட்டுள்ளதை வெளிப்படுத்துகின்றது. இது பாரம்பரிய அரசியல் கட்டமைப்பிலும் இடையிலான ஆழமான பிளவைக் காட்டி நிற்கிறது.

லு பென் தேசியவாத வாய்வீச்சு கூட்டிய போதும் பெரும்பான்மையினர் கொண்டுவந்த இந்த பிளவை வலதுசாரிகள் பலவாறு அதிகாரத்துக்கு கொண்டுவர முடியுமான தன்மையைக் காட்டியது. "அவைப்புக்கு" எதிரான போராட்டம் புதிய ஒரு வேட்பாளரின் தன்னை காட்டிக் கொண்ட அவர் பெரும் பிரச்சாரம் செய்தார்.

அவரது தேர்தல் அறிக்கை நாட்டின் மூலதனம் அதிகம் பெற்றுக்கொள் இயலாமை விரிவாக்கப்பட்ட இடம்பெற வேண்டும் என்று கூறிக் கொண்டது. வெளிநாட்டவர் மீதான எதிர்ப்பு, இஸ்லாமியர் மீதான வெறுப்பு என்பவற்றைக் கிளறிவிட்டது. அதன் ஒழுங்கின்மைகள், குற்றச்செயல்கள், ஆதரவற்றவர்கள் மற்றும் சிறிய மக்களுக்கு அரவணைப்பின்றி வெறும் முதலாளிகளை மேம்படுத்தப்பட்டது. அவர் பிரெஞ்சு சமுதாயத்தின் சீர்கேடுகளும் அரசியல் கோளாறுகளுமான ஐரோப்பிய மாஸ்ட்ரிச் (Maastricht) உடன்படிக்கை மீதும் புரூசெல்ஸ் (Brussels) உடன்படிக்கை மீதும் சுமத்துகின்றார். இதிலிருந்து மீளுவதற்கான ஒரே வழி பிரெஞ்சு இறைமை தனிமைப்படுத்தப்பட்ட ஒரு நாடாக பிரான்சை ஆக்குவதே என்று அவர் பிரச்சாரம் செய்ய முயற்சிக்கிறார்.

லு பென் நீண்டகாலமாகவே அரசியலில் இருந்து வந்த போதும் தேர்தலில் கிடைக்கும் வாக்குகள் இவ்வளவு அதிகமானதல்ல. தேசிய முன்னணி சென்ற முறை இருபதாயிரம் வாக்குகளைப் பெற்றது. இந்த தேர்தலில் வழமைக்கு மாறான சிறிய நகரங்களிலும் கிராமங்களிலும் சமூகப் பொருளாதார நிலைமைகள் சீரழிந்த பகுதிகளிலும் பெருமளவு வெளிநாட்டவருக்கு எதிரான கருத்துக்களை ஆதரவாக திருப்பிக்கொள்ள உதவின. எவ்வாறு அவர் சமூகத்தில் பின்தங்கிய பகுதிகளைக் கவர்ந்திழுத்தார். இவர்கள் கடந்த தேர்தலில் ஒரு வலதுசாரி வேட்பாளரான பிலிப் டி விலியே (Philippe de Villiers) க்கு வாக்களித்தனர். அதேவேளை, அவர் மரபுவழி கட்சியினருடன் உள்ள முரண்பாடுகளால் கட்சியில் கொள்கைகளுக்கான முதல் சுற்றுத் தேர்தலில் வாக்குகளை பெற்றுக்கொண்டார். தொழிலாளர்களிடமே அவருக்கான ஆதரவு சாதாரணமானதல்ல.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அதிகரித்ததாக இருந்திருந்த வேலைவாய்ப்புகளின் ஆதாரம் அதிகம் சற்று கூடியதாக இருந்தது.

லா பென்னுக்கு கிடைத்த வாக்குகள் பிரான்சில் ஒரு பாசிச வேலைத் திட்டத்துக்கு கிடைத்த பெரும் ஆதரவை பிரதிநிதித்துவம் செய்யவில்லை. அத்துடன் முசோலினி, ஹிட்லர் பாணியிலான பாசிச இயக்கத்தின் தோற்றத்தை அது சுட்டிக்காட்டவும் இல்லை. ஆனால் தொழிலாளர்களுக்கெதிரான ஒரு பாசிச சக்திகளுக்கு குறிப்பிடத்தக்களவு ஆதரவு கிடைத்திருப்பது பெரிதும் கவனத்திற்கு எடுக்கவேண்டிய ஒரு விடயமாகும்.

இந்த நிலைமைக்கான பிரதான பொறுப்பு சோசலிச கட்சியையும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியையுமே சாரும். பிரதானமாக கடந்த 20 ஆண்டுகளாக இடதுசாரிக் கட்சி முன்னெடுத்து வந்த வலதுசாரி கொள்கைகளே லா பென்னுக்கு வெறுமனே ஆதரவு கிடைக்க காரணமாகியது. இதனால் ஏற்பட்ட வெறுப்பையும் அதிருப்தியையும் தேசிய முன்னணி அறுவடை செய்ய முடிந்தது.

ஜொஸ்பன் தலைமையிலான சோசலிசக் கட்சி ஐந்தாண்டுகளுக்கு முன்னர் நடைமுறையில் சமூக சீர்திருத்தக் கொள்கைகளின் பாதுகாவலனாக காட்டிக் கொண்டு பதவிக்கு வந்து தேர்தலில் வெற்றிகண்டது. ஜொஸ்பன் ஐரோப்பிய ரீதியில் பிரித்தானியாவின் டோனி பிளேயர் மற்றும் ஜேர்மனியின் ஜெராட் ஷ்ரோடர் போன்ற மிதவாத வலதுசாரி சமூக ஜனநாயகவாதிகளுக்கு எதிரான ஒரு இடதுசாரி பதிலீடாக முன்வைக்கப்பட்டார். அவரது கொள்கைகள் அவ்வாறு முன்வைக்கப்பட்ட போதிலும் நடைமுறையில் ஏனைய வலதுசாரி அரசாங்கங்களின் கொள்கைகளில் இருந்து வேறுபட்டதாக இல்லை. உள்ளடக்கத்தில் அல்லாமல் தனது தேர்தல் பிரச்சாரத்தின் போது தனது கட்சி தன்னை "சோசலிஸ்ட்" என அழைத்துக்கொண்டாலும் அதனது வேலைத் திட்டம் "சோசலிசம்" அல்ல என்பதை ஏற்றுக் கொண்டிருந்தார்.

ஐரோப்பிய நிதி அமைப்பை நிலைநிறுத்தி ஐரோப்பாவின் தனி நாணயமான யூரோவை நிலைநாட்ட அவசியமான நிபந்தனைகளை அமுல்படுத்த பொதுத் துறை மற்றும் சமூக சேவைகளை வெட்டுதல்களுக்கும் நடவடிக்கைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதிலும் ஜொஸ்பன் அரசாங்கம் பொறுப்பேற்றது. வாரத்தில் 35 மணித்தியால வேலையை அறிமுகப்படுத்திய சட்டம் அனைத்து வர்க்கங்களையும் பின்தள்ளி ஆத்திரத்தை தூண்டிவிட்டது. ஜொஸ்பனுடைய ஆட்சிக் காலத்தில் பிரதானமாக சீர்திருத்தங்களாக முன்வைக்கப்பட்ட இந்த திட்டம் குறைந்த சம்பளம், தற்காலிக வேலைகளின் உருவாக்கம், வேலைத் தளங்களில் வேலை நேரத்தை மாற்றியமைக்கும் நிலைமை அதிருப்திக்கும் போராட்டங்களுக்கும் வழிவகுத்தது.

ஜொஸ்பன் அரசாங்கம் ஆபிரிக்காவிலும் மத்திய கிழக்கிலும் பால்கனிலும் அண்மையில் ஆப்கானிஸ்தானிலும் பிரான்சிய ஏகாதிபத்தியத்துக்கு ஆதரவளித்தது. அது புஷ் நிர்வாகத்துக்கு பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தத்துக்கு இட்டுச் சென்ற ஒரு ஏகாதிபத்திய யுத்தத்தை காரணம் காட்டி அமெரிக்காவின் பக்கத்தில் பிரான்ஸ் துருப்புக்களை அனுப்பியது. அந்த வகையில் ஜொஸ்பன் புஷ்ஷுடனும் பிரித்தானிய பிரதமர் டோனி பிளேயருடனும் சிராக்குடனும் ஒரே வரிசையில் நின்றுகொண்டிருந்தார்.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, தொழிலாளர் வர்க்கத்துள் முதலாளித்துவத்துக்கு ஆதரவான நச்சுப் பிரச்சாரத்தை அதிகரிப்பதில் பிரதான பொறுப்பு வகிக்கின்றது. அதன் ஜனாதிபதி வேட்பாளரும் தலைவருமான ரொபேர் ஹியூ, 20 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தொழிலாளர்களைக் கத்தியால் குத்திய, தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான விரோதத்தைத் தூண்டும் வகையில் குடியேற்ற பாரிசின் புறநகரில் முதல் போராட்ட வினைகளில் ஈடுபட்டார். இதன் மூலம் அவர் பகுதி கம்யூனிஸ்ட் கட்சி கொள்கைகளுக்கு லா பென்னுக்கு பாதையமைத்துக் கொடுத்தார்.

ஜனாதிபதித் தேர்தலின் முதல் சுற்றில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் வாக்குகளில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சியானது, தேர்தல் முடிவுகளில் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்க அம்சமாக விளங்குகின்றது. கம்யூனிஸ்ட் கட்சியானது 1936ல் மக்கள் முன்னணியினுள் நுழைந்து ஒரு பாரிய வேலை நிறுத்த அலையை தணிக்க உதவியதோடு, பாசிச ஆட்சியை ஏற்படுத்தவும் உதவியது. அன்று முதல் அது தொழிலாளர் இயக்கத்துக்குள் பிற்போக்கு முதலாளித்துவத்தின் ஒரு முக்கிய தூணாக விளங்குகின்றது.

யுத்தத்துக்கு பிந்திய காலகட்டத்தில், கம்யூனிஸ்ட் கட்சிக்கு உடனடி ஆதரவு கிடைத்திருந்தது. அது 1968 பொது வேலை நிறுத்தத்தை காட்டிக் கொடுத்ததோடு, இந்த வேலை நிறுத்தம் பின்னடைந்து தோல்வியடைய டி கோலுக்கு (De Gaulle) மீண்டும் பிரான்சுக்கு திரும்பவும் வழிவகை செய்து கொடுத்தது.

இப்போது, ஒரு முன்னேறிய முதலாளித்துவ நாட்டின் முதல் சுற்றுத் தேர்தலில் ட்ரொட்ஸ்கிச கட்சிகளின் வேட்பாளர்களான லூத் ஊவ்றியேர் (Lutte Ouvrière- தொழிலாளர் போராட்டம்) கட்சியின் வேட்பாளர் ஆர்லெட் லாகியேயும் (Arlette Laguiller) புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகத்தின் (Ligue Communiste Révolutionnaire) வேட்பாளரான ஒலிவியே பெசன்சனோ (Olivier Besancenot) ஆகிய ட்ரொட்ஸ்கிச வேட்பாளர்கள் 10 வீதமான வாக்குகளைப் பெற்றுள்ளனர். 1995ல் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி வேட்பாளர் பெற்றுக்கொண்ட 2.6 மில்லியன் வாக்குகள் 2002ல் ஒரு மில்லியனுக்கும் குறைவாக வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது.

3.4 வீதமான வாக்குகளை மட்டுமே பெற்ற இந்தக் கட்சி அரச நிதியைப் பெறுவதற்குத் தேவையான 5 வீதத்துக்கும் கூட வாக்குகளைப் பெறவில்லை. பிரச்சாரத்துக்காக 6.5 மில்லியன் யூரோக்களை செலவழித்து கடனாளியாகியது. அதனது ஏழ்மை காரணமாக கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முகிய அங்கத்தவர்கள் உண்டியல் குலுக்கி நிதி சேகரிக்கும் அளவுக்கு கட்சியின் நிலைமை மோசமாகியுள்ளது.

பிரான்சின் 'தீவிர இடதுசாரிகள்' எனக் கருதப்படும் கட்சிகள் அதிகளவு வாக்குகளைப் பெற்றமை தேர்தலில் இன்னுமொரு குறிப்பிடத்தக்க அம்சமாகும். அதிதீவிர இடதுசாரிகளுக்கு கிடைத்த பெருந்தொகையான வாக்குகளும், லா பென் பெற்ற வாக்குகளின் பெருமளவு தொழிலாள வர்க்கத்தினரிடம் இருந்து கிடைத்ததும், ஒரு இடதுசாரி அரசியல் பதிலீட்டுக்கான தேடல் இருந்துகொண்டிருப்பதை எடுத்துக்காட்டும் மிகச் சிறந்த உதாரணங்களாகும்.

லாகியே, பெசன்சனோ மற்றும் பார்டி டே தலைவரோ (Parti des Travailleurs தொழிலாளர் கட்சி - PT) அமைப்பின் வேட்பாளர் டானியல் குளுக்ஸ்ரைன் (Daniel Gluckstein) மொத்தமாக 10 சதவீத வாக்குகளை பெற்றனர். இது ஏற்கனவே குறிப்பிட்டதைப் போன்றதும், அடுத்த மூன்று அணிகளாக ஜேர்மனியின் தலைமைப் பதவியை வகிக்கும் அமைச்சர் பதவிகளைப் பெற்ற பசுமைக் கட்சி தனது வரலாற்றில் ஒரு போதும் இத்தனை வெற்றிகரமான வாக்குகளைப் பெற்றது கிடையாது.

கடந்த தசாப்தம் பூராவும் பிரான்சில் முன்னெடுக்கப்பட்டு வந்த மார்க்சிசத்துக்கு எதிரான கம்யூனிச விரோத பிரச்சாரங்களை நோக்கும்போது பிரான்சிலும் சோசலிச இயக்கத்துக்கு கிடைத்த வாக்குகள் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கவையாகும். ஸ்ரெபான் கூர்த்துவா (Stéphane Courtois) எழுதிய கம்யூனிசம் பற்றிய கறுப்பு புத்தகம் (Black Book on Communism) பிரான்சுவா பியூரே (François Furet) எழுதிய "பிரமைகளின் முடிவு" (The End of Illusions) ஆகிய நூல்கள் பிரான்சிலேயே பிரசுரிக்கப்பட்டதாகும். இந்த நூல்களினூடாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட சமூகத்தை பாதுகாக்கின்ற புத்திஜீவிகள் அரசியல் முன்னிலைக்கு வந்தனர். இவற்றின் குறிக்கோள், மார்க்சிசத்தின் சோசலிச மதிப்புகளை, ஏராளமான பொய்களைப் பரப்பி மூடிமறைப்பதும் இந்த அனைத்து மக்களினதும் மத்தியில் சோசலிசத்துக்கும் கம்யூனிசத்துக்கும் எதிராக வெறுப்பைத் தூண்டுவதுமாகும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தேர்தல் முறைகள் இது ஒரு சிறியளவான தாக்கத்தை மட்டுமே ஏற்படுத்தியுள்ளதைக் காட்டுகின்றன.

சோஷலிசம் முதல் சுற்றுத் தேர்தல் முடிவுகள் இருட்டாகத் தெளிவாக நெருக்கடியை வெளிப்படுத்துகின்றன:

முதலாளித்துவ சமூகத்தினதும் அதன் அரசியல் அமைப்புக்களினதும் நெருக்கடியானது, எல்லாவற்றிலும் தெளிவாக தொழிலாளர்கள் மூலமும், இளம் பராயத்தினர் மத்தியிலும் இருந்தும் தொழிலாளர்களிடமும் இருந்து விலகிச் சென்றதன் மூலம் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது.

அத்துடன் தொழிலாள வர்க்கத்துக்கான அரசியல் முன்னோக்கு சம்பந்தமான நெருக்கடியானது, தொழிலாளர்களின் ஒரு பகுதியினரும் வேலையற்றவர்களில் ஒரு பகுதியினரும் தமது ஆதரவை புதியதொரு வெளிநாட்டுக் காப்பகத்தில் இருந்தும் 12 மில்லியன் வாக்காளர்கள் வாக்களிப்பதை தவிர்த்துக்கொண்டதில் இருந்தும், அதேபோல நூற்றுக்கணக்கானவர்கள் போலி இடதுசாரிகளுக்கு கிடைத்துள்ள பெருந்தொகையான வாக்குகள் தோற்றுவித்துள்ள அரசியல் பொறுப்புக்களுக்கு முகம் கொடுக்காது, நெருக்கடியிலிருந்து வெளியேற ஒரு பாதையை ஏற்படுத்தும் அவர்கள் இயலாமையிலும் இருந்தும் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

ஏப்ரல் 21 தேர்தல் முடிவுகள் மூலம் தோற்றுவிக்கப்பட்டுள்ள முன்னெடுப்பை வாய்ந்த சவாலானது, லே பென் இரண்டாவது சுற்றில் வாக்களிக்க எப்படி ஒரு சிராக் செயலுக்கு ஏற்படுத்தப்படுவது என்பது தெளிவானதாகும். மாறாக அது தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு முன்னோக்கு நடவடிக்கை எடுப்பதற்கும் தேர்தல் முடிவுகளில் வெளிக்கொணரப்பட்ட ஆழமான நெருக்கடியிலிருந்து வெளியேறுவதற்கான பாதையைக் காட்டுவதற்கு ஒரு சுயாதீனமான கொள்கையை அபிவிருத்தி செய்வதாகும்.

சிராக்கிற்கு வாக்களிக்கக் கோரும் பிரச்சாரம்

முதலாளித்துவத்தின் முன்னணிப் பிரதிநிதிகள், தொழிற்சங்கங்கள், தொழிலாளர் நலனுக்கு எதிராக நமது தற்போதைய முழு அரசியல் அமைப்பையும் வளர்ச்சி கண்டுவரும் சவாலை வெளிப்படுத்தியுள்ள அபாயத்திலிருந்து காக்க அக்கறை கொண்டுள்ளனர்.

பாரிஸில் இடம்பெற்ற மாபெரும் மே தின ஆர்ப்பாட்டத்தின் பின்னர், பிரெஞ்சு அரசியல் மற்றும் புத்திஜீவி வாழ்வின் இரண்டாம் பிரதிநிதிகள் ஒரு நிர்ப்பந்தங்களின் ஒரு கலந்துகொண்ட ஒரு பொதுக் கூட்டத்திற்கு நான் சமூகமளித்திருந்தேன். பாரிஸியான முதலாளித்துவ பத்திரிகையான மரியான் (Marianne) இதனை ஒழுங்கு செய்திருந்தது.

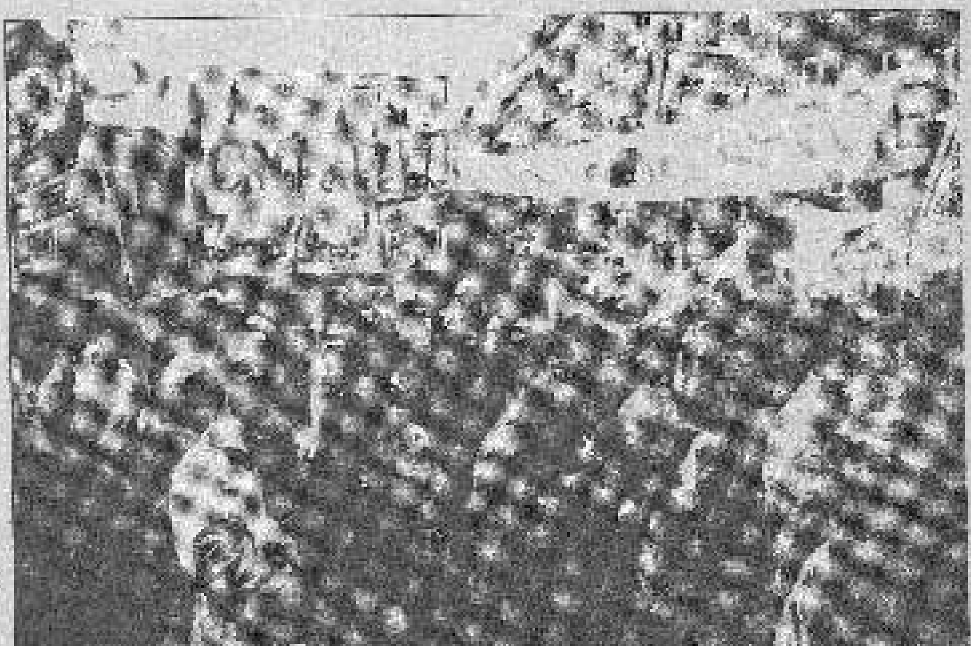
முதலாளித்துவ மையவாதிகளின் எல்லாப் பிரதான கட்சிகளும் ஒரு மண்டபத்துக்குள் கூடியிருந்தன. அந்த கூடியிருந்தவர்களில் தற்போது பிரதமராக நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஐரோப்பியத் தாராண்மைவாதக் கட்சியின் ஜோன்-பியர் ரஃபரின், பிரெஞ்சு ஜனநாயகத்திற்கான ஒன்றியம் (Union pour la Démocratie Française) பிரான்சுவா பேய்ரூ, சிராக்கின் குடியரசுக்கான கூட்டு (Rassemblement Pour la République - RPR) தலைமையின் ஒரு பிரதிநிதியும்

அடங்குவர். இந்தக் கூட்டத்தில் அரசாங்கக் கட்சி இடதுசாரிகளின் பிரதான பிரதிநிதிகளும் இருந்தனர். அவர்களில் சோஷலிஸ்ட் கட்சியின் தலைமையிலும் முன்னாள் நிதியமைச்சருமான டொமினிக் ஸ்ட்ரோஸ் கான், மற்றும் பசுமைக் கட்சியின் ஜனாதிபதி வேட்பாளரான நோயல் மமேர். அதே போல் பிரான்சின் இயக்கத்தின் பிரமுகர் ஜோன்-பியர் செவனுமோவும் அடங்குவர். அங்கு வருகைதந்திருந்த முன்னணி புத்திஜீவிகளில் அலன் பின்கியல்குரோட் (Alain Finkielkraut) மற்றும் பேர்னார்-ஹென்றி லெவி ஆகிய தத்துவாசிரியர்களும் முன்னாள் மாவோவாதியும் வலதுசாரியாக மாறி தற்பொழுது லெ மொண்ட் (Le Monde) பத்திரிகையின் ஆசிரியராக இருக்கின்ற எட்வி பிளெனெல் மற்றும் இறுதியாக தமது சிறந்த புத்திஜீவி பிரதிநிதியான பாசிசவாதி ஒருவர் பிரதிநிதித்துவம் செய்வதும் வைத்துக்கொள்ள முடிவு செய்திருந்தனர்.

சிறிய அரசியல் வேறுபாடுகள் இருந்த போதிலும் ஒன்றுசேர்ந்திருந்த அனைவரும் தேர்தல் முறைகள் அரசியல் ஸ்தாபனத்துடன் வாக்காளர்களின் ஆழமாக விலகியிருப்பதையும், இது முழு அமைப்பினதும் நெருக்கடியை வெளிப்படுத்துவதையும் ஏற்றுக்கொண்டனர். இதை முதலாளித்துவ ஆட்சியின் அத்திவாரத்துக்கு எங்கனம் விளைவாகப் பாதிப்பை இல்லாமல் தீர்த்துக்கொள்ளலாம் என்பது குறித்து அவர்களை அக்கறை கொண்டிருந்தனர்.

அதிருப்தியாளர்கள் 1958 சார்ள்ஸ் டு கோலினால் உருவாக்கப்பட்ட 5ம் குடியரசுக்கு பதிலாக ஆறாவது குடியரசு ஒன்று உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்றனர். சில ஜனாதிபதிகள் நேரடி செயல்பாட்டு அதிகாரங்களுக்கு பதிலாக அரசாங்கத்தை சபையாக மாற்ற வேண்டும் எனக் கோரிக்கை விடுத்தனர். சில புள்ளிகள் மேலும் வலதுசாரி நிலைப்பாடு கொண்ட ஒரு அதிகாரமான அரசாங்கத்தை அமைக்க வேண்டும் என அழைப்பு விடுத்தனர். மேடையிலிருந்த ஒவ்வொருவரும் சிராக்குக்கு வாக்களிக்கும்படி கோரினர். எல்லோரும் கூறியதன் அடிப்படையில் ஒன்றுசேர்ந்தது போலவே, இது தாமதிக்கப்படாமல் செய்யப்பட வேண்டியது 'உடனடியாகச் செய்யப்பட வேண்டும்' என வலியுறுத்தினர்.

ஆர்ப்பாட்டங்கள் விடியலைக் காணும் நாள் முடிவில், எல்லா ஆளும் வர்க்க இடதுசாரிக் கட்சிகளும் அதன் சிராக்குக்கு ஆதரவையும், மதிப்பிற்குரிய ஆதரவையும் முழுமையாக அளிப்பதற்கு ஆதரவாக திரட்டும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டன. தொலைக்காட்சி நிலையங்களிலும்



மே 1ம் திகதி இடம்பெற்ற ஆர்ப்பாட்டத்தில் பங்குபற்றியவர்களின் ஒரு பகுதியினர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[illegible]

... Union for a Presidential Majority ... (UMP) ...

[illegible]

... Ligue Communiste Révolutionnaire ...

[illegible]

... Parti des Travailleurs ... Lutte Ouvrière ...

[illegible]

... Parti des Travailleurs ... Lutte Ouvrière ...

[illegible]

உலக சோசலிச வலைத் தளத்தின் (WSWS) தலையீடு

[illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கோரிய உலக சோஷலிச வலைத் தளத்தின் ஆசிரியர் குழு அறிக்கையின் பிரதிகள் மே தின ஆர்ப்பாட்டத்தில் ஆயிரக்கணக்கானோருக்கு விநியோகிக்கப்பட்டன. நிச்சயமாக அந்த அறிக்கை மாத்திரமே ஒரு சுயாதீனமான அரசியல் தலைமையை வழங்கியது. அத்தோடு ஒரு நிச்சயமான தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தியது.

இந்தத் தாக்கமானது அந்தவகையில் தேர்தல் முறையில் ஏற்படுத்தும் தாக்கமாக இருக்கவில்லை. குறிப்பிட்ட ஆதரவாளர்களின் முறையானதாகவே இருக்க முடியும். அது தொழிலாளர்களுக்கு காட்டிக்கொடுப்புக்களையும் அவர்களது புரட்சிகர நலனை அபிவிருத்தி செய்யும் முக்கியமான அரசியல் படிப்பினைகளை பெறுவதுமே நினைவூட்டப்படுகின்றது. மேலும் வலதுசாரி முதலாளித்துவ அரசியல்வாதிகளுக்கு தொழிலாளர் வர்க்கத்தை அடிபணியச் செய்யாமல் இடதுசாரி மூலம் [illegible] பாசிச ஆபத்தை எதிர்க்க போராட முடியும் என்பதை விஞ்ஞானபூர்வமான முறையில் எடுத்துக்காட்டியது. அது முழுமையாக பிரான்சின் [illegible] பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாகக் காட்டிக் கொண்டதும் LCR, Lutte Ouvrière, PT ஆகிய கட்சிகளின் பிரசாரங்கள் இந்த வழியில் பலவீனப்படுத்தப்பட்டன. அவர்கள் முதலாளித்துவ பகுதியை பிரான்சில் [illegible] சேவை செய்தது.

உலக சோஷலிச வலைத்தளம் இரண்டாவது சுற்றுத் தேர்தலைப் பகிஷ்கரிக்க கோரியது. LCR, Lutte Ouvrière, PT ஆகிய கட்சிகளுக்கு அனுப்பிய பகிரங்கக் கடிதத்தில் முதன் முதலாக நாம் இந்த அமைப்புகளை ஒரு பகிஷ்கரிப்பிற்காக ஐக்கிய முறையில் பிரச்சாரம் செய்யுமாறு அழைப்பு விடுத்தோம்.

பகிஷ்கரிப்பு ஒரு வெறும்பாட்டு பகிஷ்கரிப்பு அல்லது வெற்று வாக்குச்சீட்டு போடுவது என்பதிலிருந்து வேறுபட்டது. வெற்று வாக்குச்சீட்டு போடுவது தனிநபர் விரோதத்தை வெளிப்படுத்துவதை மட்டுமே குறிக்கின்றது. அது வாக்காளர் சார்பில் கட்டுப்பட்டதாகும். குறிப்பிட்ட முறையில் சொல்வதானால் பகிஷ்கரிப்பானது தேர்தலில் கணிசமான வாக்குகளை பெற்ற கட்சிகளால் தீவிரமாக அழைப்புவிடப்படும் நிலைமையில் அது தொழிலாள வர்க்கத்தின் சுயாதீன அரசியல் நிலைப்பாட்டின் ஒரு ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட வெளிப்பாடாக அமையும். நாம் Lutte Ouvrière அமைப்பின் ஆதரவாளருக்கு அனுப்பிய கடிதத்தில் விளக்கியது போல் ஒரு செயலூக்கமான பகிஷ்கரிப்பின் நோக்கமானது "தொழிலாளர் வர்க்கத்தை செயலில் இழுத்து அரசியல் சுதந்திரத்தை அபிவிருத்தி செய்வதும் 'இடது' மற்றும் வலதுகளின் முழு அரசியல் ஸ்தாபனத்திற்கும், பாசிச பிற்போக்கிற்கும் எதிரான போராட்டத்தின் தலைவனாக தொழிலாளர் வர்க்கத்தை வைப்பதாகும்."

அவ்வாறான ஒரு பகிஷ்கரிப்பு, உண்மையான தேர்வுக்கு பதிலாக தொழிலாளர் வர்க்கம் இரு வலதுசாரிகளுக்கிடையே — ஒரு வெளிப்படையான பாசிசவாதிக்கும் இடையில் மாறுவது ஒருவரைத் தெரிவு செய்வதை போன்ற — தேர்தலின் சட்டபூர்வத் தன்மையையும் இல்லை என்பதை உறுதிப்படுத்தும். அது தேர்தலுக்குப் பின்னர் ஏற்படவுள்ள அரசியல் போராட்டங்களுக்கான சிறந்த நிபந்தனைகளை தோற்றுவிக்கும். அது முதல் சுற்றில் லு பென்னின் வெற்றியின் அதிர்ச்சியால் இயக்கத்துக்குள் இழுக்கப்பட்டிருந்த மக்களை விசேடமாக இளைஞர்களை அரசியல் ரீதியில் கல்வியூட்டவும், சிராக்கிற்கு வாக்களிப்பதுடன் பாசிசத்தை எதிர்ப்பது வேறானது என்பதை விளக்கி, பிரெஞ்சு முதலாளித்துவ அரசியல் ஸ்தாபனங்களின் பொய்களை அம்பலப்படுத்த, தொழிலாளர்களை தயார்படுத்தும்.

பகிஷ்கரிப்பிற்கு எதிரான பிரதான ஆட்சேபனை எழுப்பப்பட்டது, அது இன்னொரு சுற்றில் லு பென்னின் வெற்றிக்கு வழிவகுக்கும் என்பதாகும். நாம் இந்த ஆட்சேபனைக்கு பகிரங்கக் கடிதத்தில் பதிலளித்திருந்தோம்:

"மே 5 தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பதானது லு பென்னையும் அவரது பாசிச இயக்கத்தையும் பலப்படுத்துகின்றது என சிலர் விவாதிக்கலாம். நாம் இதனை முற்றாக நிராகரிக்கின்றோம். அரசியல் என்பது எண் கணிதமல்ல. அத்துடன் ஒரு வேட்பாளரை [illegible] எதிர்பார்த்ததாக இருக்க வேண்டும். [illegible] விளைவிக்கக்கூடும். மாறாக இது, அரசியல் விழிப்படைந்திருக்கும் மக்களின் எதிர்ப்பை பிரதிபலிப்பதுடன் லு பென்னின் பாசிசப் போக்கினை [illegible] படுத்தும் அதேவேளை இடது மற்றும் வலது கட்சிகளை நிராகரித்தும் சிராக் ஆதரவு உத்தியோகபூர்வ பிரச்சாரத்தையே அம்பலப்படுத்தும்.

"மே 5ம் திகதி தேர்தல் பற்றிய செயலூக்கமான பகிஷ்கரிப்பு ஆனது சோஷலிச இயக்கமானது ஒருங்கிணைக்கப்படுவதும் தொழிலாளர்களையும் இளைஞர்களையும் லு பென் மற்றும் சிராக் ஆகிய இருவருக்கும் எதிராக அணிதிரட்டுவதும், லு பென்னின் பாசிச நடவடிக்கைகளை இல்லாமல் செய்வதுடன், தற்போதுள்ள அரசியல் ஸ்தாபனத்தை சவால் செய்யும் முற்போக்கான மாற்று சக்தி ஒன்று இருக்கின்றது என்பதை பரந்துபட்ட மக்களுக்கு எடுத்துக்காட்டும்."

நாம் லு பென் வெற்றியீட்டினாலும் கூட அவர் பிரெஞ்சு மக்களை சர்வாதிகார ஆட்சிக்குள் [illegible] இல்லை என்பதை சுட்டிக்காட்டியிருந்தோம். உண்மையில், இடதுசாரி கட்சிகள் சகல [illegible] நிலைமையில் அரசியல் பொறுப்புகள் [illegible] எதிர்கொள்ளும் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் பலமான [illegible] உறுதிப்படுத்தியிருக்கும் [illegible].

மற்றைய அனைத்து அமைப்புகளின் முன்னும் இந்த பகிஷ்கரிப்புக்கான கோரிக்கை முன்வைக்கப்பட்டதற்கு சாதகமான பதிலை வழங்கவில்லை.

நாம் தனிப்பட்ட முறையில் அவர்களது அலுவலகங்களில் இளைஞர்களை சந்தித்து ஒரு கலந்துரையாடலை மேற்கொண்டோம். [illegible] பின்னர் ஒரு நீண்ட கால அங்கத்தவர் அதன் தலைமையின் காரியாலயத்தில் வைத்து தனிப்பட்ட முறையில் எம்முடன் உரையாடினார். Lutte Ouvrière கோரிக்கைகளை [illegible] ஒரு சிறிய அறிக்கை [illegible] பிரசுரிக்கப்பட்டது. இறுதியில் மே 5ம் திகதி இரண்டாம் சுற்று தேர்தலின் பின்னர் [illegible] தமது நிலைப்பாட்டை விளக்குவதான ஒரு குறுகிய அறிக்கையை வெளியிட்டனர்.

இவை படிப்பினைகளிலிருந்து பிரதிநிதிகளை [illegible] பகிரங்கக் கடிதத்தை வெளிக்கொணர்ந்து [illegible] முன்னோக்கு பற்றிய மிகவும் முக்கியமான பிரச்சனைகளை தெளிவுபடுத்துவதற்கு ஆதாரமாக இருந்தது. [illegible] மார்க்சிச அமைப்புகளுக்கும் மத்தியதர வர்க்க தீவிரவாதிகளுக்கும் இடையில் ஒரு தெளிவான எல்லைக்கோட்டை வரைந்து உதவியது.

அதிதீவிர இடதுசாரிகளின் சந்தர்ப்பவாதம்

LO, LCR, PT என்பவற்றுடன் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட அரசியல் கொள்கையானது மிகவும் சாதாரணமான பகுப்பு தொடர்பு. அவர்கள் அனைவரும் ஏதாவதொரு விதத்தில் சிராக்கிற்கு ஆதரவு கொடுக்கும் பிரசாரத்திற்கு அடிபணிந்து போயினர். [illegible] சிராக்கிற்கு வாக்களிக்க தீர்க்கமான முறையில் அழைப்பு விடுத்ததுடன் [illegible] லு பென்னிற்கு எதிராக உண்மையான [illegible] ஒன்றாகும்.

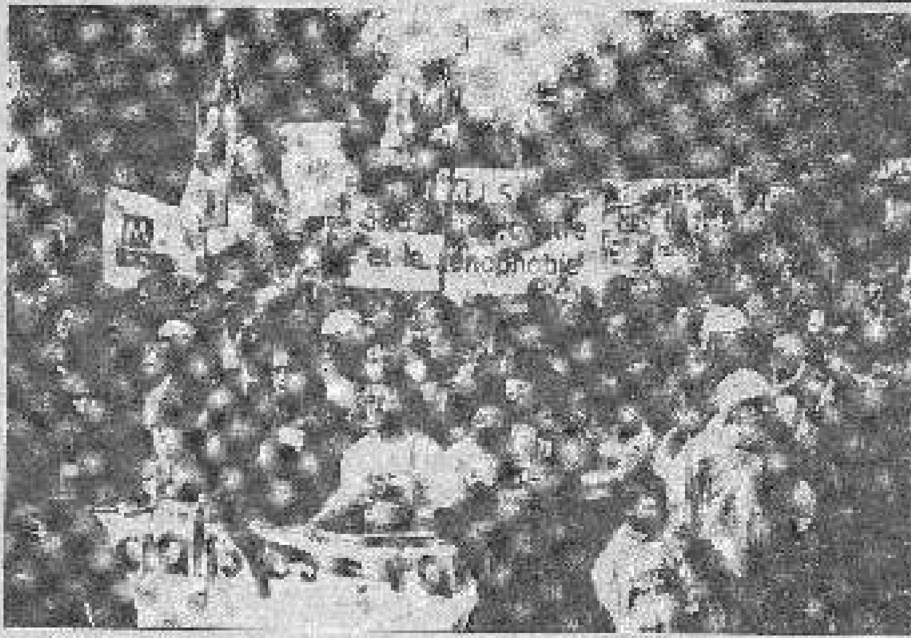
உலக சோஷலிச வலைத் தளத்துடனான பேச்சின் போது ஆர்வமிக்க சிறந்த சந்தர்ப்பத்தை நிராகரித்த பேச்சாளர் வெளிப்படுத்தி இருந்தார்: "நாம் எப்பொழுதும் சக்திகளின் உறவுகளைப் பொருத்தமானதாகக் கொண்டு ஒரு நாட்டில் தொழிலாளர் வர்க்கம் பலமடைந்திருந்தால் எமக்கு ஏற்றதான நேரத்தில் வெளிப்படையாக அணிதிரட்டல் செய்வதான திட்டங்களை முன் வைப்போம்."

மார்க்சிஸ்டுகள் புறநிலை நிலைமைகளில் இருந்தும் ஆரம்ப

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நிலைமைகள் எத்தனையோ பணிகளை தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் மேல் சுமத்துகின்றது. எல்லாவற்றிலும் ஆயிரக்கணக்கானோர் அதேவேளை இந்தப் பணிக்கு பொருத்தமான வகையில் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் நனவை அபிவிருத்தி செய்யவும் போராடுகின்றார்கள். ஆனால் எடுத்துக்காட்டாக சந்தர்ப்பவாதியான மார்க்ஸ் அது தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் தலைமை அரசியல் நனவு மட்டத்திலிருந்து தொடங்கி அதற்கு ஏற்றவிதமாக வகையில் தனது வேலைத் திட்டத்தை வடிவமைத்துக்கொள்ள முயற்சிக்கின்றது.

உண்மையில் "தொழிலாளர் வர்க்கம் எல்லா செய்யத் தயாராக இருக்கின்றது" என்பதை அறிய ஒரே ஒரு வழியே உள்ளது. சமரசமாக்கிறது அது ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட பகிஷ்கரிப்பை ஆதரிக்கத் தயாராக இருக்கின்றது. அப்படியானால் அதற்காக பலமான பிரச்சாரம் செய்ய வேண்டும். சிராக் பிரமாண்டமான முறையில் வெல்லாமல் இருந்திருப்பதை கவனத்திற்கொள்ளும்போது இவ்வாறான ஒரு பிரச்சாரம் பிரதிபலிப்புகளை பெற்றிருக்கும் என்பதில் சந்தேகத்துக்கிடமில்லை.



லு பென்னுக்கு எதிரான ஆர்ப்பாட்டக்காரர்களில் ஒரு பகுதியினர்

ஆனால் Lutte Ouvrière அமைப்பு தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் நனவையும், நடவடிக்கைகளையும் மிகவும் சடங்குரீதியாக வரையறுத்து அதைப்பற்றி பேசுகின்றது. அவர்கள் ஒரு பரந்த அரசியல் இயக்கம் வெடிக்கும் முன்பாக எந்தப் பத்திலும் ஆச்சரியமடைகின்றனர். அவர்களின் கருத்தின்படி தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் முன்னோடி நடவடிக்கைகளை போதுமானவை மாதமாக "சக்திகளின் உறவு" எப்பொழுதும் மற்றும் போராட்டத்திலேயே வைக்கிறார். பிரான்சில் குறிப்பாக பிரான்ஸ் பற்றி அவரது எழுத்துக்களில் மறைமுகமாக குறிப்பிட்டது போல், அதிகமான காரணங்களை கணக்கில் எடுக்காமல், சக்திகளின் உண்மையான உறவு பற்றி விளங்கிக்கொள்வது சாத்தியமானதல்ல. அதுதான் உட்பிரிவுகள் தலைமையிலும் நடைமுறை பாதிக்கும்.

Lutte Ouvrière அமைப்புக்கு தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் செயற்பாடுகளை தொழிற்சங்க போராட்டங்களின் பாதையில் மாத்திரமே திட்டமிட முடியும். அவர்கள் சமுதாயத்தை அரசியல் இயக்கம் பற்றியும் கண்மூடித்தனமாக உள்ளவர்கள். மாசியேர் உடனான பேட்டியின்போது அவர்: "போராட்டங்களைப் பொறுத்தவரையில் இந்த சந்தர்ப்பத்தில் எமது நாடு தொழிலாள வர்க்கத்தை அணிதிரட்டுவது எந்தவகையிலும் சாத்தியமானதல்ல," என மிகவும் ஆச்சரியமூட்டும் வகையில் குறிப்பிட்டார்.

அவர் இவ்வாறு குறிப்பிட்டது பாரிய ஆர்ப்பாட்டங்களும் பிரமாண்ட அரசியல் எழுச்சியும் இடம்பெற்று இரண்டு நாட்களின் பின்னராகும்.

Lutte Ouvrière இன் அரசியல் சந்தர்ப்பவாதமும், அமைப்பு ரீதியாகவும் அவர்களது குறுகிய தேசிய கண்ணோட்டத்துடன் இணைந்துகொண்டுள்ளது. 30களில் இருந்து வேரூன்றியுள்ள இந்த அமைப்பு வர்க்கரீதியான நான்காம் அகிலத்துடன் இணைவதை மறுத்து வந்துள்ளது. அது "நான்காம் அகிலத்தின் தலைமையின் சிறுக் கோட்பாடு, குட்டி முதலாளித்துவ மனநிலை கொண்டவர்கள், ஒரு அமைப்புக்குள் அமைப்பில் சேர்வதிலும் பார்க்க பிரெஞ்சு தொழிலாளர்களுடன் நெருக்கமாக இருப்பது முக்கியமானது" என காரணம் கூறியது. இதன் அரசியல் உள்ளடக்கமானது ஏனைய அரசியல் தலைமைகளைப் பார்க்கிலும் முழுச் சுதந்திரமாக தேசிய தொழிற்சங்க சூழ்நிலையுடனான உறவு முக்கியமானது என்பதாகும்.

உதாரணமாக இந்த முன்னோக்கின் ஒரு வடிவமாகும். 2002 ஆதரவாளர்கள் முக்கியமான அவர் நிகழ்த்திய உரையை நான் வாசிக்கும் ஒரு மணித்தியாலத்துக்கும் மேலாக நிகழ்த்திய முழு உரையிலும் அவர் அமைப்புகளை நாடுகளில் ஒன்றையேனும் குறிப்பிடவில்லை. பிரெஞ்சு இராணுவம் பெரிதும் ஈடுபட்டுள்ள ஆப்கானிஸ்தான் மீதான யுத்தம், மத்திய கிழக்கு நெருக்கடி, யூகோஸ்லாவியாக்கள், ஐரோப்பிய ஒன்றியம் போன்ற எவற்றையும் தெரிவிக்கவில்லை. பிரச்சனைகளை அவர் கருதவில்லை. அது பிரான்ஸ் போன்ற ஒரு நாட்டின் உள்ளே ஒரு தீவை உருவாக்குவதாகும்.

புரட்சிகர ஆர்லட் லாகியே மொழிகளில் பிரான்ஸ் சந்திக்கும் ஒரு மிகவும் பழமைவாதப் பாதை. அவர் தனது சொந்த நாள் புராணம் அதே தொடர் மாதிரியே பரிசுகின்றார், 40 வருடங்களாக ஒரே தொழிலையே செய்துவருபவரே... 30 வருடங்களாக ஒரே கட்சியையே நிர்வகிக்கிறார். அவருக்கு எல்லா பேச்சுக்களும், அதிரடி தலைவர்களுக்கும் ஒரே தடவையாகவும், ஒரே மாதிரியாகவும் இருக்கும்: "தொழிலாளர்களே உங்களை காட்டிக்கொடுக்கிறார்கள். அரசாங்கம் உங்களை ஏமாற்றி மக்களை ஆதரிக்கின்றது." இதுபோன்ற முன்னோடி நடவடிக்கை அல்லது அரசியல் நிலைமையைக் கவனிப்பதாகும்.

Lutte Ouvrière அமைப்பிலும் பார்க்க LCR வேறுபட்ட சமூக நிலைமையையும் அரசியல் கண்ணோட்டத்தையும் கொண்டுள்ளது. அவர்கள் தொழிற்சங்க சமூகத் தட்டை அன்றி "இடது" அரசியலை அடிப்படையாகக் கொண்டுள்ளார்கள். உதாரணமாக அவர்கள் முதலாளித்துவ சமூகத்தின் இடது கவனமாயாகும். கிரிவின் இவ்வாறு அரசியல் நெருக்கடியின் காலகட்டத்தில் இருந்து மத்தியவாத முகாம் ஒன்றை அமைக்க முடியும் என எதிர்பார்க்கின்றார். இது சோஷலிஸ்ட், கம்யூனிஸ்ட் மற்றும் பசுமைக் கட்சிகளில் உள்ள கொள்கை அதிருப்தியாளர்களையும், எதிர்ப்பு இயக்கங்களான அட்டக் (ATTAC) போன்ற பூகோளமயமாக்கல் எதிர்ப்பாளர்களின் அமைப்பு, AC (Agir contre le chômage) மற்றும் LCR போன்றவற்றின் வர்க்கத்தின் தீவிரவாத இயக்கங்களையும் உள்ளடக்கியதாக இருக்க முடியும்.

ஒரு பிரெஞ்சு பத்திரிகைக்கு வழங்கிய பேட்டியின் போது, கிரிவின் எஞ்சியுள்ள கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை விமர்சித்து, உடன்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொண்டையும் பற்றி அக்கறை செலுத்தாமல் இருக்க முடியாது என சுட்டிக்காட்டியது. கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் சீர்திருத்த "புதிய லிபரல் கொள்கைகள், சமூகநல பாதுகாப்புகளின் மீது இடதுசாரிகளை மட்டும் கொண்டுவராத ஒருங்கிணைந்த எதிரான கட்சி" ஆகியவற்றில் தொழிலாளர்களுக்கு எதிராகத் தான் எனக் குறிப்பிட்டார்.

பிரின்ஸ் இத்தாலி நிலுவை Rifondazione Comunista கட்சியை மாற்றியமைக்க கொள்கின்றார். கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் ஸ்டாலினிச மரபு பிரிவிலிருந்து தோன்றிய இந்தக் கட்சி தன்னையே மாபெரும் புரோகிராமைக்காரர்க்கு எதிரான இயக்கம் அல்லது அரசியல் போன்ற முனைப்பு எதிர்ப்பு இயக்கங்களுக்கு ஆதரவு தெரிவிக்கும் வகையில் மறுபடி ஸ்டாலினிச கொள்கைகளை கைவிடாமல் செய்தது. நீண்டகாலமாக Rifondazione Comunista இத்தாலியின் மத்திய இடது அரசாங்கம் பெர்லுஸ்கோனியின் வலதுசாரி கூட்டணி அரசாங்கத்தை பிரதியீடு செய்யும் வரையும் அதன் இடதுசாரி மூடுமறைப்பாக இருக்கலாம் தெரிவிக்கப்படுகிறது. மிச்சம் உடைய சமீபத்தைய வரலாறு இத்தாலிய பப்லோவாதிகள், இந்தக் காலப் பகுதியில் Rifondazione Comunista அமைப்புக்குள் தலைமை பாத்திரம் வகித்தார்கள்.

பிரான்சின் எல்லைக்குள் இருக்கும் சக்திகளில் பெரும்பான்மையினர், அரசாங்கத்துடன் கூட்டணி அமைப்பு இதற்கு வெளியாக தோன்றுவதை ஆதரவாளர் சிலர் அரசுடைய வாக்காளர்க்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கின்றது என்ற காரணத்தால் வெளிப்படையாகவும், எதிர்ப்பு தெரிவித்துள்ளனர். அது அரசு நலன்களை இலவசம் செய்யும். அதிக அளவு சிறாருக்கு வாக்களிக்கவிருப்பதில் திட்டமிடப்பட்ட அரசியல் அர்த்தம் இருக்கின்றது. அது பிரான்சிய முதலாளித்துவ அரசியலமைப்பு கட்டமைப்பை நாம் மதிப்பதாக அதன் முடிவுகளைச் சரிக்கட்டு செய்வதற்கு தயாராக உள்ளோம் என ஒரு சமூக இயக்கத்தில் தமது மதிப்பீட்டையே அதிகரிக்கவும் காட்டுவோம் என்பதாகும்.

பிரான்ஸ் ஆனதுடன் எதிர்பார்க்கும் மாற்றீட்டு இல்லாமை, சமூக நிலைமைகளை, தொழிலாள வர்க்கத்தை கட்டுப்படுத்தி வைக்க பிரெஞ்சு முதலாளித்துவத்திற்கு சேவையாற்றிய ஜோஸ்பனின் இடதுசாரி கூட்டணி பதிலீடு செய்யும் அது முதலாளித்துவத்திற்கு எதிராக அமையாது என்பதுடன், புதிய சிறப்பு அமைப்புக்கு இதுவே பாதுகாப்பு வழங்கும் என்றாலும்.

பிரான்ஸ் தேர்தலில் முதல் சுற்று வாக்களிப்பில் பின்பு ஏற்பட்ட சம்பவங்களுக்காக அரசியல் பொறுப்பை ஏற்க மறுத்தது. கட்சி தலைமையகத்தில் தங்களை சந்தித்த பத்திரிகையாளர்களிடம், "நாம் எதுவொரு சிறப்பையும் செய்யவில்லை" எனக் குறிப்பிட்டார். வெற்றியீட்டிய இடதுசாரிகளின் அபிப்பிராயம் என்ன? என கேட்ட போது லாகியே கூறியது இடம், "சக்திகளது உறவுகள்" காரணமாக அதை அனுமதிக்காது எனப் பதிலளித்தார்.

PT பேச்சாளரான டானியல் குளுக்ஸ்டைன் (Daniel Gluckstein) தேர்தல் முடிவுகள் வெளியானவுடன் ஒரு சிறிய அறிக்கையை வெளியிட்டார். அதில் அவர் "இந்த சமூகப் பேரழிவு காலகட்டத்தில் தனது சொந்த அனுபவங்களின் ஊடாக ஒரு பகிரங்கத் தீர்மானத்தை தொழிலாள வர்க்கத்தின் இடையே மீது தாம் கொண்டுள்ள நம்பிக்கையை" வெளிப்படுத்தினார். அவரது ஆதரவாளர்கள் இனிமேல் என்ன செய்யவேண்டும் எனக் கேட்டபோது, இந்தக் கட்சியின் தலைமை "நீங்கள் உங்கள் ஒரு பகிரங்கத் தொழிலாளர் என்ற நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு." என்று பதிலளித்தார். இதுதான் நிலைமை என்பதால், PT

இருப்பதற்கு எந்த அவசியமும் இல்லையா?

இன்னுமொரு காலத்தில் பிரான்சு ஊடகங்களில் குளுக்ஸ்டைன் தன்னை ஒத்துழைப்புள்ள தொழிலாள அதிகாரத்துக்குரிய தலைவராகக் காட்டினார். "இதுவரை முதலாளித்துவ ஆட்சியின் சமூகப் பேரழிவுகளுக்கு எதிராக, முதலாளித்துவ பாதுகாப்புகளைத் தொழிலாளர்களது உரிமைகளையும் வேலைகளையும் முழுமையான உரிமைகளையும் பாதுகாப்பதற்கான போராட்டங்களை அனைவரும் அவர்களின் அமைப்புகளையும் ஐக்கியப்படுத்தும் ஜனநாயக சுயாதீனத்தை சார்ந்துள்ளது" எனக் குறிப்பிட்டார். அவரது இவ்வாறு கூறுவது பிற்போக்கு தொழிலாளர்களின் மீது விதிகளைத் திணிக்கும் தொழிற்சங்க உயர்மட்டத் தலைவர்கள் இருக்கும் ஒரு நிலைமையாகும். தொழிலாளர்களை ஜோஸ்பனின் அரசாங்கத்தை காப்பாற்றும் வேலையில் ஒரு நிலைமையாகும்.

PT தொழிற்சங்க அதிகாரத்துவத்திற்கு ஒரு இடதுசாரி மாற்றீடு போல் காட்டுவது அது (CCI) யின் இருந்து வழமையாக பிரிந்து சென்ற நாட்களில் இருந்து அதன் தலைவர் Force Ouvrière அமைப்புக்குள் பங்காற்றி வந்த நிதி வழங்கல் முறைகளுக்கு ஊடாக பெரும்பாலும் தெரியும். ஜோஸ்பன் உட்பட சோஷலிசக் கட்சியின் சிரேஷ்ட உறுப்பினர்களின் பெரும்பான்மையானவர் பயிற்றுவிக்கப்பட்ட சர்வதேசப் பப்லோவாத அமைப்புக்கு பங்களிப்புடைய இருக்கும் International Communist Organisation-OCI.

அத்துடன் குறிப்பிட்டவை, பிரான்சின் நடத்தைகள் சுயாதீனமானதும் ஜனநாயகத்தையும் இராணுவ ஆட்சி நீண்டகாலமாகவும், மறுபடி ஆட்சியாளர், அரச அலுவலர்களும் அரசியல் ஒழுங்குகளையும், அரசியலமைப்பு உட்பட பல சட்டங்களில் உள்ளடக்கியுள்ளன. உலக சோஷலிச வலைத் தளம் பிரான்சில் நடத்திய விவாதத்தில் தொழிலாள வர்க்கத்தின் அரசியல் சுயாதீனத்திற்கான போராட்டம் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டியது அவசியம் என்பதை எடுத்துக் காட்டியது.

Patrick Martin, Lutte Ouvrière இன் ஒரு அங்கத்தவருக்கு பதிலளிக்கும் போது, அதை இதுவரை காலத்தில் இல்லாத Lutte Ouvrière உட்பட "எமது மிக அத்தியாவசிய கடமை தொழிலாளர்கள் தொழிற்சங்க நிறுவனம் போன்ற சொந்த முன்னோடி நடவடிக்கைகளில் சுதந்திரமாக விளங்க வைப்பது, தொழிலாளர்களுக்கு அரசியல் கல்வியூட்டுவதையும் அவர்களில் அரசியல் நனவை வளர்த்தெடுப்பதையும் இலக்காகக் கொண்டுள்ளோம்".

இந்த முக்கிய நோக்கத்துடனேயே நாம் இவ்வருடம் நடந்த தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பதற்கு அழைப்பு விடுத்தோம். இது தேர்தலில் பின்னரும் தொடரும் ஒரு பகிஷ்கரிப்பு அல்ல. பெருமளவிலான வெகுஜன ஆதரவுக்கு அழைக்கின்றோம். இதற்கு முன்னர் பழகிய ஆட்சி போராட்டம் இல்லை. தொழிலாள வர்க்கத்தின் மத்தியில் புதிய ஒரு தலைமை உருவாக்கப்படுகிறது. அதனையே குறிக்கும் சொல்லின் மீண்டும் மீண்டும் விவாதிக்கப்பட்டு, விளக்கப்பட வேண்டும்.

நாம் உலக சோஷலிச வலைத் தளத்தில் அரசியல் வேலைத் திட்டத்தை தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு அறிமுகப்படுத்தி வருவதுடன், மற்றும் வாசகர்களுக்கும், கட்சி ஆதரவாளர்களுக்கும் சர்வதேசரீதியில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள இந்த முன்முயற்சிகளை எமது பதில் முன்னோக்கின் ஊடாக உள்ள அரசியல் மற்றும் பிரெஞ்சு மொழி இணையத்தில் சந்தாதாரர்களை உருவாக்கி வரும் பலரின் ஆதரவை பெறுவதன் மூலமும் எமக்கு பெரும் நம்பிக்கையுண்டு.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிரான்சின் தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பதற்காக

நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் அறிக்கை
ஏப்ரல் 26, 2002

நவ பாசிச தேசிய முன்னணியின் தலைவரான லு பென்னிற்கும், பிரான்சின் வலதுசாரி ஜனாதிபதியான சிராக்கிற்கும் இடையில் மே மாதம் 5ம் திகதி இடம்பெறவுள்ள இரண்டாம் கட்ட தேர்தலை பகிஷ்கரிக்குமாறு பிரான்சின் தொழிலாளர்களுக்கும், இளைஞர்களுக்கும், புத்திஜீவிகளுக்கும் நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழு அழைப்பு விடுக்கின்றது.

முதலாம் கட்ட வாக்களிப்பில் லு பென் இற்கு கிடைத்த வாக்குகள் பிரான்சின் ஐந்தாவது குடியரசின் நெருக்கடியை ஆழமாக்கியுள்ளது. இப்படியான இரண்டு வேட்பாளர்களுக்கு இடையிலான தெரிவை உருவாக்கிய அரசியல் அமைப்பு முறையானது மதிப்பிழந்துபோயுள்ளது. தொழிலாள வர்க்கம் இந்த ஜனநாயகத் தன்மையற்ற வாக்களிப்பு ஏற்பாடுகளை நிராகரிப்பதுடன், இந்த இரண்டு பிற்போக்குத்தனமான வேட்பாளர்களில் யார் வென்றாலும் அவருக்கு எதிராக தனது சுயாதீனமான பலத்தை அணிதிரட்ட வேண்டும்.

மே 5ம் திகதியின் தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பது, பிரான்சின் தொழிலாள வர்க்கத்தினது சரியான ஒரு அரசியல் போராட்டம் ஏன் அவசியம்? இது தேர்தல் ஏமாற்றுக்களை நிராகரிப்பதுடன், மக்களின் அதிருப்தியை ஒரு தாக்க கரமான அரசியல் நடவடிக்கையாக மாற்றுவதற்கான வழியாகும்.

முதலாம் கட்ட வாக்களிப்பு தொடர்பான மீளாய்வானது, பாரியளவிலான பிரான்சின் வாக்காளர்களின் வாக்குரிமை நீக்கப்பட்டதாக பறிக்கப்பட்டுள்ளதை தெளிவாக காட்டுகின்றது. வாக்களிக்க தகுதியுள்ள மூன்றில் ஒரு பிரிவு தேர்தலில் கலந்து கொள்ளாததுடன் முக்கிய சகல வேட்பாளர்கள் மீதான தமது அதிருப்தியை காட்டியுள்ளனர். கிட்டத்தட்ட 40% இனர் இடதுசாரிகள் என தம்மை காட்டிய வேட்பாளர்களுக்கு தமது வாக்குகளை வழங்கியுள்ளனர். இவர்களுள் 11% இனர் தம்மை புரட்சிகரமான சோசலிச கொள்கைகளுக்கு அர்ப்பணித்தவர்கள் என காட்டிக்கொண்ட கட்சிகளுக்கு வாக்களித்துள்ளனர். இப்போது இந்த இடதுசாரிகள் மொத்தமாக கிட்டத்தட்ட குறைவான ஆதரவை பெற்ற இரண்டு தீவிர வலதுசாரி வேட்பாளர்களுக்கு இடையில் தெரிவிக்கவேண்டிய நிலைக்கு தள்ளப்பட்டுள்ளனர்.

நூறு ஆயிரக்கணக்கான பிரான்ஸ் தொழிலாளர்களும், இளைஞர்களும் லு பென்னின் தேசிய முன்னணியின் குடியேற்றவாசிகளுக்கும் தொழிலாளர்களுக்கும் எதிரான கொள்கைகளுக்கு எதிரான தமது எதிர்ப்பை வெளிப்படுத்த வீதியில் இறங்கியதுடன், இந்த பிற்போக்குவாத அரசியல் இயக்கத்தால் உருவாக்கப்பட்ட சமூக சமத்துவமின்மையையும், அரசியல் விழுமியங்களையும் உருவாக்கிய இந்த அமைப்பிற்கு எதிரான தமது எதிர்ப்பை வெளிப்படுத்தினர். இன்னும் ஆர்ப்பாட்டக்காரர்கள் மே 1ம் திகதி பாரிஸ் ஆர்ப்பாட்டத்தில் ஈடுபடவுள்ளனர். தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஜனநாயக உரிமைகளை காக்கும் தீர்மானமானது தேர்தலை பகிஷ்கரிப்பதனூடாக இரண்டு வேட்பாளர்களுக்கும் எதிரான வர்க்க எதிர்ப்பை காட்டுவதற்கான உண்மையான பிரச்சாரமாக மாற்றப்படவேண்டும். இது வெறுமனே பகிஷ்கரிப்பு தொடர்பான பிரச்சனையல்ல. ஆனால் பிரச்சனைகளுக்கு தீர்வுகாணக்கூடிய சமூகத்தின் அடிப்படை பிரச்சனைகளும் காரணமாக காட்டப்படும், பாசிச மற்றும் கொள்கை திட்டங்களுக்கு எதிராக தொழிலாள வர்க்கம் ஒரு சுயாதீன சக்தியாக அணிதிரள்வதற்கான ஆரம்பமாக கொள்ளவேண்டும்.

இரண்டாவது கட்ட வாக்களிப்பில் சிராக்கிற்கு ஆதரவாக வாக்களிக்க கோரும் சோசலிசக் கட்சியையும், கம்யூனிசக் கட்சியையும், பசுமைக் கட்சியையும் ஏனைய மத்தியதர வர்க்க இடதுசாரிகளையும் பொறுப்பேற்பதற்காக அம்பலப்படுத்துவது உருவாக்கத்தக்கது. சிராக்கிற்கு வழங்கப்படும் வாக்குகள் லு பென் இற்கு எதிரான போராட்டத்தை முன்னெடுக்கப்போவதில்லை. மாறாக முதலாளித்துவ கட்சிகளின் பெரும்பான்மைக்கு பெருகிவரும் ஊழல்மிக்க அரசியல் ஆதரவை அதிகரிக்கும்.

முதலாம் கட்ட வாக்களிப்பானது 1958 இன் பின்னர் பாரியளவிலான மக்கள் வாக்களிப்பில் கலந்துகொள்ளாததை சுட்டிக்காட்டுகின்றது. பல தசாப்தங்களாக அரசியல் வாழ்க்கையை ஆதிக்கம் செலுத்திய இரண்டு கட்சிகளான கோலிச மற்றும் சோசலிச கட்சிகளில் இருந்து பாரியளவு மக்கள் விலகிச் சென்றமை தெளிவாக எடுத்துக்காட்டப்படுகின்றது. ஆளும் வர்க்கத்தினது இக்கட்சிகளின் இடையே அவர்களது கொள்கைகளில் தெளிவான வித்தியாசம் எதுவுமில்லாமல் போனதுடன், மக்களின் பிரச்சனைகளை அறிந்துகொள்வதற்கோ அல்லது பதிலளிக்கவோ முடியாதுள்ளன. வரலாற்றுரீதியாக தொழிலாள வர்க்கத்திடமிருந்து வாக்குகளை பெற்ற கட்சிகளால் சமூகத்தை மாற்றும் ஒன்றை முன்வைக்கமுடியாது. தேசிய முன்னணி ஒரு வலதுசாரி பிற்போக்கானதை செயலாக்கும் ஒன்றாக இருப்பதுடன், உறுதியான அரசியல் "சட்டம் ஒழுங்கு" எதிராக "சமூகப் பாதுகாப்பு" கோரிக்கை விட்டது.

இதன் விளைவாக, லு பென் தனது வாக்குகளை அவரது பலம்மிக்க பிரதேசமான தெற்கில் இருந்து மட்டுமல்லாது பாரம்பரியமாக கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் அத்தளமாக இருந்த வடக்கிலிருந்தும் ஆதரவை பெற்றுக்கொண்டார். பிரெஞ்சு கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் வாக்குகள் 1995 இல் இருந்து அரைவாசியாக (20.00.000) இருந்து 9.60.000 ஆக குறைந்தது.

பிரான்சின் நவ பாசிசக் கட்சிகளின் ஆதரவின் அதிகரிப்பின் அபாயத்தை குறைத்து மதிப்பிடமுடியாது. எவ்வாறிருந்தபோதிலும், லு பென் இற்கு கிடைத்த வாக்குகள் அரசியல் அமைப்பு முறை முழுவதிலும் ஒரு நம்பிக்கையற்ற தன்மை உருவாகியுள்ளது என்பதையாகும்.

லு மொந்த் (*Le Monde*) பத்திரிகை "அரசாங்கத்தின் கட்சிகளை 40% ஆன மக்கள் நிராகரித்துள்ளனர். இது 1988 இலும் 1995 இலும் நடந்த இரண்டு மடங்காகும். வாக்களிக்காதோரையும் கணக்கிலெடுத்தால் இன்று அரசாங்கத்தை கொண்டு நடத்தக்கூடிய வேட்பாளர்களை 5 வாக்காளர்களில் 3 பேர் நிராகரித்துள்ளனர். இத்தேர்தல் இடதுசாரி இயக்கங்களையும், தீவிர வலதுசாரிகளின் வெற்றியையும், வாக்காளர்களின் பங்கேற்காமையும் ஆக பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் ஒரு ஆழமான நெருக்கடியை எடுத்துக்காட்டுகின்றது" என குறிப்பிட்டது.

"லு பென்னிற்கு எதிரான ஜனநாயக வாக்கெடுப்பு" அல்லது "ஜனநாயகத்திற்கான மக்கள் வாக்கு" என்பதன் கீழ் சிராக்கிற்கு வாக்களிக்க கோருவதன் மூலம் அரசியல் கட்சிகளும், தொழிற்சங்கங்களும் அதிருப்தியடைந்த பிரான்ஸ் மக்கள் நிராகரிக்கும் அரசாங்க அமைப்பு மீது மக்களின் நம்பிக்கையை மீண்டும் உருவாக்க முயலுகின்றனர். லு பென் தனது பாசிச கொள்கைகளையும் வெளிநாட்டவர்களுக்கும் எதிரான கட்சிக் கொள்கைகளை முன்வைத்து பிற்போக்கான சட்டம் ஒழுங்கை நிலைநாட்டுவதாக குறிப்பிடுகின்றார்.

சிராக் முன்னாள் ஜனாதிபதிக் கொடுமையான கருத்தில்கொண்டு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தனது வெற்றியானது "பிரான்சின் மறுமலர்ச்சியை சாத்தியமாக்குவதற்கு" அத்தியாவசியமானது என கூறியுள்ளார். இப்படியான வெறுமையான கோஷம் வழமையானது, எனினும் பிரெஞ்சு ஒரு மனிதனின் தேர்தல் அடையாளமாக காணப்படுவது மிகவும் வெறுக்கத்தக்கது.

தற்போதைய ஜனாதிபதி லு பென் உடன் விவாதிக்க மறுத்துள்ளார். "சகிப்புத் தன்மை இல்லாமையையும் வெறுப்பையும் எதிர்நோக்கி விவாதம் சாத்தியமற்றது" என ஏப்ரல் 23ம் திகதி முதலாம் கட்ட வாக்களிப்பிற்கு பின்னரான தனது முதலாவது பிரச்சார கூட்டத்தில் அவர் தெரிவித்தார். "கடந்த காலத்தைப் போன்று தேசிய முன்னணியுடன் எவ்விதமான கூட்டையும் நான் ஏற்றுக்கொள்ளாதது போல், அதன் தலைவருடன் எதிர்வாதத்திற்கும் சகிப்புத்தன்மையை ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டேன்" எனவும் அவர் தெரிவித்தார். லு பென்னுக்கு இந்த போலித்தன்மையானது அப்படியொன்றும் பிரச்சனையானதாக இருக்கவில்லை. நாசிகளின் விஷவாயு கூடங்கள் "வரலாற்றில் ஒரு பகுதி" என தேசிய முன்னணித் தலைவர் தனது பிரபலமான கருத்தை தெரிவித்த சிறிது காலத்தின் பின்னர் 1988ல் சிராக் தன்னுடன் ஒரு கூட்டில் இருந்ததை வெளிப்படுத்தினார். இன்னொரு விவரமான தேசிய முன்னணித் தலைவர் இரண்டாவது கட்ட வாக்களிப்பில் கோலிச RPR இற்கு தனது ஆதரவாளர்களை வாக்களிக்குமாறு கோரினார்.

லு பென் உடன் விவாதத்தை தவிர்த்துக் கொள்வதற்கு சிராக் இற்கு வேறு சில மேலதிக காரணங்களும் உண்டு. பிரெஞ்சு மக்கள் ஜனாதிபதியைத் தெரிவுசெய்த பின்னர் நடைபெறவுள்ள பாராளுமன்ற தேர்தலில் ஈடுபட்டுள்ளார். அவரின் முக்கிய குறிக்கோள் ஜூனில் நடைபெறவுள்ள பாராளுமன்ற தேர்தலில் வெற்றிபெறுவதற்காக பாராளுமன்றப் பெரும்பான்மையை பெறுவது தன்னிடமிருப்பதும் இரண்டில் ஒன்றை பெரும்பான்மையினூடாக அதன் மத்தியிலிருந்தும் ஒரு கூட்டை உருவாக்குவதற்காக ஒரு ஜனாதிபதிக்கான பெரும்பான்மைக்கான (Presidential Majority-UMP) ஒரு புதிய அரசியல் கட்சியை உருவாக்கியுள்ளார்.

சிராக்கிற்கு லு பென் உடன் கொள்கை ரீதியான அரசியல் வித்தியாசங்கள் எதுவும் இல்லை. எதிர்காலத்தில் நவ பாசிசவாதிகளுடன் கூட்டமைப்பு இல்லாமலே அவர் ஆட்சியை நிறுத்த வைத்துள்ளார்.

2002 தேர்தல் அனைத்தும் மக்கள் மீதான அரசியல் நிறுவனங்களின் பிடிப்பானது குறைந்துள்ளது. இது மக்கள் தமது எதிர்ப்பை வெளிப்படுத்துவதற்கு வழியேதுமற்று வாக்களிப்பதை இடது கட்சிகள் என தம்மை அழைத்துக்கொள்ளும் சோசலிச கட்சியினதும், கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் இந்த நிலைமைக்கான முழுப்பொறுப்பாகும் புறக்கணித்தும் வாக்களித்துள்ளது. முதலாளித்துவ பொருளாதாரத்திற்கு ஏற்றவகையில் நிர்வாகிக்க விரும்புகின்ற அவர்களின் கீழ் வருமானங்களின் அதிகரிப்பும், தொழிலாளர்களை ஓரம் தள்ளிவிடவும் அவர்கள் தொழிலாள வர்க்கத்தின் மீதான தாக்குதல்களுக்கு காரணமாகின.

தனது கட்சியின் தேர்தல் தோல்வியை அடுத்து பொறுப்புக்களில் இருந்து விலகுவதாக அறிவித்த ஜொஸ்பின் தேர்தல் இடம்பெறும். சோசலிச கட்சியின் தலைமையை விட்டு விலகியதையடுத்து அரசியல் கட்டமைப்பின் சீர்திருத்த நடவடிக்கை உத்தியோகபூர்வமாக "இடதுசாரிகள்" சிதறியிருக்கும் ஒரு உதாரணமாகும். லு பென்னின் முன்னர் ஜொஸ்பினது அதைக்கொண்டது. 1940 மே மாதம் ஜேர்மன் நாசிப் படைகளின் அதிகாரத்திற்கு எதிராக 1939 செப்டெம்பர் மாதம் ஆரம்பித்த போரின் பின்னர் பாசிசவாதிகளான பிரான்சின் தீவிர வலது கட்சியின் தலைமையை ஏற்றுக்கொண்ட எட்வார்ட் டலாடியர் (Edouard Daladier) ஐ ஞாபகப்படுத்துகின்றது.

தொழிலாள வர்க்கத்தின் அரசியல் தெளிவின்மையும், சோசலிச மற்றும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளின் காட்டிக்கொடுப்பால் உருவாக்கப்பட்ட குழப்பநிலையையும் எதிர்கொள்ள ஒரு பரிசோதிப்பு அவசியமாகும். தேர்தல் முடிவானது அதிகாரத்திலுள்ள தொழிலாளர்களும், மாணவர்களும், புத்திஜீவிகளும் தனிமைப்படுத்தப்பட்டு விடவில்லை என்பதனையும் இன்றும் போதமாக தொழிலாள வர்க்கத்தின் மீது தாக்குதல் நடத்த தீர்மானிக்கப்பட்ட கட்சி முன்வைக்கப்பட்ட முழு வேலைத்திட்டத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு தன்னைப்படைக்கவேண்டும். பிரான்சிலும் ஐரோப்பாவிலும் முதலாளித்துவத்தின் தாக்குதல்களுக்கு எதிரான அரசியல் கூட்டமைப்பு உருவாக்கப்பட வேண்டிய முன்நோக்கு தேவையாகும்.

சிராக்கிற்கு வாக்களிப்பதானது தேசிய முன்னணியைத் தோற்கடிப்பதற்கான ஒரு வழி எனக் கூறுபவர்கள் தமது சொந்த இயலாமையையும் முழுமையாக தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஒரு புதிய அரசியல் முன்னோக்கின் தேவையை வலியுறுத்துவதை வெறுப்பதையும் வெளிப்படுத்துகிறார்கள். இப்படியான ஒரு மலிவான சந்தர்ப்பவாத அரசியல் ஆட்சியை வலதுசாரி அரசியல் அமைப்பு தனது சொந்த இயலாமையை நாட்டுகின்றது.

ஒரு வலதுசாரி பெரும்பான்மையை பாதுகாக்கின்ற சிராக்கை ஜனாதிபதியாக கொண்ட முதலாளித்துவ பிரான்சின் முதலாளித்துவத்தின் பிரதான ஆதிக்கம் மேலும் தொடர்ந்து பலப்படுத்தப்படுகின்றது. இப்படியான ஒரு அரசாங்கமானது தேசிய முன்னணியுடன் தேர்தல் நிகழ்ச்சி நிரலில் முக்கியமான கொள்கைகளை நடைமுறைப்படுத்துவதுடன், எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக அதனை எதிர்த்து தொழிலாளர் போராட்டங்களும் கொள்கைரீதியில் தேர்தல் பிரச்சாரத்தில் பெருமளவில் பிரதிபலிக்கின்றது.

வாக்காளர்களில் ஒரு முக்கிய பிரிவினர் 10% இற்கு அதிகமானோர் புரட்சிகர கொள்கைகளை முன்வைப்பதாக கூறிக்கொள்ளும் ட்ரொட்ஸ்கிஸ்ட்டுகள் என அழைத்துக்கொள்ளும் அமைப்புகளுக்கு வாக்களித்துள்ளனர். தொழிலாளர் போராட்டம் (Lutte Ouvrière) அமைப்பின் வேட்பாளர் ஆர்லெட் லகியே (Arlette Laguiller), புரட்சிகர கம்யூனிஸ்ட் கழகத்தின் (Ligue Communiste Révolutionnaire) வேட்பாளர் ஒலிவியர் பெசன்ஸெனோ (Olivier Besancenot), மற்றும் தொழிலாளர் கட்சியின் (Parti des Travailleurs) டானியல் குளுக்ஸ்ரைன் (Daniel Gluckstein) ஆகியோர் தற்போது பிரான்சில் ஒரு சோஷலிசத்திற்கான எதிர்கால பிரச்சாரத்தை வெளிப்படையாக முன்வைக்கின்றனர்.

எவ்வாறிருந்தபோதிலும், லகியே (Laguiller) இன் ஆரம்ப பதிலளிப்பு முழுமையான அரசியல் பொறுப்பற்றதாகும். அவரது அமைப்பின் பத்திரிகையில் தான் "இடையில் ஒரு ஜனாதிபதியைத் தெரிவு செய்யும் தேர்தலை" என கூறினார். ஆனால் மேலும் சிராக்கிற்கு வாக்களிக்கமாறும் கட்டிப்பாகக் கூறவில்லை. அவர் தனிப்பட்ட ரீதியில் வாக்களிக்க செல்லமாட்டேன் என அறிவிக்கவில்லை.

இது ஒரு மிக மோசமான பிரச்சனை மற்றும் வழமை போல எந்தவிதமான தெளிவான முன்னோக்கும் இல்லை. தொழிலாளர்கள் அடுத்து என்ன செய்ய வேண்டும் என்பது குறித்து தெளிவற்று இருக்கின்றனர். லகியே (Laguiller) வாக்களிப்பது தொடர்பாக தீர்மானிக்க வேண்டியுள்ளதை விட்டுவிட்டு, சிராக்கிற்கு வாக்களிக்க வேண்டும் என்ற மனப்பான்மைக்குள் ஒரு பிரிவினரை ஒரு வெற்றிகரமான கொள்கையுடனான தொழிலாள வர்க்கத்தை திசைதிருப்பும் தேவைக்கும் பின்னால், ஒரு உண்மையான சுயாதீன புதிய சோசலிச இயக்கத்தை அமைப்பதற்கான போராட்டத்தை பாராட்டும் வழிதிறக்கும்.

பிரெஞ்சு தொழிலாள வர்க்கம் அரசியல் பொறுப்புக்களை ஒரு பணிக்காக பிரெஞ்சு தேசியவாத வேலைத்திட்டத்தை அடிப்படையாக கொண்டதாகும். சோசலிச, கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளை முதலாளித்துவ மற்றும் அதனை பாதுகாக்கும் அரசாங்கங்களுக்கு எதிராக அரசியல் ரீதியிலும் ஒரு மாற்றீடு இல்லை.

இடதுசாரிகள் என அழைத்துக் கொள்வோரும் வலதுசாரிகளும் பாராளுமன்றத்திலேயே பிரதிநிதிகளாக உள்ளனர். லு பென்னை முன்வைக்கும் அடிமட்ட தேசியவாதம், தேசிய பாதுகாப்புடன் போராட்டத்திற்கு எதிராக வர்க்கத்தை நசுக்கும், ஐரோப்பிய உழைக்கும் மக்களினதும் பாதுகாப்பதற்காக ஐரோப்பிய ஐக்கிய சோசலிச அரசுகளை தொழிலாளர் பிரிவினரையும் தொழிலாள வர்க்கம் தனது சொந்த சர்வதேச வேலைத்திட்டத்தையும் முன்வைக்க வேண்டும். நாடுகடந்த நிறுவனங்களின் தனி ஆதிக்கத்தை சமூகத்தின் மீது எதிரான பாதிப்பு அகற்ற ஐரோப்பிய சோசலிச அரசாகும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உலக சோசலிச வலைத் தள ஆசிரியர் குழு
ஏப்ரல் 29 2002

லூ ... (Lutte Ouvrière), புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் (Ligue Communiste Révolutionnaire), ... (Parti des Travailleurs) ஆகிய கட்சிகளின் தலைவர்கள், உறுப்பினர்கள் மற்றும் ஆதரவாளர்களே, 2002 பிரெஞ்சு ஜனாதிபதித் தேர்தல் ...

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பதில் கூற முடியாதது என்று கூறுகின்றது, அல்லது சிராக் மற்றும் லு பென்னைத் தேர்வு செய்வதைப் புறக்கணித்தலை வெகுஜனங்களால் புரிந்து கொள்ளப்பட முடியாது என்கிறது. இது மொத்தமாக தற்போதைய சூழ்நிலையில் உள்ள அரசியல் சாத்தியங்களை குறைத்து மதிப்பிடுகின்றது.

லு பென்னின் வெற்றிக்கு யார் பொறுப்பு?

தேசிய முன்னணி தொடர்பான ஆபத்தைக் குறைத்து மதிப்பிடாது, முசோலினி அல்லது ஹிட்லர் மாதிரியிலான பாசிச இயக்கத்தின் தோற்றத்தை கொண்டிராத லு பென்னிற்கான வாக்கு பிரான்சில் பாசிச வேலைத் திட்டத்திற்கான பரந்த ஆதரவை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தாது. லி பென்னின் சொந்த வாக்காளர்கள் மத்தியில் தன்னும், ஒரு சிறு பகுதிதான் உண்மையில் அவரது சமூக வேலைத்திட்டத்துக்கும் வலதுசாரி சர்வாதிகார ஆட்சியை நிறுவுதலுக்கும் ஆதரவு தருகின்றது.

எதிர்பார்ப்புக்கு மாறாக, லு பென் ஜனாதிபதி வாக்கெடுப்பில் வென்றாலும் அவரால் பிரெஞ்சு மக்களை சர்வாதிகாரத்துக்கு கீழ்ப்படுத்த முடியாது. அரசியல் நிறுவனம் மற்றும் செய்தி ஊடகத்தால் சிராக்கிற்கு ஆதரவாக செய்யப்படும் பிரச்சாரத்தில், லு பென்னால் முன்வைக்கப்படும் உடனடி அச்சுறுத்தல் பற்றியதன் பொருந்தாத கற்பனைக் கூறு கொண்ட மிகைப்படுத்தலின் அம்சம் இருக்கிறது. அதன் நோக்கம் வர்க்கக் கூட்டுக் கொள்கைக்கு ஆதரவளிக்க தொழிலாள வர்க்கத்தை அச்சுறுத்துவதாகும். லு பென்னை எதிர்த்துப் போராட, அவர் பண்புருப்படுத்தும் அரசியல் நோயின் காரணியை நாம் கட்டாயமாக சரியான முறையில் அறிதல் வேண்டும். இந்த உடல் நலக் குறைவின் நோக்கம் முதலாளித்துவ அரசியலுக்கு எதிரான எவ்விதமான சோசலிச மாற்றீட்டையும் மூடி விடுவதாகும்.

தொழிலாள வர்க்கத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாகக் கூறிக்கொண்ட கட்சிகளால் தொழிலாள வர்க்கமும் அதன் நலன்களும் கைவிடப்பட்டமையிலிருந்து அரசியல் ரீதியாகவும் கருத்தியல் ரீதியாகவும் லு பென் இலாபம் அடைந்திருக்கிறார். ஜொஸ்பன் தனது பிரச்சாரத்தில் தனது கட்சி தன்னை "சோசலிஸ்ட்" என்று அழைத்துக் கொள்ளலாம், ஆனால் தனது வேலைத் திட்டம் "சோசலிசம் அல்ல" என ஒப்புக்கொண்டுள்ளார். சோசலிசக் கட்சியானது முதலாளித்துவ வாதிகளின் சார்பாக, நிர்வகித்து வரும் நலம்சார் அரசு நலத்திட்டங்களை தொடர்ந்தும் வழங்குவதில்லை, ஆனால் அதற்கு மாறாக, தொழிலாளர்களின் சமூக நிலைமைகளையும் வாழ்க்கைத் தரங்களையும் தொடர்ந்து குறைத்து வருகின்றன. ஐரோப்பிய நாணய அமைப்பை நிறுவுதலுக்கும் யூரோவை வெளியிடுவதற்கும் நிபந்தனையாகத் தேவைப்பட்ட, வேலைகளிலும் சமூக வேலைத்திட்டங்களிலும் அனைத்துவிதமான தியாகங்களையும் திணித்தற்கான பொறுப்பு ஜொஸ்பனின் அரசாங்கத்தையே சாரும்.

கம்யூனிஸ்டுக் கட்சியைப் பொறுத்த மட்டில், பல தசாப்தங்களாக தொழிலாள வர்க்கத்துக்குள் பிரெஞ்சு முதலாளித்துவத்தின் பிரதான தூணாக இருந்தது. மிக சமீப காலகட்டத்தில், இந்த ஸ்ராலினிச அமைப்பு தொழிலாள வர்க்கத்துக்குள் குடிபெயர்ந்தோர் விரோத நஞ்சை அறிமுகப் படுத்தியதற்கான பிரதான பொறுப்பைக் கொண்டிருக்கிறது. கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவரும் ஜனாதிபதி வேட்பாளருமான ரொபட் ஹியூ இருபதாண்டுகளுக்கு முன்னர் பாரிஸ் புறநகர்ப்பகுதியின் மேயராக முதல் தடவையாக முதன்மை நிலைக்கு வந்தார். அவர் புலம்பெயர்ந்த தொழிலாள வர்க்கம் பற்றிய பீதியையும் வெறுப்பையும் தூண்டி விட்டார். இந்த வழியில் அவர் தொழிலாள வர்க்க புறநகர்ப்பகுதிகளிலும் முன்னாள் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் கோட்டையான வடக்கிலும் லு பென்னுக்கு வழி அமைத்துக்கொடுத்தார்.

கடந்த 20 ஆண்டுகளாக இடதுசாரிக் கட்சிகள் என்று கூறப்படுவனவற்றால் பின்பற்றப்பட்ட வலதுசாரி கொள்கைகளின் காரணமாக லு பென் பெரும்பான்மை பலத்தை ஈட்டிக் கொண்டார். இது உண்டுபண்ணிய அந்நியப்படல் மற்றும் ஊக்கமின்மை மனநிலையை தேசிய முன்னணி சுரண்டிக் கொண்டது. இந்த அதே திவாலான சமூக ஜனநாயக அரசியல்வாதிகளின் படி பாசிசத்தின் சவாலுக்கு தீர்வு மேலும் வலது பக்கம் நகருதலும், மே 5ல் சிராக்கை அரவணைத்துக் கொள்வதும் தான்.

ஜொஸ்பன், ஓலண்ட், செவன்மோ போன்றோருக்கு சிராக்கிற்கு வாக்களிக்குமாறு அழைப்பது இயல்பானதாக இருக்கிறது. அவர்களைப் பொறுத்தமட்டில் அதற்கு பெரும் மறு நோக்குநிலைப்படுத்தல் தேவைப்படவில்லை, ஏனெனில் அவர்கள் அதே அரசியற் கட்டமைப்பைத்தான் பகிர்ந்து கொள்கிறார்கள். ஐந்தாண்டுகள் கூட்டு வாழ்க்கை மூலம் அவர்கள் சிராக்குடன் நெருக்கமாக வேலை செய்துள்ளனர், பிற்போக்குத்தனமான உள்நாட்டுக் கொள்கைக்கு மட்டுமல்லாமல், பொஸ்னியா மற்றும் கொசோவா முதல் ஆப்கானிஸ்தான் வரையில் தொடரான ஏகாதிபத்திய இராணுவத் தலையீடுகளில் பிரான்சின் தலையீட்டிற்கும் கூட ஆதரவளித்தனர்.

ஜொஸ்பனின் கூட்டின் கருத்தான "இடதுசாரிகளின் பிளவு" லு பென் வெற்றியை விளைவிக்கும் என்று கூறப்படும் வாதமானது, லூட் ஊவ்ரியேர், புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் ஆகியவற்றின் ஜனாதிபதிப் பிரச்சாரத்துக்கு எதிரானது மட்டுமல்ல, முதலாளித்துவ வர்க்கத்திடமிருந்து சுதந்திரமாக தொழிலாள வர்க்கத்தின் எந்த அரசியல் அமைப்பும் இருப்பதற்கு எதிராகவும் இருக்கின்றது. அதன் தர்க்கவியலானது சோசலிஸ்ட் என்று கூறிக் கொள்ளும் அனைத்து அரசியல் போக்குகளும் மிக வலதுசாரி சக்திகளால் வகுக்கப்படும் அரசியல் நிலைப்பாட்டின் பரந்த நீரோட்டத்திற்குள் கலைக்கப்பட வேண்டும் என்பதாகும். இது ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளில் வெள்ளை மாளிகையில் ஜோர்ஜ். டபிள். யு. புஷ்- ஐ இருத்தி வைப்பதை இறுதி விளைவாக வைத்திருந்த அமெரிக்க ஜனநாயக் கட்சியின் நிலையை போன்றதாகும்.

லு பென்னின் தடை உடைத்து வெற்றி பெற்றமைக்கு இடது சோசலிஸ்டுகளைக் குற்றம் சாட்டும் ஜொஸ்பன் மற்றும் சோசலிசக் கட்சி, மற்றும் அவருக்கு வக்காலத்து வாங்கும் டானியல் கோன்-பென்டிட் ஆகியோரின் சுயலாபக் கூற்றை இகழ்ச்சியுடன் நாம் நிராகரிக்கிறோம். தொழிலாள வர்க்கத்தின் குறிப்பிட்ட அளவு வீதாச்சாரத்தினர் தங்களின் மிகக் கசப்பான எதிரிக்கு வாக்களித்தமை அனைத்து உண்மையான சோசலிஸ்டுகளுக்கும் பெரும் கவனத்திற்கு உரியதாக இருக்கிறது. ஆனால் இந்த ஆபத்தான அபிவிருத்திக்கு பொறுப்பு பல தசாப்தங்களாக தொழிலாள வர்க்கத்தை திட்டமிட்டவகையில் காட்டிக் கொடுத்தவர்களையே சார்கின்றது.

சர்வதேசப் பரிமாணம்

முதலாவது சுற்றில் தேர்தல் பிரச்சாரம் தொழிலாள வர்க்கம் எதிர் கொண்டிருக்கும் நெருக்கடியின் சர்வதேசப் பரிமாணங்கள் பெரிதும் அலட்சியப்படுத்தப்பட்டன. லு பென்னும் மெக்ரெட்டும் தங்களை புருஸெல்சின் (Brussels) எதிராளிகளாய் முன்நிறுத்திக் கொண்டதன் மூலம், வேலையின்மையின் வளர்ச்சிக்கும் தொழிலாள வர்க்கத்தின் வாழ்க்கைத் தரங்களில் சீரழிவிற்கும் ஐரோப்பிய ஒருங்கிணைப்பின் மீதும் யூரோ அறிமுகப்படுத்தப்பட்டதன் மீதும் மற்றும் புலம்பெயர்ந்த தொழிலாளர்கள் மீதும் குற்றம் சாட்டுவதன் மூலம் ஆதாயம் அடைந்தனர் என்பதில் கேள்விக்கே இடமில்லை.

முதலாளித்துவ பூகோளமயமாக்கலுக்கு தொழிலாள வர்க்கம் பின்னோக்கிப் பார்க்கும் மாற்றீட்டைக் காட்டிலும் முன்னோக்கிப் பார்க்கும் மாற்றீட்டை கட்டாயமாக வழங்க வேண்டும். அது பேரினவாத மற்றும் புலம்பெயர்ந்தோர் விரோத வாய்ச்சவடாலை சோசலிச சர்வதேசியத்தின் மீது அடித்தளமாக கொண்டிருக்கும் வேலைத்திட்டத்தால் எதிர் கொள்ளவேண்டும். முதலாளித்துவ பூகோளமயமாக்கல் நிறுவனங்களின் அதிபர்களுக்கு மட்டும் "எல்லைகள் இல்லாத ஐரோப்பாவை" அர்த்தப்படுத்துகிறது, அதேவேளை தொழிலாளர்கள் தேசிய எல்லைகளுக்குள் தொடர்ந்து அடக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும் என்பதாகும். 20 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே மித்திரோன் இன் கீழ் கூட சாத்தியமற்றதாக இருந்த, பிரெஞ்சு தேசியவாத வேலைத்திட்டத்திற்கு திரும்புதல் என்ற பிற்போக்கு கற்பனாவாதத்தை நாம் நிராகரிக்கிறோம். சகல இனத்தையும், தேசியத்தையும் சார்ந்த தொழிலாளர்கள் தாங்கள் விரும்பும் இடங்களில் வசிக்க, தொழில் புரிய மற்றும் விரும்பும் இடங்களுக்குப் பயணம் செய்வதற்கான முழு சுதந்திரத்துடன்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கூடிய ஐரோப்பிய ஐக்கிய சோசலிச அரசுகளுக்காக நாம் போராடுகிறோம்.

[illegible]

வரலாற்றின் படிப்பினைகள்

[illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[illegible]

[illegible]

[illegible]

இன்று முன்னேறுவதற்கான பாதை

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

லூத் ஊவ்றியேர் தலைவர் ஆர்லெட் லுகியேவுடன் ஒரு நேர்காணலும் பின்னர் கவரிட்டின் திரிபும்

பீட்டர் ஸ்வாட்ஸ்
மே 10, 2002

மே 5 மாலை, உலக சோசலிச வலைத் தளமானது (WSWS) லூத் ஊவ்றியேர் (Lutte Ouvrière -LO) [illegible] உடன் உரையாடியது. இத் தேர்தலானது பாரிசின் புறநகர்ப் பகுதியில் உள்ள [illegible] [illegible]

ஏப்பிரல் 29 அன்று உலக சோசலிச வலைத்தளத்தின் ஆசிரியர் குழு லூத் ஊவ்றியேர் (Lutte Ouvrière -LO), புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் (Ligue Communiste Révolutionnaire -LCR) மற்றும் பார்ட்டி டி த்ரவையேர் (Parti des Travailleurs - PT) ஆகியோருக்கு ஒரு பகிரங்கக் கடிதத்தை வெளியிட்டது. [illegible] இரண்டாவது சுற்றுத் தேர்தலை தொழிலாள வர்க்கம் [illegible] [illegible] ஒரு பகிஷ்கரிப்பை [illegible] ஆகியோருக்கு ஒரு பகிரங்கக் கடிதம்) [No to Chirac and Le Pen! For a working class boycott of the French election: An open letter to Lutte Ouvrière, Ligue Communiste Révolutionnaire, and Parti des Travailleurs]

இந்தக் கடிதத்தில் [illegible]

[illegible]

[illegible]

உண்மையில் நாம் பகிரங்கக் கடிதத்தை எழுதினோம்...

லாகியே: ஆம், இப்பொழுது ஏதோ நினைவிருக்கிறது.

[illegible]

பகிஷ்கரிப்பானது [illegible]

லாகியே: [illegible]

உலக சோசலிச: [illegible]

லாகியே: எப்படி? [illegible]

உலக சோசலிச: இல்லை. [illegible]

[illegible]

நாம் [illegible]

நீங்கள் [illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நாட்கள் எடுத்துக் கொண்டன. தொழிலாள வர்க்கம் என்ன செய்யும் [illegible] இருக்கிறது [illegible] நாம் [illegible] முன்மொழிவுகளை [illegible] நாம் முன்வைக்கிறோம்.

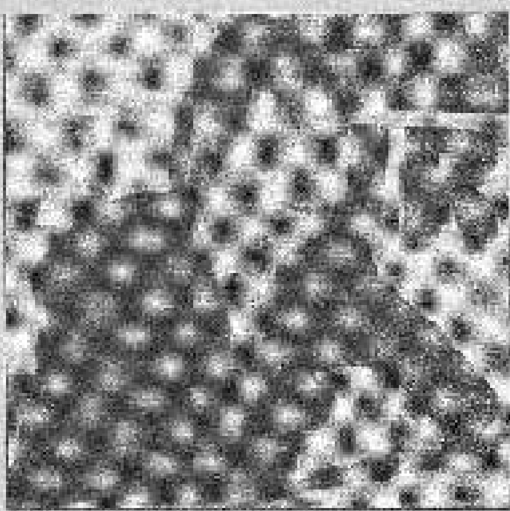
[illegible] பார்க்கின்றனர் [illegible] அந்த [illegible] சக்திகளின் கூட்டணிக் கொள்கைகளை...

உண்மையில் அவர்கள் புரட்சியாளர்கள் அல்லர், அவர்கள் [illegible]...

[illegible] நான் சொல்ல வருவதன் அர்த்தம், அவர்கள் [illegible] பகிஷ்கரிப்பு செய்வதற்கான [illegible] நிலைமைக் கொண்டிருந்ததன் காரணமாக இருக்கலாம். ஆனால் அது [illegible] இருக்கிறது. [illegible] கொள்வதில் அல்ல. [illegible] நாம் அறிவோம். [illegible] வாக்காளர்கள் [illegible] அளித்திருப்பர், அல்லது "இல்லை, இல்லை" என [illegible] எழுதி இருக்கலாம், அல்லது அந்த [illegible] விட்டிருக்கலாம். அல்லது [illegible] சீட்டைக் கிழித்து இருக்கலாம். அல்லது, [illegible] தெரியாது. [illegible] காட்டுவதற்கான பல வழிகள் அங்கு இருக்கின்றன.

[illegible] இருவருக்குமான [illegible] பிரதான பிரசாரத்தைக் [illegible] 'ஒரு [illegible] ஒரு வாக்குக் கூட [illegible] மற்றும் சிராக்கிற்கு [illegible] வாக்கும் அல்ல' [illegible] உண்மை [illegible] [illegible] நாம் [illegible] முதலில் [illegible] பிரதிநிதிகளான [illegible] சிராக் - லு பென் போல் [illegible] அதே கருத்தினைக் [illegible] இருப்பினும் [illegible] பிரதிநிதிகள் [illegible] தொழிலாள வர்க்கத்தை [illegible].

இதுதான் நாம் மேற்கொண்ட பிரச்சாரம். நாங்கள் வாக்குச் சீட்டை [illegible] நிலைப்பாட்டை [illegible] வழங்கவில்லை. அந்த [illegible] இருப்பினும், இருவரும் [illegible] முதலாளிகளின் பிரதிநிதிகள் என்பதை [illegible] பிரச்சாரம் செய்தோம். மற்றும் [illegible] லு பென் [illegible] என்பதை நன்கு அழுத்தி [illegible] நாம் [illegible] இந்த நிலைமை போன்ற [illegible] நாம் [illegible] மற்றும் [illegible] தொழிலாளர்களுக்கு [illegible] அவர்களின் [illegible] தவிர்ப்பதற்கு சிராக்கின் [illegible] [illegible] அம்பலப்படுத்த பிரச்சாரம் செய்தோம். அவர்கள் இப்பொழுது [illegible] இன்னொரு [illegible] இருந்தபோதும் [illegible]. [illegible] ஒரு முறை [illegible] தொழிலாள வர்க்கத்தின் [illegible] அவர்கள் மேற்கொண்ட [illegible] கட்சி [illegible] கட்சிக்கு [illegible] தொழிலாளர்களை [illegible] என்பதை சொல்லவேண்டி இருந்தது.



[illegible]

பிரச்சாரம் அப்படித்தான் இருந்தது. ஆனையால் [illegible] செயல்பட்டிருக்கலாம். ஆனால் நாங்கள் இங்கிலும் [illegible] இருக்கின்றன. நாம் [illegible] [illegible] நாம் [illegible] மற்றும் நாம் 1,500,000 வாக்குகளுக்கும் மேலாகப் பெற்றிருப்பர். அந்த [illegible] பெயரிலேயே, அது [illegible] வாக்குகள் [illegible] வாக்காளர்களும் பிரச்சாரம் [illegible] இருந்தது.

[illegible] எல்.சி.ஆர் மற்றும் [illegible] அதே செயலைச் செய்ய நீங்கள் ஏன் [illegible]

[illegible] எல்.சி.ஆர் ஆனது [illegible] சிராக்கிற்கு [illegible] செய்தது. எல்.சி.ஆர் [illegible] சிராக்கிற்கு [illegible] அது [illegible] [illegible] அவர்களுக்கு [illegible] அவர்களின் [illegible] சிராக்கிற்கு [illegible] இதனால் இந்த [illegible] பல இடங்களில் [illegible] அதே செயலைச் செய்பவர்.

[illegible] (Parti des Travailleurs) [illegible] அவர்களது [illegible] ஆனால் அது [illegible] புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகத்துடன் (Ligue Communiste Revolutionnaire) [illegible] இருக்கவில்லை.

[illegible] (எல்.சி.ஆர்) 17 இலட்சம் வாக்காளர்களும் [illegible] 130,000 வாக்காளர்களும் கூட இருந்தனர். [illegible] அவர்களுக்கு [illegible] சிராக்கிற்கு [illegible] [illegible] இயக்கங்கள் [illegible] [illegible] அவர்கள் [illegible] நிலைமைக்கு [illegible] அவர்கள் [illegible] இருந்தால் [illegible] சில [illegible] [illegible] ஆனால் இதனிலிருந்து [illegible] பல இடங்களில் [illegible] மற்றும் [illegible] நிலைமையை [illegible] [illegible].

[illegible] இருந்த [illegible] மற்றும் [illegible] [illegible] [illegible] போல [illegible] இருந்தது இருப்பினும், [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] தெரிவிக்கிறது.

[illegible] முதல் சுற்று [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] இன்னமும் ஆதரவு [illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திறமைசாலிகளாக உயர்வான தனித்தனி விளக்கப்பட்டிருந்திருக்கிறது மற்றும் குறிப்புரைக்கப்பட்டிருந்தது. அது அவரது கட்சியால் வழங்கப்பட்ட எந்த உத்தியோக பூர்வமான அறிக்கையைக் காட்டிலும் லாகியே இவ் குறிப்புகளில் இன்னும் தெளிவாக வெளிப்படுத்தப்பட்டது.

"இந்தக் காலம் இந்த நாட்டில் முற்றிலும் இல்லாத" "போராட்டங்களின் அரங்கத்தில்" தொழிலாள வர்க்கத்தை அமைத்திருக்கிறது என்ற அவரது அறிக்கை, ஒருவர் பிரான்சில் கடந்த இருவாரங்களாக நடக்கும் சம்பவங்களை கருத்தில் கொண்டு பார்க்கையில், கிட்டத்தட்ட முட்டாள்தனமானதாகத் தோன்றுகிறது. ட்ரொட்ஸ்கிஸ்டுகள் என்று தம்மை அழைத்துக் கொள்ளும் கட்சிகளுக்கு முப்பது இலட்சம் வாக்காளர்கள் வாக்களித்துள்ளனர். ஜனாதிபதி தேர்தலின் முதல் சுற்றில் ஏப்ரல் 21 அன்று அர்லட் லாகியேக்கு வழங்கப்பட்ட 16 இலட்சம் வாக்குகளும் உள்ளடங்கும். அதன் பின்னர், இலட்சக் கணக்கானவர்கள் லு பென்னுக்கு எதிராக வீதிகளில் ஆர்ப்பாட்டம் செய்தனர். இருந்தும் லாகியேயால் தொழிலாள வர்க்கத்தின் நகர்வினைக் கண்டு பிடிக்க முடியவில்லை.

இந்த நிலைப்பாடு ஏப்ரல் 21 தேர்தல் முடிவுகளை மற்றும் பரந்த ஆர்ப்பாட்டங்களை பிழையாக வழிநடத்த சமூகப் பதட்டங்களின் வெடிப்பினைக் கீழ்மையாகக் குறைந்து மதிப்பிடுவதை வெளிப்படுத்துகிறது. லாகியேயின் வார்த்தைகள் போதும் என்ற மனப்பான்மையை தனியாக பிரதிபலிப்பதுடன் மற்றும் அவரது சொந்த அரசியல் பொறுப்பை நிராகரிப்பதையும் காட்டி நிற்கிறது.

"சக்திகளின் உறவு" என்பதை குறிப்பதன் மூலம் அவர் பகிஷ்கரிப்பு பிரச்சாரத்தை நிராகரிக்கும் தனது போக்கை நியாயப்படுத்துகின்றார். தசாப்தகாலங்களாக இந்த வழிமுறையானது தொழிலாள வர்க்கத்தை பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதாகக் கூறிக்கொண்ட அரசியல் இயக்கங்கள் தலைமை கொடுக்கத் தவறியதற்காக தொழிலாள வர்க்கத்தை குறை கூறுவதற்கு பயன்படுத்தப்பட்டு வந்திருக்கின்றது. பகிஷ்கரிப்பு பிரச்சாரத்தின் குறிக்கோள் திட்டவட்டமாக புதிய அரசியல் அமைப்பினை உருவாக்கிக் கொடுக்கும் மற்றும் 'சக்திகளின் உறவினை' மாற்றுவதைச் சாத்தியமாக்கத் தேவையான விளக்கத்தைத் தொழிலாளர்களுக்கும் இளைஞர்களுக்கும் அளித்தது என்பதை லாகியே அறியவில்லை.

அத்தகைய பிரச்சாரம் இரண்டாவது சுற்று வாக்குப்பதிவை அதிகரித்தான் நிறுத்தும் வகைக்கு நிச்சயமில்லை. அது அதன் விருப்பம் அல்ல, ஆனால் அது வளர்ந்துவரும் எதிர்ப்போராட்டத்தில் தொழிலாள வர்க்கத்தைப் பலமான நிலையில் வைக்கும். உண்மையான தேர்வு இல்லாமை மற்றும் வலது மற்றும் லு பென் முதலாளிகளின் கொள்கைக்கு பிரதிநிதிகளான சிராக்கை, ஜனநாயகத்தின் பாதுகாவலராக தொழிலாளர்கள் முன்னே நிறுத்தும் சோதனை செய்திகளுக்கு மாறாக அவரது ஒரு மாற்று இருந்தது என்பதை அது தெளிவாக்கும்.

"சக்திகளின் உறவுகளுடன் பொருந்துகின்றதாக மற்றும் இந்த நாட்டை எடுத்துக் கொண்டால் தொழிலாள வர்க்கம் என்ன செய்யத் தயாரிக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று நாம் கருதும் முன்னோக்கியே எப்போதும் (நாம்) முன்வைக்கிறோம்" என்று லாகியே கூறும்போது, அவர் அவரது அறியாமையை மார்க்சிசத்திற்கு எதிரான அரசியல் சந்தர்ப்பவாதத்தின் சிறந்த நிலைப்பாட்டை தொகுத்துக் கூறுகிறார். சந்தர்ப்பவாதிகள் தொழிலாள வர்க்கத்தினது நனவின் அதிகாரமட்டத்திலிருந்து ஆரம்பிக்கின்றனர், அவர்கள் அதனை பின்பற்றி அதற்கேற்றவாறு தங்களின் வேலைத்திட்டங்களை தயாரிக்க முனைகின்றனர். மறுபுறம் மார்க்சிஸ்டுகள், புறநிலைமைகளில் இருந்தும் தொழிலாள வர்க்கத்தின் மீது இந்த நிலைமைகளால் திணிக்கப்படும் பணிகளில் இருந்தும் புறப்படுகின்றனர் மற்றும் தொழிலாளர்களின் நனவை உயர்த்துவதற்கு போராடி அது இப்பணிகளுடன் பொருந்துமாறு கொண்டு வருகின்றனர்.

ஹார்டி லாகியே தம்மை ட்ரொட்ஸ்கியின் சீடன் என கூறிக்கொள்கிறது. ஆனால் உண்மையில் ட்ரொட்ஸ்கி அவரது கடைசி வாழ்க்கையின் பெரும்பாலான பகுதியில் லாகியேயால் இன்று வழங்கப்படும் வாதங்களை எதிர்த்துச் செலவிட்டார். 1940 ல் ஸ்பானிய புரட்சியின் படிப்பினைகள் பற்றிய கட்டுரையில், ட்ரொட்ஸ்கி தோல்விக்கான காரணங்கள், அவர்களின் தலைமைகள் மற்றும் அமைப்புகளின் வாரிசுகளின் பாத்திரத்தினை ஆராய மறுப்பதன் மூலம் 'சக்திகளின் உறவு' பற்றிய குறிப்புகளை விளக்கும் முறை என்று நிலைப்படுத்தி எழுதிய பிரெஞ்சு ஆசிரியருக்கு பதிலளிக்கிறார்."

"ஒரு கைவிடப்பட்ட இருந்து இந்த நூலக் கருத்தை அவர் விடுதலை உடமைகளின் ஸ்பானிய சமூகமான்ய தாசிரியர் செய்வதாகும். அதுமானால் 'சக்திகளின் உறவு' என்பதை அவரை பதிலீடாக்குகின்றனர். ஸ்பானிய புரட்சியின் தயாரிப்பாக தலைமைப் பாட்டாளி வர்க்கத்தின் நனவில் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள், பின்தங்கிய தட்டுக்களின் முன்னேறிய பகுதிக்கு எதிரானபடை. அதன் சொந்த தலைமையின் வர்க்கத்தின் மனரீதியான உறுதிப்பாடு ஆகிய பாதிப்பின் கீழ் சக்திகளின் உறவில் ஏற்படும் தொடர்ச்சியான மற்றும் விரைவான மாற்றத்தில் கொண்டிருக்கிறது. இந்த நிகழ்ச்சிப்போக்கில் சக்திமிக்க பிரதான உந்துசக்தி கட்சி ஆகும், இப்பாது முறையில் முக்கிய வழிமுறையில் போராட்டம் பற்றி அதன் தலைமை ஆகும். ஸ்பெயின் சமூகத்தின் தலைமையின் பொறுப்பை பற்றி மறைக்கப்படுகிறது." ('வர்க்கம், கட்சி மற்றும் தலைமை', ஸ்பானிய புரட்சியில் (1931-39) வெளியிடப்பட்டது. லியோன் ட்ரொட்ஸ்கி. பாத்ஃபைண்டர் அச்சகம்).

தேர்தலின் இரண்டாவது பகுதியில் லாகியே ஹார்டி மாற்றாக உண்மையாக சிராக் மீண்டும் தேர்வு செய்யப்படுவதை பிரச்சாரத்தைத் தடுக்கும் என்று விளக்குகின்றார். ஆகவே அவரது வார்த்தைகள் இந்த எதிர்பார்ப்பை மட்டுப்படுத்தப்பட்டதாக இருந்தது என்ற சிறப்புரையைத் தெரிவிக்கிறது. கட்டாய வெகுஜனங்களான பிரச்சாரத்திற்கு பதிலாக ஹார்டி வாக்களிப்பு செய்யுங்கள், தம்பூர் நடத்தப்பட்டதை வெற்று வாக்குச்சீட்டை சமர்ப்பிக்குமாறு முன்மொழிந்தது.

அவ்வாறு செய்வதன் மூலமும் லாகியேயும் அதன் ஆதரவாளர்களை தேர்தல் நடைமுறையின் கட்டமைப்புக்குள் வைத்திருந்தனர். ஏன்? தொழிலாள வர்க்கத்தின் அரசியல் சுயாதீனமான நிலைப்பாட்டிலிருந்து, வாக்களிப்பிலிருந்து விலகி இருத்தலுக்கும் வெற்று வாக்குச்சீட்டைப் போடுவதற்கும் இடையில் வேறுபாடு இல்லை. இரண்டுமே தன்னுடைய எதிர்ப்பின் வடிவங்கள் ஆகும்.

ஆயினும், முதலாளித்துவ பாராளுமன்ற வாதத்தின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து பார்த்தால், அங்கு வேறுபாடு இருக்கிறது. வாக்களிக்க முடியவில்லை என்று காட்டு துக்கலைமன் போதிலும், அவரது ஆதரவாளர்களை அழைத்து வெறுமையான வாக்குச்சீட்டை சமர்ப்பிக்கச் செய்ய லாகியே வழிமுறையும் பிரெஞ்சு முதலாளித்துவ ஆதரவாளர்களுக்கு மதிப்புகளைக் குறிப்பதே மட்டுமே. அவர் சிறப்பாக ஜனநாயக பாராளுமன்றத் தொழிலாள வர்க்கத்திற்கு எதிரான உண்மையான நோக்கம் ஏமாற்றும் மற்றும் சிராக்கின் அமைப்பு ஜனாதிபதி பதவியைத் தொடர்வதை உறுதி செய்கிறது.

முதலாளித்துவ தேர்தலில் எந்த விதமான பகிஷ்கரிப்பு கொள்கை அளவில் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் இன்று இவ்வாறு உள்ளடக்க முன்னோடி அறிக்கையின் விளக்கியவாறு, பிரான்ஸ் ஜனாதிபதி தேர்தலும் இடதுசாரியும் (உலக சோசலிச வலைத் தளம்) அரசியல் பற்றிய ஒரு கடிதப் பரிமாற்றம் The left and the French presidential election. An exchange of letters on the politics of Lutte Ouvrière "தேர்தல் பகிஷ்கரிப்பானது ஒரு அரசியல் கொள்கையின் பொதுநிலை மற்றும் அல்ல வெகுஜனங்களின் அதன் நிலைக்கு தேர்தல்களில் பங்கேற்க கட்டாயம் மறுக்க வேண்டும் என்று நம்பிக்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கவில்லை. அது விளைவுகள் மற்றும் பிரதிநிதித்துவமான வாக்களிப்பில் மிகவும் மாறுபடுகிறது, அது தொழிலாளர்களை வழக்கமான இன்னமும் மிகச் சாத்தியமானதாக நம்பிக்கைக்கு தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஆதரவும் மக்கள்தொகைக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தூக்கி வீசுவதற்குப் போதுமான பலம் இல்லாதபோது, அதன் போராட்டத்தை நடத்துவதற்கு தேவையான அரசியல் வழிவகைகளைப் பயன்படுத்திக் கொள்வதைத்தவிர அதற்கு மாற்று இல்லை.

"இருப்பினும், நாங்கள் சிராக்கிற்கு ஆதரவாக வாக்களிக்க அழைக்கவில்லை. மாறாக பிரெஞ்சு முதலாளித்துவத்தின் முதன்மையான பிரதிநிதிக்கும் பாசிச வாதியான லு பென்னுக்கும் இடையில் மே 5 அன்று நடைபெற இருக்கும் தேர்தலை அணுகுகிறோம். அந்த சூழ்நிலையில், தொழிலாள வர்க்கத்தின் பகிரங்கமான புறக்கணிப்பு மூலம், சிராக் மற்றும் லு பென் ஆகிய இருவரையும் எதிர்த்து தொழிலாளர்கள் தயாராக வேண்டும். இந்த அரசியல் ஏமாற்றை, அல்லது அதிலிருந்து வரும் அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளுக்கு எந்த விதமான அங்கீகாரத்தையோ அல்லது சட்டபூர்வமான தன்மையையோ கொடுப்பதற்கு தொழிலாளர்கள் மறுக்க வேண்டும்."

லைசியூ) மற்றும் பிற ஆதரவளித்த மாணவர்களுக்கு வேண்டுகோள் விடுப்பதிலிருந்து ஏன் அவர் விலகி இருந்தார் என்று கேட்ட போது சோசலிசக் கட்சியின் தேர்தல் ... விடைபெறுவது, எப்படியும் போதும் என்ற மனப்பான்மை மற்றும் பொறுப்பற்ற தன்மையைக் காட்டுகிறது. அவர் மேலும் தெரிவித்தது: ஒரு வேலைத்திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஒரு முன்னோக்கை சேர்த்துக் கொள்ள முடியும் என நாம் நம்புகிறோம். அதனை கொண்டுவருவதற்கான முன்னோக்குக்கான வேலைத்திட்டம் இல்லாமல் சிராக்கிற்கு எதிரான போராட்டம் முழுமையாக இருக்காது. அதற்கான தொழிலாளர்களுக்கும் இளைஞர்களுக்கும் வேண்டுகோள் விடுக்க முடியவில்லை. ஒரு முழுமையான முன்னோக்கு தேவைப்பட்டது. அந்த சூழ்நிலையில் சொல்லக்கூடியது ... தொழிலாளர்கள் மற்றும் இளைஞர்களின் ... போராட்டத்தின் மூலம் தொழிலாளர்களை ஐக்கியப்படுத்துவதற்கும் மற்றும் ஒரு மாற்று அரசியல் வேலைத்திட்டத்தை அபிவிருத்தி செய்வதற்கும், வேறு ஒரு குறுக்கு வழியும் போராட்டமும் இல்லை.

டெல்டெயில் இந்த வகைப்பட்ட அரசியலை வலியுறுத்தும் வகையில் பதிலளித்தார்.

பிரான்சின் "ராடிக்கல்" மாணவர் குழு அங்கத்தவருடனான நேர்காணலும் டேவிட் வோல்ஷின் குறிப்புரையும்

டேவிட் வோல்ஷ்
மே 14, 2002

பாரிசிலிருந்து 80 மைல்களுக்கு அப்பாலுள்ள தொழிற்துறை நகரமான அமியானில் (Amiens), பிரான்ஸ் புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழக (France) Ligue Communiste Revolutionnaire - LCR) அங்கத்தவர் ஒருவருடன் மே 4ம் திகதி பெற்ற பேட்டித் தொகுப்பை நாம் கீழே பிரசுரித்துள்ளோம். பிரெஞ்சு ஜனாதிபதித் தேர்தலின் முதல் சுற்றின் பின்னர் உலக சோசலிச வலைத் தளத்தின் (WSWS) நிருபர்கள் ஒரு மாணவர் அணி நிருபர் பிரெஞ்சு புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழக அங்கத்தவர் பிரான்சிஸ் டெல்டெயிலுடன் (Francis Deltil) உரையாடினார்கள். இந்த பேட்டியை அடுத்து ஒரு சுருக்கமான ஆய்வு தொடர்கிறது.

ஏப்ரல் 21 வாக்கெடுப்பு, தேசிய முன்னணியின் அதிதீவிர வலதுசாரி வேட்பாளர் ஜோன் மரி லு பென் ஏறக்குறைய 17 சதவீத வாக்குகளைப் பெற்று கோலிச வேட்பாளரும் ஜனாதிபதியுமான ஜாக் சிராக்கிற்கு அடுத்ததாக இரண்டாம் இடத்தை வகித்ததை காட்டியது. லு பென் சோசலிச கட்சி பிரதமரும் ஜனாதிபதி வேட்பாளருமான லியோனல் ஜொஸ்பனை தேர்தலில் இரண்டாவது சுற்றில் போட்டியிடுவதைத் தடுத்து முன்னணியில் இருக்கும் அதே வேளை பிரெஞ்சு அரசியல் மற்றும் சோசலிச அமைப்புகளையும் அதிர்ச்சிக்குள்ளாக்கியுள்ளார்.

பிரான்சிஸ் டெல்டெயில்

முதலாவது சுற்று தேர்தல் முடிவுகள் அறிவிக்கப்பட்டதன் பின்னர், பெரும்பாலும் இளைஞர்கள் தீவிர வலதுசாரி கட்சியின் தலைவரான லு பென் மே 5ம் திகதி இடம்பெறும் சுற்றுத் தேர்தலில் முன்னணி வகிப்பதற்கு எதிராக பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் வீதிகளில் இறங்கியதன் மூலம் பிரதிபலித்தார்கள். தீவிர வலதுசாரித் தலைவருக்கும் அதன் கொள்கைகளுக்கும் எதிராக பிரான்சின் பெரு நகரங்களிலும் இரண்டு மில்லியன் மக்கள் மே தினத்தன்று ஆர்ப்பாட்டம் செய்தார்கள்.

எதிர்ப்புகள் வெடிக்கத் தொடங்கியது தான் தாமதம், சோசலிசக் கட்சி, கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, பசுமைக் கட்சி போன்ற அரசாங்க இடதுசாரி கட்சிகளும் (பன்மை இடது), அதேபோல் பல்வேறு எதிர்ப்பாளர்களும் செய்தி ஊடகங்களின் பெரும் பகுதியும் இந்த பாசிச எதிர்ப்பு இயக்கத்தை சிராக்கிற்கு சார்பான திசையில் திருப்பிவிட முனைந்தன. பிரெஞ்சு மக்களை ஒன்றுதிரட்டி சிராக்கிற்கு வாக்களிப்பதைத் தவிர வேறு தெரிவுகள் இல்லையென மீண்டும் மீண்டும் வலியுறுத்தும் ஒரு உக்கிரமான பிரச்சாரத்தை கட்டவிழ்த்துவிட்டன.

பாராளுமன்றத்திற்கு பிரதிநிதித்துவம் கொண்டிராத தேர்தலில் இரு கட்சிகளை முன் நிறுத்தும் திகதிகளில் இருந்தோம், முதல் சுற்றில் 10 சதவீத வாக்குகளைப் பெற்றும் அது பெரும்பாலும் வேட்பாளருக்கும் இரண்டாவது சுற்றுக்கு அனுமதி அளிக்கவில்லை. பெரும் நகரங்களில் சுயாட்சிக்குரிய பெரும்பான்மை இல்லை. பிரதமரான ஜோன் பியர் ரஃபரின் தலைமையில் ஒரு இடைக்கால மத்திய அரசாங்கத்தை நியமித்துள்ளனர். ஜனாதிபதித் தேர்தலில் தாம் பெற்ற வெற்றியை பாராளுமன்றத்தில் ஒரு வலதுசாரிப் பெரும்பான்மையாக மாற்றுவதற்கு எண்ணிக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

அலன் கிறிவின் (Alain Krivine) தலைமையிலான புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் (LCR) பிரான்சின் அரசியலில் "தீவிர இடதுசாரிகள்" என அழைக்கப்படும் அமைப்புகளில் ஒன்றாகும். தங்களை ட்ரொட்ஸ்கிஸ்டுகளாக அறிமுகப்படுத்திக்கொள்ளும் லூத் ஊவ்றியேர் (Lutte Ouvriere - LO) மற்றும் பீ.ரீ. தொழிலாளர் கட்சி (Parti des Travailleurs - தொழிலாளர் கட்சி PT) போன்ற கட்சிகளும் முதலாம் சுற்றுத் தேர்தலுக்கு வேட்பாளர்களை நிறுத்தியிருந்தன. மொத்தமாக 3 மில்லியன் வாக்குகளை அளிக்கப்பட்ட வாக்குகளில் கிட்டத்தட்ட 10 சதவீதம் பெற்றிருந்தன. பல வாக்காளர்களுக்கும் அவர் முதல் தடவையாக புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம் ஒரு இள வேட்பாளரை நிறுத்தியிருந்தது. புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழக வேட்பாளரான பெசன்ஸெனொ (Besancenot) 1.2 மில்லியன் வாக்குகளை (4.3 சதவீதம்) பெற்று முதலாம் தேர்தல்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

முதலாளிகளால் தோற்றுவிக்கப்பட்ட நெருக்கடிகளும் அரசியல் பிரச்சினைகளை. ஓர் வெகுஜன சோசலிச முன்னோக்கு இல்லாவிடில் அது வேறு வார்த்தைகளில் பெரும்பான்மையும், ஏராளமான கம்யூனிஸ்ட் அமைப்புகளும் நெருக்கடிக்குள் தள்ளியது.

உ.சோ.வ.த: சோசலிச வலைத் தளம்: இருக்கிறதும் ஓர் பெண்ணும் இடதுசாரி வேட்பாளர் ஜனாதிபதி தேர்தலில் புரட்சிகர கம்யூனிஸ்ட் கழகத்தின் நிலைப்பாடு பற்றி நீங்கள் கருதுவது என்ன?

டொலே: எந்நேரத்துக்கும் இன்றி அது சரியான நிச்சயமில்லாதது என்பதோடு நாம் சிறாக்கிறது வாக்காளர்களுக்குமாறு நேரப் போவதில்லை. எல்.சி.ஆர். உள்ளேயான விவாதம் இரண்டாம் சுற்றுக்குச் திரும்பவில்லை. ஓர் போன்றதுக்கு எதிரான முதல் படி சிறாக் மாத்திரமே இருப்பதால் அவருக்கு வாக்களிக்குமாறு சிலர் கூறுகின்றார்கள். என்னைப் பொறுத்த மட்டில், தனிப்பட்ட முறையில் நான் சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்க மாட்டேன். பலரும் இடதுகள் சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்குமாறு அழைப்பு விடுக்கின்றனர். நாம் அதைச் செய்யவில்லை. எல்லாம் ஒன்றுதான். நாம் சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்கும்படி கோரவில்லை.

உ.சோ.வ.த: எவ்வாறாயினும் எல்.சி.ஆர். சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்க அழைப்புவிடுத்ததாகவே மக்கள் கருதுகின்றனர். எல்.சி.ஆர். வெளியிட்ட ஒரு துண்டுப்பிரசுரத்திலிருந்து நான் எடுத்துக் காட்டுகிறேன்: "நாம் வீதிகளிலும் வாக்குப் பெட்டிகளிலும் லு பென்னை தடுத்து நிறுத்துவோம்." இது சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்க அழைப்புவிடுப்பதாக இல்லையா?

டொலே: இதற்கு பதிலளிப்பது எனக்கு சற்று சிரமமானதாக உள்ளது. ஏனெனில், உண்மையில் எல்.சி.ஆர். இன் உள்ளே தற்போது நடைபெறும் விவாதமும் இதுவேயாகும். நாம் இதைப்பற்றி பல முறை எமது மனைவியுடன் எல்.சி.ஆர். இல் உள்ளோர் நாம் இவ்வாறு அனுமதி விவாதிக்கின்றோம். ஏனெனில் அவர் பகிரங்கமாக கூறியதாவது: "நான் உங்களுக்காக சிறாக்கிற்கு வாக்களிப்பதால் எனது கைகளை அசுத்தமாக்கிக் கொள்ளமாட்டேன்." நான் அந்த விவாதங்களை ஏற்றுக் கொள்ளப்போவதில்லை. நான் வாக்களிக்காதிருப்பது அவர் கைகளை அசுத்தமாக்குவதாக பொருள்படாது. அதனுடன் லு பென் அதனை பொறுப்பேற்பார் என்பதால் அவருக்கு நன்றி கூறுவோம்.

நான் இந்த விடயத்தில் உங்களுடைய கட்டுரையுடன் பிரெஞ்சு தொழிலாள வர்க்கம் தொழிலாள வர்க்கம் புறக்கணிப்பதனை சிறாக்கையும் லு பென்னையும் நிராகரித்தும் சமூகமும் புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகம், பாரிய வேலைநிறுத்தங்களுக்கு ஒரு பகிரங்கக் கடிதம் உடன்படுகிறேன். இவற்றில் லு பென்னுக்கு அப்பால் ஒன்றும் பெருமளவான ஆதாரங்கள் கிடையாது. உண்மையில் அங்கு ஆபத்து இல்லை. இல்லை, ஆனால் அது நெருப்பாகவே இருந்து தொடங்கலாம் என்பது. அவர் ஒரு போதும் அதனை பெறமாட்டார் என நான் நினைக்கிறேன். அப்படி அவர் பெற்றாலும் கூட இப்போதுபோல் பிரெஞ்சு மக்கள் எதிர்ப்பார்கள் என நான் நினைக்கிறேன். தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஒரு பிரிவினர் லு பென்னுக்கு வாக்களிப்பது உண்மை. தொழிலாள வர்க்கம் முழுவதும் அரசியல் கல்வியையும், அரசியல் புரிந்துணர்வையும் கொண்டிருப்பதை நீங்கள் கண்டுகொள்ளலாம். இடதுசாரிகள் பல காலங்களாக பயிற்சியையும் கல்வியையும் அளிக்க மறுத்துவிட்டார்கள்.

உ.சோ.வ.த: தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு கல்வியூட்டுவது என்பது உண்மையின் ஒரு முக்கிய கட்சியின் பணி அல்லவா? ஒரு பகிஷ்கரிப்புக்கு அழைப்பு விடுப்பதன், அது எல்லா மக்களுக்கும் இடையில் ஒரு இடைவெளியை தோற்றுவிக்கும் என எல்.சி.ஆர். அஞ்சுகிறதா?

டொலே: எனக்குக் கவலை போல், எல்.சி.ஆர். தேர்தலில் பங்குபற்றவில்லை, எல்.சி.ஆர். - எல்லாம் பெரும் தீவிரமும் அடி மட்டத்திலிருந்தே பங்குபற்றியுள்ளது. அந்த வகையில் நாம் செயற்பட்டு வருகிறோம். தலைமைக்கு மட்டும் அல்லது வருகின்றோம்.

இடதுசாரிகள், "நாம் புதியதொரு வழியில் அரசியலை மாற்றுவோம்" என எப்போதும் கூறுகின்றனர். நீண்டநேரம் நடந்து வந்த போதிலும், அவர் அதை செய்யவில்லை. அவர் ஜோஸ்பின் அரசாங்கத்தில் அவர் செயற்பட்டார். கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, தற்போது ஒட்டு மொத்த அரசியல் மாற்றத்தை முழுமையாக ஏற்றுக்கொள்ளும் மாற்றங்களை முன்வைக்கவில்லை.

உ.சோ.வ.த: மூன்று மில்லியன் மக்கள் எல்.சி.ஆர், எல்.ஓ., பி.டி ஆகியவற்றுக்கு வாக்களித்துள்ளார்களே!

டொலே: நாம் சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்குமாறு அழைப்பு விடுக்கவில்லை. நாம் முதலாவதாக வெளியிட்ட உடன் நாளை மே 930 ஊர்வலத்தில் கலந்துகொள்ளும் நாம் தேர்தல் முடிவுகளைப் பற்றி கவலைப்படவில்லை. லு பென் வெற்றிபெற மாட்டார் என்பதை நாம் தெளிவாக அறிவோம். நாம் இங்கேயே மக்களை வீதியில் அணிதிரளுமாறு அழைப்பு விடுத்துள்ளோம்.

நாம் விஷயரீதியாக வேலைசெய்தல் ஆகியவற்றைக் கடந்து வந்துள்ளோம் என்பது உண்மைதான். உண்மையில் கடந்த வாரத்திலிருந்து நாட்டிலும், பெரும் மக்கள் எல்.சி.ஆர். உடன் இணைந்து வந்தார்கள். அவர்கள் புதியவர்களாக இணைந்துள்ளனர். எல். முதலில் நாம் இந்த மக்களுடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். அவர்கள் சோசலிச கட்சியிலிருந்தும், மற்றும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியிலிருந்தும் விலகியவர்களாக இருப்பார்கள். அவர்கள் தமது ஒழுங்கமைப்பு வேலைகளுக்காக போராடவேண்டியுள்ளது.

உ.சோ.வ.த: இளைஞர்கள் பாரியளவில் வீதிகளில் போராட விரும்புகின்றனர். பலரை இடதுகள் இந்த இயக்கத்தை நேரடியாக தேர்தலில் அரசியலுக்கு திசைதிருப்புகின்றனர். அவர்கள் பல்வேறு இடதுகளின் அரசியல் வேலைத்திட்டங்களையும் முன்னோக்குகள் சம்பந்தமான கலந்துரையாடல்களை நிராகரிப்பதனையும் ஓர் வேலைத்திட்ட பற்றாக்குறையாக நிராகரிக்கின்றனர். எல்.சி.ஆர். "லு பென்னுக்கு எதிராக அணைவரும் முதலில் நிற்போம்" என்கிறது. அதனால் தர்க்கரீதியான பகுப்பாய்வுக்கும் இந்த நெருக்கடியைக் கலந்துரையாடுவதற்கும் இடமில்லாது போயுள்ளது. உண்மையில் ஒரு முழு கோட்பாட்டு கலந்துரையாடலும் இந்த சக்திவாய்ந்த பிரச்சினையான தொழிலாள வர்க்கத்திடம் இருந்து வெளிக்கொணர்வதனை பிரதிபலிக்கும்.

டொலே: நான் இதைக் குறிப்பிடுகையில் விடயங்களையும் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். ஆனால் அரசியல் முதல் திங்கள் இரவு காலையிலிருந்தே (ஏப்ரல் 22) நாம் ஆர்ப்பாட்டங்களில் பங்கு கொண்டோம். ஆயிரம் பிரச்சனைகள் காணப்பட்டன. "அரசியல் தலைவர்கள் அதிகம் அணியவில்லை" என எங்கும் தெரிந்தது. இது சுட்டிக்காட்டுகிறது, கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும், சோசலிஸ்ட் கட்சியும் என்ன நடந்தது என்பதை ஆய்வு செய்யாமலேயே சரியாக திங்கள் காலையிலிருந்து அவர்கள் சிறாக்கிற்கு வாக்களிக்குமாறு கோரியதன் மூலம் எல்லா அரசியல் கூடுதுறையாடல்களுக்கும் அரசியல் ஆய்வுகளுக்கும் முற்றுப்புள்ளி வைத்தனர். இந்த கார்னிவலில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியிடம் நம்பிக்கை எதுவுமில்லை. அவர்கள் அரசாங்கத்தில் பங்குகொண்டிருக்கின்றது. கேசொட் (Gayssot) (கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் போக்குவரத்து அமைச்சர்) தொழிலாளர்களுக்கு எதிரான சோவையைப் பயன்படுத்தியது திருப்பமடைந்தது. அதனைப் பற்றி பேசுவதை நான் கேட்டேன். இனியேனும் நீங்கள் அவர்களிடம் பந்த நம்பிக்கையும் வைக்கக்கூடாது. அவர்கள் ஒரு போதும் இதிலிருந்து மீள மாட்டார்கள்.

என்னைப் பொறுத்தவரை எட்டு சதம் வாக்குகளைப் பெற்ற இடதுகள் ஏனைய கட்சிகளுடன் ஒரு கூட்டு முன்னணிக்கு இல்லாமல் புதிய இடதுகளின் "சாதகமான நிலைப்பாட்டை" வென்றெடுக்கும். அவர்கள் வெல்வார்கள் அதனை நம்புகிறோம்.

சமீபத்தைய ஆர்ப்பாட்டத்தின் போது, எல்.சி.ஆர்.க்கு சிறந்த பங்கும் கிடைத்த தோல்வியுற்றது நாம் ஆர்ப்பாட்டக்காரர்களுக்கு கோரிக்கைகளுக்காக தீவிரமான போராட்டம் அவசியமானது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சோதிக்க முயற்சித்தோம். எங்களுக்கு வெறுமனே ஒரு வெள்ளோட்டமாக ஆர்ப்பாட்டம் செய்ய வேண்டிய அவசியம் இல்லை. ஐக்கிய வலதுகளும் சரி இடதுகளும் சரி எதையுமே நல்லபடியாகச் செய்யவில்லை. எல்லா அரசாங்கங்களும் அதே வழியிலேயே இயங்குகின்றன. அது [illegible] உங்களால் அவ்வாறு நிறுவக்க முடியாது.

வருங்கால வரும் பாராளுமன்றத் தேர்தல் முடிவுகளை [illegible] ஏற்படுத்தியுள்ளது. [illegible] தலைமை பிரதான இல்லை. நாம் செல்லாத [illegible] அவர்களை எதிர்கொள்வோம். பாராளுமன்றத் தேர்தல் ஒரு வெற்றியை தெரிவிக்காதுள்ளது. அது மிகவும் முக்கிய பிரச்சனைகளையே கொண்டிருக்கும். மற்றவர்களைப் போல் நாம் தேர்தலை மட்டும் கொண்டுள்ளவர்கள் அல்ல. அது கருத்துக்களை போலவே [illegible] போதும். அந்த [illegible] வேலைகளும், அடக்குமுறை விவாதங்களும் இருந்து கொண்டுள்ளன. அது அப்படியானதும் அல்ல. நான் சோசலிஸ்ட் கட்சியினதும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் நிலைமைகளைத் தன்மையும் பிரெஞ்சு சமுதாயத்தில் அவர்கள் வகிக்கும் இடத்தையிட்டு கவலை கொள்கின்றேன்.

உ.சோ.கு: அவர்கள் ஏற்கனவே ஒரு வெள்ளோட்ட எதிரான தமது பிரச்சாரத்தை ஆரம்பித்துள்ளனரே?

பெசனோ: நான் இரண்டு வாக்குகளுக்கு மட்டுமே ஏனைய கருத்துக்களும் முன்வைத்த சந்தர்ப்பத்திலும் நாம் விமர்சனத்துக்கு ஆளாகியுள்ளேன்.

உ.சோ.கு: நீங்கள் விரும்புகிறீர்களோ இல்லையோ, ஒரு புரட்சிகர கட்சியின் பலம் உண்மையைக் கூறுகின்றது. நாம் தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் பக்க நலனை அபிவிருத்தி செய்வதை முதன்மைக் குறிக்கோளாக கொண்டுள்ளோம். இத்தகைய போராட்டத்தின் வெற்றியாளராக நாம் பிரான்ஸ் அரசை நிலைப்படுத்த எப்படி என்பதை வேண்டும் என்பதை அறிந்திருக்க வேண்டும். அது ஒரு தனிப்பட்ட விடயம் கிடையாது. ஆனால் ஒரு முன்னோக்கு சார்ந்ததாகும்.

பெசனோ: நாம் ஒரு முழுமையான காலப்பகுதியில் செயற்பட வேண்டிய எல்.சி.ஆர் ஐ உள்ள சகல தொழிலாளர்களும் கூறியுள்ளோம். நாம் மற்ற கட்சிகளைப் பற்றி பேசவில்லை. அவை நீண்டகாலத் தொலைவை நோக்கி நிற்கின்றன. சோசலிச கட்சியும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் இதற்கு தனிப்பட்டதாக அனைத்தையும் செய்வார்கள். அது பாராளுமன்றத் தேர்தலில் எவ்வாறு இருக்கும் என்பதை நான் அறியேன். அதற்கு பின்னர் நாமும் ஒரு போட்டியாளராக இருக்கப் போகிறோம்.

உ.சோ.கு: இளைஞர்கள் வரலாற்றுப் படிப்பினைகளை விளங்கிக் கொள்ள தாகம் கொண்டுள்ளனர். இது ஒரு சோசலிச முன்னோக்கை நிறுவுவதற்காக பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.

பெசனோ: பல்வேறு இயக்கங்களுடன் ஒரு கூட்டமைப்பினுள் வருவதையிட்டு எமக்கு விரும்பமுள்ளது. அது ஒரு நடைமுறையாகும்.

உ.சோ.கு: பெரும்பாலான மக்கள் எல்.சி.ஆர் தலைமை அவர்களுடைய கருத்துக்களை சந்திக்க இணங்கியதாக அறிவிப்பை எதிர்பார்க்கின்றனர். கட்சியின் புது முன்னெடுப்புக்கு அவரை நியமித்திருப்பாரானால் அது [illegible] தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கும்.

பெசனோ: நான் நீண்ட காலம் எல்.சி.ஆரில் இருக்கவில்லை. எல்.சி.ஆர் இப்பிரச்சனையை சமாளிக்கின்றது, ஒரு தலைமுறைக்குரிய தேர்தல் வீழ்ச்சியில் பிரச்சனைகளுக்கு எதிர்வினை ஆற்றுவதற்கும் இயலாமைக்கும் இடையில் தோல்வியுற்றது. அது உண்மையானது. எங்களுக்கு எல்லா வயதினரும் மத்தியில் நாம் சந்திக்க முடியாதிருந்தது. மக்களுடனான மிகவும் தெளிவுபடுத்தலும் சில சந்தர்ப்பங்களில் மிகவும் சிறப்பானதாக நிலைப்பாட்டை இருந்தாலும் நான் புரிந்து கொண்டிருந்தேன். அத்துடன் பெருந்தொகையான மக்கள் இணைந்து வருகின்றனர். எல்.சி.ஆரில் தலைமைக்கு இந்த நிலைமையைப் புரிந்து கொள்ள முடியாதுள்ளது. இது எமது வழியை என்னால் தெளிவாக காணமுடியாதுள்ளது என்பதையே

அர்த்தப்படுத்துகிறது. எல்.சி.ஆரின் நிலைப்பாடு தேசியவாத பக்கத்தை நான் ஏற்றுக் கொள்கிறேன். நாம் மூன்றாம் காலத்துக்கு அப்பால் ஒரு ஆட்சியமைப்பை நோக்கியுள்ளோம் என்பேன்.

உ.சோ.கு: எல்.சி.ஆர். தொழிலாளர் வர்க்கத்துக்கு எதிரான ஒரு பெரும் சக்தியை மக்கள் முன்னணிக்கு பின்னால் புதைத்து இருந்துகொண்டுள்ளது.

* * *

புரட்சிக் கம்யூனிஸ்ட் கழகமானது ஐக்கிய செயலகத்தின் ஒரு பகுதியாகும். மைக்கல் பப்லோ (Michel Pablo), ஏர்னஸ்ட் மண்டேல் (Ernest Mandel), பியர் பிராங்க் (Pierre Frank) தலைமையிலான ஒரு சிறிய குழுவை, ட்ரொட்ஸ்கிசத்தின் முன்னோக்கில் சோசலிச புரட்சிக்கான உலகக் கட்சியாக நான்காம் அகிலத்தைக் கட்டியெழுப்பும் போராட்டத்தைக் கைவிட்டுவிட்டு ஸ்ராலினிசத்துக்கும் சமூக ஜனநாயகத்துக்கும் முதலாளித்துவ தேசியவாதத்துக்கும் அடிபணிந்து நிற்பதில் சீரழிந்தது.

ஐம்பதுகளின் தொடக்கத்திலும் பின் ஐம்பதுகளிலும் இடம்பெற்ற சம்பவங்களை உற்று நோக்குகையில், எல்.சி.ஆரின் தீர்மானமிக்க வர்க்கத்துவங்கள் ஏறக்குறைய எப்போதும் நிராகரிக்கப்பட்டது. இந்த அமைப்பு முதலாளித்துவ தேர்தலில் இரண்டாவது சுற்றில் சிராக் சார்பு முறைமைக்கும் பின்னால் அணிதிரண்டு கொண்டு தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் அரசியல் சுயாதீனத்தை பிரெஞ்சு ஆளும் வர்க்கத்திற்கு கீழ்ப்படுத்தியது. அது தமது சொந்த அரசியல் வழிமுறையில் தன்னை ஒரு 'இடதுசாரி' கட்சியாக உறுதிப்படுத்தியது. இதற்கு வேட்பாளர் பெசனோ போட்டியிட்ட ஒரு தேர்தல் கூட்டங்களில் "லு பென் தீவிர ஒரு வெள்ளோட்ட எதிராக வாக்களிப்போம்" என்ற கோஷத்துடனான அறிக்கை வெளியிடப்பட்டது. சிராக்கின் வெற்றியை மதிப்பீடாக விளக்கியது. உண்மையில், இக்கட்சியின் தலைமை பிரான்ஸை சோசலிசமே, நாம் அதனை பதவியிலிருந்தும் முதலாளித்துவ ஊர்வலங்களுக்கு வாக்களிக்கப் போவதாக அறிவித்துள்ளார்.

எல்.சி.ஆர் நீண்டகாலமாக பிரான்சின் உத்தியோகபூர்வ அரசியல் வாழ்க்கையில் இடதுசாரி கவனத்திற்கான இடத்தை வகித்துள்ளது. அது பல தசாப்தங்களாக ஸ்ராலினிசத்துடன் தமது நம்பகத் தன்மையை. சோசலிஸ்ட்களுடனும் தமது முதலாளித்துவத்தையும் ஸ்ராலினிசத்தையும் விமர்சித்து வந்துபோதிலும் இடதுசாரி அரசாங்கங்களின் தன்னை ஆதிக்கத்துக்கான நிலைகளில் பிணைத்துக்கொண்டுள்ளது. ஒரு பிரெஞ்சு பத்திரிகைக்கு அண்மையில் வழங்கிய பேட்டியில் எல்.சி.ஆர். தலைவர் அலன் கிறிவின், கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் சோசலிஸ்ட் கட்சியும் குறிப்பிட்ட காலத்தில் சில அரசியல் ஒருங்கிணைப்புகளை எதிர்காலத்தில் புதிய கூட்டுமுன்னணியை தமது கட்சிக்கு அமைப்பு விடுத்ததாக தெரிவித்தார். இது "இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணியாக அமையப்போவதாகும்."

எல்.சி.ஆர். சோசலிஸ்ட் கட்சியுடனும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடனும் உத்தியோகபூர்வமான அல்லது உத்தியோகபூர்வமற்ற ஆதரவையும் எதிர்ப்புக்களையும், தீவிரமான இயக்கங்களிலும் பங்கு பற்றியுள்ளது. உதாரணமாக, எல்.சி.ஆரின் அரசியல் குழு உறுப்பினரான கிறிஸ்டோப் அகிட்டன் (Christophe Aguiton), ஜோஸ் போவேயின் ஆதரவை பெற்ற, முதலாளித்துவ பூகோளமயமாக்கத்திற்கு எதிரான அமைப்பான "அட்டக்" (ATTAC) அமைப்பை அமைத்துள்ளார். எஸ்.ஓ.எஸ் ரசிசம் (SOS Racisme), ரா ஸ் புளொன்ட் (Ras l'front), மற்றும் 'சான் பப்பியே' (Sans-papiers) போன்ற இயக்கங்களுடனும் எல்.சி.ஆர் இயங்கி வருகின்றது. உண்மையில் இச் சகல அமைப்புகளும் சமூகப் பொருளாதார மற்றும் அரசியல் நிகழ்வுகளில் பெரும் பங்கு வகிக்கும் நிலைமையினை ஏற்படுத்த ஆற்றலில்லாதுள்ளன.

முதலாளித்துவ தேர்தலில் இரண்டாவது சுற்றில் சிராக்குக்கு பின்னால் அணிதிரள்வதும் மற்றும் தமக்கு பிரான்சின் அதிகாரத்துவத்துடனும் மற்றைய இடதுசாரி அமைப்புகள், அதில் 'அதீதமான இடதுசாரி' அமைப்பான எல்.சி.ஆரையும் உள்ளடக்கிய சேர்ந்த கிறிவின் ஒரு 'இந்த அமுக்க குழு' அமைப்பாக உருவெடுத்துள்ளது. இந்த முறை இடதுசாரி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எதிர்ப் புரட்சி தட்டுக்களுடனான பிணைப்பை மறுவமைத்துக் கொள்வதற்கு இடமளிக்கிறுள்ளது.

எல்.சி.ஆர். தொழிலாளர் வர்க்கத்திற்கும் இளைஞர்களுக்கும் எதிரான இன்னுமொரு பொறிக்கிடங்கில் சேவையாற்றும் பணியிலுள்ளது போல சோசலிஸ்ட் கட்சியினதும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியினதும் புதிய அரசியல் ஒழுங்கமைப்பில் பங்குபற்றிக்க பயிற்சியளிப்பதோடு நாமும் பயிற்சி பெறுகிறது. கிறிவின் இந்த உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள மீளமைப்பாக்கத்தை "தீவிரமான அதிதீவிர இடதுசாரிகளுக்கு மட்டுப்படாத, புதிய பெண்ணியவாத, சூழலியலான முதலாளித்துவ விரோத கட்சியாக" விபரித்துள்ளார்.

பிரான்சின் பெரியதொரு கலந்துரையாடல், எல்.சி.ஆர். போன்ற இடதுசாரிக் குழுக்கள் இல்லை எந்த இடத்துக்கு வந்துவிடவில்லை. அவர்கள் நடைமுறைச்சாத்தியமற்றது, சந்தர்ப்பவாத கொள்கைகளில் தொங்கியிருக்கின்ற உண்மைகளையும் புரிந்துகொள்வதற்கு ஒரு சந்தர்ப்பத்தை வழங்கியது. அவர், உள் முரண்பாடுகளால் பிளவுபட்ட, கனிரானையை சிதைவுற்ற, வலுவற்றதாகும் மேலும் ஏப்ரில் 21 வாக்கெடுப்பின் பின்னர் எதிர்கொண்ட வெளிப்படுத்த அரசியல் பொறுப்புகளுக்கு தயாரற்ற நிலையில் இருந்த ஒரு கட்சியைப் பற்றியே விபரித்துள்ளார். பெஸ்ஸே இது பற்றி முறையாக அறிந்திருந்தாரா இல்லையோ, "எல்.சி.ஆரின் தலைமைக்கு இந்த நிலைமையைப் பற்றிக்கொள்ள முடியாதுள்ளது" என்ற அவரது குறிப்பானது இந்த அமைப்பு பற்றிய ஒரு குற்றச்சாட்டாகும்.

பெஸ்ஸே ஆழமான அரசியல் ஆய்வினூடு தெளிவினூடும் அடிப்படை அரசியல் வேலைத்திட்டத்தினூடும் எல்.சி.ஆர். பலவீனமாக இருப்பதை அங்கீகரித்த அதேவேளை, தனது கட்சி பலவித ஆர்ப்பாட்டங்களில் போராளிக் குழுக்களுடன் சேர்ந்து ஒன்றுபடுவதையும் மக்களை எதிர்ப்புக்கு அழைப்பு விடுப்பதையும் சுட்டிக் காட்டுவார். இவை தமது அமைப்பின் அரசியல் தோல்விகளை மூடிமறைக்கும் வகையில் ஏற்படுத்தப்படுகின்ற சாதகமான அம்சங்களாக விளங்கும் என அவர் சிந்திக்கிறார். இந்த வகையிலான எதிர்ப்பு அரசியல்வாதம் அந்த அமைப்பின் சந்தர்ப்பவாதத்தின் விசேடமான குறியீட்டை எடுத்துக் காட்டுகின்றது, எல்.சி.ஆர். பகுப்பாய்வுகளோ இருந்துங்கூட்டப்பட்டுள்ள கோட்பாட்டு அடிப்படைகளுக்கு அசைவுகளுக்கும் பதிலாக இவ்வாறான ஆர்ப்பாட்டவாதத்துக்கும் அழுத்தம் கொடுப்பது "மக்கள் முன்னணிவாதம்" பாரம்பரியத்தின் பின்னால் நகருவதுமாக உள்ளது.

பெஸ்ஸே விபரித்த எல்.சி.ஆர். நிலைமையானது, பெரும் சம்பவங்களில் சிக்குண்ட ஒரு மத்தியவாத இயக்கத்தின் நிலைமையைப் பற்றிய ஒரு கச்சிதமான உருவகமாகும். அவ்வாறான ஒரு கட்சி, நாளாந்த தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் அபிலாசைகளையும் அனைத்துலக மார்க்சிச இயக்கத்தின் வரலாற்றையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு ஒரு அரசியல் பிரச்சினைகளுக்கான வழிகாட்டலை முன்வைக்க வேண்டும். மாறாக எல்.சி.ஆர். அரசியல் சக்திகளுக்கும் சந்தர்ப்பவாத திசைகளிலும் இழுக்கப்படும். குழப்ப நிலைமையும் தயாரற்ற தன்மையும் முதிர்ச்சியற்ற அரசியல் கொள்கையிலும் அரசியலற்ற வெளிப்பாட்டிலும், அமைப்பானது உள்ளக ஒழுங்கமைப்பிலும் கொள்கை ரீதியான அரசியல் விடயங்களைத் தவிர்ப்பதிலும், அதன் மூலம் உத்தியோகபூர்வ பொதுஜன அபிப்பிராயத்தின் அதிகாரத் தன்மைக்கு இந்த அமைப்பு ஆதரவு அளிக்கின்ற சந்தர்ப்பவாத நிலைமைகளைத் தோற்றுவிக்கிறது.

எல்.சி.ஆர் தன்னை புரட்சிகர இயக்கம் என்பதாகப் புரிந்துகொள்ளவில்லை: அது பெரும் தன்னெழுச்சியாகவே உருவெடுப்பதாகக் கருதுகிறது. கடந்த ஒரு தேர்தலில் வாக்குகளைப் பெற்றிருக்கும் ஒரு அமைப்பில், தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு அரசியல் தலைமையை வழங்கும் பணிக்கு முகம்கொடுக்கும்போது, எல்.சி.ஆர். தடுமாறுகிறது, தடுமாற்றத்திலும் இறுதியில் அடிபணிகிறது. எல்.சி.ஆர். எப்பொழுதும் நாளாந்த அரசியலின் மாற்றுப் பணியை தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு புரட்சிகர தலைமையை வழங்கும் வரலாற்றுப் பொறுப்பை நிராகரித்து வந்துள்ளது. அதனால் புதிதாக அந்தப் பணியை பார்க்கும் எதிர்ப்பு சக்திகளுக்கு தடையாக இருக்கின்றது.

பிரித்தானியாவின் சோசலிசக் கூட்டணியின் பொதுக் கூட்டம்:

இஸ்ரேலிய–பாலஸ்தீனிய மோதலும் [illegible]

கிறிஸ் மார்ஸ்டன்
மே 16, 2002

பிரித்தானிய சோசலிச சமத்துவக் கட்சி இலண்டன் மத்தியில், "21ம் நூற்றாண்டின் சோசலிசத்திற்கான முன்னோக்கு" என்ற தலைப்பில் ஒரு பொதுக்கூட்டத்தை நடத்தியது. அமெரிக்க சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் தேசிய செயலாளரும் உலக சோசலிச வலைத் தளத்தின் ஆசிரியர் குழுவின் தலைவருமான டேவிட் நோர்த்தும் கூட்டத்தில் உரையாற்ற முடியாதிருந்த நிலைமையில், பிரித்தானிய சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் தேசிய செயலாளர் கிறிஸ் மார்ஸ்டன், மத்திய கிழக்கில் உள்ள அரசியல் நிலைமைகளைப் பற்றி உரை நிகழ்த்தினார். மார்ஸ்டனின் உரையைத் தொடர்ந்து நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் செயலாளர் பீட்டர் சுவார்ட்ஸ், பிரான்ஸ் தேர்தலில் இடம்பெற்ற பெறுபேறுகள் பற்றி உரை நிகழ்த்தினார். இது உரையாற்றும் கூட்டத்திற்கு வருகை தந்திருந்த பல கேள்விகளை முன்வைத்தது. நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் வரலாறு மற்றும் வேலைத் திட்டம் தொடர்பாக உரையாற்றியவர்கள் கலந்துரையாடலைத் தூண்டியது.

கீழே, மார்ஸ்டன் ஆற்றிய உரையை வெளியிடுகிறோம். இது இஸ்ரேலின் ஆளும் வர்க்கம் தாக்குதலை அமெரிக்காவுக்கும் பின்னர் மேற்குக் கரையிலும் காசா பகுதியிலும் ஜெனின் அகதி முகாம் மீதும் மேற்கொண்ட தாக்குதல்களைப் பற்றி [illegible] வழங்கும் நிர்வாகத்தின் ஆதரவுடன் மேற்கொள்ளப்பட்ட உலகு ஆதரவு. அந்தக் கட்சியின் மத்திய குழுக் கூட்டத்தில் இஸ்ரேலிய பிரதமர் ஏரியல் ஷரோன் அந்த தீர்மானத்தை எதிர்த்து நின்றார். அது அவரது இராணுவ ஆக்கிரமிப்பின் வெற்றியையும் ஆதரவாளர்களையும் நிலைமையில் வைத்திருந்த முன்னோக்குக் கொள்கை மறுப்பாகும். ஆனால் மத்திய குழுவானது பெரும்பான்மையான அளவில் அத்தீர்மானத்தை ஆதரித்தது.

ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட மேற்குக் கரையில் ஒரு மாத காலமாக நடாத்தப்பட்டு வந்த இஸ்ரேலிய இராணுவத்தின் பல வாரங்கள் பாலஸ்தீன மக்களை சிறுவர் இராணுவ தாக்குதலுக்கு உள்ளாக்கி வருவதுடன் நூற்றுக் கணக்கான உயிர்களைப் பலி கொண்டிருக்கின்றது. அவர்கள் இருந்தவர் முழுவதும் காசா முழுமையாகவே பலம் பொருந்திய ஆக்கிரமிப்புக்குட்பட்டிருந்தது. அதற்கு முன் தொடர்ந்து வந்த பேரழிவு நடந்து முடிந்த இருக்கின்றதுமான பாலஸ்தீனியர்களுக்கு இவர்களின் இராணுவ பலம் பற்றி அறிவதற்கு கற்றுக்கொடுத்த உண்மையானதை அதனைத் தாங்கமுடியாதிருப்பினும் பிரயோகிக்கப்பட்டுள்ளன என்று அவர்கள் கூறுகின்றனர்.

பயங்கரம் மற்றும் இனவாதத் திட்டம் போன்ற பாலஸ்தீனிய பொதுமக்களுக்கு அமெரிக்கா [illegible] நடைபெறுகின்ற தயார்செய்யப்பட்ட நடவடிக்கைகள் நிறுத்தப்பட வேண்டுமென்ற அழைப்பையும்,

 Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இராணுவமானது ஏற்கமுடியாத அளவுக்கு இஸ்ரேலிய சேதங்களை எண்ணி அஞ்சுகிறது. பாலஸ்தீனியர்கள் எதிர்கொள்ளும் ஆற்றொணா நிலையானது, செயலற்றதாக்க அல்லது டாங்கியைக் கூட அழிப்பதற்கு போதுமான அளவு உயர் வெடிபொருளை நிரப்பிய தற்கொலை குண்டு வெடிப்பாளர்கள் கொண்ட படையால் வழி நடத்தப்படும் அவர்களின் பாதுகாப்பு நடவடிக்கையால் சுருங்கக் காட்டப்படுகிறது.

தங்களின் சொந்த எதிர்காலத்தையும் தங்களின் குடும்பங்களையும் பற்றி சிந்திக்கத் தள்ளப்பட்டுள்ள இந்த இளைஞர்கள், தமது மக்கள் தொடர்ந்தும் உயிர் பிழைத்திருப்பதற்கான போராட்டத்தில் தங்களது வாழ்க்கையை மாய்த்துக் கொள்வதைத் தவிர வேறு மாற்றத்தைக் காணவில்லை.

அரசாங்கம் உறுதிப்படுத்த குறைவாக அக்கறை காட்டும், காசா நடவடிக்கையை தாமதப்படுத்தும் இன்னொரு முக்கியமான காரணி, கணிசமான அளவு திரைக்குப் பின்னால் ஆன வாஷிங்டனில் இருந்து வரும் அழுத்தம் ஆகும். இது பற்றி நிறையவே கூறலாம். ஆனால் இராணுவ நடவடிக்கையானது இன்னும் தாமதப்படுத்தப்பட்டு வருகிறது, கைவிடப்படவில்லை.

மீண்டும் ஒருமுறை இஸ்ரேலிய அரசாங்கமானது, தற்கொலை குண்டு வெடிப்பாளர்களின் நடவடிக்கைகளுக்கு பதிலாக சுத்தமாகத் திருப்பித் தாக்கும் நடவடிக்கையாக, பாலஸ்தீனிய நிர்வாகத்தின் பொருளாதார, சமூக மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்பை அடித்து நொறுக்கும் தனது முயற்சிகளை நியாயப்படுத்துவதற்கு விழைகிறது.

இந்தப் பொய்யானது இன்று நடைபெறவிருக்கும் கூட்டத்தால் செய்யப்படும் அத்தகைய பிரச்சாரத்தை வழங்குகிறது. இஸ்ரேலிய ஆளும் கட்சியான லிக்குட் கட்சியின் மத்திய குழு, கட்டுப்படுத்தும் மற்றும் நிரந்தரக் கொள்கையாக பாலஸ்தீன அரசை உருவாக்குதலை வெளிப்படையாக எதிர்ப்பதற்கு கட்சி அர்ப்பணித்துக் கொள்வதை நாடும் தீர்மானத்தை விவாதிப்பதற்காக கூட இருக்கிறது.

அத்தகையதொரு தீர்மானம் ஒருபோதுமே சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை என்று கூற இயல்பாகவே பிரதமர் ஏரியல் ஷரோன் விரும்பி இருந்தார். தானும் தனது தொழிற்கட்சி கூட்டாளிகளும் -விலைபோகும் ஷிமோன் பெரஸ் போன்றோர்- இஸ்ரேல் அமைதியை நாடுகிறது அதேவேளை அரஃபாத்தும் பாலஸ்தீனிய நிர்வாகமும் சியோனிச அரசின் அழிவை நாடுகின்றன என்று நம்பி ஏற்கச் செய்வதற்கான, என்றுமில்லாத வகையில் தெள்ளத்தெளிவான மற்றும் வெறிபிடித்த முயற்சிகளில் ஈடுபட்டிருக்கின்ற பொழுது, கொள்கை சம்பந்தமான அத்தகைய வெளிப்படையான அறிவிப்பைச் செய்வது அரசியல் ரீதியாக இருக்கிறது என்பதை அவர் உணரவில்லை.

ஷரோனுக்கு முந்திய, எகுட் பாராக்கின் பயனற்ற தாராளமான அளிப்பினை அரஃபாத் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை என்ற கூற்றின் மீது அரசாங்க கொள்கைப் பிரச்சாரம் மையப்படுத்தி இருந்தது. அது தண்டிக்கும் யுத்தத்திற்கு முன்னுரிமை அளிப்பதற்குப் பதிலாக, ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட 90 சதவீத எல்லைப்பகுதிகளில் பாலஸ்தீனிய அரசாங்கத்தை நிறுவுவதாக இருக்கும்.

ஷரோன் பாலஸ்தீனிய நிர்வாகத்தின் அழிவை நாடுகிறார்

ஷரோன் விரும்பும் விளைவு, அவரின் இணங்கமறுக்கும் இலக்கு, மேற்குக் கரையிலும் காசா பகுதியிலிருந்தும் ஒவ்வொரு பாலஸ்தீனிய தனி நபரையும் வெளியேற்றுவது மற்றும் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட எல்லைப் பகுதிகளை அகன்ற இஸ்ரேலாக ஐக்கியப்படுத்துவது என்ற உண்மையே ஆகும்.

இது தோல்வியுறும் பட்சத்தில், அடுத்த சிறந்த மாற்று எல்லாப் பக்கங்களிலும் இஸ்ரேலிய இராணுவங்களால் சூழப்பட்ட கையளவான பாலஸ்தீனிய குடியிருப்புப் பகுதிகளை உருவாக்குவது. இவை ஒன்றுடன் ஒன்று துண்டிக்கப்பட்ட நிலையில் இஸ்ரேலின் ஆதரவுடைய, அமெரிக்காவிற்கு நேரடியாக பதில் சொல்லக்கூடிய பொம்மை ஆட்சியால் அது நடத்தப்படும்.

ஷரோனின் நோக்கம் பாலஸ்தீனிய நிர்வாகத்தை அழித்தல் என்பது உலகின் மிக மோசமாக வைக்கப்பட்ட இரகசியமாக இருக்கிறது. அளவுக்கு மீறிய சியோனிச ஆதரவு செய்தி ஊடகத்தைப் பொறுத்தவரை அதை வைத்திருக்க முடியாது, அதாவது இஸ்ரேலின் யுத்தத்தை சட்டரீதியானதென்று அழைக்க என்னென்ன பொய்கள் இருக்கின்றனவோ அவற்றை உமிழ்வதற்கு ஆயத்தமாக இருக்கின்றன.

செப்டம்பர் 2000ல் மலைக் கோவிலுக்கு ஷரோன் விஜயம் செய்ததில் இருந்து, 1993ல் கையெழுத்திட்ட மற்றும் இறுதி விளைவாக பாலஸ்தீன அரசை உருவாக்கும் ஒஸ்லோ உடன்பாட்டை வழிவிலகச் செய்யும் நோக்கத்துடன் திரும்பத் திரும்ப ஆத்திரமூட்டல் பிரச்சாரத்தை அதிகரித்திருக்கிறார். அவர் பதவிக்கு வந்ததில் இருந்து அரஃபாத் பாலஸ்தீனிய ஒசாமா பின் லேடனாக நடத்தப்பட வேண்டும் என்றும் - அவருடைய சொந்த வார்த்தைகளில் "பயங்கரவாதி மற்றும் கொலைகாரர்" என்றும் வலியுறுத்தி இருக்கிறார்

தேசிய ஒற்றுமைக் கட்சியின் தலைவர் ரெகாவாம் ஜீவி படுகொலை செய்யப்படும் வரை, ஷெரோன் தன்னிடம் "பாலஸ்தீனிய பயங்கரவாதத்தை துடைத்துக் கட்ட "இரும்புக் கைமுஷ்டி தந்திரங்களை தான் பயன்படுத்தப் போவதாகவும், மற்றும் எல்லைப் பகுதியில் ஒரு யூதக் குடியேற்றத்தைக் கூட கலைக்கமாட்டேன் " என்றும் உறுதி அளித்திருந்ததாகவும் செய்தி ஊடகங்களிடம் கூறினார்.

ஷரோன் தன்னும் "ஜோர்டான் பள்ளத்தாக்கு எப்போதும் இஸ்ரேலிய இறையாண்மையின் கீழ் தொடர்ந்து இருக்கும். நான் பள்ளத்தாக்கு பற்றி பேசும்பொழுது, நான் குறுகலான துண்டுப் பிரதேசத்தைப் பற்றி கூறவில்லை மாறாக கிழக்குப் பாதுகாப்பு துண்டுப் பகுதி, அல்லன் சாலையின் மேற்கே உள்ள அதன் மேற்கு எல்லை குன்றுகளின் உச்சிப்பகுதி ஆகும்." இன்னும் எளிதாகச் சொல்வதானால், ஷரோன் இங்கு முழு மேற்குக் கரை மீதுமான என்றும் கூடிய கட்டுப்பாடு ஆகும் என வெளிப்படையாக அறிவித்தார். அவர் கிழக்கு ஜெருசலேம் மீது எந்த விதமான பாலஸ்தீனியக் கட்டுப்பாட்டிற்கும் ஆதரவு தர மறுத்தார் என்பதையும் ஒருவர் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும்.

வர இருக்கின்ற லிக்குட் கட்சி கூட்டம் பற்றிய ஆசிரிய தலையங்கத்தில், பிரதான தாராண்மைவாத செய்தித்தாள் *ஹாரெட்ஸ்* பின்வரும் அருள்வாக்கு எச்சரிக்கையை செய்தது: "ஏரியல் ஷரோன் தீர்மானம் மீதான விவாதத்தையும் வாக்களிப்பையும் தடுக்கவில்லை என்றால், லிக்குட் மத்தியக் குழு உறுப்பினர்கள் அழிவுகரமான கொள்கைக்கு பொறுப்பாவார்கள். தேசிய வரலாறு அரசின் உண்மையான இருப்புக்கு இல்லை என்றால், அரசுக்கு சேதம் கொண்டு வருவதை, அதன் அபிவிருத்திக்கு இடருண்டாக்குவதை அவர்களுக்கு நினைவூட்டும்."

அரசியல் சுதந்திரம் மற்றும் இறையாண்மைக்கான பாலஸ்தீனியரின் கோரிக்கையானது "முழு சர்வதேச சமுதாயத்தாலும் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. மற்றும் அது தேசங்களுக்கு இடையிலான நடத்தை விதிமுறைகளாக, ஒழுக்கக் கட்டளையாக நிலைநிறுத்தப்படுகிறது மற்றும் கடந்த காலத்து இஸ்ரேலிய அரசாங்கங்களின் முடிவுகளாக ஆதாரம் கொண்டிருக்கிறது" என்று *ஹாரெட்ஸ்* விளக்கிச் செல்கிறது.

இருந்தும் அந்த செய்தித்தாளால் அத்தகைய முன்னோக்கு ஆளும் கட்சியின் உத்தியோக ரீதியான கொள்கையாக ஆகும் சாத்தியத்திற்கான காரணத்தை வழங்க முடியவில்லை, மற்றவகையில் அதனை "உணர்ச்சி வசப்பட்ட அவமதிக்கும் பழிச்செயலின் வெளிப்பாடு, காலாவதியாகிப்போன யூதவெறிக் கொள்கை பற்றிய கருத்தியல், மற்றும் யதார்த்தத்தையும் சம்பவங்களை முன்கூட்டிப் பார்ப்பதற்குமான திறனில் கவலைதரத்தக்க தோல்வியும்" என விவரித்தது.

இது ஒன்றையும் விளக்கவில்லை. அது *ஹாரெட்ஸ்* யதார்த்தத்தைப் பலனால் அறிவதற்குத் தவறியதை, அல்லது இன்னும் சரியாகச்சொன்னால் அதன் தலைமைக்கு அரசியல் யதார்த்தங்களை விளக்க விரும்பவில்லை என்று சாதாரணமாக

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அர்த்தப்படுத்துகிறது.

மாற்று ஒன்றை வழங்காதது ஒருபுறம் இருக்கட்டும், என்ன நடந்து கொண்டிருக்கிறது என்பதற்கான விளக்கம் இல்லாதது, துரதிர்ஷ்டவசமாக அவரது இடது சியோனிச வட்டங்களில் தோன்றும். லிக்குட் கட்சியை எதிரொலியாக 'தேசிய வரலாறு' என்று அது அழைப்பதுடன் ஒப்பிடப்படுவது பற்றி பேசுகிறது. பிரிட்டன் போன்ற நாடுகள் கருத்தியல் ரீதியாகச் சிதைந்து போன தாராளவாத பத்திரிகைகள் கூட அத்தகைய வார்த்தைகளில் பேசுவதை ஒருவர் கற்பனை செய்தும் பார்க்க முடியாது. இக்கட்டுரை என்றும் போலவே இஸ்ரேலிய வரலாற்றுத் தூய்மை மற்றும் எளிமையால் மதிப்பிடுகிறது. ஆனால் அவரது யூத தேசம் என்பது புறப்பாட்டுப் புள்ளி ஆக இருந்தது மற்றும் அரசியல் சிந்தனையின் அனைத்துப் பிரதான சாயல்களின் வருகையாக இருக்கிறது.

இஸ்ரேலின் தார்மீகப் பொறுப்பின் இழப்பு

இஸ்ரேலின் காலகட்டம் பற்றி நீதிக்கான பொறுப்பை எடுத்துக் கொள்வதற்கு அக்கறை காட்டவில்லை. ஷரோன் அவரது நடவடிக்கைகளால் தேசிய செயல்திட்டத்தை இழிவுபடுத்துகிறார் - அதாவது யூத அரசின் இருப்பிய ஆகும்.

அத்தகைய அக்கறைக்கு பல காரணங்கள் இருக்கின்றன. ஷரோனின் பயங்கரவாத தன்மை, அரபு மக்களின் எதிர்ச்செயல் ஒடுக்கும் மற்றும் அரபு அரசுகளின் தலைமையில் இருக்கும் பல்வேறு எதிர் அம்சங்களைப் பொறுத்தவரை கட்டுப்பாட்டை பராமரித்தல் இயலாததாக இருக்கும் என்பது மிகவும் தெளிவான அச்சமாக இருக்கிறது.

ஆனால் இன்னொரு கவலை தெளிவாகவே சர்வதேச நிலைப்பாட்டுக்கு உரியது மற்றும் உண்மையில் இஸ்ரேலை ஒருமுறை அனுபவிக்கப்பட்ட தார்மீக பொறுப்பு மற்றும் சட்டபூர்வமான தன்மை ஆகும். கிட்டத்தட்ட அனைத்து அடிப்படையில் புதிய யூத எதிர்ப்பின் தோற்றம் பற்றிய பகிரங்க பேச்சுக்கள் சியோனிச ஆதரவு பத்திரிகைகளை மேலாட்டம் மற்றும் ஆக்கிரமித்து இடம்பெற்றன.

பல புகைகளை வெறுப்பு இரட்டிக்கும் சம்பவங்கள் தொடங்கிய பின்னர் இருந்து காணப்படாத அளவில் யூத விரோத உணர்வுகளை வெளிக்காட்டும் செயல்கள் அம்சங்கள் படம்பிடித்துக் காட்டப்பட்டன. முழு அரபு உலகம் மற்றும் ஐரோப்பிய முஸ்லிம்களும் யூத எதிர்ப்பினர் என்று முத்திரை குத்தப்பட்டனர். ஐரோப்பாவில் உள்ள பழமைவாதக் கட்சிகள் மற்றும் அரசியல்வாதிகளைப் பொறுத்தவரை பாலஸ்தீனியர்களுக்கு எதிரான ஷரோனின் யுத்தத்தை விமர்சிக்கும் துணிவுள்ள எவரும் அவ்வகையாக தொடர்பு கொண்டிருந்தனர்.

வாஷிங்டனின் சொந்த 'பயங்கரவாதத்தின் மீதான யுத்தம்' என்பதுடன் எல்லா பிரதான வகைகளிலும் ஒத்ததான - பயங்கரவாத அச்சுறுத்தலுக்கு எதிரான தற்பாதுகாப்பு நடவடிக்கை என்று அவர்கள் விளக்குகின்றதை எதிர்ப்பதற்கான நியாயப்படுத்தல் சியோனிச வட்டாரங்களில் இருக்குமளவிற்கு அப்பட்டமாக மறைக்கப்பட்ட யூதர்களைப் பற்றிய வெறுப்பைத் தவிர இது ஒன்றுமில்லை. ஒருவர் உண்மையில் ஐரோப்பாவின் யூத எதிர்ப்பு "இயல்பு" தழுவியதாக ஆட்கொள்ளப்பட்டுள்ள இரண்டாம் பேரழிவு காலகட்டத்தைப் பற்றி அவர்கள் பேசுகிறார்கள்.

அத்தகைய அறிக்கைகள் சியோனிசம் யூத மக்களை இட்டுச் சென்ற பயங்கரமான அரசியல் முட்டுச் சந்தை மறைப்பதற்கு மட்டுமே சேவை செய்யும். யூத எதிர்ப்பின் வளர்ச்சி பற்றிய அபாயத்தை ஒருவரும் மறுப்பதற்கு விரும்பமாட்டார்கள். அதிவலதுசாரி கட்சிகள் மற்றும் நவ பாசிச கட்சிகளால் செய்யப்பட்ட கருத்தியல் ரீதியான மற்றும் அமைப்புகள் ரீதியான ஒரு போராட்டம், அதன் மேல் தோற்றத்திற்கு அப்பால் எவ்வாறு ஆதரவானது மத்தியில் முரணாக இருக்கிறது. ஆனால் இது பல தொழிலாளர்கள் மற்றும் முற்போக்கு எண்ணம் கொண்ட புத்திஜீவிகள் உள்ளடங்கிய பல இலட்சக் கணக்கான மக்கள் மத்தியில் இஸ்ரேல் அரசுக்கு மற்றும் பாலஸ்தீனியர்கள் மீதான அதன் கொடுமைப்படுத்துதலுக்கு எதிராக வளரும் குரோதத்துடன் சம்பந்தமானதாக கணக்கிடப்பட முடியாது.

தெளிவான அரசியல் முன்னோக்கு இல்லாத நிலையில், ஒருவருக்கு மற்றவரை விட குறைவும் - அதிவலதுசாரிகள் பாலஸ்தீனியர்களுடன் சில சந்தர்ப்பங்களில் அனுதாபம் தெரிவிப்பதாகக் காட்டிக் கொண்டுள்ளனர். மிக அடிக்கடி அவர்கள் விரும்புகின்ற எதையும் பார்க்க முடியும் விரோத வெறுப்புக்குத் துணைபோகின்ற அக்கறை காட்டுவதாக இருக்கிறது. இருப்பினும் யூத மக்களுக்கு குரோதத்தின் வளர்ச்சிக்கான பிரதான அரசியல் பொறுப்பு சியோனிசத்தின் அரசியல் கன்னைக்குக் கிடைக்கிறது. அது யூதர்களை இஸ்ரேல் அரசின் நடவடிக்கைகள் மீதாக பலிகொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

சியோனிஸ்டுகள் ஒருவருக்கொருவர் உண்மையான அரசியல் இடைவெளியைத் திரிக்கப்பட்ட முறைக்கின்றனர். ஐரோப்பிய யூதர்களுக்கு நேர்ந்த துயரத்தின் விளைவாக இஸ்ரேலால் அனுபவிக்கப்பட்ட பெரும் அரசியல் நல்லாதரவு உண்மையில் முழுவதுமாக இருக்கின்றது.

ஆனால் இதற்கான காரணம் பிழையானதாக ஏதேனும் அவ்வாறு வெளிப்படையில் இல்லாத வாய்ச்சொல் அல்ல. காலம் பழக்கப்பட்டதனை, யூத தேசியம் பற்றிய அதன் விடுதலை தலைவர்களால், அதன் பேச்சுகள் மற்றும் குழுக்களுக்கு பதில் கொடுக்கப்படவில்லை. இஸ்ரேலிய படைகளால் இந்த காட்டிக் கொடுப்புகளுக்கு கீழே நசுக்கப்பட்ட உடல்களின் காலப்பகுதி அதுவாக இருக்கின்றது.

சியோனிச முன்னோக்கின் தோல்வி

இஸ்ரேலின் வரலாறு ரீதியான மறுபிறப்புக்கு முழுதும் ஆதரவு காட்டியவர்கள் எப்படி பல முரண்பாடுகள் இன்னொரு மக்களை நசுக்குதலைக் கட்டளையிட இட்டுச்சென்றது. சியோனிசத்தின் நிலைப்பாட்டைக் கடைப்பிடித்திருந்தால் போதுமானது அல்ல. ஒருவர் ஏன் இந்த முட்டுச்சந்தை அடைந்திருக்கிறது என்பதைக் கட்டாயம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் மற்றும் அது சமுகச் சொந்த கட்டமைப்புத் தன்மையான ஆட்சியை எதிர்க்க சரியான அரசியல் முன்னோக்கை விரிவுபடுத்த வேண்டும்.

சியோனிசத்தின் கொடுமைகளை முன்வைத்தல் அல்லது அதன் அடித்தளப் பிழைகளைத் தார்மீக ரீதியாக விளக்குதல் இயல்பு சாத்தியமில்லை. ஏனெனில் அத்தகைய கட்டுரைகளை டேவிட் பென் குரியன் போன்ற மக்கள் தலைவர்கள் வெளியிட்டனர். ஆனால் சில அடிப்படை விடயங்கள் சொல்லப்பட வேண்டும். இஸ்ரேல் அரசின் ஸ்தாபகர்களுள் ஒருவரான டேவிட் பென் குரியன் (David Ben Gurion) போன்றவர்கள், சுதந்திரமான, ஜனநாயக மற்றும் சோசலிச அரசை உருவாக்கும் தங்களின் நோக்கத்தை வெளிப்படையாகத் தெரிவித்தனர். அவர்கள் அறிவித்த மற்றும் முன்னேற்றமான யூத அரசு ஜீவித மக்களுக்கு திறக்கப்பட வேண்டுமென்பதை விடுத்தனர்.

ஆயினும் உத்தியோக ரீதியான சியோனிசத்தினுள்ளே மாற்று கருத்து கொண்ட ஜாரிசத்திலிருந்து வந்த அவரது மிகவும் எதிர்ப்பு திருத்தல்வாதிகள் எனப் பெயர் பெற்றனர். அவர்களது கருத்தியல் தலைமையாளர் விளாடிமிர் ஜபோடின்ஸ்கி (Vladimir Jabotinsky) ஆவார். அவர், இன்னொரு மக்களைப் பலாத்காரமாக ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட தொழில் - படைக்காரர் புலம் தவிர- யூத அரசு கட்டப்பட முடியும் என்பது பாசாங்கைப் பேணுதல் கூடாது என வாதித்திருந்தார்.

முதல் கட்டுப்பாட்ட படைத்துறை உறுதிப்படுத்துதலை எதிர்க்கும் போராட்டத்திற்காக அமைப்பு விடுத்தார் மற்றும் "அரபுகளுடன் தாமாக சமரசம் செய்து கொள்ளல் என்ற கேள்விக்கே இடமில்லை" என்று அறிவித்தார். இத்தகைய பாசிசத்தால் ஆதிக்கமாய் கொள்கைக்கு செலுத்தப்பட்டு, 1930ல் அவர் ஒரு பத்திரிகையாளருடன் மிக வெளிப்படையாக, "நாம் ஒரு பேரரசை விரும்புகிறோம்" என்று கூறினார்.

இஸ்ரேலின் வரலாற்றின் முதல் இரு தசாப்தங்கள்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொழிற்கட்சியின் மரபு அபிமானிகள் மற்றும் அதன் முன்னோடிகள் இஸ்ரேலிய சமூகத்தில் மேலாதிக்கம் செலுத்தக்கதாக இருந்தனர். ஜனநாயகம் தொடர்பாக அவர்களின் வெளிப்படையான அறிவித்தல் பாலஸ்தீனர்களை வெளியேற்றல் மற்றும் அவர்களின் ஜனநாயக உரிமைகளை நசுக்குதல் ஆக்கிரமிப்புக்கான அவர்களின் மவுனமான எதிர்ப்புடன் சேர்ந்து வேலை செய்வதிலிருந்து அவர்களை தடுக்கவில்லை. மாறாக சியோனிசத்தை முதலாம் எண்ணங்களில் பூர்த்தி செய்வதற்கான முயற்சி இன்னும் அங்கே இருந்தது.

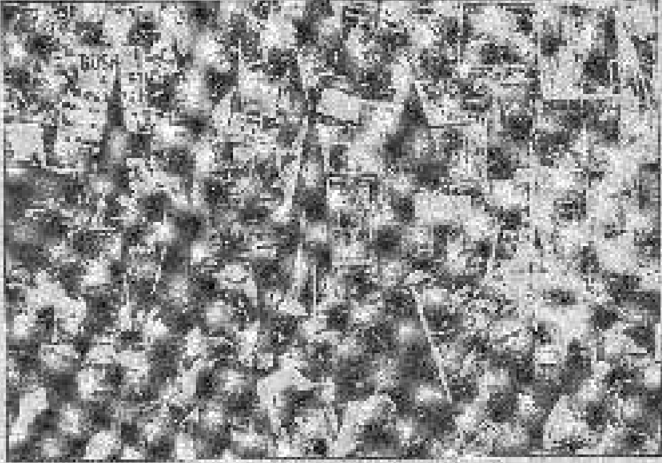
திருத்தல்வாத நிலைப்பாடு என்று அழைக்கப்படுகிற சியோனிச செயல் முறை திட்டத்தை அரசியல் அடிப்படையிலான வழிமுறைகள் மற்றும் பல்வேறு ஆசிரியர்களின் சரியான வரலாற்று மதிப்பீடு என நிரூபித்திருந்தது மக்கள் புரளியாக அச்சம் ஏற்படுத்தி கொல்வது இப்பொழுது சாத்தியமாக இருக்கிறது.

1967 யுத்தத்தின் பின்னர் இருந்து இதுவரை, இஸ்ரேல் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களை கொடூரமாக கீழ்ப்படுத்தலின் மீது கட்டப்பட்ட ஒரு ஆட்சியாகவும் வெளிப்படையாக விரிவாக்க மற்றும் இராணுவவாதியாக ஒன்றாகவும் இருந்து வருகிறது. இஸ்ரேலிய அரசியலில் மேலாதிக்கம் செலுத்தும் சமூகத் தட்டினர் வெறிபிடித்த வலதுசாரி குடியேற்றக்காரர்கள் மற்றும் மதவெறியர்கள் ஆவர். இந்த மாபெரும் பிரதம மந்திரிக்கு ஷரோன் போன்ற மற்றும் நெதன்யாகு ஆகத் தொழிற்கட்சியினர் தலைவர்களின் முன்னுரிமைக்குரிய கட்சிகளையும் பிடித்துக்கொண்டு தொழிற்கட்சி மற்றும் மெரேட்ஸ் (இடதுசாரிக் கட்சி) தலைவர்களுடன், அவர்கள் அதிகாரத்திற்காக போட்டியிடும் எந்த விதமான மாற்றையும் வழங்கத் திராணியற்று இருக்கின்றனர்.

தொழிற் கட்சியால் தொடரப்பட்டிருந்த அமைதி வழிமுறை பரிதாபகரமாகத் தோல்வி அடைந்தது. சமாதானத்திற்கான நோபல் பரிசை வென்றவரான, ஒஸ்லோ உடன்படிக்கை உருவாக்கிய பிரதானமானவர்களுள் ஒருவரான இட்சாக் ரபினின் வாழ்க்கையானது, பச்சை மனதை கொலையாளியின் துப்பாக்கிக் குண்டால் முடிவுக்கு கொண்டு வரப்பட்டது. அவருடன் இணையாக பரிசு வென்ற ஷிமோன் பெரஸ், இப்பொழுது ஷரோனின் மந்திரிசபையில் அமர்ந்து கொண்டு, பாலஸ்தீனர்களுடன் பேச்சுவார்த்தை மூலம் தீர்வு காணும் எந்த வாய்ப்பையும் அழிக்கும் வகையில் கொள்கை அரசாங்கத்தின் தலைமை வக்காலத்து வாங்குபவராக இருக்கிறார். ஒஸ்லோவின் மரணம் கொண்டுவருவதற்கு மக்கள் வழங்கிய அதிகாரத்தின் பேரில் தேர்ந்து எடுக்கப்பட்ட எஹுட் பராக், இப்பு ஷரோனுக்கு முழுமையாக ஆதரவு தருகிறார்.

இது எதிர்பாராதது அல்ல. பழமைக்கும் ஷெரோனும் - மற்றும் லிகுட்டை சேர்ந்தவர் தொழிற்கட்சியும் லிகுட் கட்சியும் அவை வேறுபாடுகளை எப்போதும் பொதுவான நோக்கங்களை கொண்டிருந்தன. அன்று இன்னும் சொல்லப்போனால் அவர்கள் பொது குறிக்கோளைப் பகிர்ந்து கொண்டார்கள். ஆயுத தந்திரோபாயத்தில் வேறுபட்டார்கள். நோம் சோம்ஸ்கி சமீபத்திய கார்டியன் பத்திரிகையில் ஒரு கட்டுரையில் ஒஸ்லோ உடன்பாட்டின் உண்மையான பண்பு பற்றி சரியாக கருத்துரைப்பு செய்தார்.

அவர் எழுதுகிறார்: "ஒஸ்லோ 'அமைதி நடவடிக்கை' 1993ல் ஆரம்பமானது, ஆக்கிரமிப்பின் முறை மாற்றப்பட்டது. அடிப்படைக் கருத்துரு மாற்றப்படவில்லை. எஹுட் பராக்கின் அரசாங்கத்துடன் சேருவதற்கு சற்று முன்பு, வரலாற்றாசிரியர் ஷ்லோமோ பென்-அமி, 'ஒஸ்லோ உடன்பாடுகளானது, முடிவில் ஒருவர் எப்போதும் வாழ்க்கைக்காக சார்ந்திருப்பவர் போல், புதிய காலனித்துவ அடிப்படையில் இருப்பதாக' எழுதினார். அவர் விரைவில் 2000ல் காம்ப் டேவிட் அமெரிக்க இஸ்ரேலிய முன்மொழிவுகளின் சிற்பக் கலைஞரானார். அது இந்த நிபந்தனையின் மூட்டக் கொண்டிருந்தது. அந்த நேரத்தில் மேற்குக் கரையில் உள்ள பாலஸ்தீனியர்கள் 200 சிதறிய பகுதிகளில் கட்டுப்படுத்தப்பட்டனர். பில் கிளின்டனும் இஸ்ரேலிய பிரதமர் பராக்கும் அபிவிருத்தியை முன்மொழிந்தனர்: படைமையில் ஒன்றிலிருந்து ஒன்று பிரிக்கப்பட்ட நிலையில், இஸ்ரேலிய கட்டுப்பாட்டின் கீழ் மூன்று மண்டலங்களாக (ஆட்சிப் பகுதிகளாக)



வலுப்படுத்தப்பட்ட பாலஸ்தீனிய செயற்கை தொகுப்புகளின் வாயிலாக கிழக்கு ஜெருசலேமில் சிறு பகுதியான நாடொன்று அமைக்கப்படுமாயின் பிரிவினைப்படுத்தல் முடிவடைந்த ஒன்றாக ஆகும்."

பின்னர் சோம்ஸ்கி, தொழிற்கட்சியின் போலி முகத்தை மேற்கோள் காட்டுகிறார், அவர் மூன்று நாட்களுக்கு முன்பு, "அங்கீகரிக்கப்பட்ட தீர்வு இல்லை, நீங்கள் தாமதம் போல நடந்து வருகிறீர்கள், சிறுபான்மையினர் வெளியேறலாம்" என இஸ்ரேலிய மந்திரிசபையில் கூறினார். பாலஸ்தீனர்களுக்கு அவர்கள் கேள்விக்குட்படுத்தி இருக்க வேண்டும்." அது சமீபத்தில் செய்யப்பட்ட பொருத்தம். அவர் பெரஸ் குறிப்பாக சிறுதேசங்களின் முறை பற்றி அளித்தார். பெரஸ் குறிப்பாக கூறியிருந்தார், "சியோனிச சிந்தனையை ஒழுக்கங்களை வென்றெடுத்து அதனுடன் சிறுபான்மையினர் அல்ல."

பாலஸ்தீனர்களுக்கு ஒஸ்லோ என்ன வழங்கியது என்பதை ஒருவர் பேசும் போது அது மிக குறுகிய, மிகக் கொடூரமான மற்றும் சியோனிச நடைமுறைகளில் இருப்பதாகவே ஆகியுள்ளது. பராக்கின் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட மண்ணின் பகுதிகளில் 90 சதவீதத்தை வழங்கும் என்று கூறப்படும் ஒரு வாய்ப்பு ஆகும். அதேபோல ஜெருசலேம் புனித நகர முதாயங்களை உள்ளடக்கி விரிந்திருக்க இருந்தது. அவர் கிட்டத்தட்ட அரை கிழக்கு ஜெருசலேமை தவிர்த்து, மற்றும் மேற்குக் கரையின் 10 சதவீதப் பகுதியை மற்றும் மிக முக்கியமான பகுதியை கொண்டிருக்கும் இரு பராக்கின் காணிகளில் வைக்கப்பட்டிருந்தது.

ஆதக் குடியேற்றங்களை மேலும் 15 சதவீத மேற்குக்கரைப் பகுதியில் உருவாக் கொடுக்கப்பட்டிருந்தது. பின்னர் இராணுவ தளங்கள் பாலஸ்தீனிய எல்லைப் பகுதிகளை முற்றுக மறுக்காக கொடு முன்மொழிப்படும் அரசின் அத்தனை வளர்ச்சியையும் தடுக்க மறுத்த முயற்சி என்றால் அதிகாரத்தை முற்றிலுமாக இருக்கச் செய்யாது மற்றும் அதனால் முழு விமர்சனமும் கட்டுப்படச் செய்யாமல் ஆக்கும். இது, கொள்கைக்கு எதுவும் அதிகம் ஒன்றுமல்ல.

சியோனிசத்தில் பிரபலங்கள் குறித்து சற்று சொல்ல வேண்டிய பரிமாணங்கள் இருக்கின்றன.

பல பிரதிநிதித்துவத்தில் கருத்தியல் ரீதியாக அடிப்படையாகக் கொண்டும் இஸ்ரேலிய மக்களில் முதலாம் உரிமைகளை பறித்தாலான குடிமக்கள் நாமும் ஒரு முதலாம் அரசைக் கட்டுதல் சாத்தியமல்ல. சியோனிசத்துடன் ஜனநாயகத்தை வலுப்படுத்த முயற்சியே அல்லது ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட எல்லை பகுதிகளில் இராணுவ நடவடிக்கைகளை எதிர்ப்பதற்கு எடு முதலியவை இஸ்ரேல் அரசுக்கு தங்களின் விசுவாசத்தை வெளிப்படையாக அறிவிப்பவர்கள் மறைப்பதைத் தவிர வேறொன்றுமில்லை. இந்த மயக்கம் சியோனிச ஜனநாயகத்துக்கு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அரசமைப்பு மற்றும் தேசியவாதத்தின் நம்பிக்கை இயற்றுக்கலையில் கட்டாயம் தோள் ஒப்பு செய்யப்பட வேண்டும்.

அராபிய தேசியவாதத்தின் வங்குரோத்து

சியோனிசத்தால் உண்டு பண்ணப்பட்ட கருத்தியல் ரீதியான வரலாறுகளை மிகவும் திகைக்கவைக்கும் விளக்கங்களைக் கொண்டு ஒன்று இஸ்ரேலின் பரந்த எதிர்ப்பு உணர்வு மிகவும் அமைதி அரசாங்கங்களையும் புதர்களையும் பிரதேசம் ஒருங்கிணைய பாலஸ்தீன ரீதிக்குக்கான விவாதத்தில் பின்னே அணிதிரளாமல் இருப்பதாக இருக்கிறது. இந்த வார இறுதியில் 100,000 மக்கள் மொரோக்கோவிலும் காசாவிலும் ஷரோனின் யுத்தத்திற்கு எதிராகவும் "இருமக்களுக்கு இரு அரசு" உருவாக்கப்படுவதற்கு எதிராகவும் எதிர்ப்பைக் காட்டினர். அத்தகைய எதிர்ப்புக்கள் மத்திய கிழக்கில் பாலஸ்தீனியர்களை ஷரோன் கொடுமைப்படுத்துவதற்கு வளர்ந்து வரும் எதிர்ப்பு மற்றும் கோபத்தின் அடையாளமாக இருக்கின்றன மற்றும் அரபு தலைவர்களின் நம்பிக்கையில் அதிகாரமாக இருக்கின்றன. எனவே இஸ்ரேலின் உத்தியோக ரீதியிலான அமைதி இயக்கத்தின் ஆதரவாளர்கள் எப்போதும் சியோனிச அரசை பராமரிப்பது நோக்கமாக இருந்து வருகிறது.

இந்த வேலைத் திட்டத்தைப் பொறிந்து வைத்துள்ள கட்சி, மெரெட்ஸ் இப்பொழுது அமைதி வேண்டி வந்துள்ளது. மற்றும் தொழிற்கட்சி இடதுகள் அவர்களுடன் வேலை செய்கின்றனர். இவர்கள் பாலஸ்தீனியர்கள் தங்களின் ஏதோ ஒரு சொந்த அரசமைப்பைக்கு அனுமதிக்கப்படல் இது சாத்தியமாகும் என வாதிடுகின்றனர். இருப்பினும், அவர்கள் எந்த ஒரு பாலஸ்தீன அரசின் எல்லைகளும் முழுமுழுவதாக இஸ்ரேலின் பாதுகாப்பு தேவைகளால் தீர்மானிக்கப்படும் என வலியுறுத்துகின்றனர். மற்றும் இஸ்ரேலுக்குள் பாலஸ்தீனியர்கள் வேலை செய்வது பாதுகாப்புக்கு அபாயம் நேரடியானதாக இருப்பது நிச்சயமாகக் குறைக்கப்படவேண்டும் என்கின்றனர். "இருமக்கள் - இரண்டு அரசுகள்" நிலைப்பாடு சியோனிசத்தை இன்றியமையாததாக ஏற்றுக் கொள்கிறது. சியோனிசம் என்பது யூதருக்கும் அராபியருக்கும் சகவாழ்வு சாத்தியமில்லை என்பதாகும்.

பகுதிக்குள்ளே முரண்பாடும் உள்ள இருக்கிறது. சியோனிசத்தின் தோல்வி யூத மற்றும் பாலஸ்தீனிய தொழிலாளர்கள் மற்றும் விவசாயிகள் இருவருக்குமான தேசிய- தேசிய கருத்தியலின் அடிப்படையில் எழுது காண அத்தியாவசிய ஜனநாயக மற்றும் சமூக பிரச்சினைகள் எதனையும் தீர்ப்பதற்கு இயலாமையின் வெளிப்படுத்தலாக மட்டுமே இருக்கிறது.

இஸ்ரேலிய தொழிலாள வர்க்கம் மீது சியோனிசம் பிடிமானம் வைத்திருப்பதற்குக் காரணங்களுள் ஒன்று தங்களில் நாட்டை முன்னேறும் அமைந்த ஒழுங்கு தங்களின் அரபு அயலார்களுடன் ஒப்பிடுகையில் ஜனநாயக மேம்பாடு என படம்பிடித்துக் காட்டும் இஸ்ரேலிய தலைவர்களின் திறமையாக இருந்து வந்திருக்கிறது. ஜனநாயகமானது என்று அழைப்பதற்குக் கூடியதாக மத்திய கிழக்கில் ஒரு ஆட்சி கூட கிடையாது. அனைத்தும் சிறு மற்றும் மையமுறையாத அளவு செல்வந்தர் அடுக்கும் பொதுவாக ஏழ்மை மிகுந்த மக்களுக்கும் இடையிலான பாரிய இடைவெளியால் பண்பிட்டுக் காட்டப்படுகிறது. அரசியலமைப்பு அரசை அவை பிரயோகம் நிலையில் நடத்தும் கைப்பாவைகளை குடும்பங்களால் மேலாதிக்கம் செய்யப்படுகிறது.

மேலும் பாலஸ்தீனியர்களின் அவலம் முற்றிலும் சியோனிச ஒடுக்குமுறையால் விளைந்ததல்ல. பாலஸ்தீனியர்கள் தாங்களே இஸ்ரேலைத் தோற்கடித்துவிட முடியாது மற்றும் அவ்வாறு செய்வது அவர்களின் முன்னோக்காக ஒருபோதும் இருந்ததில்லை. பாலஸ்தீனிய விடுதலை இயக்கம் உதவிக்காகவும் ஆதரவுக்காகவும் அரபு ஆட்சியாளர்களைப் பார்த்தது. அவர்கள் ஒன்றன் பின் ஒன்றாக பல காட்டிக் கொடுப்புக்களை அது சந்தித்தது.

உலக அரசியலானது மேற்குநாடுகளுக்கும் சோவியத் ஒன்றியத்திற்கும் இடையிலான குளிர் யுத்த மோதலினால் மேலாதிக்கம் செய்யப்பட்டிருந்த பொழுது, பல்வேறு அரபு ஆட்சியாளர்களால் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு தோற்றத்தை முதன்மை படுத்திக்கொள்ள சாத்தியமாக இருந்தது. அரபு முதலாளித்துவம் சோவியத்திற்கு பிரபலமான கருத்தியல் ரீதியான சார்பாக முன்வைக்கப்பட்டது. அதனால் ஏகாதிபத்திய ஒடுக்குமுறையிலிருந்து அரபு மக்களை விடுவிக்க தேசிய அபிவிருத்தியை விளங்க முடிந்தது. இந்தப் போராட்டத்தின் சட்ட முதன்மையாக பாலஸ்தீனர்களின் சுயநிர்ணய உரிமை அமைதியை விடுத்துக் கொண்டனர் எனவோடும் பகைமாற்றினர்கள். ஆகையால் பாலஸ்தீனியரின் துயரம் அரபு தேசிய மொத்த திட்டத்தின் இறுதித் தோல்வியைப் பிரதிபலித்துக் கொண்டிருந்தது.

அரபு அரசுகளின் பல்வகைப் போராட்டங்களை சோவியத் ஒன்றியத்தின் வெறிபோன்று மற்றபடியான (நீண்ட) பயணக்குழுவை ஒரு முடிவாகக் கொண்டிருந்திருக்கிறது. இந்த உண்மை அதன் முடிவு வெளிப்பட்டமை 1991ல் ஈராக்கிற்கு எதிரான அமெரிக்காவின் யுத்தத்திற்குப் பின்னால் அரபு அரசுகள் அணிவகுத்து நின்றதில் கண்டது. அரபு முதலாளித்துவத்தின் ஏகாதிபத்தியமுடன் வளர்ந்து வரும் இடம் மாற்றி ஏற்பட்டு மற்றும் ஏகாதிபத்தியத்துடனான அரசுகளின் அடிப்படை உறவு வெளிப்படுத்தப்பட்டு இருந்திருக்கிறது.

தனது நிரந்தரப் புரட்சி தத்துவத்தில் ட்ரொட்ஸ்கி விளக்கியவாறு, முதலாளித்துவ அபிவிருத்தி தாமதமடைந்த நாடுகளில் உள்ள முதலாளித்துவ வர்க்கங்கள் ஏகாதிபத்தியத்திலிருந்து உண்மையான பொருளாதார மற்றும் அரசியல் சுதந்திரத்தை அடைய இயலாது. அரபு ஆட்சிகள், பரந்த வெகுஜனங்களின் இயக்கத்தின் உடனடி அச்சுறுத்தலுக்கு உள்ளாகியிருக்கும் ஆட்சிகள் கூட மன்னர்கள் வம்சங்களின் மீதான அவர்களின் சார்புநிலை காரணமாக பெரும் சக்தி உடைமையாக காணப்படுகின்றனர். ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள், ஐரோப்பா மற்றும் ஜப்பான் மேலாதிக்கம் செலுத்தும் உலகப் பொருளாதாரத்திற்குள்ளே செயல்படுகின்றன. ஆகையால் அத்தியாவசிய ரீதியில் அவை பிரதான வல்லரசுகளின் வெறும் செல்வந்த பணியாட்களாக தொழிற்படுகின்றனர்.

அரசுகளின் சொந்த மேலாண்மை தொழிலாள வர்க்கத்தின் போராட்டத்தை அடக்குவதில் மீது சார்ந்திருக்கிறது மற்றும் அவர்களின் ஆட்சிக்கு வரும் சவால் தொழிலாள வர்க்கத்திலிருந்து தோன்றுவது போட்டியான அரசுகளின் அச்சம், ஏகாதிபத்திய உலக ஒழுங்கிற்கு அரசுகளின் விசுவாசத்தை உறுதிப்படுத்துவதில் பிரதான காரணியாக இருக்கிறது.

அரபு முதலாளித்துவ வர்க்கம் தங்களின் சொந்த நலன்களை பாதுகாப்பதற்காக தமது மேற்கோளிட்ட அரபு முதலாளித்துவத்தை (Pan Arabism) கைவிட்டிருந்தது. அவர்கள் இஸ்ரேலுடனும் அமெரிக்காவுடனும் சமாதானத்தை செய்துள்ளனர் மற்றும் பாலஸ்தீனிய பிரச்சினையை ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு உணர்வு நீண்டகால ஆபத்து நிறைந்த ஊற்று என்று பார்க்கின்றனர். ஆகையால் அவர்கள் சொந்த ஆட்சிகளுக்கு ஆபத்தாக ஒரு அச்சுறுத்தலாகப் பார்க்கின்றனர்.

மார்க்சிஸ்டுகள் நீண்டகாலமாக அராபிய மற்றும் யூத தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஐக்கியப்பட்ட போராட்டங்களை முன்னோக்கை முன்வைத்திருக்கின்றனர். அவர்கள் நோக்கம் மத்திய கிழக்கின் ஐக்கிய சோசலிச அரசுகளை உருவாக்குவதாகும். இதன் பிராந்தியத்தின் அனைத்து மக்களதும் பயனடைவதற்காகவும் அதே விதத்திற்காக முழு உலகின் மக்களுக்காகவும். இப்பிராந்தியத்தின் வளங்களின் பகுத்தறிவுபூர்வமான அபிவிருத்திக்கான அடிப்படையை இது மட்டும் தான் உருவாக்க முடியும். அந்த முன்னோக்கிற்கு எல்லா மாற்றீடும் மிக விஷமான மற்றும் பயங்கர பூகோளவாத பலமுனைப் போர்களுக்கு சென்றடைந்துள்ளன.

இது யூத மற்றும் அரபு தொழிலாளர்களுக்கு மட்டுமே பொருத்தமான பிரச்சினை அல்ல. மத்திய கிழக்கில் நடப்பது சர்வதேசத் தொழிலாள வர்க்கத்தின் பிரதான அக்கறைக்குரிய விஷயம் ஆகும். உலகில் வேறெந்த பகுதியிலும் இல்லாத வகையில் இங்கு வேறுபாடு மிகவும் அதிகமாக உயிர்களைக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கொண்டு இரங்கல் தெரிவித்தது என்று கூறப்படுகின்ற போதிலும் இருக்கின்றன. ஆனால் பெரும்பாலும் ஒன்று கூட பெரும் பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்தி இருக்கவில்லை.

மத்திய கிழக்கு நிகழ்ச்சிகள் தொடர்பான மேலது செய்தி உள்ளடக்கத்தில், உலக சோசலிச வலைத்தளமானது, பாலஸ்தீனியர்களுக்கும் இஸ்ரேலியர்களுக்கும் நீதியான தீர்வை நாடுவதாக புஷ் நிர்வாகத்தால் செய்யப்பட்ட கூற்றுக்களை கடுமையாய் வாதிட்டு தவறென்று காட்டுவதுக்கு கணிசமான அளவு கவனத்தை அர்ப்பணித்தபடி ஈடுபடுத்திக்கொண்டு இருந்திருக்கிறது.

அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் பங்கு

திறக்கப்பட்டு வருகின்ற வன்முறை சுழலை தெளிவுபடுத்துவதையும் விளக்குதல் சாத்தியமானதல்ல ஆகையால். தனது முன்னோடி பில் கிளின்டனை [illegible] புஷ் ஆட்சிக்கு வந்தது, இஸ்ரேலிய- பாலஸ்தீனிய மோதலின் அதிக தலையீட்டைச் செய்வதற்கான என்பதை நிராகரித்து கொள்ள வேண்டும். இருந்தும் இப்பொழுது இஸ்ரேலிய - பாலஸ்தீனிய பிரச்சினை வேறு எதுவையும் போலன்றி புஷ் வெள்ளை மாளிகையில் இடம்பெற்று வருகின்றது. அரச செயலாளர் கொலின் பவெல் மற்றும் உதவி ஜனாதிபதி டிக் செனி உட்பட பல்வேறு குழுக்கள் அனுப்பப்பட்டன. புஷ் பலவேறு அரபு அரசுகளின் தலைவர்களையும் அதேபோல ஷெரோனையும் சந்தித்திருக்கின்றார். அவரும் அவரது ஆலோசகர்களும் நூற்றுக் கணக்கான தொலைபேசி அழைப்புக்களை செய்துள்ளனர் மற்றும் புஷ் பாலஸ்தீனிய அரசை உருவாக்குவதற்கு தனது ஆதரவையும் கூட வெளியிட்டு இருக்கிறார்.

இருந்தும் அதற்கு மாறாக விரிவான பாசாங்கு இருப்பினும், புஷ்-இன் வெள்ளை மாளிகை அதன் இஸ்ரேலிய கூட்டாளிக்கு வன்முறை அடிப்படை விஷயங்களிலும் உள்ளார்ந்த தொடர்ந்து இருந்து வருகின்றது. ஷெரோனின் இராணுவத் தாக்குதல், விரும்பினால் எந்த வேளையும் அமெரிக்காவால் நிறுத்து நிறுத்தப்பட்டிருக்க முடியும். இஸ்ரேல் அதன் உயிர் பிழைப்புக்கான முற்றிலும் அமெரிக்காவைச் சார்ந்துள்ளது மற்றும் பெரும்பாலான வெறித்தனமான வலதுசாரி குடியேற்றக்காரர்கள் இதனை அறிவார்கள். பதிலாக புஷ் ஜனாதிபதி இஸ்ரேலின் பங்கிற்கு கட்டுப்படுத்துமாறு சம்பிரதாய பூர்வமான அழைப்புக்களை செய்து கொண்டு, அதேவேளையில் பாலஸ்தீனியர்களை [illegible] உரிமைகளைப் பறிக்கும் காப்பும் இராணுவ [illegible] விரிவுபடுத்துவதில் பங்காற்றியது.

இருப்பினும், குறைந்த பட்சம் தந்திரோபாயங்கள் மற்றும் முன்னுரிமைகள் இவற்றின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து இரு அரசாங்கங்களுக்கு இடையிலான வேறுபாடுகள் [illegible].

ஷெரோன் பாலஸ்தீனிய நிர்வாகத்தை அழிப்பதுவான தனது திட்டத்தை புஷ்-இன் "பயங்கரத்திற்கு எதிரான யுத்தம்" என்பதின் முதலாம் முன்னுரிமையாக ஏற்கப்பட வேண்டும் என விரும்புகிறார். ஆனால் புஷ் முன்னுரிமை வேறும் உள்ளது. "பயங்கரத்திற்கு எதிரான யுத்தம்" என்பதின் முதற் கட்டம் ஆப்கானிஸ்தானில் [illegible] இருந்தது. அதன் நோக்கம், காஸ்பியன் கடலோர எண்ணெய்ப் பிரதேசத்தில் உள்ள வளமான மற்றும் தோண்டி எடுக்கப்படாத பெரும் எண்ணெய் வளங்களை சுற்றியும் மற்றும் எரிபொருள் மீதான மேலாதிக்கத்தை [illegible] பொருட்டு மத்திய ஆசியாவில் குறிப்பிடத்தக்க அளவு அமெரிக்க இராணுவத்தை நிறுவுவதாக இருந்தது.

அடுத்த கட்டம் ஈராக்கிற்கு எதிராக யுத்தத்தை அறிவிக்கும் மற்றும் அந்த நாட்டை மாற்றுவதற்கான அமெரிக்க திட்டமாகும். மேலும், விரிவுபடுத்துவதன் மூலம் முழு மத்திய கிழக்கையும் அமெரிக்க இராணுவ ஆட்சிக் காலனி பகுதியாக மாற்றும். இன்று நடைபெற்றுவரும் உலகின் நன்கு அறிந்த எண்ணெய் வளங்களின் பாதிக்கு மேலும் அமெரிக்காவின் கட்டுப்பாட்டை வழங்கும். அது அமெரிக்காவை, அதன் போட்டியாளரான ஐரோப்பிய மற்றும் ஆசிய பொருளாதாரங்களின் குரல் வளையை நெரிக்கும் சுவாலினியாய் முடியாத உ[illegible]

மேலாதிக்கமுடையதாக ஆக்கும்.

இந்த பரிசீல ரீது வன்முறை நிலைப்படுத்தல் கொண்டு புஷ் நிர்வாகம் ஷெரோன் மீது சில கட்டுப்பாடுகளைத் திணித்தல் அல்லது குறைந்த பட்சம் அவ்வாறு செய்வதாக காண்பது அவசியம் என்று உணர்ந்துள்ளது. அரசுகளின் அனைத்து கருத்து வேறுபாடுகளிலும், பாலஸ்தீனியர்கள் இன்னும் வைப்பார்கள்ட்டு மற்றும் கொலை செய்யப்படுகின்ற அதேவேளை பக்கத்தின் மீது ஒன்று விச்ச ஆபமிக்கதால், 'ஷேக்' - அரபு தொழிலாள வர்க்கத்திற்கான பிரபலமான ஒடுக்குமுறைகளை எதிர்த்து - வெறுக்கும் பல அரபு ஆட்சியாளர்கள் புரட்சியை எதிர்த்தனர்.

ஆனாலும், இலட்சக் கணக்கான உயிர்களைப் பலி எடுக்கும் யுத்தத்திற்கு வழி அமைக்கும் பொருட்டு, ஈராக்கிற்கு எதிரான சிறந்த மற்றும் -ஏகாதிபத்தியத்தின் நடவடிக்கை சீராக மிகவும் குரூரமாய் பாலஸ்தீனிய நேர்மை வழியை எடுத்துக் கொள்ளுமாறு வெள்ளை மாளிகை ஒரு வாய்ப்புத் தருகிறது.

புஷ் நிர்வாகத்திற்குள்ளே இந்த தந்திரோபாய சூழ்ச்சிகளை மதிப்பிடுவதற்கு முயல்வதும், மற்றும் பாலஸ்தீனியர்களை அழிப்பதற்கான பலவீனமாக்க நாடும் போக்குகளுக்கு வேறு எதுவானாலும் பலம் கருதும் எதிர்க்க தூண்டும் இருக்கின்றன என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டும். எது எவ்வாறாயினும், கடுமையான வகுப்புகளில் இஸ்ரேலிய சமூகத்தில் உயர் மட்டங்களுக்கு உயர்த்தப்பட்டிருந்தும் மற்றும் வெறித்தனமாக இருக்கும் பாசிச தட்டுகளை கட்டுப்படுத்தும் நிலையில் நிலைகொண்டிருந்த ஷெரோன் இருக்க முடியும் என்பதற்கு உத்தரவாதம் இல்லை. மேலும் இராணுவ தீர்வுக்கு ஆதரவான உறுதியான நிலைப்பாடுடையதாக அமெரிக்க ஆதரவில் அவர்களின் பல அந்தஸ்துள்ள ஆட்களை கட்டாயமாக்கல் கொண்டுள்ளனர்.

ஷெரோனின் பிரதான போட்டியாளர் பின்யமின் நெத்தன்யாகுவின் ஆதரவாளர்கள் லிக்குட் கட்சியின் மத்திய குழுவை பாலஸ்தீனிய அரசு உருவாக்கத்தை நிராகரித்தும் தீர்மானத்தை நிறைவேற்ற வற்புறுத்தினர். அவர்கள் ஷெரோனை அகற்றுவதற்கும், அமெரிக்க அழுத்தத்தின் மூலம் அதை தந்திரோபாய ரீதியாக மனிக்க முடியாது மற்றும் கருதுகின்றனர். நெத்தன்யாகுவின் பிரதான சுலோகம், விடைக்க முடியாதது 'பாலஸ்தீனிய அரசு தீர்மானத்தை எப்போதும்' என்பதாகும்.

பாலஸ்தீனிய பிரச்சினை பற்றி, அல்லது உலகையில் எந்த பிரச்சினை பற்றி நாம் பேசும்போது, மத்தியதரை நோக்கிய அமெரிக்க ஏகாதிபத்திய நடவடிக்கையை எதிர்க்க உலகம் முழுவதிலும் உள்ள தொழிலாள வர்க்கத்தை அணிதிரட்டுவதுக்கான சர்வதேச மற்றும் சோசலிச முன்னோக்கை முன்னிறுத்தி செயற்படுவதான தேவையின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து மட்டுமே அவ்வாறு செய்ய முடியும்.

இதன் ஆரம்பம், மத்திய கிழக்கின் தலைமையிலுள்ள, ஊழல் நிறைந்த அரசுகள் மற்றும் முதலாளித்துவ, இராணுவ மற்றும் பொருளாதார கட்டுப்பாடுகளான அவர்களின் திட்டங்களை அம்பலப்படுத்துவதற்கும், அரசியல் சுயாதீனமான தொழிலாள வர்க்கத்தின் பிரதான போராட்டங்களை இணைத்து, அரசியல் ரீதியாக அபிவிருத்தி செய்வதன் மூலம் தீர்மானிக்கப்படும்.

முதலாளித்துவத்தின் தூண்டுதலுக்கு அடிபணியாத கொள்கையை முன்னெடுத்து தொழிலாள வர்க்கம் இஸ்ரேலிய இடதுசாரிகள் அதன் அடிப்படையில் இருந்து அதனைத் தடுக்கும் தந்திரோபாயம் அரசியல் நிலைப்பாடுகள் மற்றும் கருத்தியல் குழப்பத்தை மாற்றி ஒருமைப்பாட்டை தேவையான தலைமையைக் கட்டி அமைக்க நடவடிக்கை அடிப்படைத்தான் முதல் முடிவிற்கு.

மத்திய கிழக்கில் நீடிக்கும் வன்முறைக்கு யுத்த மனப்பான்மைக்கு இணைக்கும் அடிப்படைப் பிரச்சினை இதுதான் மற்றும் மேலாதிக்க விருப்பு கவனம் - குறிப்பிட்ட போதும் நிறைந்த நிகழ்ச்சிகளின் அரசியல் முக்கியத்துவமும் இதுதான்

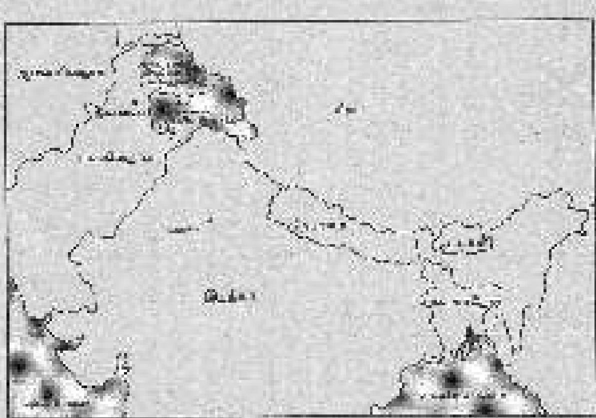
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்திய-பாக்கிஸ்தான் போரை எதிர்ப்பதற்கு ஒரு சோசலிச மூலோபாயம்

உலக சோசலிச வலைத் தள ஆசிரியர் குழுவின் அறிக்கை
மே 31, 2002

உலக சோசலிச வலைத் தளம், இந்தியாவுக்கும் பாக்கிஸ்தானுக்கும் இடையிலான யுத்தத்துக்கான உந்துதலை ஐயத்துக்கிடமின்றி கண்டனம் செய்கின்றது. அணுவாயுத சக்திகளான இருநாடுகளும் இராணுவ முனைவுகளின் விளிம்பில் நின்றுகொண்டிருக்கின்றன. இது துணைக் கண்டத்திலும், பிராந்தியத்திலும் மற்றும் உலகம் பூராவும் உள்ள மக்களுக்கு அழிவுகரமான பிரதிவிளைவுகளை ஏற்படுத்தும்.

முழுமையாக ஆயுதம் தரித்த ஒரு மில்லியனுக்கும் அதிகமான துருப்புக்கள் முழுக் கனரக [illegible], கனரக குண்டுகள், ஏவுகணைகள் மற்றும் போர் விமானங்களுடன் 2,800 கிலோ மீற்றர் நீளமுள்ள எல்லையில் நெருக்கு நேர் உக்கிர உஷார் நிலையில் நின்றுகொண்டிருக்கின்றன. 1947ல் பிரித்தானியா இந்தியாவை பிரிப்பதன் மூலம் இந்தியாவும் பாக்கிஸ்தானும் உருவாக்கப்பட்டதற்குப் பின்னர் இடம்பெறும் மிகப் பெரிய அளவிலான இராணுவ அணிதிரட்டல் இதுவாகும். இருநாடுகளும் ஏற்கனவே மூன்று போர்களை- 1947, 1965 மற்றும் 1971லும்- நடத்தி உள்ளன. இப்போது ஒவ்வொன்றும் அணு ஆயுத ஆயுதங்களையும் அவற்றை ஏவுவதற்கு ஏவுகணைகளையும் கொண்டுள்ளன.



மோதலுக்கான உடனடிக் காரணமாக காஷ்மீர் தொடர்பான நீண்டகால பிரச்சினை இருந்த போதிலும், ஸ்திரமின்மைக்கான பிரதான காரணி, அமெரிக்காவில் செப்டம்பர் 11ல் நிகழ்ந்த பயங்கரவாதத் தாக்குதல்களுக்குப் பின்னர் புஷ் நிர்வாகம் எடுத்துவரும் [illegible] செயல்களேயாகும். 'பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான பூகோளப் போர்' என வாஷிங்டன் செய்த பிரகடனமும், அதை அடுத்து ஆப்கானிஸ்தான் மீது அதன் ஆக்கிரமிப்பும் இப்பிராந்தியத்தில் இருந்து வந்த உறவுகளைக் குழப்பத்தில் மூழ்கடித்தன, ஆழமான வேரூன்றி இருந்த பகைமைகளைத் தூண்டி விட்டன, அத்துடன் ஆளும் தட்டுக்கள் வலியத் தாக்கும் தன்மையுடன் இராணுவ முயற்சிகளை எடுத்து அவர்களின் நீண்டகால விருப்பங்களை நிறைவேற்ற ஊக்குவிக்கின்றன.

இந்தியா வெட்கமின்றி சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி, அதன் வைரியான பாக்கிஸ்தானுடன் உள்ள கணக்குகளைத் தீர்க்க முயல்கிறது. அக்டோபர் 1ல் இந்தியக் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள காஷ்மீரில் சட்டசபைக் கட்டிடத்தின் மீது இஸ்லாமிய போராளிகள் நடத்திய தாக்குதலானது 'பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான பூகோள போரில்' [illegible] சேர்ப்பதற்கும் பாக்கிஸ்தானை 'பயங்கரவாதத்துக்கு ஆதரவளிக்கும் நாடாக' பெயர் சூட்டவும் இந்தியப் பிரதமர் அடல் பிகாரி வாஜ்பாயியை [illegible] அனுமதித்தது. [illegible] அச் சமயத்தில் [illegible] இராணுவ [illegible] வாஷிங்டன் கடும் அழுத்தம் கொடுத்தது. ஏனென்றால் காஷ்மீர் தொடர்பான ஒரு மோதலானது ஆப்கானிஸ்தான் மீது ஆக்கிரமிப்பு செய்ய அது செய்துவரும் சொந்த தயாரிப்புகளை பலவீனப்படுத்திவிடும் என அஞ்சியது. அந்த ஆக்கிரமிப்பானது பாக்கிஸ்தான் இராணுவத்தின் சேவகத்தனமான ஆதரவில் தங்கி இருந்தது.

வெறுமனே, வாஜ்பாய் மற்றும் பாக்கிஸ்தானின் இராணுவ ஆட்சியாளர் ஜெனரல் பெர்வேஸ் முஷாரப் இருவருக்கும் காஷ்மீர் தொடர்பாக பதட்டங்களை [illegible] ஒரு நலன் இருக்கிறது. அது உள்நாட்டில் வளர்ந்து வரும் சமூக மற்றும் அரசியல் நெருக்கடிகளில் இருந்து மக்களின் கவனத்தை திசை திருப்பவும், அவர்கள் இழந்து வரும் ஆதரவு தளங்களை தக்கவைப்பதற்குமாகும். ஒரு தொடரான தேர்தல் தோல்விகளை [illegible], உடைபடுகின்ற ஆளும் கூட்டணியைப் பலப்படுத்தவும் இந்தியப் பிரதமரும் அவரது இந்து பேரினவாத பாரதிய ஜனதாக் கட்சியும் வெறிகொண்டு செயல்பட்டன. முஷாரப் அவரது இராணுவ ஆட்சியின் பிரதான ஆதாரத் தளமாக இருந்து வரும் இஸ்லாமிய தீவிரவாதக் குழுக்களை நசுக்க வேண்டும் மற்றும் தலிபானுடன் அவருக்குள்ள அனைத்து உறவுகளையும் துண்டிக்க வேண்டுமென்று அமெரிக்கா வலியுறுத்துவது பாக்கிஸ்தானில் முஷாரப்புக்கு [illegible] அரசியல் ஸ்திரமற்ற நிலைமை மேலும் மோசமாகி உள்ளது. அதேசமயம் வாஜ்பாய் மற்றும் முஷாரப் [illegible] நம்புவது [illegible] இராணுவ நடவடிக்கைகள் அவர்களுக்கு ஆதரவாக பெரும்சக்திகளை தலையீடு செய்ய நிர்ப்பந்திக்கும் என்று. இறுதி விளைவு ஒரு அணுவாயுத போராக இருந்தாலும் அவ இராணுவ பதட்டத்தை முன்னெடுப்பதன் மூலம் அவை [illegible] இரண்டு பகுதியும் நாடுகின்றன.

டிசம்பரில் ஒரு முக்கிய திருப்பம் ஏற்பட்டது, அப்போதுதான் புதுதில்லியில் உள்ள இந்தியப் பாராளுமன்றத்தை ஆயுதம் தரித்த காஷ்மீர் போராளிக் குழு தாக்கியது. வாஜ்பாய் அரசாங்கம் உடனடியாக இத்தாக்குதலைப் பயன்படுத்தி- வெளிப்படையான எந்த ஆதாரமும் இல்லாமலேயே- அதன் சொந்த 'பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போரை' முன்னெடுத்தது. இந்திய ஆயுதப் படைகளின் நான்கில் மூன்று பகுதி பாக்கிஸ்தான் எல்லைக்கருகே நகர்த்தப்பட்டன. அவ்வாறு பாக்கிஸ்தானும் செய்ய அது நிர்ப்பந்தித்தது. அப்போதிருந்து இரண்டு இராணுவங்களுக்கும் [illegible] முழக்கமாகத் தோன்றின. கடந்த மே 14ல் நடந்த சம்பவத்தில் காஷ்மீரில் உள்ள இந்திய இராணுவ முகாம் மீது இஸ்லாமிய போராளிகள் நடத்திய தாக்குதலில் பெண்கள், குழந்தைகள் உட்பட 34 பேர் கொல்லப்பட்டனர். இது இரண்டு நாடுகளையும் விளிம்பு நிலைக்குக் கொண்டுவரும் அச்சுறுத்தலை [illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கடந்த இருவாரங்களாக வாஜ்பாய் மீண்டும் கூறிவருவது என்னவென்றால் அவரது அரசாங்கம் பொறுமை இழந்து வருகிறது, அத்துடன் இந்தியா பழிவாங்கல் நடவடிக்கையில் ஈடுபடும் என்பதாகும். எந்த ஒரு இந்தியத் தாக்குதலுக்கும் பாக்கிஸ்தான் "முழு பலத்துடன் பதிலடி கொடுக்கும்" என முஷாரப் திங்கட்கிழமை அன்று ஒரு தொலைக்காட்சி உரையில் வலியுறுத்தினார். அந்த உரை அதிருப்தி அளிக்கிறது மற்றும் அபாயகரமானது..... போர் முழக்கம்" என்று அதற்கு இந்தியாவின் பெயரளவிலான பதிலைக் கூறிய வெளிவிவகார அமைச்சர் ஜஸ்வந்த்சிங் "சர்வதேச பயங்கரவாதத்தின் பிரதான மையம் பாக்கிஸ்தானில் உள்ளது" என பிரகடனம் செய்தார்.

இந்தியா பாக்கிஸ்தான் தூதுவரை வெளியேற்றியது, அதன் இராணுவ ஆணையகத்தை ஒருங்குபடுத்தியது, பாக்கிஸ்தானுக்கு அண்மையிலுள்ள அரபிக்கடலில் அதன் கப்பல் படையை பலப்படுத்தியது. பாக்கிஸ்தான் நெருக்கடிகால சேமப்படையை அழைத்தது, அதன் நகரங்களை உஷார்நிலையில் நிறுத்தியது, ஆப்கானிஸ்தான் எல்லையில் உள்ள அதன் துருப்புக்களைத் திரும்ப அழைத்தது மற்றும் ஆத்திரமூட்டும் ஏவுகணை சோதனைகளை நடத்தியது. இந்தியா மற்றும் பாக்கிஸ்தான் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள காஷ்மீரைப் பிரிக்கும் கட்டுப்பாடு எல்லைக்குக் குறுக்கே பலத்த தொடரான மோட்டார் மற்றும் ஏவுகணைத் தாக்குதல்களினால் வீடுகள் அழிக்கப்பட்டன, எண்ணற்ற மக்கள் கொல்லப்பட்டனர் மற்றும் காயப்படுத்தப்பட்டனர். 25,000க்கும் அதிகமான காஷ்மீர் மக்கள் தப்பி ஓடினார்கள்.

அணுகுண்டு யுத்த அபாயம்

ஒரு அணுகுண்டு யுத்தம் வெடிப்பது சாத்தியமில்லை என்று நம்புவது தொழிலாள வர்க்கத்துக்கு ஒரு அபாயகரமான மடமையாக இருக்கும். "ஒரு வரம்புக்கு உட்பட்ட போருக்கான" சாத்தியங்கள் பற்றிய ஊகங்களை ஏற்படுத்துவதன் மூலமாக பொதுமக்களின் அச்சங்களை இல்லாமல் செய்யும் முயற்சியில் இந்திய பாதுகாப்பு ஆய்வாளர்கள் ஈடுபட்டுள்ளனர் - அந்தப் போர் பாக்கிஸ்தான் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள காஷ்மீரில் உள்ள பயங்கரவாத பயிற்சி முகாம்கள் என்று குற்றம் சாட்டப்படுவனவற்றின் மீதான தாக்குதல்களுடன் மட்டுப்படுத்தப்படும் என கூறப்படுகின்றது. எவ்வாறாயினும், எந்த ஒரு மோதலும் அதன் சொந்த இராணுவ மற்றும் அரசியல் இயக்க ஆற்றலை கொண்டதாக இருக்கும். அதிக பலம் வாய்ந்த வழக்கமான படைகளுடன் மோதலை எதிர்கொள்ளும் முஷாரப், தோல்வியைத் தவிர்ப்பதற்காக பாக்கிஸ்தான் - அணு ஆயுதங்கள் உள்பட "முழு பலத்தை" பயன்படுத்தும் என்று அச்சுறுத்துவதை நிஜமாக்கும்படி நிர்ப்பந்திக்கப்படலாம்.

இந்தியா, பாக்கிஸ்தான் மற்றும் அமெரிக்காவிலுள்ள இராணுவ சிந்தனைக் கூடங்களில் ஒரு அணுகுண்டு யுத்தத்தில் "வெல்வது" யார் என கணிப்பீடுகள் செய்யப்பட்டுள்ளன. கடந்த டிசம்பரில் பிரம்மாண்டமான இராணுவத் தயாரிப்புக்கள் நடக்கும்போது, இந்திய பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஜோர்ஜ் பெர்னாண்டஸ் பாக்கிஸ்தான் முதலில் அணுகுண்டுத் தாக்குதல் நடத்துவது பற்றி எச்சரித்தார்: "நம்மால் ஒரு தாக்குதலுக்குத் தாக்குப் பிடித்து பின்னர் திருப்பித்தாக்க முடியும். பாக்கிஸ்தானோ இல்லாமல் போய்விடும்." ஒரு அணுகுண்டுப் போரில் "உயிர் பிழைப்பதன் அர்த்தம் என்ன என்பது பற்றி இந்தவாரம் *நியூயோர்க் டைம்ஸ்* பத்திரிகை பென்டகன் மூலங்களை ஆதாரம் காட்டி தெளிவுபடுத்தியது. ஒரு நடுநிலையான மதிப்பீட்டின்படி உடனடியாக ஒருகோடி இருபது இலட்சம் பேர் வரையில் அதில் இறப்பார்கள் மற்றும் மேலதிகமாக 70 இலட்சம் பேர் கடுமையாகக் காயப்படுவார்கள். அமெரிக்க அதிகாரிகள் கூறுவதன்படி ஒரு "மிக வரம்புக்குட்பட்ட அணுகுண்டுப் போர்" அழிவுகரமான விளைவுகளைக் கொண்டிருக்கும். ஆசியா முழுவதும் உள்ள மருத்துவமனைகள் நிரம்பிப்போகும். கதிரியக்கம் கலந்த மாசுக்காற்று பஞ்சம் மற்றும் நோய்களை சமாளிக்க வெளிநாட்டு உதவி குறிப்பாக அமெரிக்க உதவி தேவைப்படும்."

பெரும் வல்லரசுகளின் தற்போதைய இராஜதந்திர சூழ்ச்சி நடவடிக்கைகளில் தொழிலாள வர்க்கம் நம்பிக்கை எதுவும் வைக்க முடியாது. தற்போதைய பதட்டங்களுக்கு எண்ணெய் ஊற்றி விட்ட புஷ் நிர்வாகம், குறைந்த பட்சம் வெளிப்படையாக இப்போது குற்றத்தைத் தூண்டிவிடுபவர்களான இரண்டு பேரையும் கட்டுப்படுத்த முயற்சிக்கிறது. ஆனால் இது வேகமாக மாற முடியும். கோடிக்கணக்கான மக்களின் மீது எந்த ஒரு இராணுவ மோதலும் ஏற்படுத்தக்கூடிய அழிவுகரமான தாக்கத்தை வைத்து வாஷிங்டனின் அணுகுமுறை நிர்ணயிக்கப்படுவதில்லை, மாறாக அதன் சொந்த பொருளாதார மற்றும் மூலோபாய நலன்களினால்தான் நிர்ணயிக்கப்படுகிறது.

இரு நாடுகளிலும் உள்ள அரசியல்வாதிகள் அல்லது அவர்களின் கட்சிகளின் மீதும் எந்த நம்பிக்கையையும் வைக்க முடியாது. அவர்கள் அனைவருமே தேசியவாதம் மற்றும் பேரினவாத சேற்றில் ஆழமாக மூழ்கி, யுத்தத்திற்கான தயாரிப்பில் ஈடுபட்டிருக்கும் அவர்களின் "சொந்த" அரசாங்கத்துக்குப் பின்னால் அணிதிரண்டு நிற்கின்றனர்.

இந்தியாவில் சிலவாரங்களுக்கு முன்னர் குஜராத்தில் நடைபெற்ற இனவாத வன்முறைகளில் அரசாங்கத்தின் தலையீடுகளைப் பயன்படுத்தி பி.ஜே.பி. தலைமையிலான அரசாங்கத்தை கண்டனம் செய்வதில் ஈடுபட்டிருந்த காங்கிரஸ் கட்சி, வாஜ்பாயியின் பாகிஸ்தானுக்கு எதிரான யுத்த நிலைப்பாடுகளை ஆதரிக்கின்றது. இந்தியக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும், இந்திய கம்யூனிஸ்ட் மார்க்சிஸ்ட் கட்சியும், உத்தியோகபூர்வ அரசியல் ஸ்தாபனத்துக்கு அடிவருடுவதற்கு மேலதிகமாக எதையும் வெளிப்படுத்தவில்லை.

பாகிஸ்தானில், முஷாரப் விமர்சனங்களுக்கு முகம் கொடுத்துள்ள போதிலும், அதுவும் அவரால் ஒரு யுத்தத்தை வெற்றிகரமாக முன்னெடுக்க முடியுமா? என்றக் கேள்வியை அடிப்படையாகக் கொண்டவையாகும். 29 கட்சிகளைக் கொண்ட பிரதான எதிர் கூட்டணி அண்மையில் வெளியிட்ட அறிக்கையில், முஷாரப்புக்கு "தற்போது தேசிய பாதுகாப்புக்கு தொடுக்கப்பட்டுள்ள அச்சுறுத்தலுக்கு முகம் கொடுக்கவும் பாகிஸ்தானின் பிராந்திய ஒருமைப்பாட்டை காக்கவும் அவசியமான பண்பாட்டு ரீதியிலான அதிகாரம் இல்லை" எனக் குறிப்பிட்டதோடு இராணுவத்தை அதிகாரத்தை ஆட்சியிலிருந்து விலகுமாறு நெருக்கியது.

வரலாற்று வேர்கள்

இன்றைய மோதலின் மையத்தில் இருப்பது அனைத்தும் தீர்க்கப்படாத முரண்பாடுகள்தான், அவற்றின் மீதுதான் இந்தியா-பாக்கிஸ்தான் என்ற தனி தேசிய அரசுகள் நிறுவப்பட்டன. அதாவது காஷ்மீர் தொடர்பாக இந்த இருநாடுகளும் மோதலுக்கு வருவது கோடிட்டுக்காட்டுவது என்னவென்றால், 1947ல் பிரிட்டிஷ் இந்தியா ஒரு முஸ்லிம் பாக்கிஸ்தான் என்றும் இந்து ஆதிக்கம் உள்ள இந்தியா என்றும் பிரிவினை செய்யப்பட்டதன் உள்ளார்ந்த பிற்போக்குத் தன்மையேயாகும். இந்தத் துண்டாடல் துணைக் கண்டத்தை முழுமையாக செயற்கையான எல்லைகளின் வழியில் பிரித்தது. அது தேசிய சிறுபான்மை மற்றும் மொழிக்குழுக்களை ஊடுருவி வெட்டியது, அதன் மூலம் எதிர்கால மோதல்களுக்கும் போர்களுக்குமான அடித்தளத்தை நாட்டியது. வன்முறை தொடக்கத்திலிருந்தே பிரிவினையின் பகுதியாக இருந்தது: அதனைத் தொடர்ந்த கலவரங்களில் பல்லாயிரக் கணக்கானோர் கொல்லப்பட்டனர். இலட்சக் கணக்கானோர் அவர்களின் இடங்களில் இருந்து அகற்றப்பட்டு அவர்களது வீடுகளை விட்டுத் தப்பிச் செல்லும்படி நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டனர்.

இந்த துயரத்திற்கு - ஜனநாயக மத சார்பற்றவர்கள் என்று தம்மைக் கூறிக் கொள்ளும் காந்தி மற்றும் நேரு தலைமையிலான இந்திய காங்கிரஸ் உட்பட -இந்திய முதலாளித்துவத்தின் ஒவ்வொரு பகுதியும் பொறுப்பாக இருக்கின்றது. பிரிட்டிஷ் காலனித்துவ ஆட்சியாளர்களின் திட்டங்களை அல்லது

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒரு தனியான பாக்கிஸ்தான் நாட்டைக் கோரும் முஸ்லிம் லீக்கை சவால் செய்ய எந்த தலைவரும் தயாராக இருக்கவில்லை. ஏனென்றால் அப்போது காலனித்துவ எதிர்ப்பு இயக்கத்தைத் தூண்டி விடுவதன் மூலமாக முழுமையானதொரு ஆளும் நிர்வாகத்தின் வர்க்க நலன்கள் அபாயத்துக்குள்ளாகும் என அஞ்சினார்கள். ட்ரொட்ஸ்கிச இந்திய போல்ஷிவிக் லெனினிஸ்ட் கட்சியின் (BLPI) அன்றைய பிரபல தலைவரான கொலவின் ஆர். டி சில்வா 1946ல் கல்கத்தாவில் ஆற்றிய உரையின்போது, "இந்தியாவின் பிரிவினைக்கு முஸ்லிம் லீக் பயமின்றி முன்னின்ற நபராக இருந்தாலும் காரணம் [illegible] ஆனால் அது அரசியலில் லீக்கின் அரசியல் காரணமாக அல்ல; காங்கிரசின் அரசியல் காரணமாகவே ஏற்பட்டது. பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்தின் தொடர்பான காங்கிரசின் அரசியல் போராட்டம் அல்ல. அது உடன்பாட்டுக்கான அரசியல் ஆகும். அத்துடன் உடன்பாட்டுக்கான அரசியல் தவிர்க்க முடியாதபடி பிரிவினைவாத அரசியலுக்கு தள்ளிவிட்டது. அதேபோல் அதற்கான முன்முயற்சிகளைக்கூட பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்திடம் விட்டுவிட்டது. இந்திய பிரிவினையானது கிளர்ச்சியில் ஈடுபட்ட மக்களின் நலன்களுக்கு மேலாகவும், அவர்களுக்கு எதிராகவும் பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்துடன் இந்திய முதலாளித்துவம் செய்து கொண்ட சமரசத்தின் உடன்பாட்டின் விளைவாகும்" என குறிப்பிட்டார்.

அந்த உடன்பாட்டின் ஒரு விளைவே காஷ்மீர் உட்பட்ட புறையோடிப் போய் கொண்டிருக்கின்ற நிலை என்னது. அது தேசிய முதலாளித்துவத்தின் அனைத்து பகுதிகளின் முற்றுமுழுதான விரோத தன்மைக்கும் துணை கொண்டதாகும். கொள்கை ரீதியில் பிடித்திருக்கும் தீர்க்க முடியாத அரசியல் பிரச்சினைகள் எல்லாவற்றையும் தீர்ப்பதற்கான அவற்றின் இயலாமைக்கும் ஒரு பயனான சான்றாக இருக்கின்றது. பாக்கிஸ்தான் மற்றும் இந்திய இரண்டுமே முஸ்லிம் பெரும்பான்மையைக் கொண்டுள்ள காஷ்மீர் மக்கள் தொகையைக் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பதற்கான போராட்டங்களை கொண்டிருந்தன. ஆனால் பிரிவினை என்ற கட்டமைப்பினுள் அங்கே அவர் அக்கறைக்குரிய ஜனநாயகமான எந்த அமைதியான அல்லது ஜனநாயக ரீதியான தீர்வும் இருக்கவில்லை.

பாக்கிஸ்தான் ஒரு தெளிவான மதப்பிரிவு அடிப்படையில் உரிமை கோருகிறது. அதாவது காஷ்மீரில் இருக்கும் குடியிருப்பாளர்களின் பெரும்பான்மையினர் இஸ்லாமிய மதம் சார்ந்தவர்கள் என்பதால் அந்த முஸ்லிம் பெரும்பான்மை இருக்கின்றதென்பதே அதன் வாதம். காஷ்மீர் ஆட்சியாளர் ஒரு இந்து மகாராஜாவாக இருந்தார். அவர் தொடக்கத்தில் ஒரு தனி சுதந்திர காஷ்மீரை பிரகடனம் செய்ய விரும்பினார். பாக்கிஸ்தான் இராணுவத்தின் ஆதரவுடன் அவரது முஸ்லிம் குடிமக்கள் எழுப்பியிருந்த ஒரு கிளர்ச்சியை எதிர்கொண்ட நிலையில், இந்த சமஸ்தானம் இந்தியாவுடன் பெயரளவில் இணைந்து கொண்டது. ஒரு சில நிபந்தனைகளுடன் இணைப்புக்கான கருவியைப் பிடித்துக் கொண்டார். அத்துடன்

சிறுபான்மையினருக்கு அந்த அரசைக் கட்டுப்படுத்த தொடர்ந்து ஒரு பெரும் எதிர்ப்பையும் உருவாக்கி அவர்களது அபிலாசைகளை நசுக்கியது. இந்தியத் தரப்புகள் வெளிப்படையாக அறிவிக்கப்பட்ட இரண்டு "ஜனநாயக" மற்றும் "மதச்சார்பற்ற" இந்திய தலைவர்களின் காஷ்மீர் மீதான உரிமைகோரல்கள், ஒரு பிரிட்டிஷ் ஆதரவு கொடுங்கோன்மை மகாராஜாவினால் கையெழுத்திடப்பட்ட ஒரு சந்தர்ப்பவாத உடன்படிக்கையின் மீதே தங்கி இருக்கிறது.

இந்த பகைமைகளுக்கு மேலாக இந்திய துணைக் கண்டத்தில் அபாயகரமாக செயற்படும் சக்தி வாய்ந்த வெளிச்சக்திகளை காஷ்மீர் பிரச்சினை வெளிப்படுத்துகிறது. 1947 போரின் விளைவாக இந்திய கட்டுப்பாட்டின் கீழான ஜம்மு மற்றும் காஷ்மீரும் பாக்கிஸ்தானின் கட்டுப்பாட்டின் கீழான ஆசாத் காஷ்மீரும் பிரிந்து, கட்டுப்பாட்டுக் கோடு உருவானது. அதிலிருந்து வரும் இந்திய அரசாங்கங்கள் இருவரும் ஜனநாயக உரிமைகளை மற்றும் தங்களை ஆளும் உரிமையை காஷ்மீர் முஸ்லிம் மக்களின் அபிலாசைகளை நிலைநாட்ட தொடர்ந்து மறுத்து வந்திருக்கின்றன. பொதுவாக அதிகரித்த அடக்குமுறை நடவடிக்கைகளே பதிலளித்தது. அது முஸ்லிம்களுக்கு ஆழமான விரோதத்தையும் வெறுப்பையும் வளர்த்தது. அண்மையில் பல்வேறு இஸ்லாமிய தீவிரவாதக் குழுக்கள் 1980களின் பிற்பகுதியிலும் 1990களிலும் பலமடைந்தன.

குளிர் யுத்த முடிவு

இந்தியாவிற்கும் பாக்கிஸ்தானுக்கும் இடையிலான பதட்டங்கள், குறிப்பிட்ட மட்டத்துக்கு குளிர் யுத்தத்தால் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன. சீர்க்குலைவான சர்வதேச அமெரிக்க மற்றும் மாஸ்கோ சக்திகளின் கூட்டாளிகளை — இந்தியா மற்றும் பாக்கிஸ்தானை — தங்கள் சக்திக்கு ஒவ்வொரு நாட்டையும் ஆதரித்துக் கொண்டு இரு வல்லரசுகளும் கவலையுடன் ஒன்றுக்கு எதிராக மற்றைய பிராந்திய யுத்தமாக வெடிப்பதைத் தடுக்க — கட்டுப்படுத்தினர். கடந்த 20 ஆண்டுகளில், சோவியத் ஒன்றியத்தின் பொறிவு முதல் முழு முறையின் சிக்கல் அதிகரித்துள்ளது. இந்தப் பிராந்தியத்தில் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் பங்கு அதிகரித்த அளவில் ஸ்திரமின்மையை ஏற்படுத்த ஆரம்பித்திருக்கிறது.

பாக்கிஸ்தானின் இராணுவ சர்வாதிகாரம் தனது அதிகாரத்தையும் செல்வாக்கையும் பெருமளவில் வாஷிங்டனுக்கு கடன்பட்டதாக கொண்டு இருக்கிறது. அதில் வெளிப்படையான அல்லது மறைமுகமான அமெரிக்க ஆதரவை அனுபவித்தது. இராணுவ சர்வாதிகாரிகளின் நீண்ட வரிசையின் முதலாவது ஆட்சியாளர் அயூப் கான். 1950களில் இருந்து, அமெரிக்கா பாக்கிஸ்தான் இராணுவத்தை இந்தப் பிராந்தியத்தில் பாதுகாப்பு அரணாக, குறிப்பாக இந்தியாவிற்கு எதிராக மற்றும் சோவியத் ஒன்றியத்தின் செல்வாக்கு பரவும் அபாயத்துக்கு எதிராக ஆதரித்து வந்தது. 1971ல், வங்கதேசப் போரின் போது பாக்கிஸ்தான் இராணுவ படைகளை பாதுகாத்தது. அப்போதைய நிலையில் பாக்கிஸ்தானின் பிரதான ஆதரவாளராக இருந்ததால் இப்பொழுது பங்களாதேஷ்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

விடுதலைக்கான பரந்த மக்கள் இயக்கத்தை நசுக்கலில், மற்றும் பாக்கிஸ்தானின் இந்தியாவுடனான அடுத்த பதற்றத்தில் ஆதரவளிக்கிறது.

இப் பிராந்தியம் முழுவதும் இஸ்லாமிய தீவிரவாதத்தின் வளர்ச்சிக்கான பொறுப்பு நேரடியாக அமெரிக்காவுக்கு உரியதாகிறது. 1979ல் இருந்து, ஆப்கானிஸ்தானில் சோவியத் ஆக்கிரமிப்புக்குப் பின்னர், வாஷிங்டன் பாக்கிஸ்தானிய இராணுவ சர்வாதிகாரி ஜெனரல் ஜியா-உல்-ஹக்கை, பெரும் அளவு நடவடிக்கைகளில் பங்காளியாக சேர்த்துக் கொண்டது. சோவியத் ஒன்றியத்தைக் கீழறுக்கும் வழிமுறையாக ஆப்கானிஸ்தானுக்குள் சோவியத் எதிர்ப்பு முஜாஹிதீன் குழுக்களுக்கு நிதி அளித்து, பயிற்சி கொடுத்து ஆயுதபாணி ஆக்க பில்லியன் கணக்கான டொலர்கள் செலவழிக்கப்பட்டன. காஷ்மீரில் இப்போது செயல்படும் இந்திய எதிர்ப்புப் போராளிக் குழுக்களில் பல, அதேபோல ஒசாமா பின் லேடனின் அல்கொய்தா, தலிபான் தலைவர்கள் மற்றும் பாக்கிஸ்தானுக்குள் உள்ள ஏனைய இஸ்லாமிய தீவிரவாதக் குழுக்கள் தங்களின் மூலத் தோற்றத்தை இந்தக் காலகட்டத்தில் அடையாளப்படுத்துகின்றன.

இந்தியா மற்றும் பாக்கிஸ்தானில் உள்ள ஆளும் செல்வந்தத் தட்டால் வகுப்புவாதம் தூண்டிவிடப்பட்டது சாதாரண மக்களின் தேவைகளுக்கும் அபிலாசைகளுக்கும் ஈடுகொடுக்கமுடியாத அவர்களின் இயலாமையிலிருந்து முளைவிடுகிறது. இந்தியாவில் இந்து வெறித்தனமும் மற்றும் பாக்கிஸ்தானில் இஸ்லாமிய தீவிரவாதமும் செல்வந்தர்களுக்கும் ஏழைகளுக்கும் இடையில் என்றுமில்லா வகையில் அதிகரித்துவரும் பெரும் இடைவெளியிலிருந்து மக்களின் கவனத்தைத் திசைதிருப்புவதற்கு மற்றும் அவர்களின் அதிருப்தியை திசைதிருப்புவதற்கு பயனுள்ள அரசியல் கருவியாக ஆனது. இந்த நிகழ்ச்சிப்போக்கானது, இரு நாடுகளும் பன்னாட்டு நிதியத்தின் தனியார்மயமாக்கல், மறுசீரமைப்பு மற்றும் பொருளாதார சீர்திருத்தல் நிகழ்ச்சி நிரலை நடைமுறைப்படுத்தியபோது 1990கள் வரையில் விரிவுபடுத்தப்பட்டது. இந்து பேரினவாத பி.ஜே.பி ஆல் தலைமை தாங்கப்படும் இந்திய அரசாங்கத்தின் தோற்றம் மற்றும் இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதக் குழுக்களிடம் தொடர்பு கொண்ட பாகிஸ்தானிய இராணுவ சர்வாதிகாரம் துணைக் கண்டத்தில் தேசிய முதலாளித்துவ வர்க்கம் கொண்டு வந்திருக்கும் முட்டுச்சந்தின் மிகவும் முக்கியமான வெளிப்பாடாகும்.

சோவியத் ஒன்றியத்தின் மறைவு பிராந்தியம் முழுவதும் இருந்த மூலோபாய சமநிலையை மாற்றியது. பெரும் வல்லரசுகளைப் பொறுத்தவரையில் முன்னர் கிடைக்கப்பெறாத எண்ணெய் மற்றும் வாயு சேர்ம இருப்புக்களை கட்டுப்படுத்துவதற்கும் சுரண்டுவதற்குமான பெரும் புதிய வாய்ப்புக்கள் திறந்துவிடப்பட்டன. இந்தியத் துணைக் கண்டத்தில், முன்னைய சோவியத் மத்திய ஆசியாவுக்கு உடனடியாக பக்கத்தில் இருக்கும் ஆப்கானிஸ்தான் மற்றும் காஷ்மீர் போன்றவை நடவடிக்கைகளுக்கான பாய்ச்சல் தளமாக பிரதான முக்கியத்துவத்தை எடுக்கத் தொடங்கின.

மத்திய ஆசியாவில் செல்வாக்குப் போட்டிகள் உள்நாட்டு ஸ்திரமின்மை மற்றும் அடிப்படைவாதத்தின் வளர்ச்சி இவை அனைத்தும் இந்தியாவிற்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையிலான பதட்டங்களை அதிகப்படுத்தின. 1998ல் இரு நாடுகளுமே போட்டி அணுகுண்டு சோதனைகளை நடத்தின. மற்றும் 1999ல் காஷ்மீரின் மலைப்பாங்கான கார்கில் பகுதிகளில் தொடர்ச்சியாக சிறிய போர் ஒன்று வெடித்தது. அது முழு அளவிலான மோதல் அச்சுறுத்தலை ஏற்படுத்தியது. இந்த நெருக்கடியைப் பயன்படுத்தி இஸ்லாமாபாத்தின் ஒரு நேரடியான கட்டளை கையிலெடுப்பு ஏற்படுத்தப்பட்டது. கார்கிலில் ஊடுருவிய இஸ்லாமியப் போராளிகளுக்கு ஆதரவளிப்பதை நிறுத்துமாறு அது பாக்கிஸ்தானை நிர்ப்பந்தித்தது. பாக்கிஸ்தான் பிரதமர் நவாஸ் ஷெரிப்பினது சரணடைவை ஏற்படுத்திய நிலைமைகள், 1999 அக்டோபரில் முஷாரப்பை ஆட்சிக்குக் கொண்டு வந்த இராணுவ சதியை தூண்டுவதற்கான பிரதான காரணியாக இருந்தது.

கடந்த மூன்று வருடங்களில் அமெரிக்கா இந்தியாவுடனான அதன் உறவை வெளிப்படுத்தியது. ஒரு அமெரிக்க ஜனாதிபதி பில் கிளிண்டனுடன் ஆரம்பமாகி புஷ் நிர்வாகத்தின் கீழ் பலப்படுத்தப்பட்டது. அமெரிக்கா, இந்தியாவை அதன் "மூலோபாய பங்காளி" ஆகக் கருதுவது ஒரு முக்கியமான எதிர் சமிக்ஞையை காட்டுகின்றது. தொடர்ந்து பல தசாப்தங்களுக்குப் பின்னர் முதல் தடவையாக அமெரிக்காவும் இந்தியாவும் உயர்மட்ட உளவுத் தகவல்களை பகிர்ந்து கொள்கின்றன, கூட்டு இராணுவப் பயிற்சி மற்றும் கூட்டு ஒத்திகைகளை நடத்துகின்றன. அத்துடன் முக்கியமான தொழில்நுட்ப இணைப்புக்களை வளர்த்துக் கொள்கின்றன. இவை பெரியளவு பாதுகாப்பு அரசாங்கத்தில் இருக்கையில் அரசியல் பிரிவினைகள் பற்றி வேறுபாடுகளற்ற அமைப்புக்களுடன் இந்தியா பிராந்திய வல்லரசு மற்றும் போலீஸ்காரன் பாத்திரம் வகிப்பதற்கான மைல்கற்கள் அதனைக் கட்டி எழுப்புகின்றன.

செப்டம்பர் 11 ன் பின்னர் வாஷிங்டனின் புதிய நோக்குநிலைக்கு கீழ்ப்படிந்தது. இளம் காஷ்மீர் முஸ்லிம்கள் ஆயுதங்களைத் தூக்குவதற்கு வழிவகுத்த போதுமான சமூக நிலைமைகள், அத்துடன் ஜம்மு மற்றும் காஷ்மீரில் ஒடுக்குமுறை இந்திய ஆட்சி பற்றிய எந்தக் கேள்விகளும் எழுப்பப்படவில்லை. ஆசிரியர் குழுவை சேர்ந்தவர்கள் மற்றும் வர்ணனையாளர்கள் இஸ்லாமிய தீவிரவாதத்தை கண்டனம் செய்யும் அதேவேளையில் புதுதில்லியில் ஆட்சியில் இருக்கும் இந்து வெறியர்களை "ஜனநாயகவாதிகள்" என ஆதரிக்கின்றனர். "அச்சுறுத்தலுக்குள்ளாகி" விடப்பட வேண்டிய அல்லது வரவேற்கப்பட வேண்டிய ஒன்றாக அக்கிரமிப்பாளர்கள் என முஸ்லிம்களைக் கருதும் ஆர்.எஸ்.எஸ் மற்றும் விஸ்வ இந்து பரிஷத் போன்ற பாசிச இந்து குழுக்களுடன் அவர்களுக்குள்ள தொடர்புகள் பற்றி கண்களை மூடிக் கொள்கின்றனர்.

ஒரு சோசலிச மூலோபாயம்

செப்டம்பர் நிகழ்வுகளைத் தொடர்ந்து இந்திய உபகண்டத்தின் பொருளாதார, அரசியல், சமூக நெருக்கடிகள் ஒரு உயர்ந்த குமுறும் நிலையை அடைந்திருக்கிறது. "பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான யுத்தத்திற்கு" அமெரிக்கா கொடுத்துவரும் உந்துதல் புஷ் நிர்வாகம் அறிவித்த புதிய சிறிய அடி ஆகும்.

அக்டோபர் 9, 2001 தனது ஆசிரிய தலையங்கத்தில் உலக சோசலிச வலைத் தளம் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டிருந்தது: "அமெரிக்க இராணுவ வாதத்தின் எழுச்சியின் ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் அதனால் வெளிப்படும் ஆபத்துக்கள் அவை மிகவும் அதிகமானதாகின்றன. ஏனெனில் அது உலகத்தின் பரந்த சக்திகளின் மனதார்ந்த சேர்மானங்களான பிராந்தியத்தில் ஒரு பரந்த விளைவுகளை உருவாக்கக் கூடிய நடவடிக்கைகளை தூண்டுகின்றது. அதுவும் போன்ற இப்பிரதேசம் அணுவாயுதங்களை ஏற்கனவே வைத்திருக்கும் அரசுகள், இன, மத பதட்டங்களை கொண்ட கொடூரமான வறுமையான பகுதியாகும்".

அணுவாயுதங்களை கொண்ட இரண்டு நாடுகளுக்கிடையிலான முழு அளவிலான யுத்தம் உருவாகும் விளைவுகளை இரு சாதாரண உழைக்கும் மக்கள் மிகவும் பயங்கொண்டுள்ளனர். இந்தியாவிலும் பாக்கிஸ்தானிலும் செய்தி ஸ்தாபனங்களின் தொடர்ச்சியான இடைவிடாத பிரச்சாரத்தின் மத்தியிலும் யுத்தத்திற்கு எதிர்ப்பு தன்னியல்பாக வெளிப்பட்டு நிற்கின்றது.

அதிகரித்துவரும் யுத்த அபாயத்தை வெற்றிகொள்வதற்கான இரண்டு நாடுகளிலும் தொழிலாள வர்க்கமும் சோசலிசத்தின் தேசியவாதத்தையும், இனவாதத்தையும், முற்றாக நிராகரிக்கும் தன்மையை மையமாக கொண்ட ஒரு புதிய மூலோபாய முன்னோக்கை நோக்கி திரும்ப வேண்டியுள்ளது. பாக்கிஸ்தானிலும் இந்தியாவிலும் மற்றும் ஆப்கானிஸ்தானிலும், நேபாளத்திலும், பங்களாதேஷிலும், பூட்டானிலும், பர்மாவிலும் சிறீலங்காவிலும் உள்ள தொழிலாளர்கள் பிரிக்கப்படாத ஐக்கிய நலன்களையும், பொதுவான எதிர்கால அபிலாஷைகளையும் கொண்டுள்ளனர். 1947 இல் பிரித்தானியரின் துரித தோல்வியடைந்த நிகழ்ச்சிப்போக்கால் உருவாக்கப்பட்ட

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நூறு ஆயிரக்கணக்கானோரின் ஏழ்மையும், தேசிய முதலாளித்துவத்தின் இயலாமையும் 50 வருடங்களுக்குச் சோகை உள்ளமையான சமூக பொருளாதார அபிவிருத்திக்கு பின்னணிந்த அடிப்படை ஜனநாயகக் கடமைகளை முன்னெடுக்க இயலாதுள்ளது.

நேரடியான வர்க்கத்தை பிரதிபலிக்கும் 'தேசிய எல்லைகள்' என்பது பிரிடிஷ் ஏகாதிபத்தியத்தினால் இந்திய, பாகிஸ்தான் தலைவர்களால் மரியாதையுடன் ஏற்கப்பட்ட நஞ்சுக்கிண்ணமேயன்றி வேறொன்றுமில்லை. உலக வரைபடத்தில் அவர்களின் விருப்பப்படி வரையப்பட்ட கோடுகள் இந்தியாவிலும் பங்களாதேசிலும் உள்ள வங்காளி மக்களை பிரிப்பதற்கானதும், இந்தியாவிலும் சிறிலங்காவிலும் உள்ள தமிழ்மக்களையும், இந்தியாவிலும் பாகிஸ்தானிலும் உள்ள காஷ்மீரிய மற்றும் பஞ்சாபிய மக்களையும் பிரிக்கும் எல்லைகளாகும்.

தீர்க்கமுடியாதது போல் தோன்றும் இப்பிரச்சனைகளுக்கும், துணைக்கண்டத்திலுள்ள இன, மொழி, மத பிரிவுகளுக்கு காரணமாக உள்ள பிரச்சனைகளுக்கான பதில் இப்பிரதேசத்தை ஒரு தொடர் சுதந்திரமான நாடுகளாக பங்கிடுவதில் தங்கியிருக்கவில்லை. அப்படியான தீர்வு மேலும் வன்முறையையும், மோதல்களையும் நாலடியிடுவதுடன், ஒவ்வொரு அணுவாயுத அரசும் தமது எதிராளிகளுக்கு எதிராக ஏதாவது ஒரு முக்கிய சக்திகளின் ஆதரவை நாடுவதாகவே இருக்கும்.

இதற்கு மாறாக, நேர்மையான தீர்வு தற்போதுள்ள எல்லைகளை இல்லாதொழிப்பதிலும், துணைக்கண்டம் பூராவும் வாழும் மக்களை திட்டமிட்டு ஐக்கியப்படுத்துவதிலுமே தங்கியுள்ளது. இக்கடமை பிரித்தாளப்பட்டு ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் அனைவரையும் ஒரு பொதுவான ஐக்கியப்பட்ட போராட்டத்தில் அணிதிரட்டி ஒடுக்குமுறை ஆட்சியை முடிவுகட்ட சோசலிச அடிப்படைகளில் சமூகத்தை ஒழுங்கமைக்கும் பணியை செய்யக்கூடிய ஒரேயொரு சமூக சக்தியான தொழிலாள வர்க்கத்தின் மீது விழுந்துள்ளது. இந்திய துணைக்கண்டத்திலான ஐக்கிய சோசலிச அரசுகளை அமைப்பதற்காக ஒரு புதிய புரட்சிகர கட்சியை இப்பகுதியில் கட்டியெழுப்புவதே உலக சோசலிச வலைத்தளத்தாலும் நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவினாலும் முன்வைக்கப்படும் சோசலிச சர்வதேச முன்னோக்காகும்.

இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் யுத்தத்தின் விளிம்புக்கு சென்றுள்ளன

விஜய் பிரசாத், சரத் குமார
மே 21, 2002

இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையிலான யுத்த அபாயமானது மே 14ம் திகதி இந்திய காஷ்மீரின் ஜம்முவில் இடம்பெற்ற பயங்கரவாதத் தாக்குதலை அடுத்து வேகமாக அதிகரிக்கின்றது. மாநிலத்தின் குளிர்கால தலைநகரான ஜம்முவுக்கு அருகாமையில் உள்ள கலுசாக்கில், மூன்று ஆயுததாரிகள் முதலில் ஒரு பஸ் மீதும், பின்னர் இராணுவ முகாமின் வீட்டுத் தொகுதிகள் மீதும் மேற்கொண்ட தாக்குதலில் குறைந்த பட்சம் 34 பேர் உயிரிழந்ததுடன் மேலும் 50 பேர் காயமடைந்தனர். இறந்தவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் இராணுவச் சிப்பாய்களின் குடும்பங்களைச் சேர்ந்த பிள்ளைகளும் 12 பெண்களும் அடங்குவர். மூன்று தாக்குதல்காரர்களும் இராணுவத்தினரால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர்.

இஸ்லாமிய அடிப்படைவாத ஆயுதக் குழுக்களான அல் மன்சூரான் மற்றும் ஜமியத்-உல்-முஜாகிதீன் ஆகிய இரண்டும் உரிமைகோரியுள்ளன. எவ்வாறெனினும் பிரதமர் அடல் பிஹாரி வாஜ்பாய் தலைமையிலான பாரதீய ஜனதாக் கட்சி அரசாங்கம் உடனடியாக பாகிஸ்தான் இந்திய விரோதக் குழுக்களுக்கு உதவியும் உடந்தையும் வழங்குவதாகவும் இந்த நாட்டுக்கு எதிரான தாக்குதல் நடத்தும் வேளையாகவும் குற்றஞ்சாட்டியது. அந்தப் பிரதேசத்திற்கு விஜயம் செய்த பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஜோர்ஜ் பெர்னாண்டஸ்: "அது தாங்கிக்கொள்ளக்கூடிய எல்லையை மீறுகின்ற நிலையாகும்" என அறிவித்தார். பாகிஸ்தான் தலைவர் ஜெனரல் முஷாரப்பைக் குற்றம் சாட்டிய அவர்: "அது அவரது பயிற்சி பெற்ற ஆயுதம் தாங்கிய பயங்கரவாதிகள் எனவும் சிறுவர்களையும் பெண்களையும் விட்டு வைக்காது மக்களையும் கொடூரமாக கொன்றுள்ளனர் எனவும்" குறிப்பிட்டார்.

பாகிஸ்தான் தாக்குதலைக் கண்டனம் செய்ததோடு தாக்குதல்காரர்களுடனான சம்பந்தத்தை மறுத்தது. கடந்த வெள்ளிக்கிழமை இந்திய உள்துறை அமைச்சர் எல்.கே. அத்வானி "வழமை முடிந்து தீர்க்கமான நடவடிக்கையும்" என கூறியதோடு, இராணுவத் தளபதி ஜெனரல் பத்மநாபன் கடைப்பகுதிக்கு பகிரங்கமாகவே: "நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதற்கான நேரம் வந்துவிட்டது" எனக் குறிப்பிட்டார். பிரதமர் வாஜ்பாய் காஷ்மீருக்கான விஜயத்தின் போது துருப்புக்களிடம்: "நாம் பெரும் போருக்கு ஒரு தீர்க்கமான யுத்தத்துக்கு தயாராகும் நேரம் வந்துவிட்டது. நாம் அனைவரும் தயாராக இருக்க வேண்டியதோடு அதற்கான தியாகங்களுக்கும் தயாராக வேண்டும்" என மிகவும் வெளிப்படையாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

வாஜ்பாய் மேற்கொண்ட பிரச்சாரம் நடவடிக்கைகளை அறிவிக்கும் உயர் மட்ட அமைச்சரவை பாதுகாப்பு சபைக் கூட்டங்களை நடத்தினார். இந்திய கடற்படை இந்தியாவின் பாகிஸ்தான் கரையோரத்தில் அரபுக் கடலுக்கு தயாராகியது. இந்தியாவின் மேலதிக படைகளும், விமானப் படைகளும் எல்லை பாதுகாப்பு படைகளும் இராணுவத்தின் நேரடிக் கட்டளையின் கீழ் கொண்டுவரப்பட்டன. கடந்த மூன்று நாட்களாக இந்தியக் கட்டுப்பாட்டிலான ஜம்முக் காஷ்மீரை பாகிஸ்தான் கட்டுப்பாட்டிலான காஷ்மீரிலிருந்து பிரிக்கும் எல்லைக் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதியில் கடுமையான பீரங்கி மோதல்கள் இடம்பெற்றன. குறைந்த பட்சம் இரு சிப்பாய்களும் பொதுமக்களும் கொல்லப்பட்டதோடு மேலும் 50 பேர் காயமடைந்தனர். ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் எல்லைக் கிராமங்களில் இருந்து வெளியேறத் தள்ளப்பட்டனர்.

இரு அணுவாயுத சக்திகளுக்கிடையிலான 2001 டிசம்பர் நெருக்கடி தணியவில்லை. டிசம்பர் 13ல் புது டில்லியில் உள்ள இந்தியப் பாராளுமன்றக் கட்டடத்தில் காஷ்மீர் பிரிவினைவாதிகளால் நடத்தப்பட்ட தாக்குதலை அடுத்து எல்லையில் தீவிரமான பதட்டநிலை உருவாகியுள்ளது. இதன் பிரதிபலிப்பாக, இந்தியா முன்னெப்போதும் இல்லாத வகையில் தனது பெரும் இராணுவத்தைக் குவிக்கத் தொடங்கியது. தரை மேலதிகத்துக்கு தரைப்படை துருப்புகளோடு பீரங்கிகள், யுத்த விமானங்கள், ஏவுகணைகள் மற்றும் அதிநவீன ஆயுதங்கள் சகிதம் எல்லையை நோக்கி நகர்த்தியது. பாகிஸ்தானும் இதே வகையிலேயே பதிலளித்தது. கடந்த ஐந்து மாதங்களாக இராணுவங்கள் எதிர் எதிராக அதி உச்ச நிலையில் இருந்து வருகின்றன. இது ஒரு சிறிய பொறியும் கூட முழு யுத்தத்தைத் தோற்றுவிக்கும் நிலைமையைக் கொண்டுள்ளது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்து சோவினிச பி.ஜே.பி. உள்நாட்டில் வளர்ச்சி கண்டுவரும் அரசியல் பிரச்சினைகள் மீதான அவதானத்தைத் திசைத் திருப்புவதற்காக கலுசக் தாக்குதலுக்கு முன்னதாகவே இராணுவவாத வாயளப்புக்களை கிளறியது. இந்தக் கட்சி எதிர்க் கட்சியைப் போல தமது திறந்த பொருளாதார கொள்கைகளின் தாக்கத்தினால் அண்மைய மாநிலத் தேர்தலில் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டது. கடந்த சில வாரங்களாக இந்தியத் தலைவர்கள், பாகிஸ்தான் ஜம்முக் காஷ்மீரில் "பயங்கரவாதிகள்" ஊடுருவுவதை தடுக்கத் தவறியதாக குற்றம் சாட்டி வந்துள்ளனர். தேடுதலுக்கு முந்திய நாள், பாதுகாப்பு அமைச்சு பாகிஸ்தான் இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதத்தின் "ஜீவநாடி" என முத்திரையிடப்பட்ட வருடாந்த அறிக்கையை வெளியிட்டது. "தொடர்ச்சியான பயங்கரவாத வன்முறைகள், இந்தியாவினூடான தமது முரண்பாடுகள், வன்முறைகள் மற்றும் வஞ்சகங்களின் மூலோபாயத்தை விலக்கிக் கொள்ள பாகிஸ்தான் தயாரில்லை என்பதை கோடிட்டுக் காட்டுவதாக" அது குறிப்பிட்டது.

அதே தினம், உள்துறை அமைச்சர் அத்வானி அரசாங்கம் நடைமுறைப்படுத்தத் திட்டமிட்டிருக்கும் குறிக்கோள்களை தெளிவுபடுத்தினார். குஜராத் பிரச்சினை, "இந்தியாவின் சுதேசியப் பாதுகாப்புக்கும் ஒற்றுமைக்கும் எதிராக இதுவரை மிக மோசமான ஆபத்தாக இருந்துகொண்டுள்ள 'எல்லை தாண்டும் பயங்கரவாதம்' பற்றிய நாட்டின் அக்கறையை ஒதுக்கித் தள்ளிவிடாது," என அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார். இரண்டு மாதகாலமாக குஜராத்தில் பி.ஜே.பி. தலைவர்களாலும் அவர்களோடு கூட்டுச் சேர்ந்துகொண்டுள்ள இந்து தீவிரவாத குழுக்களாலும் வெளிப்படையாகவே எண்ணெய் வார்க்கப்பட்ட இனவாதப் படுகொலைகள் கூட்டரசாங்கத்தைக் கவிழ்க்கும் அச்சுறுத்தல்களைத் தோற்றுவித்தது. மே மாத முற்பகுதியில் பாராளுமன்றத்தில் முன்வைக்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுப் பிரேரணையில் வாஜ்பாய் வெற்றிகண்ட போதிலும் பிரதானமாக முஸ்லீம்களை உள்ளடக்கிய சுமார் 900 மக்களின் உயிர்களுக்கு பங்கம் விளைவித்த குண்டர் தாக்குதல்கள் பற்றிய பிரச்சினையில், ஆளும் தேசிய ஜனநாயக முன்னணியின் (NDA) பங்குதாரர்களில் பலர் வாக்களிக்காமல் விலகியிருந்ததோடு இரண்டு அமைச்சர்கள் பதவி விலகினர்.

லண்டனில் இருந்து வெளிவரும் பினான்சியல் டைம்ஸ் பத்திரிகை மே 13ல் "மீண்டும் விளிம்புக்கு" என்றத் தலைப்பில் வெளியிட்டக் கட்டுரையில், வாஜ்பாய் குஜராத் வன்முறைகளின் எழுச்சியில் "அசாதாரணமான முறையில் மக்களைத் தூண்டிவிடும் நடவடிக்கையில்" ஈடுபட்டிருந்ததாக குறிப்பிட்டிருந்தது. "இந்தியாவின் சிரேஷ்ட அதிகாரிகள், பாகிஸ்தானுக்கு 'தண்டனை கொடுப்பதற்காக ஒரு தாக்குதல் தொடுப்பதன்' சாதக பாதகங்களை ஆலோசித்து வருவதாகின்றனர்." அநேகமாக இருசாராரும் வெளிப்படையான அச்சுறுத்தல்களை விடுக்கின்றனர். இரு பக்கமும் இராணுவங்கள் உசார் நிலையில் வைக்கப்பட்டுள்ளதோடு தவறான புரிந்துணர்வுகளின் அபாயம் அதிகரிக்கின்றது." எனவும் அந்தக் கட்டுரை மேலும் சுட்டிக்காட்டியது.

யுத்த அபாய நிலைமையிலும், வாஜ்பாய் பாகிஸ்தானுக்கு எதிரான இராணுவ நடவடிக்கைகளுக்கான அச்சுறுத்தல்களை விடுப்பதன் மூலம், தமது கூட்டணிப் பங்காளிகளை அணிதிரட்டிக் கொண்டு அரசாங்கத்தைப் பலப்படுத்த எண்ணம் கொண்டுள்ளார். அவர் பாகிஸ்தான் பிராந்தியத்தில் உள்ள இந்திய விரோதக் குழுக்கள் மீது தாக்குதல் தொடுக்குமாறு கோரும் இந்தித் தீவிரவாதக் குழுக்களின் அழுத்தத்துக்கு முகம்கொடுத்து வருகின்றார். விஷ்வ இந்து பர்ஷாத் (VHP) தலைவர் அசோக் சிங்கால்: "அவ்வாறான ஒரு சம்பவத்துக்குப் பின்னரும் இந்து பாகிஸ்தான் எல்லையில் பரவலாக நிற்கும் பாதுகாப்புப் படைகளுக்கு அமைதியாக இருக்குமாறு அழுத்தம் கொடுப்பது பாரதூரமான குற்றமாகும்... அரசாங்கம் மக்களின் நீண்டகால எதிர்பார்ப்பைப் பூர்த்தி செய்வதற்காக, பாகிஸ்தானின் கட்டுப்பாட்டிலான காஷ்மீரில் தாக்குதல் தொடுப்பதற்கு ஆயுதப் படைக்கு ஆணையிட வேண்டும்," எனப் பிரகடனம் செய்தார்.

சில வாரங்களுக்கு முன்னர் எதிர்க் கட்சிகள் குஜராத்தில் இடம்பெற்ற இனவாத வன்முறைகளையிட்டு அரசாங்கத்தைக் கண்டனம் செய்தன. ஆனால், "பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போராட்டம்" என்ற பெயரில் காங்கிரஸ் கட்சி மற்றும் இந்திய மார்க்சிஸ்ட் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (CPI-M) உட்பட்ட அனைவரும் இந்து சோவினிச பி.ஜே.பி.யின் பின்னால் அணிதிரள்கின்றனர். ஞாயிற்றுக் கிழமை வாஜ்பாயியை சந்தித்த காங்கிரஸ் தலைவர் சோனியா காந்தி: "அவ்வாறான ஒரு தீர்க்கமான விடயங்களில் நாங்கள் தொடர்ச்சியாக அரசாங்கத்தை சார்ந்தவர்களாக இருப்போம்," எனக் குறிப்பிட்டார். அவர் "வாய்வீச்சுக்களை" விட "நடைமுறைக்காக" அழைப்புவிடுத்தார்.

சீ.பீ.ஐ-எம் பாராளுமன்றத் தலைவர் சோம்நாத் சட்டர்ஜி, தமது கட்சி "பயங்கராவதத்துக்கு" எதிரான போராட்டத்தில் எப்பொழுதும் அரசாங்கத்தின் பக்கம் நிற்கும் என சுட்டிக்காட்டினார். அதே அளவிலான குறிப்புக்களை வெளியிட்ட இந்தியக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் (CPI) பேச்சாளர் அஜய் சக்கரவர்த்தி பாகிஸ்தான் தண்டிக்கப்பட வேண்டும் எனக் கோரினார். முற்றுமுழுதாக இந்தியத் தேசியவாதத்தில் மூழ்கிப்போயுள்ள இந்த இரண்டுக் கட்சிகளும் இந்திய அரசாங்கத்தையும் ஆளும் கும்பலின் நலன்களையும் பாதுகாப்பதற்கு அணிதிரண்டு கொண்டுள்ளது. மிகவும் அண்மையில் 1999ல், பாகிஸ்தானுடனான முரண்பாட்டில், காஷ்மீர் பிரிவினைவாதிகள் ஜம்முக் காஷ்மீரின் கார்கில் பிராந்தியத்தில் மிகவும் மூலோபாய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பிரதேசங்களைக் கைப்பற்றிய போது, போதுமானளவு பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளத் தவறியதாகக் குறிப்பிட்ட சீ.பி.ஐ-எம் வாஜ்பாய் அரசாங்கத்தை வலதுசாரி நிலைப்பாட்டிலிருந்து தாக்கியது.

அமெரிக்கத் தலையீடு

இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தானுக்கும் இடையிலான முரண்பாடுகள் ஆப்கானிஸ்தானில் அமெரிக்க இராணுவ நடவடிக்கைகளில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக் கூடும் என அஞ்சிய புஷ் நிர்வாகம் பதட்டத்தை தணிக்கும் முயற்சியில் தலையீடு செய்தது. மே 14ம் திகதி புது டில்லிக்கும் இஸ்லாமாபாத்துக்கும் இரண்டுநாள் விஜயம் ஒன்றை மேற்கொண்ட தெற்காசியாவுக்கான அமெரிக்கத் துணைச் செயலாளர் கிரிஸ்டினா ரொக்கா "இதை ஒரே விஜயத்தில் செய்யமுடியாது" என குறிப்பிட்டுச் சென்றார். வாஷிங்டனுக்கும் புதுடில்லிக்கும் இடையிலான உயர்மட்ட தொலைபேசி அழைப்புக்களும் எந்தவொரு பெறுபேறுகளையும் தரவில்லை. புஷ் நிர்வாகம் அமெரிக்க அரச துணைச் செயலாளர் ரிச்சார்ட் ஆர்மிடேஜை மேலதிகக் கலந்துரையாடல்களுக்காக பிராந்தியத்துக்கு அனுப்பத் திட்டமிட்டுள்ளது.

அவர்களின் அதி உயர் அக்கறைகளுக்கு புறம்பாக அமெரிக்கா இந்தப் பிராந்தியத்தின் ஸ்திரமற்ற நிலைமைக்கு பிரதான காரணியாக இருந்து வருகின்றது. புஷ் நிர்வாகத்தின் "பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தமானது" வாஜ்பாய் அரசாங்கத்தை, விசேடமாக பாகிஸ்தானுக்கு எதிராக, துணைக் கண்டத்தில் அதனது சொந்த நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை உக்கிரமாக முன்னெடுப்பதற்காக உத்வேகமூட்டியது மட்டுமே. 1999 முதல், அமெரிக்கா தமது குளிர் யுத்தகால கூட்டாளியான பாகிஸ்தானிடமிருந்து வேகமாக விலகி இந்தியாவுடனான ஒரு பொருளாதார மூலோபாய கூட்டுக்காக சென்றுள்ளது. நான்கு தசாப்தங்களுக்குப் பின்னர் முதற் தடவையாக தற்போது அமெரிக்கத் துருப்புக்கள் இந்தியாவில் கூட்டுப் பயிற்சியில் ஈடுபட்டுள்ளது.

புது டில்லி, முஸ்லிம் மக்களைப் பெரும்பான்மையாக்க கொண்டுள்ள காஷ்மீரில் இந்திய ஆளுமைக்கு எதிராக ஆயுதம் ஏந்தியுள்ள இஸ்லாமியக் குழுக்களை நசுக்குவதற்காக இந்தியா முன்னெடுத்துச் செல்லும் பிரச்சாரத்துக்கு முழுமையான ஆதரவை வழங்குமாறு வாஷிங்டனைக் கோருகிறது. உள்துறை அமைச்சர் அத்வானி இஸ்லாமாபாத்துக்கு எதிராக புதுடில்லிக்கு வெளிப்படையாக

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அனுபவிக்கத் தயாராகிவிடு 'அறிவுரையை' வெளியிட்டார். கடந்த ஞாயிற்றுக் கிழமை நியூயோர்க் டைம்ஸ் பத்திரிகை ஒரு செவ்வியில்: "எல்லை தாண்டிய பயங்கரவாதத்தை" தடுக்கத் தவறினால் வாஷிங்டன் பாகிஸ்தானை ஒரு பயங்கரவாத அரசாக பிரகடனம் செய்யும் என முஷாரப்புக்கு எச்சரிக்கை செய்யவேண்டும் என அவர் கோரினார். இந்திய இராணுவ நடவடிக்கைக்கான அச்சுறுத்தல்களை விடுப்பது அமெரிக்காவுக்கு அழுத்தம் கொடுப்பதற்காகவா என கேட்டபோது, அத்வானி 'அமெரிக்கா விரும்பாவிட்டாலும்' இந்திய நடவடிக்கையில் இறங்கும் எனத் தெரிவித்தார்.

வாஷிங்டனிலும் அமெரிக்க ஊடகங்களிலும் பாகிஸ்தான் மீது குறிப்பிடத்தக்களவு நெருக்குவாரத்தைக் கொடுக்கின்றது. ஆப்கானிஸ்தான் மீதான ஆக்கிரமிப்புக்கான தயாரிப்புக்களின் போது வாஷிங்டன் ஆப்கானிஸ்தானின் தலிபான் அரசாங்கத்துக்கான பாகிஸ்தானின் ஆதரவை நிறுத்துமாறு முஷாரப்பை அழுத்தியது. வாஷிங்டன், இந்தியப் பாராளுமன்றம் மீதான டிசம்பர் 13 தாக்குதலை அடுத்து பாகிஸ்தானுக்குள் இயங்கிவரும் இஸ்லாமியத் தீவிரவாதக் குழுக்கள் மீது பாய்ந்து விழுமாறும் நூற்றுக்கணக்கான போராளிகளை கைதுசெய்யுமாறும் இஸ்லாமாபாத்தை நெருக்கியது. இந்த இரு நடவடிக்கைகளும் இராணுவத்திலுள்ளும் இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதக் குழுக்களிடமும் முஷாரப்புக்கு இருந்துகொண்டுள்ள ஆதரவை கீழறுப்பதாக அமைந்த அதே வேளை, அரசாங்கத்தை ஸ்திரமற்றதாக்கியதோடு அதன் பகைவர்களையும் மேலும் நிச்சயமற்றதாக்கியது.

அமெரிக்கா திரைக்குப் பின்னால் மேலும் முஷாரப்பின் கரங்களை முறுக்குகின்றது. ஜெனரலின் விருப்பப்படி, அந்நிய பாகிஸ்தான் அரசாங்கம் டிசம்பர் 13 தாக்குதலை நடத்தியதாக சந்தேகிக்கப்படும் குழுக்களில் ஒன்றான லஷ்கர்-இ-தொய்பாவின் தலைவர் ஹபீஸ் மொகமட் சயீட்டை கைது செய்துள்ளது. அமைதியின்மைக்கு எதிரான ஊர்வல நாளன்று பெருந்தொகை ஆயிரம் இராணுவத்தினரை பஞ்சாப் பிரதேசத்தில் நிறுத்தியிருக்கிறது. ஒரு அமெரிக்க அதிகாரியை மேற்கோள் காட்டிய வாஷிங்டன் போஸ்ட் பத்திரிகை பாகிஸ்தானை உறுதிப்படுத்தியதோடு, எச்சரிக்கை செய்யும் மேலும் பல நடவடிக்கைகளுக்கான முன்னோடி வெளிப்படையாக நூறைநிறுத்துவதே இஸ்லாமிய அடிப்படைவாதிகளுக்கு எதிராக, நாம் பல வெற்றிகளை அடைந்திருந்த போதும் மேலும் வேலைகளே இருக்கின்றது" எனக் குறிப்பிட்டது.

அமெரிக்காவின் கோரிக்கைகளை இட்டுநிரப்புவதற்கான முஷாரப்பின் தவிர்க்க முடியாத பாகிஸ்தானுக்குள் அரசியல் ஸ்திரமின்மைக்கு எண்ணெய் வார்த்தது. தலைவர் அவ்வாறு நேர் மேலான நெருக்குவாரங்களை குறைக்குமாறு இந்தியாவுக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தார். "காஷ்மீர் பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போராட்டத்தில் சர்வதேச சமூகத்துடன் நின்றுகொண்டுள்ளது," என அவர் குறிப்பிட்டார். "பாகிஸ்தான் பயங்கரவாதத்தினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது. நாம் பாகிஸ்தான் மண்ணை வேறு எந்தவொரு நாட்டுக்கும் எதிராக பயன்படுத்த எந்தவொரு குழுவுக்கும் அல்லது அமைப்புக்கும் அனுமதிக்க மாட்டோம்," எனவும் அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார். வாஷிங்டனிலும் லண்டனிலும் மற்றும் முஷாரப் இருவரும் பாகிஸ்தான் எதுவொரு இந்திய இராணுவ நடவடிக்கைக்கு எதிராக பதில் தாக்குதல் நடத்துவதாக சபதமெடுத்தனர்.

இரண்டு அணுவாயுத நாடுகளும் பெருமளவிலான அதிகமான துருப்புக்களை வலயத்தில் நிறுத்திவைத்திருப்பதோடு காஷ்மீர் பதட்டநிலை பாகிஸ்தான் கொள்கைகளை பெரும்பாலும் தெளிவான கட்டுப்பாட்டை நெருக்குகின்றது என்பதை நோக்குபவர்களுக்குள்ளது. இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும் 1947ல் சுதந்திரம் பெற்றதில் இருந்து மூன்று யுத்தங்களை நடத்தியிருக்கின்றன. அவற்றில் இரண்டு காஷ்மீர் பிராந்தியத்தை மையமாகக் கொண்டதாகும். புது டில்லியிலும் இஸ்லாமாபாத்திலும் ஆளும் கும்பல்கள் இந்த பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு இயலாமலிருப்பது, 1947ல் துணைக்கண்டத்தை முஸ்லிம் பாகிஸ்தானாகவும் இந்து அதிகாரத்தில் உள்ள இந்தியாவாகவும் பிரிக்கப்பட்டதன் விளைவாகத் தோன்றியதாகும். இந்த பிரிவினையில் இரு பகுதியிலும் ஆயிரக்கணக்கானோர் கொல்லப்பட்ட முஸ்லிம்களைப் பெரும்பான்மையாகக் கொண்ட காஷ்மீர் அசை பற்றி தோன்றியுள்ள முரண்பாடுகளுக்கு சமூகமான தீர்வு கிடையாது. இந்தப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கான ஆளும் கும்பல்களின் இயலாமை நிலைமையை மூடநிலைக்கு கொண்டு ஒரு அழிவுக்கு இட்டுச் செல்லும் அச்சுறுத்தலை வளர்ச்சி காணச் செய்யும்.

முஷாரப் அமெரிக்க இராணுவத்துக்கு பாகிஸ்தானில் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுவதற்கான முன்னொருபோதுமில்லாத உரிமை வழங்கியுள்ளார்

விஜானி பீரிஸ், சரத் குமார
மே 9, 2002

பாகிஸ்தான் இராணுவத் தளபதி ஜெனரல் பேர்வஸ் முஷாரப், வாஷிங்டனின் கடுமையான அழுத்தத்தை அடுத்து, அல்குவேடா மற்றும் தலிபான் சந்தேக நபர்களை பின் தொடர்வதற்காக அமெரிக்க இராணுவத்துக்கு உள்நாட்டு இராணுவத்துடன் சேர்ந்து பாகிஸ்தானுக்குள் நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதற்கான பச்சை விளக்கைக் காட்டியுள்ளார்.

ஏப்பிரல் 26ம் திகதி ஆப்கானிஸ்தான் எல்லைக்கு அருகில் உள்ள மேற்கு பாகிஸ்தானின் உள்ள சர்பா கேல் கிராமத்தில் பழைய பாடசாலை ஒன்றில் மேற்கொள்ளப்பட்ட கூட்டுத் தேடுதல் நடவடிக்கையானது இதனது முதலாவது அல்லாகும். பாகிஸ்தான் உத்தியோகத்தர்களின்படி, 24 அமெரிக்க விசேட படை சிப்பாய்களும் 200 துணைப்படை துருப்புக்களுடன் இணைந்து, விசேட தாக்குதல் ஹெலிகொப்டர்களின் உதவியுடன் தலிபானின் முன்னாள் பழங்குடி விவகார அமைச்சர் ஜலாலுதீன் ஹக்கானியால் நிர்வகிக்கப்பட்ட பாடசாலையை அழிப்பதில் ஈடுபட்டனர். 5 பேர் தலிபான் அல்லது அல்குவேடாவின் "சந்தேகத்துக்குரிய சந்தேகநபர்களை" கடுந்து கைதுசெய்தனர்.

இந்தத் தேடுதல் நடவடிக்கை ஆப்கானிஸ்தானின் தென்கிழக்கு பகுதியில் மாதக் கணக்காக நெருக்கிய உறவுகொண்டுள்ள பழங்குடியினரின் ஆக்கிரமிப்பைத் தூண்டிவிட்டது. நூற்றுக் கணக்கானவர்கள் அடங்கிய குழுவொன்று அரசாங்கக் காரியாலயத்துக்கு முன்பாக எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் ஈடுபட்டது. ஒரு உள்ளூர் மதகுருவான பேஸல் அப்துல் ஜலீல் அசோசியேட்டட் பிரஸ் நிருபர்களிடம்: "எதிர்காலத்தில் இந்த வகையிலான தேடுதல்களை தவிர்ப்பதற்காக, நாம் ஒவ்வொரு மூத்த பழங்குடியினரையும் மதகுருக்களையும் சந்திக்கவுள்ளோம். நாம் அமெரிக்கப் படைகளுக்கு எமது பிரதேசத்தில் இயங்குவதற்கு அனுமதிக்க மாட்டோம்," என்றார்.

வெள்ளை, பாகிஸ்தானில் அமெரிக்க இராணுவத்தின் நடவடிக்கைகளை உத்தியோகபூர்வமாக உறுதிப்படுத்தியிருக்கவில்லை. ஆனாலும், இந்தத் தேடுதல் நடவடிக்கை அமெரிக்க மத்திய கொமாண்ட் ஜெனரல் டொமி ஃபிராங்சின் பிராந்தியத்துக்கு வருகை தந்த சமயத்திலேயே இடம்பெற்றதோடு, அவர் வருகை தந்த அதேநாள், அமெரிக்கா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அல்குவேடா போராளிகளையும் தலிபான் போராளிகளையும் ஆப்கானிஸ்தான் ஊடாக வெளியேற அனுமதிக்காது எனவும் குறிப்பிட்டார். தேடுதல் இடம்பெற்ற அடுத்த நாள், காபூலுக்கு வடக்கே பக்ராம் விமானத் தளத்தில் வைத்து அமெரிக்க மற்றும் கூட்டுப்படைகளின் ஒரு குழுவுக்கு மத்தியில் உரையாற்றுகையில், தாம் ஆப்கானிஸ்தானை அமெரிக்க இராணுவத்தின் "பரீட்சார்த்தக் களமாக" கருதுவதாக அவர் குறிப்பிட்டார். "ஆப்கானிஸ்தான் எனும் திரையரங்கு முதலாவதாக இருந்து வருகின்ற போதிலும், அது இறுதியானதாக இருக்கப்போவதில்லை" எனவும் அவர் தெரிவித்தார்.

அமெரிக்க நிர்வாகம் ஒரு மாத காலத்துக்கும் மேலாக அமெரிக்க இராணுவத்துக்கு பாகிஸ்தானில் இயங்க அனுமதிக்க வேண்டும் என நெருக்கிவருகின்றது. ஆப்கானிஸ்தானில் அமெரிக்கத் துருப்புக்களுக்கான ஆணையாளர் மேஜர் ஜெனரல் பிராங்க்லின் ஹெகன்பேர்க், பாகிஸ்தான் எல்லைப் பிரதேசத்தில் "சூடான பின்தொடரும் நடவடிக்கைகளுக்கான" அங்கீகாரத்தைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக அமெரிக்க இராணுவத்துக்கு பகிரங்கமாக அழைப்பு விடுத்தார். அவர் கிழக்கு ஆப்கானிஸ்தானில் மேற்கொண்ட ஒபரேசன் அனகொண்டா நடவடிக்கையை அடுத்து இந்த உரையை ஆற்றினார். இந்த நடவடிக்கையின் போது அல்குவேடா மற்றும் தலிபான் போராளிகள் என குற்றம்சாட்டப்பட்ட பொதுமக்கள் உட்பட நூற்றுக்கணக்கானோர் கொல்லப்பட்டனர்.

ஹெகன் பெக்கின் முன்மொழிவுகள் ஆப்கானிஸ்தானுடனான பாகிஸ்தான் எல்லையில் பழங்குடியினரின் பிரதேசங்களில் உடனடியான எதிர்ப்புக்களை தூண்டிவிட்டது. அங்கு எல்லைப் பிரதேசங்களில் ஆப்கான் பழங்குடியினருக்கு மத்தியில் இறுக்கமான உறவுகள் இருந்து வருவது மட்டுமல்லாமல், இந்தப் பிராந்தியங்கள் இதற்கு முன்னர் ஒரு குறிப்பிட்டளவு சுயாட்சியையும் அனுபவித்து வந்தன. சமஷ்டி நிர்வாக பழங்குடி பிரதேசம் ஒரு மதிப்பீட்டின்படி ஐந்து பில்லியன் மக்களை நிர்வகிப்பதற்காக அவர்களின் சொந்த பேரவைகள், நீதிமன்றங்கள் மற்றும் சட்டம் உட்பட ஏழு பழங்குடி முகவர்களையும் உள்ளடக்கியிருந்தது. பாகிஸ்தான் துருப்புக்கள் லஞ்சம் மற்றும் மோசடிகளின் ஒரு கலவையின் ஊடாக இந்தப் பிரதேசத்துக்குள் அனுமதிக்கப்பட்டது கடந்த டிசம்பரிலாகும்.

உள்ளூர் தலைவர்கள் எந்தவொரு அமெரிக்கத் துருப்பும் நுழைவதற்கு எதிராக எச்சரிக்கை செய்தனர். ஒரு பழங்குடி தலைவரான ஷகிருல்லா ஜான்ஹோ சிக்ஹெல், ஆப்கானிஸ்தான் மீதான அமெரிக்க ஆக்கிரமிப்பு குறிப்பிடத்தக்களவு எதிர்ப்பைத் தூண்டிவிட்டிருந்ததாக *நியூயோர்க் டைம்சுக்கு* தெரிவித்திருந்தார். அவருடைய ஆட்களில் சிலர் தலிபான் சார்பாக போராடுவதற்காக எல்லையைக் கடந்திருந்தனர். "நாங்கள் துரதிஷ்டவசமாக அமெரிக்கர்களைப் போல பாரிய பலம்வாய்ந்ததுமான இராணுவத்துடன் போராடுவதற்கான உபகரணங்களையும் வளங்களையும் கொண்டிருக்கவில்லை" என அவர் குறிப்பிட்டார்.

அவர் மேலும் தொடர்கையில்: ரூஷ்ய ஆட்சி அதிகாரத்தில் இருந்த போது, நாங்கள் அமெரிக்கர்களை விரும்பிய ஒரு காலம் இருந்தது. இப்போது நாங்கள் அமெரிக்கர்களை வெறுக்கின்றோம்" என்றார்.

மெல்லிய அரசியல் அதிகாரத்தைக் கொண்டுள்ள முஷராப், பஸ்துன் பழங்குடிகளிடம் இருந்து சக்திவாய்ந்த பின்னணியைப் பெறுவதுபற்றி அக்கறை கொண்டிருந்தார். அவர் தலிபான் அரசாங்கத்தை கைவிடுவதன் மூலமும், ஆப்கானிஸ்தானிலான அமெரிக்கத் தாக்குதல்களை ஆதரிப்பதன் மூலமும் தமது சொந்த அடிப்படை அதிகாரத்தை இராணுவத்தின் மீதும், இஸ்லாமிய அடிப்படைவாத குழுக்களின் மத்தியிலும் ஏற்கனவே திணித்து வந்துள்ளார். அதே நேரம் எவ்வாறெனினும் தமது அரசாங்கத்துக்கு குறிப்பிடத்தக்க பொருளாதார மற்றும் அரசியல் பின்னணியை வழங்கிய புஷ் நிர்வாகத்தை அணிசேர்த்துக் கொள்வதில் முஷராப் தோல்விகண்டார்.

மெல்லிய அரசியல் அதிகாரத்தைக் கொண்டுள்ள முஷராப், பஸ்துன் பழங்குடிகளிடம் இருந்து சக்திவாய்ந்த பின்னணியைப் பெறுவதுபற்றி அக்கறை கொண்டிருந்தார். அவர் தலிபான் அரசாங்கத்தை கைவிடுவதன் மூலமும், ஆப்கானிஸ்தானிலான அமெரிக்கத் தாக்குதல்களை ஆதரிப்பதன் மூலமும் தமது சொந்த அடிப்படை அதிகாரத்தை இராணுவத்தின் மீதும், இஸ்லாமிய அடிப்படைவாத குழுக்களின் மத்தியிலும் ஏற்கனவே திணித்து வந்துள்ளார். அதே நேரம் எவ்வாறெனினும் தமது அரசாங்கத்துக்கு குறிப்பிடத்தக்க பொருளாதார மற்றும் அரசியல் பின்னணியை வழங்கிய புஷ் நிர்வாகத்தை அணிசேர்த்துக் கொள்வதில் முஷராப் தோல்விகண்டார்.

அமெரிக்கா மார்ச் மாதம் இஸ்லாமாபாத்தில் புரட்டஸ்தாந்து தேவாலயத்தில் நடந்த கிரனேட் வீச்சுத் தாக்குதலை அடுத்து உக்கிரமாக செயற்படுமாறு முஷராப்பை வலியுறுத்தியது. இந்தத் தாக்குதலில் இரண்டு அமெரிக்கர்கள் உட்பட ஐவர் கொல்லப்பட்டனர். தெற்காசிய நாடுகளுக்கான உதவிச் செயலாளர் கிரிஸ்டினா ரொக்கா, இந்தியாவுக்கான தமது பயணத்தை நிறுத்தி முஷராப்பை சந்திப்பதற்காக உடனடியாக பாகிஸ்தானுக்குப் பறந்தார். அதே வாரம் ஜெனரல் டொம் பிராங்க்சும் பாகிஸ்தான் தலைவரை சந்தித்தார்.

அடிப்படைவாதக் குழுக்களின் மூக்கணாங் கயிற்றை இறுக்குவதில், முஷராப்பின் நேர்மையை கேள்விக்குறியாக்கிய அமெரிக்க ஊடகங்கள், இந்தக் கலந்துரையாடல்களின் பண்பை சுட்டிக் காட்டியிருந்தன. சில கட்டுரைகள், தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த லக்ஷார் இ தொய்பா, ஜய்ஸ் இ மொகமட் தலைவர்களையும் அவர்களின் ஆதரவாளர்களையும் விடுதலை செய்ததையும், அதே போல் இஸ்லாமிய மதப் பாடசாலைகளில் பாய்ந்து விழுவதற்கான வாக்குறுதியை அமுல்படுத்த பாகிஸ்தான் தலைவர் தவறியதையும் சுட்டிக் காட்டியிருந்தன. அது உடனடியாக ரொக்காவுடனும் பிராங்குடனுமான தமது கலந்துரையாடலில் முஷராப் மேலதிக சலுகைகளை வழங்கத் தள்ளப்பட்டார் என்பதைத் தெளிவாக்கியது.

எப்.பி.ஐ/சீ.ஐ.ஏ பாகிஸ்தானில் சுதந்திரமாக இயங்குகின்றன

குறிப்பாக, பாகிஸ்தான் அதிகாரிகள் சந்தேக நபர்களை வேட்டையாடுவதற்காக எப்.பீ.ஐ.க்கும் சீ.ஐ.ஏ.வுக்கும் சுதந்தரம் வழங்கியுள்ளனர். மார்ச் 27 அன்று எப்.பீ.ஐ.யும் பாகிஸ்தான் பாதுகாப்புப் படையும் பய்சலோபாத்தில் நடத்திய தேடுதலின் போது அல்குவேடாவின் சிரேஷ்டத் தலைவர் அபு சுபய்தாவையும் ஏனையவர்களையும் கைது செய்தனர். பாகிஸ்தான் அதிகாரிகள், கைப்பற்றப்பட்ட ஆவணங்களையும் கணினி தட்டுக்களையும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அடிப்படையாகக் கொண்டு, ஆப்கான்- பாகிஸ்தான் எல்லையில் அமெரிக்கா தலைமையிலான இராணுவ நடவடிக்கைகளுக்கு ஆதரவு கொடுப்பதாகக் குற்றம்சாட்டுகிறார்கள். இது ஆப்கானிஸ்தானின் தென்கிழக்கு மாகாணங்களையும் பாகிஸ்தானின் வடமேற்கு எல்லைப்புற மாகாணத்தையும் உள்ளடக்கிய பிராந்தியத்தில் ஒரு பரந்த துடைத்தழிப்பு அறுவைச்சிகிச்சை முறையில் மேற்கொள்வதாக அமைந்தது.

பாகிஸ்தானுக்குள்ளும் பொலிஸ் வலைவீச்சுகள் தொடர்கின்றன. ஸ்பெயின் பத்திரிகை செய்தி வெளியிட்ட அடுத்த நாள், கராச்சி நகரில் "நன்கு முன்திட்டமிடப்பட்ட ஒரு இடத்தில்" தேடுதல் நடத்திய பொலிசார் மேலும் 40 அல்குவேடா "சந்தேக நபர்களை" கைது செய்தனர். அமெரிக்காவின் பிரதிநிதி, சி.ஐ.ஏ. மற்றும் எப்.பி.ஐ. முகவர்களின் நேரடி தலையீட்டுடன் சுமார் 100 பேர்வரை கைதுசெய்யப்பட்டிருந்தனர். விசேடமாக கவனிக்கப்படாத அமெரிக்கத் தலையீடு, "பின்தங்கியவர்களை" தவிர்ப்பதன் பேரில் பாகிஸ்தானுக்குள் அமெரிக்க இராணுவ நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதில் ஈடுபட்டு கொள்வதற்கான முஷாரப் மீது நெருக்குதலும் கொடுக்கப்பட்டு இருக்கின்றது.

ஏப்ரல் 19ம் திகதி டெய்லி டெலிகிராப் பத்திரிகையில் வெளியான ஒரு கட்டுரை ஆப்கானிஸ்தானுடனான எல்லையில் பாகிஸ்தான் பாதுகாப்பு படைக்கான உதவிக்கு அமெரிக்கா தலைமைதாங்கும் முயற்சியை விபரித்தது. "இத் திட்டமானது முழுமையாக ஆப்கானிஸ்தான் எல்லையில் பிரிவுகளாக உள்ள படைகளை ஒன்றுபடுத்தவும் பலப்படுத்தவும் 73 மில்லியன் டொலர்களைத் திட்டமிட்டுள்ளது. இந்தப் படை 28,000 படைகளை மற்றும் பறக்கும் பொலிசாரின் 12,000 இராணுவக் குழுக்களையும் உள்ளடக்கியுள்ளது" எனத் தெரிவித்தது.

அமெரிக்க உதவியானது தரை அதிவிசேட்ச், எல்லையிலான ரோந்து வாகனங்கள், ஹெலிகொப்டர்கள், தொலைதொடர்பு உபகரணம், மற்றும் குற்றவியல் ஆய்வு பயிற்சி, அதே போல் "புதிய நிலை உபகரணங்கள் மற்றும் பெண்களின் ஆயுத முறைகள், மேலதிக கோபுர உபகரணங்கள், தானியங்கிப் பதிவு சாதனங்கள், இரகசிய கருவிகள், கைபடக்கத் தொலைபேசி தொடர்புகள், அமைப்புகளுக்கு குறிப்பிட்ட செல்லும் தரவு ஆய்வு உபகரணங்கள்" உட்பட சக்திவாய்ந்த பிஸ்கி புலனாய்வு ஆராய்ச்சி உபகரணங்களையும் உள்ளடக்கியதாக கட்டிக்காட்டுகின்றது.

பாகிஸ்தான் எல்லைக்குள் அமெரிக்க இராணுவத்தினரால் சிறிய குழுக்களாக நடவடிக்கைகள். சுமார் 1000 அமெரிக்க, பிரித்தானிய, அவுஸ்திரேலிய குழுக்களின் தலையீட்டுடன் ஆப்கானிஸ்தானில் தம்போல் பிரதான இராணுவ நடவடிக்கைகளின் தயாரிப்புகளின் பயனாக இருந்து வருகின்றன. ஒரு அறிக்கையின்படி ஆப்கானிஸ்தான் பாகிஸ்தான் எல்லைத்தில் நான்கு எல்லையை இருந்த நாட்களில் பாகிஸ்தான் அதிகாரிகளுடன் உயர் நிலையில் உள்ளது. இந் நடவடிக்கைக்கு கூட்டாக உதவுவதற்காக பாகிஸ்தான் பகுதியில் உள்ள பழங்குடிப் பிரதேசத்தில் அமெரிக்கத் தொலைத்தொடர்பு மற்றும் ராடார் மத்திய நிலையம் போன்றன அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

ஒரு பென்டகன் உத்தியோகத்தர் வாஷிங்டன் போஸ்ட்டிற்கு பதிலளிக்கையில்: "ஆப்கானிஸ்தான்- பாகிஸ்தான் எல்லையில் அமெரிக்கத் தலைமையிலான தாக்குதல்களுக்கான திட்டமானது மேற்குப் பாகிஸ்தானில் உள்ள கிராமங்களையும் மலைத் தொடர்களையும் துடைத்துக் கட்டுவதற்காகவும், ஒடுங்கிய அல்குவேடா, தலிபான் போராளிகளை நசுக்குவதற்காகவும், அவர்களை அமெரிக்கப் படைகளும் கூட்டுப் படைகளும் காத்துக் கொண்டிருக்கும் எல்லையை நோக்கித் திருப்பி விடுவதற்காகவும் பாகிஸ்தான் இராணுவத்தினதும் மற்றும் அமெரிக்க விசேடப் படைகளுக்கும் அழைப்புவிடுப்பதாகும்" என்றார்.

அமெரிக்கத் தலைமையிலான படைகளின் தாக்குதல்களுக்கு இலக்காகிக் கொல்லப்படுபவர்கள் யார் என்பது இன்னமும் தெளிவாகவில்லை. அமெரிக்க உத்தியோகத்தர்களும் ஊடகங்களும் எந்தவித ஆதார சாட்சியங்கள் இன்றியும் பாரம்பரியமாக "அல்குவேடா மற்றும் தலிபான் பயங்கரவாதிகள்" என அடிக்கடி குறிப்பிடுகின்றனர். ஆனால் அமெரிக்க அதிகாரிகளின் வருகைக்கும் அழுகையின் இடையே பழங்குடிகள் வாழும் பிரதேசத்தில் சாதாரண மக்களுக்கும் அமெரிக்காவின் எதிர்ப்புக் காட்டும் உள்ளூர் பகுதிகள் பழங்குடியினர் எனத் தெரியவருகின்றது. அவர்களது வெறுப்பு, சொந்தங்களை கொன்று விடுவதை நான் செய்வதும் அமெரிக்காவின் மாநிலங்களுக்கான குண்டுத் தாக்குதல்களையும் இராணுவ நடவடிக்கைகளையும் மேலும் அதிகரித்துவருகின்றது.

லொஸ் ஏஞ்சல்ஸ் டைம்ஸ் பத்திரிகைக்கு கிழக்கு ஆப்கானிஸ்தானின் கார்டீஸ் இருந்து எழுதிய ஒரு பத்திரிகையாளர் ஏப்ரல் நடுப்பகுதியில் எழுதும் போது: "இது ஒரு பஸ்தூன் நாடு. இங்குள்ள பெரும்பாலான மக்கள் வெளிநாட்டவர்களுக்கு எதிரானவர்களாக இருப்பதோடு, அனேகர் அதிகத் தலிபான்களை ஆதரிக்கின்றனர். அவர்களது போர்முறைப் பெறுமதியான இடத்தில், வடக்கில் இருந்து வந்த நபர்களின் இன சிறுபான்மையினர் பகுதிகளின் ஆதிக்கத்துக்குட்பட்ட காபூலின் ஒரு இடைக்கால அரசாங்கத்துடன் இணைந்த அமெரிக்கர்களை இங்குள்ள ஆக்கிரமிப்பாளர்களாகவே கருதுகின்றனர். பதிலுக்கு விரட்டியடிக்கப்பட்டு வரும் நிலைமையிலும் கூட அமெரிக்கர்களும் அவர்களின் ஆப்கான் கூட்டாளிகளும், தலிபான் மற்றும் அல்குவேடாக்களின் சின்னங்களுக்கான போது அவர்களை எதிர்க்கவும் ஆயுததாரிகளாக்கவும் அழைக்கும் ஒரு அமைப்பு வழியாக முன்னெடுத்துக் கொள்கின்றனர். அமைப்பு ரீதியாக அல்லது "இரவுக் கடிதங்கள்" எனக் கூறப்படும் சுவரொட்டிகளும் துண்டுப் பிரசுரங்களும், வெளிநாட்டுப் பத்திரிகையாளர்களையும் குழுக்களையும் அல்லது உதவி தொழிலாளர்களையும் விசேடமாக அமெரிக்கர்களை கொலை செய்து அல்லது கடத்துவதற்கு அழைப்பு விடுகின்றன.

வாஷிங்டன் போஸ்டின் ஏப்ரல் 25ம் திகதி வெளியான ஒரு கட்டுரை, அமெரிக்கப் படைகள், 15 பேர் அடங்கிய அல்லது சிறிய குழுக்கள், சிறிய ஆயுதங்களையும் தொடர்ச்சியாகத் தொடுக்கும் ரொக்கட் தாக்குதல்களுக்கும் முகம் கொடுத்து வருகின்றன. "அமெரிக்க இடங்களும் அல்குவேடா தாக்குதல்கள் நிறைவுற விரும்பும் போரை போன்ற நாசவேலைக்கு மிகுதியாக நிலைகள் முன்னெடுக்கப்படுகின்றன. இவை 'திருப்பித் தாக்குவதற்கு திட்டமிடப்பட்டவை'" என அதிகாரிகள் குறிப்பிட்டார்கள். இத்தகைய நடக்கும் தாக்குதல்கள் விமானநிலையம் உட்பட காபூலைச் சுற்றியுள்ள இடங்களில் இருக்கின்றன. இவை அமெரிக்க பாதுகாப்புச் செயலாளர் ரம்ஸ்பெல்ட் பக்கமுங்கத் திரும்பின.

கடந்த வார இறுதியில் வெளியான அசோசியேட்டட் பிரஸ் கட்டுரையொன்று, பாகிஸ்தானுக்குள் பஸ்தூன் பழங்குடிப் பகுதியில் ஒரு மதப்பாடசாலையில் ஏப்ரல் 26ல் இடம்பெற்ற கூட்டமொன்று அமெரிக்க எதிர்ப்பு உணர்வுகள் ஆழமடைந்துள்ளதாக சுட்டிக் காட்டியது. "நாங்கள் மிகவும் ஆவேசத்தில் உள்ளோம். அவர்கள் முஸ்லிம் பிரதேசங்களில் காட்டுமிராண்டித்தனம் செய்கிறார்கள். இங்கு அவர்களுக்கு அமெரிக்கர்கள் தேவையில்லை. அவர்களை நாம் வெளியேற்றுவோம்" என உள்ளூர் மதகுரு பாதுகாப்புப் படை அதிகாரிகளிடம் குறிப்பிட்டார். இன்னுமொரு அமைதியான பழங்குடியின முறையில் ஆயுததாரிகளாக்கப்பட்ட பழங்குடியினர் எதிர்ப்புக்குள்ளான மதத் தலைவர்களுக்கு செவிமடுப்பதற்காக ஒன்று கூடினார்கள். "நாங்கள் எந்தவொரு அமெரிக்கரையோ அல்லது பாகிஸ்தான் சிப்பாய்களையோ எங்களது சொந்த கிராமங்களுக்குள் நுழைய அனுமதிக்க மாட்டோம். அது எங்கள் மரபுக்கு எதிரானதும், எங்களது பழக்கத்துக்கும் எதிரானதுமாகும்" என மொகமட் அன்ட தமது ஆதரவாளர்களுக்குத் தெரிவித்தார்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் பிரதான பேச்சுவார்த்தையாளர் இலங்கையின் அரசியல் கண்ணி வெடித் தளத்துக்கு வருகைதந்துள்ளார்

விஜே டயஸ்
ஏப்பிரல் 8, 2002

பிரிவினைவாத தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் "தத்துவாசிரியரும்" பிரதான பேச்சுவார்த்தையாளருமான அன்டன் பாலசிங்கம் கடந்த மாத இறுதியில், நாட்டின் 19 வருடகால உள்நாட்டு யுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டுவருவதற்கான நோர்வே நாட்டின் தரகு நடவடிக்கைகளுடன் கூடிய பேச்சுவார்த்தை தயாரிப்புகளின் மத்தியில் இலங்கைக்குத் திரும்பியுள்ளார். அவர் மார்ச் 29ம் திகதி குடிவரவு விதிமுறைகளை தவிர்ப்பதற்காக நோர்வே உத்தியோகத்தர்களால் விசேடமாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட இரட்டை ஓட்டார் கடல் விமானத்தில் தீவின் வட பகுதிக்கு நேரடியாகப் பறந்து வந்ததோடு விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டிலான வன்னிப் பிராந்தியத்தில் ஒரு சிறிய குளத்தில் தரை இறங்கினார்.

பாலசிங்கம் தனது கடுமையான சுகயீனம் காரணமாக 1998ல் வன்னியில் இருந்து வெளியேறி லண்டனுக்குச் சென்று அங்கு விடுதலைப் புலிகளின் பிரதான அரசியல் பேச்சாளராகவும் பேச்சுவார்த்தையாளராகவும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டு வந்தார். அவரது இலங்கைக்கான வருகையும் அது இடம்பெற்ற விதமும், விடுதலைப் புலிகளின் தலைமையும் நோர்வேயும் இலங்கை அரசாங்கமும் மற்றும் பெரும் வல்லரசுகளும் அவரது வருகையோடு சம்பந்தப்பட்டிருப்பதன் முக்கியத்துவத்தை கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன. பலவிதமான அவசியங்களைக் கொண்டுள்ள அவர்களில் ஒவ்வொருவரும், ஏதாவது ஒரு ஒப்பந்தத்தின் விதிமுறைகளுக்கு எதிராக நாட்டின் தமிழ் சிறுபான்மையினருக்கு மத்தியில் எதிர்ப்புகள் தோன்றக்கூடும் என எதிர்பார்த்திருக்கும் அதே வேளை அவ்வாறான ஒரு எதிர்ப்புக்கு முகம் கொடுக்கும் போது பாலசிங்கம் ஒரு பெரும் பாத்திரம் வகிப்பார் என எதிர்பார்க்கின்றார்கள்.

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகளுக்கான முதல் கட்டமாக பெப்பிரவரி 22ம் திகதி பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவின் ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசாங்கத்துடன் ஒரு காலவரையறையற்ற யுத்த நிறுத்தத்துக்கான புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையொன்றில் கைச்சாத்திட்டனர். தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையில் கைச்சாத்திட்டதன் மூலம் தீவின் வடக்கு கிழக்கில் ஒரு சுதந்திர ஈழத் தமிழ் அரசுக்கான தமது நீண்ட காலக் கோரிக்கையை பகிரங்கமாக இல்லாவிட்டாலும் மறைமுகமாக கைவிட்டனர். விடுதலைப் புலிகள் உடன்படிக்கை பத்திரத்தில் இலங்கை இராணுவத்துக்கு "இலங்கையின் இறைமையையும் பிராந்திய ஒருமைப்பாட்டையும் பாதுகாப்பதற்கான" உரிமையை ஏற்றுக்கொண்டுள்ளனர்.

இதன் பெறுபேறாக, விடுதலைப் புலிகளின் தலைமை ஒரு ஆபத்தான நிலையில் இருந்துகொண்டுள்ளனர். பெரும் வல்லரசுகள், விசேடமாக அமெரிக்கா, விடுதலைப் புலிகள் பேச்சுவார்த்தையின் வழிமுறைகளை பின்பற்றத் தவறுமானால் அதற்கு எதிராக கடுமையான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படும் என ஏற்கனவே சுட்டிக்காட்டியுள்ளது. அதே நேரம், எந்தவொரு உடன்பாடும் நாட்டில் வேரூன்றியுள்ள இன வேறுபாடுகளுக்கு முடிவு கட்டுவதற்கும் வாழ்க்கை நிலைமைகளை அபிவிருத்தி செய்வதற்கும் இலாயக்கற்றதாக இருக்கும் நிலைமையில் தமிழ் மக்களின் பரந்த தட்டினருக்கு மத்தியிலும் தமது சொந்த இயக்கத்தினுள்ளும் எதிர்ப்பைத் தூண்டி விடும் என்பதையிட்டு விடுதலைப் புலிகளின் தலைமை அக்கறை கொண்டுள்ளது.

பாலசிங்கத்தின் வருகையின் பின்னர் இடம் பெற்ற சம்பவங்கள் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் நெருக்கடியின் தரத்தை மாத்திரமே உறுதிப்படுத்தியது. பாலசிங்கம் விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் வேலுப்பிள்ளை பிரபாகரனை சந்தித்ததை அடுத்து, பேச்சுவார்த்தைக்கான தயாரிப்புகளைப் பற்றிக் கலந்துரையாடுவதற்காக நோர்வே உத்தியோகத்தர்களை உடனடியாக சந்தித்தார். அனைவரும் பேச்சுவார்த்தைக்கான இடமாக தாய்லாந்தை ஏற்றுக்கொண்டுள்ள போதிலும், தாங்களாகவே பேச்சுவார்த்தையை மே மாதம் வரை காலம் தாழ்த்தியுள்ளனர். இந்த காலதாமதம் அரசாங்கத் தரப்பில் இருந்து வருவதாகத் தெரியவில்லை. உண்மையில், பேச்சாளர் ஜீ.எல்.பீரிஸ், பேச்சுவார்த்தைகளை ஆரம்பிப்பதற்கு பிரதான தடையாக இருந்து கொண்டுள்ள விடுதலைப் புலிகள் மீதான உத்தியோகபூர்வ தடையை விலக்கிக் கொள்வதற்கான தயாரிப்பில் அரசாங்கம் ஈடுபட்டுள்ளதாக தெரிவித்தார்.

பாலசிங்கம் வருகை தருவதற்கு முன்னரும் கூட "அவர் விடுதலைப் புலிகளின் தகவமைவைப்" பற்றி தெளிவாக குறிப்பிட்டிருந்தார். மார்ச் மாத முற்பகுதியில் அவர் எதிர்கட்சியான பொதுஜன முன்னணியின் தலைவரும் ஜனாதிபதியுமான சந்திரிகா குமாரதுங்கவின் விமர்சனத்துக்குள்ளாகியிருந்த பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவை ஆதரிக்க முன்வந்தார். குமாரதுங்க மார்ச் முதலாம் திகதி பிரதமருக்கு எழுதிய கடிதத்தில், யுத்த நிறுத்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்காக "நெருக்கமான ஆலோசனைகளையும் ஒத்துழைப்புகளையும்" வழங்குவதாக குறிப்பிட்டிருந்தார். ஆனால் அதே நேரம் யுத்த நிறுத்த உடன்படிக்கையின் பிரிவுகள் "இலங்கையின் இறைமைக்கு பொருத்தமற்றது" என்ற விமர்சனத்தையும் முன்வைத்தார்.

குமாரதுங்க புரிந்துணர்வு உடன்படிக்கையை வெளிப்படையாக எதிர்க்காத அதே வேளை அது கொழும்பில் உள்ள பெரும் வர்த்தகர்களின் பிரதான பகுதியினரதும் அதே போல் பெரும் வல்லரசுகளதும் பின்னணியைக் கொண்டுள்ளது என்பதை அவர் புரிந்து கொண்டிருந்தார். ஆனால் அவரது கடிதம், சிங்கள தீவிரவாதக் குழுக்களுக்கு அழைப்புவிடுக்கும் நிதானமாக திட்டமிடப்பட்ட ஒரு தொகை கருத்துக்களை உள்ளடக்கியிருந்தது. இந்தத் தீவிரவாதக் குழுக்கள் எந்த ஒரு சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகளையும் உறுதியாக எதிர்த்து வரும் அதேவேளை குமாரதுங்கவுடன் நெருக்கமான உறவுகளையும் கொண்டுள்ளன. அவர் தற்காலிக யுத்த நிறுத்தத்தின் திசையை காஷ்மீரின் 50 வருடகால பிரிவோடு ஒப்பிட்ட அதேவேளை நோர்வேயின் பாத்திரத்தை விமர்சிக்கும் போது: "இலங்கை மண்ணில் ஒரு எல்லைக் கோட்டை வரைவதற்காக ஒரு வெளிநாட்டு அரசாங்கத்துக்கு அதிகாரம் வழங்கப்படுவது சுதந்திரத்துக்கு பிந்திய இலங்கையின் வரலாற்றில் இதுவே முதற்தடவையாகும்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

அடுத்த நாள் விக்கிரமசிங்கவிற்கு முண்டு கொடுப்பதற்காக விவாதத்தில் பங்குகொண்ட பாலசிங்கம்: "யுத்த நிறுத்த உடன்படிக்கையில் உள்ள சில பிரிவுகள் நாட்டின் இறைமையையும் தேசியப் பாதுகாப்பையும் சமரசத்துக்குள்ளாக்கியுள்ளதாக அவர் (ஜனாதிபதி) முன்வைக்கும் வாதம் உறுதிப்படுத்த முடியாத கற்பனைகளாகும்" எனக் குறிப்பிட்டார். அவர் இந்த யுத்த நிறுத்த பத்திரம் "உண்மையான அடிப்படை நிலைமைகளை" எளிமையாக பிரதிபலிப்பதாக குறிப்பிட்டதோடு அதை காஷ்மீருடன் ஒப்பிடுவது "விபரீதமானதும் நகைச்சுவையானதுமாகும்" என விமர்சித்தார்.

பாலசிங்கம், விடுதலைப் புலிகள் தனிநாடு கோரிக்கையை கைவிட்டுள்ளதாக குறிப்பிட்டதோடு மட்டும் நிறுத்திக் கொண்ட

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பேற்றிலும், அவர் குமாரதுங்காவிற்கு அளித்த பதிலானது அந்த இயக்கம் விட்டுக்கொடுப்பு அவ்வாறு செய்வதற்குத் தயாராகவுள்ளது என்பதற்கு ஒரு உறுதியான அறிகுறியாகும். நீண்டகால அரசியல் எதிரியான விக்கிரமசிங்கவை தூக்கிப் பிடிப்பதற்கு அவர் விரும்பம் தெரிவித்ததன் மூலம், விடுதலைப் புலிகள் சமாதானத்துக்காக மாத்திரமல்லாமல் அமெரிக்காவினதும் ஏனைய பெரும் வல்லரசுகளினதும் வழிமுறையைப் பின்பற்றும் கொள்கைகளை அவர்களின் தடுமாறுவதை அம்பலத்துக்கு கொண்டுவந்துள்ளது.

சில நாட்களின் பின்னர், அமெரிக்கா சமாதானப் பேச்சுவார்த்தைகள் சம்பந்தமாக மார்ச் 11ம் திகதி ஒரு உத்தியோகபூர்வமான அறிக்கையை வெளியிட்டதன் மூலம் சுட்டிக் காட்டியதாவது: விடுதலைப் புலிகள் 'பயங்கரவாதம் மீதான நம்பிக்கையை கைவிட்டு சமாதானத்துக்கான பாதையை தெரிவு செய்துகொள்ளவேண்டும். ஒரு சட்ட அரசு வெற்றிகொள்ள முடியாததும் அவசியமற்றதுமான ஒரு யுத்தமென்றாகும்' என்றிடம் விடுதலைப் புலிகளுக்கு சாதகமான வகையில் பிரதிபலிக்கும் வகை குறிப்பிட்டிருந்தது. பலஸ்தீனிய "தமிழ் சமூகத்தினதும் சிறுபான்மையினரதும் உரிமைகளும் கெளரவமும் அக்கறை கொண்டுள்ளதைவிட்டு" அமெரிக்காவின் சமாதான பாரம்பரிய அதே வேளை மதத் தீவிரவாதத்தை மீறும் விடுதலைப் புலி உறுப்பினர்கள் சட்டமையாகத் தண்டிக்கப்படுவார்கள் எனவும் சுட்டிக் காட்டினார்.

இந்த நிலைமைகளின் கீழ் விடுதலைப் புலிகள் மன்னார், மட்டக்களப்பு, திருகோணமலை உட்பட்ட தமது கட்டுப்பாட்டின் கீழ் உள்ள பிரதேசங்களை அண்டிய நகரங்களில் நடைமுறையிலான பல பெரும் கூட்டங்களை நடத்தியது. குறிப்பிடத்தக்கது. பொங்கு தமிழ் எனும் பதாகையின் கீழ் இடம்பெற்ற அரசியல் ஆர்ப்பாட்டங்கள், 'தமிழ் தேசத்தினதும் சுயநிர்ணய உரிமை', 'விடுதலைப் புலிகளை தமிழ் மக்களின் ஏக பிரதிநிதிகளாக அங்கீகரித்தல்' ஆகிய சுலோகங்களின் கீழ் தமிழ் மக்களின் குறிப்பிடத்தக்க பகுதியினரை அணிதிரட்டிக் கொள்வதையாக விளங்குகின்றன.

விடுதலைப் புலிகளின் கொள்கைகளில் ஒரு மாற்றம் கொண்டுவருவதற்கும் பதிலாக, எப்படியெனினும், இந்தக் கூட்டங்கள் முன்வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகளின் மேல் முழுமையாக செயல்படுவதற்காகவும், முதலாவது தமிழ் மக்களின் பிரதிநிதிகளாக விடுதலைப் புலிகளுக்கு அரசியல் ஆதரவை அணிதிரட்டிக் கொண்டு அதன் மூலம் எந்த ஒரு விட்டுக்கொடுப்பிற்கும் அங்கு எதிர்ப்பையும் முன்கூட்டியே தவிர்த்துக்கொள்வதும் நோக்கமாகும். இரண்டாவதாக எந்த ஒரு சமாதானத்தையும்

நிலைக்கவும் அமுலப்படுத்துவதற்குமான சக்தி தமக்கு மாத்திரமே உண்டு என்பதை கொழும்புக்கும் ஏனைய வல்லரசுகளுக்கும் உணர்த்துவதற்கு முயற்சிப்பதன் மூலம் பேரம் பேசும் வல்லமையில் தமது நிலைமையை பலப்படுத்திக்கொள்வதாகும்.

விடுதலைப் புலிகள் தமது ஆரம்ப காலத்தில் இருந்தே ஒரு சுதந்திர சுயநிர்ணய தமது கோரிக்கைக்காக பிரதான ஏகாதிபத்திய சக்திகளின் ஆதரவை பெற்றுக்கொள்ளும் முயற்சியில் ஈடுபட்டு வந்தனர். இரண்டு தசாப்தகால யுத்தப்பகுதி போராட்டங்களின் பின்னர் தமது தனியான தமிழ் அரசு கோரிக்கைக்கு அங்கீகாரம் அல்லது குறைந்தபட்ச ஆதரவு கிடைக்கப்போவதில்லை என்பதை விடுதலைப் புலிகள் அறிந்துகொண்டனர். இந்த கோரிக்கை இந்தியா, ஐரோப்பிய அமெரிக்க அரசுகளையும் ஸ்திரமற்ற நிலைமையையும் சிருஷ்டிப்பதாகக் கருதப்பட்டது. பெரும்பாலும் செப்டம்பர் 11ம் திகதி முதல் விடுதலைப் புலிகள் புஷ் நிர்வாகத்தின் 'பயங்கரவாதம் மீதான பூகோள யுத்தத்தின்' இலக்குகளாவதற்கு உள்ளாகும் அச்சுறுத்தலை எதிர்கொண்டனர்.

விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் வேலுப்பிள்ளை பிரபாகரன், தனது தலைமை பாகம் தமது கட்டுப்பாட்டில் மாவீரர் தின உரையில் பெரும் வல்லரசுகளின் கோரிக்கைகளுக்கு கீழ்ப்படிவதற்கான சமிக்ஞையை தெளிவாக வெளிப்படுத்தினார். அவர் விடுதலைப் புலிகளின் கொள்கை, பிரிவினைவாதமோ அல்லது பயங்கரவாதமோ அல்ல என வாதம் புரிந்து, ஆனால் ஆப்கானிஸ்தான் மீதான அமெரிக்காவின் ஆக்கிரமிப்பை கண்டனம் செய்வதற்குப் பதிலாக விடுதலைப் புலிகளின் முழு ஆதரவையும் தெரிவிக்கும் வகையில் அவர் குறிப்பிட்டதாவது: "நாங்கள் உண்மையான பயங்கரவாதத்தை அடையாளம் காண்பதற்கும் தண்டிப்பதற்குமான அமைத்துலக சமூகத்தின் பயங்கரவாதத்தை எதிர்ப்பு பிரச்சாரத்தை வரவேற்கிறோம்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

கொழும்பு அரசாங்கத்திற்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்கும் இடையிலான எந்த ஒரு உடன்படிக்கையிலும் உண்மையான விதிமுறைகள் இன்னமும் அறுதியாக வெளிவரவில்லை. ஆனால் எந்த ஒரு உடன்படிக்கையிலும் சிங்களம், தமிழ் சிங்கள உழைக்கும் மக்களின் அபிலாசைகளுக்கும் அடிப்படை ஜனநாயக உரிமைகளுக்கும் முரண்பாடான வாழ்க்கை நிலைமைகளுக்கும் நேர் எதிரான அரசியலமைப்பைக் கொண்டுள்ள பெரும் வல்லரசுகளினதும் அவைகளுடைய முதலீட்டாளர்களின் கோரிக்கைகளை திருப்திப்படுத்துவதாகவே அமையும் என்பது முன்கூட்டியே தெளிவாகியுள்ளது.

தமிழ் பிரிவினைவாதத் தலைவர் இலங்கை ஆளும் வர்க்கத்துடனான கோரிக்கைகள் வழங்கப்படுவதற்கு தமது தயார்நிலையை உறுதிப்படுத்துகிறார்

நமது நிருபர்
ஏப்ரல் 17, 2002

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் தலைவரான வேலுப்பிள்ளை பிரபாகரன், இவ்வாரத்தின் நடுப்பகுதியில் கடந்த வாரம் நடந்த பத்திரிகையாளர் மாநாட்டில் அமெரிக்காவினதும் ஏனைய பிரதான வல்லரசுகளினதும் கோரிக்கைகளுக்கு அடிபணிந்து நாட்டின் நீண்ட உள்நாட்டு போருக்கு முடிவு கட்டுவதற்கான பேச்சுவார்த்தைகளுக்கு தயாராக இருக்கும் தெரிவிக்கும் சமிக்ஞையை வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

பிரபாகரன் 200க்கும் அதிகமான இலங்கை மற்றும் வெளிநாட்டு ஊடகவியலாளர்களுக்கு பின்வருமாறு விளக்கமளித்தார்: 'தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளைப் பற்றி ஒரு தொகை தப்பபிப்பிராயம் இருந்த போதிலும் நாம் பிரதேசங்களுக்கு ஊடகங்கள் மூலம் விடுதலைப் புலிகள் நம்மை சமாதானத்துக்கும் பேச்சுவார்த்தை மூலமான ஒரு தீர்வுக்கும் அர்ப்பணித்துக் கொண்டுள்ளதை விளக்க விரும்புகிறோம்.' இதை எடுத்துக்காட்டுவதற்காக 12 வருடங்களின் பின் அவர் நடத்தும் பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் தனது வழக்கமான இராணுவ சீருடைக்குப் பதிலாக ஒரு இளநீல சபாரி உடையுடன் தோன்றினார். விடுதலைப் புலிகளின் சமாதானத்தின் தாற்பரியத்தை வெளிக்காட்டும் முகமாக, அவர் விடுதலைப் புலிகளின் பிரதான பேச்சுவார்த்தையாளரும் பிரித்தானியாவில் இடம்பெயர் வாழ்க்கையில் இருந்து சற்று முன் நாடு திரும்பியவருமான அன்டன் பாலசிங்கத்தையும் விடுதலைப் புலிகளின் அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளரான தமிழ்ச் செல்வனையும் தன் இருபுறங்களிலும் அமர்த்தியிருந்தார்.

பேச்சுவார்த்தையின் வசமாக, பெரும் வல்லரசுகளின் எதிர்பார்ப்புகளின் பேரில் நீண்ட கால இழுபறியில் ஒரு தனித்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தமிழ் அரசுக்கான விடுதலைப் புலிகளின் நீண்டகாலக் கோரிக்கையை கைவிடுவது விளங்கியது. இந்த விடயம் விடுதலைப் புலிகளுக்குள்ளேயே பிரிவுகளை ஏற்படுத்தும் சாத்தியங்களைக் கொண்டுள்ளது. தமிழ் சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான ஒடுக்குமுறைக்கு முடிவு கட்டுவதற்கான ஒரே வழியாக ஒரு தனியான தமீழீழத்தை இடைவிடாமல் கோரிவந்த விடுதலைப் புலிகள், ஜுன் மாதம் தாய்லாந்தில் பேச்சுவார்த்தை மேசையில் அமரப்போவது இந்தக் கோரிக்கை நிகழ்ச்சி நிரலில் இருந்து அகற்றப்பட்டுள்ளதை மறைமுகமாக புரிந்து கொண்டேயாகும்.

விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர்கள் தாம் முகம்கொடுத்துக் கொண்டிருக்கும் அரசியல் நெருக்கடிகளை தெளிவாக கிரகித்துக்கொண்டுள்ளனர். விடுதலைப் புலிகள் ஒரு சுதந்திர அரசை "கைவிடுமா" எனக் கேட்டபோது, பிரபாகரன் அந்தக் கேள்வியில் அடைபட்டுப் போனார். அவர் "ஒரு சுதந்திர அரசு சம்பந்தமான விடயத்தை கைவிடவேண்டிய சூழ்நிலை இன்னமும் உருவாகவில்லை எனவும், ஈழத்துக்கான போராட்டம் தமிழ் மக்களின் கோரிக்கையேயாகும்" என பதிலுரைத்தார். அதே நேரம், எவ்வாறாயினும் அவர் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட சுயாட்சிக்கான கொழும்பின் முன்மொழிவுகளில் விடுதலைப் புலிகளுக்கு ஒரு இடம் கிடைக்குமானால் இந்தக் கோரிக்கையை கைவிடலாம் என மிகவும் சரியான வார்த்தைகளில் பிரகடனப்படுத்தினார்.

அவர் "சுயநிர்ணயம்" என எதை அர்த்தப்படுத்துகிறார் எனக் கேட்டபோது பிரபாகரன் பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்: "எமது மக்களுக்கு சுயாட்சியும் சுய அரசாங்கமும் வழங்கப்படுமேயானால், உள்நாட்டில் ஓரளவுக்கேனும் சுய நிர்ணயம் வழங்கப்பட்டுள்ளதென நாம் கூற முடியும். ஆயினும் இலங்கை அரசாங்கம் சுயாட்சிக்கும் சுய அரசாங்கத்துக்குமான எமது கோரிக்கையை நிராகரித்து ஒடுக்குமுறையை தொடருமேயானால், கடைசி முறையாக நாம் பிரிந்து செல்வதற்கான முடிவை தேர்ந்தெடுத்துக் கொள்வோம்... ஆகவே சுயநிர்ணயம் என்பது சுயாட்சியையும் சுய அரசாங்கத்தையும் உள்ளடக்கிக் கொண்டுள்ளது. ஒரு தீவிரமான நிலைமையில், இறுதிக் கட்டத்தில், அது பிரிந்து செல்வதைக் குறிக்கும்" என்றார்.

தனது சொந்த ஸ்தாபனத்துக்குள்ளான இதன் தாக்கத்தை கருத்தில் கொண்ட விடுதலைப் புலிகள், இந்தச் செய்தியை மூடி மறைக்கும் முயற்சியாக "பிரபாகரனே தமிழீழத்தின் ஜனாதிபதியும் பிரதமருமாவார்" எனக் கூறிவரும் அதே வேளை தான் எப்போதாவது ஈழக் கோரிக்கையை கைவிட்டால் தனது படையினர் அவரை சுடவேண்டும் என்ற கொரில்லா தலைவரின் பிரகடனத்தையும் மீள வலியுறுத்தி வருகிறது. எவ்வாறெனினும், கொழும்பு இந்த அதிகளவிலான நாடகபாணியிலான சமிக்ஞைகளை நன்கு புரிந்து கொண்டுள்ளதுடன் பிரபாகரனால் கூறப்பட்டக் கருத்துக்களை பெருமையுடன் வரவேற்றுள்ளது.

பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க பிரபாகரனின் குறிப்புகளில் இருந்து "ஒரு அரசியல் தீர்வை நோக்கிய பல கருத்துக்களை" புகழ்ந்துரைத்துள்ளார்." கொழும்பிலுள்ள அமெரிக்கத் தூதரகம் "சமாதானத்துக்கும் பேச்சுவார்த்தை மூலமான ஒரு தீர்வுக்குமான" விடுதலைப் புலிகளின் அர்ப்பணிப்பை வரவேற்று ஒரு அறிக்கையை வெளியிட்டுள்ளது. அத்துடன் நோர்வேயின் பிரதி வெளிநாட்டமைச்சர் தாய்லாந்து பேச்சுவார்த்தைகளுக்கான நிகழ்ச்சி நிரலை தயார் செய்வதற்காக இலங்கை வந்துள்ளார்.

பிரபாகரன் தமிழ் மக்களின் சார்பில் பேசுவதாக வாயடித்துக் கொள்ளும் அதே வேளை விடுதலைப் புலிகளின் வேலைத் திட்டம் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் நலன்களைப் பிரதிபலிப்பதாக இல்லை. 1970 களின் ஆரம்பத்தில் புதிய அரசியலமைப்பு ஸ்தாபிக்கப்பட்டதில் இருந்து தமிழர் விரோத பாரபட்சங்கள் உக்கிரமாக்கப்பட்ட நிலைமையில் ஒரு சோசலிச முன்நோக்கிற்கு எதிராக, ஒரு தனித் தமிழ் அரசுக்கான கோரிக்கை அபிவிருத்தி கண்டது. விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர்கள் சிங்கள தமிழ் தொழிலாளர்களின் ஐக்கியத்தின் பேரிலான ஒரு வர்க்க அடிப்படையிலான தீர்வை எதிர்த்து வந்த அதே வேளை அதற்குப் பதிலாக, ஒரு சுதந்திர ஈழத்துக்காக அழைப்பு விடுத்தனர் -இது தங்களது சொந்த முதலாளித்துவ அரச அமைப்புக்கான தமிழ் முதலாளித்துவவாதிகளின் குறிக்கோள்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் ஒரு பிரேரணையாகும்.

இந்திய உபகண்டத்தின் ஸ்திரநிலைமையின் மீது அது தோற்றுவிக்கவிருக்கும் தாக்கத்தை கணக்கில் கொண்ட அமெரிக்காவும் ஏனைய பிரதன வல்லரசுகளும் ஒரு தனி ஈழத்தை உறுதியாக நிராகரித்தன. இதன் பெறுபேறாக தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள், முறையான தமிழர் விரோத பாரபட்சங்களையும் பத்தொன்பது வருடகால உள்நாட்டு யுத்தத்தையும் முன்னெடுத்து வந்த கட்சிகளுடன், ஒரு ஐக்கிய இலங்கை அரசின் வறையறைக்குள் ஒரு அதிகார பகிர்வு திட்டத்துக்கான பேச்சுவார்த்தைகளுக்கு தயார் செய்துகொண்டுள்ளது.

விடுதலைப் புலிகள் செப்டம்பர் 11ம் திகதிக்கு பின்னர் அமெரிக்காவின் அழுத்தங்களுக்கு உள்ளாகி இருந்ததை பிரபாகரன் மறுத்துள்ளார். அவர் தன்னைக் காத்துக்கொள்வதற்காக தனது வழிக்கு அப்பால் சென்று அமெரிக்காவுடனும் ஏனைய வல்லரசுகளுடனும் இணைந்துகொண்டுள்ளார். உலக சோசலிச வலைத் தள நிருபர்களின் கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்கையில் அமெரிக்கக் கொள்கை மற்றும் குறிப்புகள் சம்பந்தமான எந்த ஒரு விமர்சனத்தையும் தவிர்த்துக் கொண்ட அவர் பின்வருமாறு பதிலளித்தார்: "நாம் அமெரிக்காவுக்கும் அல்லது ஏனைய அரசுகளின் அனைத்துலக ஒழுங்கமைப்புகளுக்கும் கொழும்புக்கும் இடையிலான வளர்ச்சியடைந்து வரும் ஒத்துழைப்பை கண்டனம் செய்ய முடியாது" எனக் குறிப்பிட்டார். அவர் ஆப்கானிஸ்தான் மீதான அமெரிக்க இராணுவ ஆக்கிரமிப்பின் பேரிலான புஷ்சின் "பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான யுத்தத்துக்கு", விடுதலைப் புலிகளின் ஆதரவை மீண்டும் வெளிப்படுத்திய அதே வேளை விடுதலைப் புலிகளை ஓர் பயங்கரவாத இயக்கமாக வகைப்படுத்த வேண்டாமென பரிதாபமாக வேண்டுகோள் விடுத்தார்.

பிரபாகரன் வடக்கு கிழக்கில் இரண்டு வருடகால இடைக்கால நிர்வாகம் ஒன்றுக்கான -விடுதலைப் புலிகள் ஆட்சி செலுத்த எதிர்பார்த்திருக்கும் ஒரு ஒழுங்கு நடவடிக்கையான- அரசாங்கத்தின் பிரேரணைக்கு தனது சம்மதத்தைத் தெரிவித்துள்ளார். அவர் "இரண்டு வருடங்களின் பின்னர் ஒரு முழு அரசியல் தீர்வைக் காண்பதற்கு வழிவகுப்பதன் பேரில், பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவின் கைகளை பலப்படுத்த வேண்டும்" எனக் கூறியதன் மூலம் விக்கிரமசிங்க மீது தான் கொண்டுள்ள நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்தினார். விக்கிரமசிங்க ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கவினதும் எதிர்க்கட்சியான அவரது பொதுஜன முன்னணியினதும் (PA) மற்றும் விடுதலைப் புலிகளுடன் எந்த ஒரு பேச்சுவார்த்தை மூலமான தீர்வையும் எதிர்க்கும் சிங்கள தீவிரவாத அமைப்புக்களதும் விமர்சனத்துக்கு ஆளாகியுள்ளார்.

"உள்நாட்டு சுயநிர்ணயம்" தொடர்பான ஒப்பந்தத்தின் உண்மையான நிபந்தனைகள் இன்னமும் தீர்மானிக்கப்படவில்லை. ஆனால் பிரபாகரனது பல கூற்றுகள், அவை தமிழ் அல்லது சிங்கள சாதாரண உழைக்கும் மக்களில் பெரும்பான்மையினரது நலன்களுக்கு சார்பானவையல்ல என்பதை நன்கு தெளிவு படுத்துகின்றன. அது அதைவிட, தமிழ் மக்களுக்கு இடையில் விடுதலைப் புலிகள் வகிக்கவுள்ள பொலிஸ்காரப் பாத்திரத்தோடு, தொழிலாளர் வர்க்கத்தை கூட்டுச் சேர்ந்து சுரண்டும் இரண்டு ஆளும் கும்பல்களுக்கிடையிலான ஒரு திட்டமாகவே விளங்கும்.

விடுதலைப் புலிகள் இடைக்கால நிர்வாகத்தில் ஆட்சி செலுத்துவார்களேயானால் அவர்களது வேலைத்திட்டம் எவ்வாறானதாக இருக்கும் எனக் கேள்வி எழுப்பியபோது, பாலசிங்கம் அது "திறந்த பொருளாதாரக் கொள்கையை" பின்தொடரும் எனத் தெரிவித்தார். இது கொழும்பைப் போலவே விடுதலைப் புலிகளும் சந்தைப் பொருளாதார கொள்கைகளுக்காக சர்வதேச நாணய நிதியத்தினதும் அனைத்துலக முதலீட்டாளர்களதும் ஆதிக்கத்தை ஏற்றுக்கொள்வதாக அனைத்துலக மூலதனத்துக்கு விடுக்கும் தெளிவான செய்தியாகும்.

கிட்டத்தட்ட இரண்டு தசாப்தங்களாக நீடித்த யுத்தம்,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

யுத்தப் பிரதேசமான விசேடமாக வடக்கிலும் கிழக்கிலும் அழிவுகரமான விளைவுகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது. 60,000க்கும் மேற்பட்ட மக்கள் கொல்லப்பட்டுள்ளதோடு பெரும் எண்ணிக்கையானோர் நாட்டினை விட்டு அல்லது இடம்பெயர்ந்துள்ளனர். இப்பிரதேசங்களில் பல பாதைகளும் வீடுகளும் உட்கட்டமைப்பும் உடைந்து சிதைவடைந்துள்ளன. இவ்வாறான நிலைமைகளின் கீழ் முதலீட்டாளர்களுக்கு ஏதாவது இலாபத்தை திரட்டக் கூடிய ஒரே ஒரு வழி, கொழும்புடன் சேர்ந்து விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர்களும் வறிய மக்களை அடிமைப்படுத்தும் உழைப்பை ஒடுக்குமுறை தொழிலாளர் மலிவு ஊதியமே ஆகும்.

அவ்வாறான ஒரு நிலைமையில், விடுதலைப் புலிகள் அரசியல் எதிராளிகளுக்கு அடிப்படை ஜனநாயக உரிமைகளை உறுதிப்படுத்த மறுப்பது விசேடமான உள்நோக்கத்தைக் கொண்டதாகும். உலக சோசலிச வலைத் தளத்தில் (WSWS) நிருபர் விடுதலைப் புலிகளின் நிர்வாகம் ஏனைய அரசியல் அமைப்புகளை இயங்க அனுமதிக்குமா எனக் கேட்ட போது, முதலில் அதை ஏற்றுக்கொண்ட பாலசிங்கம், பின்னர் தமிழ் இயக்கங்கள் அனுமதிக்கப்படும் எனக் கூறி தனது கூற்றை திருத்திக் கொண்டார். தொழிலாளர் வர்க்கக் கட்சிகள் தொடர்பாக விடுதலைப் புலிகளின் நிலைப்பாட்டைப் பற்றிக் கேட்டபோது அவர் அவற்றை அனுமதிக்கப் போவதில்லை என்பதைத் தெரியப்படுத்தும் விதத்தில் புலிகள் ஒரு அதிகாரத்தைக் கொண்டிருப்பார் எனவும் சுட்டிக்காட்டினார். அவர் 'ஒரு விடுதலைப் போராட்டமானது' சில உரிமைகளைத் தடுக்கும் எனக் குறிப்பிட்டதன் மூலம் தற்போது விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசங்களில் ஜனநாயக உரிமைகள் வெட்டிக் குறைக்கப்பட்டுள்ளதை நியாயப்படுத்தினார்.

விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பு தம்மை 'தமிழ் மக்களின் ஏக பிரதிநிதிகள்' என உரிமை கோருவது முற்றிலும் ஜனநாயக விரோதமானதாகும். ஏற்கனவே நீண்டகாலமாக பல தமிழ் அமைப்புகளினதும் கட்சிகளினதும் அங்கத்தவர்கள் இந்தப் புலிகளால் விடுதலைப் புலிகளின் மேற்குறிப்பிட்டவாறு கூற்றை மறுத்து கொண்டதன் விளைவாக பிரபாகரன் திருத்தினார். ஆனால் விடுதலைப் புலிகள் தமிழ் குழுக்களது பிளவையும் பொறுத்துக்கொள்ளாததற்கும் அப்பால், தமிழ் மக்களின் அடிப்படை ஜனநாயக உரிமைகளையும் ஒடுக்குமுறையான சமூக நிலைமைகளைத் திருத்துவதும் மற்றும் அவர்களின் தேவைகளையும்

எதிர்பார்ப்புகளையும் அவர்களால் பூர்த்தி செய்யமுடியாது என்பதும், விடுதலைப் புலிகளின் ஜனநாயக விரோத நடவடிக்கைகளின் காரணமாகவே அவற்றின் மீதான எந்த ஒரு எதிர்ப்பையும் நசுக்கி இல்லாமல் செய்வதை இலக்காகக் கொண்டவையாகும்.

இருந்தும் மேலாக "உள்நாட்டு சமாதானப் பேச்சுக்கள்" திட்டங்கள் மேலும் பல இனவாத பதட்டநிலைமைகளுக்கும் முரண்பாடுகளுக்கும் வன்முறைகளுக்கும் வழிசமைக்கும். இலங்கையின் வடக்கு கிழக்கு பிரதேசம் கணிசமானளவு சிங்கள முஸ்லிம் சமூகத்தவரை உள்ளடக்கிக் கொண்டுள்ளது. பிரபாகரன் 1990களின் முற்பகுதியில் ஆயிரக்கணக்கான முஸ்லிம்களை யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து பலாத்காரமாக வெளியேற்றியமைக்காக வருந்தம் தெரிவித்துக்கொண்டதோடு ஸ்ரீலங்கா முஸ்லிம் காங்கிரஸ் தலைவர்களையும் சந்தித்தார். ஆனால் சில கிழக்குப் பகுதியில் முஸ்லிம்கள் மீதான விடுதலைப் புலிகளின் அச்சுறுத்தல்கள் பற்றியும் விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர்களின் ஒருவரான கரிகாலன் முஸ்லிம்களுக்கு காணிகளை வைத்திருக்கும் உரிமையை மறுத்துவருவதாகவும் செய்திகள் வெளியாகியுள்ளன. இவை இன்னமும் உறுதிப்படுத்தப்படாத போதிலும், இவ்வாறான சம்பவங்கள் இனவாத அழிப்படைப்பினை எதிர்காலத்தில் தோற்றுவிக்கும் வர்க்கத்தினரின் ஆபத்துக்களை காட்டுகின்றன.

பாலசிங்கத்தின் ஒரு கருத்து இந்த ஆபத்தினை கோடிட்டுக் காட்டியது. ஒரு மலையகத் தமிழரான ஒரு நிருபர் கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள தோட்டங்களில் நிலைமைகள் தொடர்பாக அந்நிலைமைகளுக்கு கொள்கைப்படி விடுதலைப் புலிகளின் நிலை என்ன என கேள்வி எழுப்பினார். அந்த விடயத்தை வெறுப்புடன் நிராகரித்த பாலசிங்கம், 'பாலஸ்தீனப் பிரச்சினை போல் கஷ்மீர் பிரச்சினையைப் பற்றி நான் அறியேன். ஆனால் எமது பிரச்சினை முக்கியமானதாகும்' எனக் குறிப்பிட்டார்.

இலங்கைக்கும் இந்திய கிழக்கிற்கும் இடையே குறிப்பிடத்தக்க வேறுபாடுகள் இருந்தபோதிலும் கூட்டாக விடுதலைப் புலிகளின் தலைமைத்துவம் வெளிக்காட்டிய விருப்பமானது ஒரு ஒருமைப்பாட்டை காணப்படுகின்றது. அரசியலில் போல பிரபாகரனும் அதே அரசியல் மத்திய கிழக்கில் அரசியல் தொழிலாளர்களின் பெரும் மக்களின் காவல் நலன்களை எதிர்காலத்தில் முன்னேற்றுவதற்காக வைத்துள்ளார்.

கிழக்கு தீமோரின் "சுதந்திரம்" பட்டினியும் நோய்களும்

மைக் ஹெட், லின்டா டெனன்போம்
மே 18, 2002

மே மாதம் 20ம் திகதி நள்ளிரவின் பின்னர் ஒரு சிறிய நிகழ்வாக கிழக்கு தீமோர் 21ம் நூற்றாண்டின் புதிய சுதந்திர நாடாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. ஐக்கிய நாடுகள் சபை (UN) யின் முன்னிலையில் உத்தியோகபூர்வமாக கொண்டாட்டங்களில் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் பொதுச் செயலாளரான கோபி அனான் ஜனாதிபதியாக தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ள சானானா குஸ்மாவோ (Xanana Gusmao) இடம் அதிகாரத்தை கையளிப்பதுடன், 800,000 மக்கள் உள்ள பிரதேசம் விடுதலையடைந்துள்ளதாக அறிவிக்கவுள்ளார்.

கிழக்கு தீமோரின் மக்கள் நீண்டகாலமாக சுதந்திரம் பெறுவதற்காக "ஒரு சுதந்திர தேசம்" இல்லை புதிய "தீமோர் புதிய நூற்றாண்டிலும் உலகத்தின் புதிய ஜனநாயகத்தில் முதலாவது நாடாகவும் மாறியுள்ளது. 400வருட காலனித்துவத்திலும், 25வருட ஆக்கிரமிப்புக்குப் பின்னரும் தீமோர் மக்கள் நீண்டகாலமாக அதன் சுதந்திரத்துக்காக போராடியதற்கான சுதந்திரத்தை

தக்கவைத்துக்கொள்ள இருக்கின்றார்கள்" எனக் குறிப்பிட்டார்.

முற்றும் முரண்பாடாகக் இந்த கருத்துக்களின் தன்மை இக் கொண்டாட்டங்களிலேயே தெளிவாக வெளிப்படுகின்றது. இக் கொண்டாட்டங்களை நடத்துவதற்காக அதன் ஒழுங்கமைப்பாளர்கள் வெளிநாட்டவர்களின் ஆதரவிலேயே தங்கியிருக்க வேண்டியிருந்தது. ஒரு விழாத் தளமானது "விருந்தும் ஆதரவு வழங்குபவர்கள் கொண்டாட்டங்களில் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தைக் கொடுப்பார்கள். மற்றவர்கள் ஒரு சிறிய தொகையை ஆதரவாக வழங்கினால்" என குறிப்பிட்டது. சாதாரண தீமோரின் அத்தியாவசிய நிகழ்ச்சிகளுக்கான செலவுகளும் உரிய அனுசரணைக்கு கிடைக்கும். இதில் முக்கியமானவர் கொண்டாட்டமும் அடங்கும்.

அதற்கு ஆதரவளிப்பவர்களான மற்றைய பங்களில் தொலைக்காட்சி, வானொலி, வீதி பதாகைகள், ஆகியவற்றில் விளம்பரங்கள், சுதந்திரதின விழாவை மேம்படுத்தும் பொருட்கள், அவர்களின் பெயர்களையும், இலச்சினையையும் பதிக்கும் உரிமையும் அடங்கும். ஒரு பெரிய தேசிய மண்டபத்தில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் 'போராட்ட வீரர்களின்' பெயர் பதிக்கும் கல்லில் கூட ஆதரவு வழங்குபவர்களின் பெயர்கள் பதிக்கப்படும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிறிய வியாபாரிகளும், தனிநபர்களும் நன்கொடை வழங்க ஊக்குவிக்கப்படுகின்றார்கள். இவ்வலைத்தளமானது "எமக்கு பாரிய நிறுவனங்கள் தேவை. ஆனால் எல்லோரும் தமது பங்கை வகிக்கும் வண்ணம் நாம் ஒழுங்கமைத்துள்ளோம்" என புகழ்ந்தது.

பெரிய நன்கொடை வழங்குபவர்களாக இருப்பவர்கள், தீமோருக்கும் அவுஸ்திரேலியாவிற்கும் இடையில் உள்ள தீமோர் கடலில் உள்ள பாரிய வளங்களினால் மில்லியன் கணக்கான டொலர் இலாபத்தை அடைய காத்திருக்கும் எண்ணெய், நிலவாயு நிறுவனங்களாகும். பிலிப்ஸ் பெற்றோலியம், ஷெல், ஒசாகா காஸ், வூட்சைட் எனர்ஜி (Phillips Petroleum, Shell, Osaka Gas, Woodside Energy) என்பன இவற்றுள் அடங்கும். இது "சுதந்திர" பிரகடனமானது எண்ணெய் நிறுவனங்களின் அளவிலேயே தங்கியுள்ளது என்பதை காட்டுகின்றது.

இக்கொண்டாட்டங்களில் 80 நாடுகள் கலந்து கொள்ளும் என ஐக்கிய நாடுகள் சபை அறிவித்துள் போதிலும், நான்கு நாடுகளின் தலைவர்களே கலந்து கொள்வதாக உறுதிப்படுத்தியுள்ளனர். இந்நான்கு நாடுகளும் கிழக்கு தீமோரில் உடனடி பொருளாதார மற்றும் மூலோபாய நலன்களை கொண்டுள்ளன. நீண்டகால காலனித்துவ ஆட்சியாளரான போர்த்துக்கல், பிரதமரையும் ஜனாதிபதியையும் அனுப்பவுள்ளது. இக்கொண்டாட்டங்களின் பின்னர் முன்னாள் காலனிகளின் அமைப்பான போர்த்துகேய மொழிபேசும் நாடுகளின் கூட்டத்தின் (CPLP) மூலம் தனது பொருளாதார இராஜதந்திர பிரசன்னத்தை உறுதிப்படுத்திக்கொள்ளவதற்காக அதன் தூதுக்குழுவினர் உண்மையான வியாபாரத்தில் ஈடுபடுவர்.

கிழக்கு தீமோரில் போர்த்துக்கலின் முக்கிய போட்டியாளனும், இப்பிரதேசத்தின் முக்கிய பிராந்திய சக்தியுமான அவுஸ்திரேலியா தனது பிரதமரான ஜோன் ஹவாட்டை அனுப்பவுள்ளது. ஒரு வாரத்தின் முன்னர் ஹவாட் அரசாங்கமானது தீமோரின் பிரதமராகவுள்ள மாரி அல்காதிரியை விஷேட விமான மூலம் அழைத்துவந்தது. அவர் நிதியமைச்சரான பீட்டர் கொஸ்டலல்லோ, வெளிநாட்டு அமைச்சரான அலெக்ஸாண்டர் டௌனர், பாதுகாப்பு அமைச்சரான றொபேட் கில் போன்றோரை சந்தித்ததுடன், தீமோர் கடலில் உள்ள பாரிய எண்ணைய், நிலவாயு வளங்களை கொண்ட கிரேட்டர் சன்ரைஸ் பீல்ட் (Greater Sunrise Field) இனை அவுஸ்திரேலியாவிற்கு இச்சிறிய நாடு விட்டுக்கொடுக்குமாறு வலியுறுத்தலுக்குள்ளானார். இக்கட்டத்தில் ஒரு முழுமையான உடன்பாட்டை அடையமுடியாது போனாலும், மே 20ம் திகதி புதிய நாட்டின் முதலாவது "சுதந்திர" நடவடிக்கையாக ஒருவகையான உடன்படிக்கையில் கையெழுத்திடுமாறு அவுஸ்திரேலியா வலியுறுத்தியுள்ளது.

1999 இல் இறுதிகளில், அவுஸ்திரேலிய தலைமையிலான இராணுவ ஆக்கிரமிப்பில் முக்கிய பங்கு வகித்த நியூஸிலாந்திற்கும் முக்கிய பொருளாதார நலன்கள் உண்டு. இதுவும் தமது பிரதமரான கெலன் கிளார்க்கை அனுப்பவுள்ளது. ஆனால் பிரதம அதிதியாக மதிப்பளிக்கப்படவுள்ளவர் இந்தோனேசிய ஜனாதிபதியான மேகவதி சுகர்னோபுத்திரியாகும். ஸனானா குஸ்மாவோ இரண்டு வாரங்களின் முன்னர் ஜகார்த்தாவிற்கு திடீர் விஜயமொன்றை மேற்கொண்டு மேகவதியின் விஜயத்தை உறுதிப்படுத்திக்கொண்டார். இதுவரை தீமோர் இந்தோனேசியாவின் பிராந்தியம்தான் என்பதை கைவிடாத இந்தோனேசிய இராணுவ அமைப்பின் கடுமையான எதிர்ப்பை எதிர்கொண்டு அவர் தனது முடிவை இறுதி நேரத்திலேயே அறிவித்தார். மேகவதி 4 மணித்தியாலங்களே அங்கு தங்கவுள்ளதுடன், தனது சொந்த இராணுவ பாதுகாப்புடனும், தனது கடற்படை கப்பல் டிலியின் துறைமுகத்தில் நங்கூரமிட்டிருக்கும் எனவும் வலியுறுத்தியுள்ளார். உருவாகவிருக்கும் அரசாங்கத்திற்கான ஒரு தெளிவான எச்சரிக்கையாக சனிக்கிழமை 5 இந்தோனேசிய கடற்படை கப்பல்கள் சுதந்திரதின விழா நடைபெறவிருக்கும் பிரதேசத்தில் உலாவி திரிந்ததை காணக்கூடியதாக இருந்தது.

1975 இல் சர்வாதிகாரி சுகார்ட்டோவின் கீழான இந்தோனேசிய இராணுவம் தீமோர் மீதான ஆக்கிரமிப்பிற்கு அவுஸ்திரேலியாவுடன் இணைந்து ஆதரவளித்த அமெரிக்கா தனது முன்னாள் ஜனாதிபதியான பில் கிளின்டனை அனுப்பவுள்ளது.

இவ் அனைத்து நிகழ்வுகளும் இச்சிறிய நாட்டின் இருப்பின் மீது ஆதிக்கம் செலுத்தவிருக்கும் உறவுகளை எடுத்துக்காட்டுகின்றது. அதாவது இந்நாடானது பல உலக சக்திகளுக்கும், பாரிய எண்ணெய் நிறுவனங்களுக்கும், சர்வதேச நிதி நிறுவனங்களான சர்வதேச நாணய நிதியத்திற்கும், உலக வங்கியிற்கும் அடிமைப்பட்டிருக்கும் என்பதாகும். கிழக்கு தீமோரின் வாழ்க்கை ஆசியாவில் ஒரு வறுமையான நாடாகவும், உலகின் மிகவும் ஏழ்மையான நாடு ஒன்றாகவும், தனது அடிப்படை தேவைகளை பூர்த்திசெய்துகொள்ள முடியாத, கட்டுமானத்திற்கும், தேவைகளுக்கும் தொடர்ச்சியாக வெளிநாட்டு உதவிக்கும் கடனுக்கும் தங்கியிருக்கும் ஒன்றாக ஆரம்பிக்கின்றது. முதல்வருட வரவுசெலவுத்திட்டமான 100 மில்லியன் டொலரில், துயரம்தோய்ந்தவகையில் சுகாதாரம், கல்வி, வீட்டுவசதி, மற்றும் முக்கிய தேவைகளை வழங்கமுடியாதுள்ளதுடன், 1/3 பகுதி உள்நாட்டு தேவையே நிறைவேற்றப்படலாம்.

கிழக்கு தீமோர் அரசாங்கமானது தனது நிறுவனங்களிற்கும், அமைப்புரீதியான ஆதரவாளர்களிற்கும் சாதகமாக இருப்பதன் மூலமே இயங்க கூடியதாக இருக்கும். உதாரணத்திற்கு, மார்ச் 12ம் திகதி ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் நிர்வாக அதிகாரியான சேர்ஜியோ வியிரா டி மெலோ (Sergio Veira de Mello), கிழக்கு தீமோர் அமைச்சர்கள் சபையிடம் மே மாதம் 20ம் திகதிக்கு பின்னர் சட்டரீதியான, அரசமைப்பு தொடர்பான, வலைத்தள வசதிகள், தொலைத்தொடர்பு வசதிகள், போட்டோ பிரதி, வாகன பராமரிப்பு வசதிகள் போன்றவற்றை தொடர்ந்தும் வழங்காது என தெரிவித்தார். பாராளுமன்றத்தில் ஒரேநேரத்தில் மொழிபெயர்ப்பு செய்பவர்கள், வானொலி, தொலைக்காட்சி சேவைவசதிகள் போன்றவை வேறுவழிகளில் நிதி வழங்கப்படாவிட்டால் இயங்காது போய்விடும்.

இரண்டரை வருடங்களின் முன்னர் 1999 ஆகஸ்ட் 30ம் திகதி கிழக்கு தீமோர் மக்கள் இந்தோனேசிய இராணுவத்தினதும், இராணுவ அதிகாரிகளினதும் வன்முறையையும் கொடுமையையும் எதிர்த்து இந்தோனேசியாவில் இருந்து பிரிந்துபோவதற்கு பெரும்பான்மையுடன் வாக்களித்தனர். வாக்களிப்பை தொடர்ந்து உடனடியாக இராணுவ வெறியாட்டத்தின் விளைவாக ஆயிரக்கணக்கான பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டதுடன், நூறாயிரக்கணக்கானோர் இந்தோனேசிய மேற்கு தீமோரினுள்ள செல்ல நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டதுடன், அப்பிராந்தியத்தில் வீடுகள், பாடசாலைகள், வைத்தியசாலைகள், பொதுக்கட்டிடங்கள் உள்ளடங்கலான முழுக்கட்டுமானமும் அழிக்கப்பட்டது. இறுதி ஆய்வுகளில், டிலியில் நடைபெறவிருக்கும் விழாக்கொண்டாட்டங்களுக்கு அழைக்கப்பட்டிருக்கும் அரசாங்கங்களே இவ் அழிவுகளுக்கு காரணமாகும். பல பத்தாண்டுகளாக அவர்கள், கிழக்கு தீமோர் மக்களை தமது பொருளாதார, மூலோபாய நலன்களுக்கான பணயமாக வைத்திருந்தனர். தற்போது, இப்புதிய ஏழ்மையான சிறிய நாடானது ஏகாதிபத்திய ஒடுக்குமுறைக்கும், சதிகளுக்கும் எதிரான பரந்துபட்ட மக்களின் சுயாதீனமான அணிதிரட்டலுக்கு மாறாக, தனது இருப்பிற்கு முற்றாக இதே ஏகாதிபத்திய சக்திகளில் தங்கியிருக்கவேண்டியுள்ளது.

ஏகாதிபத்திய ஒடுக்குமுறையின் வரலாறு

லிஸ்பனில் சலாசர்-கியடனோ (Salazar-Caetano) இன் பாசிச சர்வாதிகார ஆட்சி 1974 ஆம் ஆண்டு வீழ்ச்சியடைந்ததில் இருந்து போர்த்துக்கல் உலகத்தின் மிகவும் பின்தங்கிய இடமாக இருந்த கிழக்கு தீமோர் மீதான எதிர்க்கமுடியாத காலனித்துவ அதிகாரத்தை கொண்டிருந்தது. 1975 இல் வியட்னாமில் பாரிய தோல்வியை சந்தித்த பின்னர். அமெரிக்காவினதும் அவுஸ்திரேலியாவினதும் அரசாங்கங்கள் கிழக்கு தீமோரில் பிரீடிலின் (Fretilin) இன் தலைமையில் உருவாகிக்கொண்டிருந்த சுதந்திர இயக்கமானது இந்தோனேசிய தீவுக்கூட்டங்கள் அனைத்திலும் உறுதியற்ற நிலைமையை உருவாக்கிவிடும் என அஞ்சினர். 1975 டிசம்பரில் இத்தீவின் மீது ஆக்கிரமிப்பு செய்யுமாறு சுகார்ட்டோவின் இராணுவ அரசாங்கமானது தூண்டிவிடப்பட்டது. அடுத்த இருபது வருடங்களாக வெற்றிபெற்ற அமெரிக்காவினதும் அவுஸ்திரேலியாவினதும் அரசாங்கங்கள் தீமோரியர்களின் எதிர்ப்பை இந்தோனேசியா ஒடுக்குவதற்கு உறுதியான ஆதரவை வழங்கின. இதில் 200,000 உயிர்கள் பலிகொள்ளப்பட்டது.

1965-66 இல் அமெரிக்காவினதும் அவுஸ்திரேலியாவினதும் ஆதரவுடனான, சதிமூலம் இந்தோனேசிய மக்கள் மீது இருத்தப்பட்ட

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

காரட்டோவின் அரசாங்கமானது, ஒரு இடதுசாரி கொரில்லாக்களினதும் கம்யூனிஸ்ட்களினதும் [illegible] கெனடிக்கு ஆசியாவில் மேற்குலகின் [illegible] இருந்தது.

1978 இல் [illegible] இந்தோனேசியாவுடன் கிழக்கு திமோரின் இணைப்பை உலகத்தில் முதல் முதலாக அங்கீகரித்தது அவுஸ்திரேலிய அரசாங்கமாகும். இதற்குப் பதிலாக இந்தோனேசிய அரசாங்கமானது, திமோர் கடலின் [illegible] அவுஸ்திரேலிய அரசாங்கத்துடனான [illegible] தயார் என அறிவித்தது. இப் பேச்சுவார்த்தைகள் 1989 இல் திமோர் கப் ட்ரீட்டி (Timor Gap Treaty) எனும் உடன்படிக்கையாக ஹோக் (Hawke) இன் தொழிற்கட்சி அரசாங்கத்துடன் [illegible] விமானத்தில் [illegible] இவ் ஒப்பந்தமானது [illegible] அவுஸ்திரேலியாவிற்கு [illegible].

ஆனால் போர்த்துக்கல் [illegible] அரசாங்கத்தின் [illegible] போர்த்துக்கலை [illegible] திமோர் [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் சபையால் [illegible] இந்தோனேசிய - அவுஸ்திரேலிய [illegible] 1995 இல் [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் [illegible] போர்த்துக்கலின் [illegible] இந்தோனேசிய [illegible].

ஆனால் 1990 இன் மத்தியில் இந்தோனேசிய அரசாங்கத்துக்கு [illegible] 1997 இல் [illegible] போர்த்துக்கல் [illegible] திமோர் [illegible] ஐக்கிய நாடுகளின் [illegible].

கிழக்கு திமோரின் [illegible] (Guterres), ஹோர்ட்டா (Horta), அல்காட்டிரி (Alkatiri) [illegible] இந்தோனேசிய [illegible] 1998 [illegible] இந்தோனேசிய [illegible] திமோர் [illegible] தேசிய அவை (National Council of Timorese Resistance - CNRT) [illegible] இந்தோனேசிய [illegible].

[illegible] திமோர் மக்களின் [illegible] போர்த்துக்கல் [illegible] அவுஸ்திரேலிய [illegible].

[illegible] ஐக்கிய [illegible] திமோரின் [illegible].

போர்த்துக்கலின் [illegible] இந்தோனேசிய அரசாங்கத்துடனான [illegible] (B.J.Habibie) இன் 1998 இல் [illegible] திமோருக்கு ஒரு [illegible] இந்தோனேசியாவின் [illegible].

1999 ன் ஆரம்பத்தில் [illegible] அவுஸ்திரேலிய [illegible] திமோர் [illegible] "[illegible]" [illegible].

[illegible] போர்த்துக்கல் [illegible] திமோர் [illegible] இந்தோனேசிய [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் [illegible].

[illegible] அவுஸ்திரேலிய [illegible] திமோர் [illegible].

அவுஸ்திரேலிய [illegible] திமோர் [illegible] 1998 [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் [illegible] (CNRT) [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் [illegible].

எதிர்ப்புகள் ஒடுக்கப்படுகின்றன

[illegible] திமோரின் [illegible] ஐக்கிய நாடுகள் [illegible].

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கிழக்குத் தீமோரில் பிலின்டில் போராளிகள்

ஆர்ப்பாட்டங்களையும் எதிர்த்தனர். குஸ்மாவோ தனது கெரில்லா போராளிகள் இந்தோனேசிய இராணுவ வன்முறைக்கு எதிராக தாக்குதலில் ஈடுபடமாட்டார்கள் என கூறியதன் மூலம் கொலைகள் தொடர்வதை அனுமதித்தார். சர்வஜன வாக்கெடுப்பின் ஐந்து நாட்களின் பின்னர், 1999 செப்டம்பர் 4ம் திகதி சீ.என்.ஆர்.டி. இன் அறிக்கை ஒன்றில் "தம்மால் எவ்விதமான நடவடிக்கையும் எடுக்கப்படாது எனவும், ஏனெனில் அது ஒரு உள்நாட்டு யுத்தத்தை ஆரம்பிப்பதற்கு காரணமாக கூறப்படும்" என அறிவித்தது. அவர்களுடைய முக்கிய கவனம் என்னவெனில், ஒன்றும் செய்யக்கூடாது, அது மேற்கின் ஆதரவிற்கு உடன்பாடானதாக இருக்கும் என்பதாகும்.

அவர்களது இந்நிலைப்பாடானது ஐக்கிய நாடுகள் சபை கிழக்கு தீமோருக்கான இடைக்கால நிர்வாகத்தை அமைக்கும் வரை தொடர்ந்தது. ஆரம்பத்தில் இருந்தே தீமோரின் தலைமையானது எவ்விதமான உண்மையான ஜனநாயகரீதியான பங்கெடுத்தலை தடுக்க தீர்மானித்திருந்தது.

எவ்விதமான வாக்கெடுப்போ அல்லது மக்கள் கலந்துகொள்ளலோ இல்லாது கிழக்கு தீமோருக்கான இடைக்கால நிர்வாகம் ஒரு காலனித்துவ ஆட்சிக்கான அதிகாரங்களை கொண்டிருந்தது. கோர்தாவினதும் குஸ்மாவோவினதும் ஆதரவுடன் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் நிர்வாகியாகிய சர்ஜியோ வியரா டி மெலோ (Sergio Vicira de Mello) பரந்து அதிகாரங்களை கொண்டிருந்ததுடன், ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் அதிகாரிகளையும் உள்ளூர் அரசியல்வாதிகளையும் கொண்ட அமைச்சரவையை நியமிக்கும் அதிகாரத்தையும் கொண்டிருந்தார். குஸ்மாவோ, சர்ஜிவோ வியரா டி மெலோ (Sergio Vieira de Mello) உடன் நெருக்கமாக கூடி இயங்கி எதிர்வரும் ஜனாதிபதியை போல் நடந்துகொண்டார். இதேவேளை முன்னாள் கெரில்லா இயக்கமாகிய பிரிடிலின் (Fretilin) ஒரு உண்மையான அரச கட்சியாகியது.

எதிரான இராணுவ நடவடிக்கையை தடுப்பதை நோக்கமாக கொண்டு கிழக்கு தீமோர் தலைவர்கள் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் ஆணையை நீடிக்குமாறு கேட்டுக்கொண்டனர். இதனூடாக ஆயிரக்கணக்கான ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் படையினரும், பொலிஸாரும் கட்டுப்பாட்டை தொடர்ந்து வைத்திருக்க விரும்பினர்.

பிரிவினைக்காக வாக்களிக்கப்பட்டு இரண்டு வருடங்களின் பின்னர், கடந்த ஆகஸ்டு மாதமே மக்கள் மன்றத்திற்கான தேர்தல் நடாத்தப்பட்டது. இதுவும் கடுமையான அரசியல் கட்டுப்பாட்டின் கீழேயே நடந்தது. குஸ்மாவோவின் வலியுறுத்தலின் கீழ் பதிவுசெய்யப்பட்ட கட்சிகள் நாட்டின் ஒருமைக்கான உடன்பாட்டிலும், ஒருவர் மீது ஒருவர் விமர்சனம் செய்வதை தடுப்பதற்கும், தேசிய ஒற்றுமை நிர்வாகத்தை ஏற்படுத்துவதற்காகவும், ஆரம்பத்தில் இருந்தே தன்னை ஜனாதிபதியாக ஆதரவளிப்பதற்காகவும் கையெழுத்திடவேண்டியிருந்தது. செய்தித்துறையையும், ஐக்கிய நாடுகள் சபையையும் பொறுத்தவரையில் பிரீடிலின் இன் வெற்றி முற்கூட்டிய முடிவாக இருந்தது.

பாரிய அழுத்தங்களுக்கு மத்தியிலும் சாதாரண மக்கள் கிழக்கு தீமோர் மத்தியில் ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் அரசு தொடர்பாகவும், அதன் கூட்டாளிகள் தொடர்பாகவும் வாக்களிப்பில் கலந்துகொள்ளவதில் அந்நியப்படலும், பற்றுதலின்மையும் காணப்பட்டது. எதிர்பார்த்த பெரும்பான்மைக்கு மாறாக, பிரீடிலின் இற்கு 57% வாக்குகளே கிடைத்தது.

அதனைத் தொடர்ந்து பிரீடிலின் இன் தலைமையானது ஆகக்குறைந்தது எதிர்வரும் 5வருடங்களுக்கு எவ்விதமான தேர்தல் நடப்பதையும் தடுத்துள்ளது. ஏனைய குழுக்களுடன் ஒரு கூட்டினை உருவாக்குவதன் மூலம் அரசியலமைப்பு சட்டத்தை எழுதுவதற்கான மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மையை பிரீடிலின் இன் மக்கள் மன்றத்தில் பெற்றுக்கொண்டார். அதன் தலைவர்கள் இவ் அரசியலமைப் சட்டம் மீதான சர்வஜனவாக்கெடுப்பு நடக்காது என அறிவித்ததன் மூலம், அதற்கு எதிராக மக்கள் வாக்களிக்கும் உரிமையை இல்லாதொழித்தனர். இதனைத்தொடர்ந்து, இம்மக்கள் மன்றம் நாட்டின் முதலாவது பாராளுமன்றத்தை அமைக்கும் என பிரீடிலின் இன் அறிவித்ததுடன், 2007 வரையிலான எவ்விதமான தேர்தலுக்கான தேவையையும் அகற்றினார்.

ஜனாதிபதி பதவிக்கான ஒரேயொரு தேர்தல் மே மாதம் 20 அளவில் இடம்பெறவுள்ளது. இது ஒரு முழு ஏமாற்றாகும். ஐக்கிய நாடுகள் சபை மட்டுமல்ல, உலக செய்தி நிறுவனங்கள் அனைத்துமே குஸ்மாவோ வெற்றியாளர் என ஏற்கனவே அறிவித்துள்ளன. அத்தேர்தலுக்கு ஒரு ஜனநாயக மூடி இடுவதற்காக முன்னாள் ஜனாதிபதியான சேவியர் டோ அமெரல் (Xavier do Amaral) ஒரு போலிவேட்பாளராக கலந்து கொள்ள அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார்.

அரசியலமைப்பில் பலவிதமான அரசியல் சுதந்திரங்களையும், தனியார் உரிமைகளையும் வழங்குவதாக பட்டியலிடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் நிர்வாக கட்டுப்பாடு, தடைவாக்கினை வீடோ (Veto) பாவிக்கும் ஜனாதிபதிக்கான அதிகாரம், அரசாங்கத்தை பதவியிலிருந்து அகற்றல், பாராளுமன்றத்தை கலைத்தல், அவசரகால நிலைமையை அறிவித்தல், ஆயுதப்படைகளுக்கு கட்டளையிடுதல் போன்றவற்றை இது அடக்கியுள்ளது. பாராளுமன்ற ஜனாதிபதி தேர்தல் ஒவ்வொரு 5 வருடத்திற்குமே நடக்கும். அரசியலமைப்பு சட்டத்தில் திருத்தங்களை செய்வதற்கு சர்வஜனவாக்கெடுப்பு தேவையில்லை. அது பாராளுமன்றத்தில் 2/3 பெரும்பான்மையுடன் எந்தநேரத்திலும் மாற்றப்படலாம். இப்பத்திரம் வளர்ந்துவரும் உள்ளூர் முதலாளித்துவத் தட்டினதும், வெளிநாட்டு மூலதனத்தினதும் நலன்களை பாதுகாப்பதற்கான உறுதியை வழங்குகின்றது. இது உற்பத்தியில் தனிச்சொத்துடமையை பாதுகாப்பதுடன், "சுதந்திரமான முயற்சியையும் வர்த்தக மேற்பார்வையும்" முன்வைப்பதுடன், அரசாங்கம் "வெளிநாட்டு மூலதனத்தை கவருவதற்கான நிலைமைகளை ஸ்தாபிக்கும்" எனவும் குறிப்பிட்டுள்ளது.

மே 20ம் திகதி கையளிக்கப்பட்ட பின்னரும் ஒரு திருத்தியமைக்கப்பட்ட வடிவத்தில் ஐக்கிய நாடுகள் சபையினது அதிகாரம் தொடர்ந்தும் இருக்கும். 6500 இற்கு மேற்பட்ட ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் படையினரும், பொலிஸாரும், நீதித்துறை அதிகாரிகளும், நிர்வாகிகளும் 2004 மே மாதம் வரை அங்கு தொடர்ந்தும் இருப்பர். இது எல்லையற்று நீடிப்பதற்காக சாத்தியம் உள்ளது. கிழக்கு தீமோரிற்கு ஆதரவான ஐக்கியநாடுகள் சபையின் குழுவின் அங்கத்தவர்கள் முக்கிய பதவிகளில் தொடர்ந்தும் இருப்பதுடன், புதிதாக உருவாக்கப்படும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[illegible]

ஏழ்மையும் சமத்துவமின்மையும் அமைதியின்மையும்

[illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வடிம் ரொகோவினுக்கு அனுதாபம்

டேவிட் நோர்த்
20 மே 2002

வடிம் ரொகோவின்

மே 15ம் திகதி மாஸ்கோ நகரில் இடம்பெற்றக் கூட்டத்தில் 75க்கும் மேற்பட்ட மக்கள் ருஷ்ய மார்க்சியவாதியும், வரலாற்றாசிரியரும் சோசலிசவாதியுமான வடிம் இசெட் ரொகோவினின் 65வது பிறந்த தினம் எந்தவகையிலானதாக அமைந்திருக்கும் என்பதை நினைவு கூர்ந்தனர். ஒன்றுகூடலுக்கு சமூகமளித்திருந்தவர்களில் ஸ்டாலினிச அரசாங்கத்தால் கொலை செய்யப்பட்ட ருஷ்ய இடதுசாரி எதிர்ப்பாளர்களின் பிள்ளைகளதும், மாஸ்கோவின் சமூகவியல் நிலையத்தில் வடிமுடன் வேலை செய்த சக ஊழியர்களும், ருஷ்யாவின் பல சோசலிச அமைப்புகளின் பிரதிநிதிகளும் நண்பர்களும் அடங்குவர். இந்தக் கூட்டத்தை வடிமின் மனைவி கலீனா ரொகோவினா ஒழுங்கு செய்திருந்தார்.

உலக சோசலிச வலைத் தளத்தின் ஆசிரியர் குழுத் தலைவர் டேவிட் நோர்த், வடிமின் வாழ்க்கையினதும் அவரது பணிகளதும் முக்கியத்துவம் பற்றிய பிரதான உரையை நிகழ்த்துவதற்காக கலினீ ரொகோவினாவினால் அழைக்கப்பட்டிருந்தார். அவரது குறிப்புகள் கீழே மீள் பிரசுரம் செய்யப்பட்டுள்ளன.

இன்று நாங்கள் வடிம் ரொகோவினின் 65வது பிறந்த நாள் எந்தவகையில் அமைந்திருக்க வேண்டும் என்பதை நினைவு கூறும் அதே வேளை அவரது மகத்துவமான வரலாற்று படைப்பின் ஏழாவதும் இறுதியானதுமான பிரதியின் வெளியீட்டைக் கொண்டாடுவதற்காகவும் இங்கு கூடியுள்ளோம்: *ஸ்டாலினிசத்துக்கு ஒரு பதிலீடு இருந்ததா?* என்ற நூல் 1923ல் இடதுசாரி எதிர்ப்பு இயக்கம் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது முதல் 1940ல் லியோன் ட்ரொட்ஸ்கி கொல்லப்பட்டது வரையும் அக்டோபர் புரட்சியின் காட்டிக்கொடுப்புக்கு எதிரான அரசியல் போராட்டத்தின் ஒரு வரலாறாகும்.

இந்த சம்பவங்களின் சேர்வுகளில் ஆழ்ந்த மற்றும் விடயங்களை சங்கேதக் குறிகளால் சொல்லும் கலையும் உள்ளது. அவரது 65வது பிறந்த தினத்தை அனுஷ்டிக்கும் போது, நாம் வடிமின் வாழ்க்கையைக் கொண்டாடுகின்றோம். அவரது வரலாற்றின் ஏழாவது வெளியீட்டை வரவேற்கும் போது, நாம் வடிமின் பணியை போற்றுகின்றோம்.

ஒவ்வொரு மனிதனுடைய வாழ்க்கையும் முடிவையும் முடிவின்மையையும் கொண்டுள்ளது. அது அதனது தனித்துவத்திலும் தேக நலனிலும் ஒரு எல்லைக்குட்பட்டது. ஆனால் அது மனிதனின் தொகுக்கப் பெற்ற சமூக வாழ்க்கையின் ஆதாரப் பொருளாகவும், அந்த வகையில் அதன் விஸ்தீரணத்துக்காக, அது மனித அனுபவங்களினதும், அதனூடாக முடிவின் எல்லைக் கோடுகளைத் தாண்டிச் செல்வதிலும், உலகுக்கு உணர்வுப் பூர்வமான வெளிப்பாடுகளை வழங்குவதிலும் ஒரு முடிவிலியாகும்.

ட்ரொட்ஸ்கியின் வசனங்களில் குறிப்பிட்டால், "மனித குலத்தின் தலைவிதியின் ஒரு சிறு பகுதியை தமது தோள்களில் சுமந்து செல்பவர்களும்" இருக்கின்றார்கள். இவ்வாறானவர்களுள் இந்த தாண்டிச் செல்லும் முடிவிலியின் பெறுமதி மிக்க மூலங்கள் அசாதாரணமான ஆழ்ந்த வெளிப்பாடுகளைப் பெற்றுக்கொள்ளும். மனித குலத்தின் எதிர்காலத்துக்கான அவர்களின் விஷயதானம் அவர்களுக்குப் பின்னரும் நிலைத்திருக்கும். அவர்களது வாழ்க்கையின் வழிப்பெற்றுப் பேறானது அடுத்துவரும் சந்ததியினரின் நனவுக்குள் நுளைந்து முழு மனித குலத்தினதும் மகத்தான பொதுச் சொத்தாக மாற்றமடையும். வடிம் சகாரோவிச் ரொகோவினின் வாழ்க்கையும் அவ்வாறான ஒன்றேயாகும்.

வடிம் ரொகோவினின் மகத்துவம் தங்கியிருப்பது எங்கே? இந்தக் கேள்விக்கு அவரது வாழ்க்கையை அவர் வாழ்ந்த காலகட்டத்தின் சூழ்நிலையில் இருத்துவதன் மூலம் மாத்திரமே பதிலளிக்க முடியும். விசேடமாக வடிமின் மகத்தான புத்திஜீவி சிருஷ்டிப்புக்களின் காலகட்டமான அவரது வாழ்க்கையின் கடைசி தசாப்தத்தின் சூழ் நிலையில் இருத்துவதில் மாத்திரமேயாகும். கடந்த 15 வருட காலத்துக்குள் முன்நாள் சோவியத் யூனியனில் பல விடயங்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. இன்று, பழைய சோவியத் சமூகத்தின் சமூகப் பொருளாதார அமைப்பில் இடம்பெற்ற மாற்றங்களின் பண்பு சம்பந்தமான ஒரு விவாதத்துக்குள் பிரவேசிப்பது எனது நோக்கமல்ல. இந்த மாற்றங்களின் பண்பு மற்றும் விளைவுகள் சம்பந்தமாக வித்தியாசமான கருத்துக்கள் கொண்டவர்கள் எங்களுக்கிடையில் உள்ளார்கள் என்பதை நான் அறிவேன். வடிமின் ஆய்வு, சோவியத் ஸ்டாலினிச அரசாங்கத்தின் நீண்டகால நெருக்கடியானது 1980களின் கடைப்பகுதியிலும் 1990களிலும், அரசியல் ரீதியில் பிற்போக்கானதும் சமூக ரீதியில் எதிரானதாகவும் தீர்த்து வைக்கப்பட்டது, என்ற அனைத்துலக ட்ரொட்ஸ்கிச இயக்கத்தின் ஆய்வோடு ஒத்திருந்தது.

ஆனால் கடந்த 15 வருடகால புத்திஜீவி சூழலைப் பற்றி விசேடமாக சுட்டிக்காட்டப்பட வேண்டிய ஒரு அம்சம் உள்ளதை கருத்தில் கொள்ளவேண்டும் என்பதை நான் கடமையாக உணர்கிறேன். 1980களின் நடுப்பகுதி முதல் இடம்பெற்ற எல்லா சம்பவங்களையும் சோவியத் மற்றும் சோவியத்துக்கு பின்னைய சமூகத்துக்குள் வைத்து ஒரு அனைத்துலக பார்வையை செலுத்திய ஒருவரும் தோன்றியிராதது ஆச்சரியத்தை மட்டுமே தோற்றுவித்துள்ளது. மனிதன் புதியதும் நம்பிக்கையூட்டுகின்றதுமான சிந்தனைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒரு தேடலில் ஈடுபட்டுள்ள போதிலும் அவ்வாறான சிந்தனைகளுக்காக முன்நாள் சோவியத் ருஷ்யாவின் பக்கம் பார்வையை செலுத்த வேண்டும் என சிந்திப்பவர்கள் கிடையாது. உண்மையில் உயர்ச்சியில் முடிவையும் அல்லது அபகீர்த்தியையை கொண்ட அனைவரும் இரண்டாந் தரமானவர்களாகவும் அயோக்கியர்களின் வரிசையிலும் அம்பலப்படுத்தப்பட்டு வந்துள்ளார்கள். இன்று, யாருக்காவது கோர்பச்சேவ், யெல்ட்சின், லீபட்ஸ் சோபக்சி ஆகியோரது (சிலருடைய பெயர்கள் ஞாபகத்தில் கூட இல்லை) மன்னிக்கவும் கிரேம்ளினின் தற்போதைய காப்பாளரதும் "மேன்மையைப்" பற்றி சபையில் சிரிப்பொலியைத் தூண்டாமல் பேசமுடியுமா? இந்த அனைவரும் தம்மால் முன்காணமுடியாத அல்லது புரிந்துகொள்ள முடியாத வரலாற்று, சமூக போக்குகளின் நனவற்ற உபகரணங்களாகும்.

குருட்டுத்தனமானதும் இரண்டாந்தரமானதுமான நோய் அரசியல் வாழ்க்கைக்கு மட்டும் மட்டுப்பட்டதல்ல. சிலவேளைகளில் நான் இதைப்பற்றி குறைந்தளவில் புரிந்துகொண்டுள்ள போதிலும், ருஷ்யாவின் கலாச்சார வாழ்க்கையானது அதன் பொருளாதாரத்தைப் போலவே வறுமைநிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளது என நான் நம்புகிறேன். கடந்த தசாப்தத்தில் சர்வதேச அவதானத்தை ஈர்த்துக் கொண்ட ஒரு சிறந்த நாவல், ஒரு பெறுமதியான கவிதை, ஒரு குறிப்பிடத்தக்க இசைப் படைப்பு அல்லது ஒரு திரைப்பட படைப்போ வெளிவந்துள்ளதா? இந்தப் புத்திஜீவி

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மற்றும் கலைச்சார பாணிவான சூழலில் சோவியத்தின் படைப்பு ஒரு நிலைமையின் வெறுமைப்படமாக உருவெடுத்துள்ளது.

வரலாறு பற்றிய வடிமின் ஏழு பாகங்களும் ரூஷ்யாவின் மட்டுமல்ல உலக இலக்கியத்துக்கு ஒரு சிறந்த படைப்பாக நிலைத்திருக்கும். இ.எச். கார் குறிப்பிட்டது போல், கடந்த காலத்தைப் பற்றிய வரலாற்றாசிரியனின் பார்வை நிகழ்கால முரண்பாடுகள் பற்றிய ஆழ்ந்த அறிவில் இருந்து விளக்கப்படும் போது ஒரு 'பெறுமதியான வரலாறு உருவாகிறது'. வடிமின் பணிகளின் முக்கியத்துவத்தை புரிந்து கொள்வதற்கான திறவுகோல் இதுவேயாகும். அது அந்த கால கட்டத்தின் பிரச்சினைகளுடனான முன் அணுகுமுறை, மனித குலத்தின் எதிர்காலம் பற்றி அவர் கொண்டிருந்த அக்கறையும் அவரை நடந்த காலத்தைப் பற்றி படிக்கவும் ஆய்வு செய்யவும், விளக்கவும் தூண்டியது. மறைந்த உண்மைகளில் பிரச்சினைகளுடனான வடிமின் ஈடுபாடான முன் அறிவுப்புகள் வெறுமனே பண்பாட்டு ரீதியானவையல்ல. மேலும் அவை அவர் வாழ்ந்த சகாப்தத்தின் உயர்ந்த பிரச்சினைகள் — முன்னோக்கின் உலகளாவிய இருப்பு, வர்க்க நலனின் வீழ்ச்சி, பழமைவாதக் காணப்படும் அரசியல் குழப்ப நிலையை மற்றும் நிகழ்காலத்துக்கும் பொதுக் கருத்துக்கள். பெரும்பான்மை பொய்மை மோசடிகளும் நிறைந்த ஸ்டாலினிச சகாப்தத்தால் சேதமடைந்த சமூகப் பிரிவுகளுக்கு — பற்றிய ஆழ்ந்த நுண்ணறிவிலிருந்து பெற்றுக்கொண்டதாகும். வரலாற்று முறையின் அடிப்படையில் ஆழமான தலைமையற்ற மக்களை உருவாக்கியிருந்தது. அவர்கள் நாம் முகம் கொடுக்கும் சமூக அரசியல் பிரச்சினைகளின் தன்மையை புரிந்துகொள்ள முடியாதவர்களாகவும் தமது சமூகத்தின் நெருக்கடிக்கு ஒரு முற்போக்கான பதிலை காணமுடியாதவர்களாகவும் உள்ளனர்.

வடிம் தனது வாழ்க்கையின் கடைசி கட்டத்தில் தமது பணியை அர்ப்பணித்தது எதற்காக? சோவியத் வரலாற்றில் ட்ரொட்ஸ்கியின் பாத்திரத்தை திரிபுபடுத்துவதற்கு எதிராக அது மிகவும் சரியானது என்பதை நிரூபிப்பதற்கு. ஸ்டாலினிசம் சாத்தியமானது மட்டுமல்ல அது மார்க்சிசத்திலும் ரூஷ்யப் புரட்சியிலும் உள்ளார்ந்திருந்த ஒரு அம்சமாகக் கூறும் பொய்மையை எதிர்ப்பதற்காக. சோவியத் யூனியனில் ஸ்டாலினிசத்திற்கு ஒரு பதில் இருந்திருக்கவில்லை என்பதை எதிர்த்து பரிசீலிப்பதற்கான நாளுக்கும் அரசுத்தின் அவைத்தலைக்கு கட்டுப்பாடுகளால் முழுமையும் அனைத்தையும் ஒடுக்கின் இணைந்த செயற்பட்ட வடிம், ட்ரொட்ஸ்கிசத்தை, 1920களில் சோவியத் தொழிலாளர் வர்க்கத்திற்கும் புத்திஜீவிகளுக்கும் இடையில் பரந்த அரசியல் மற்றும் கலாச்சார பிரிவினருக்கு எதிராக தொடுக்கப்பட்ட அரசியல் மக்கள் படுகொலைகளில் உறுதியாக, என நமது அர்த்தப்படுத்தல்களை விரிவுபடுத்தினார். அவர் 1930களின் பயங்கரத்தை ஸ்டாலினின் கைகளால் (ட்ரொட்ஸ்கி, புகாரின், கொரேலைனைப், பெரிய, ஜினோவியேவ், மிகோயான் மற்றும் ஏனையவர்கள்) மூழ்கடிக்கப்பட்டதும் அந்த சந்தர்ப்பத்திலும் மையமாக இருந்த இடதுசாரி எதிர்ப்பாளர்களுக்கு எதிராக நடத்தப்பட்ட உள்நாட்டு யுத்தத்திலும் உதாரணங்களை ஆய்வு செய்தார். லெனின் ட்ரொட்ஸ்கியின் பிரான்சிஸ் அந்த இடதுசாரி எதிர்ப்பியக்கத்தின் சக்திவாய்ந்த குரலாகும்.

இந்த வரலாற்று ஆய்வுகளில் இந்த தத்துவார்த்த சிந்தனைகளின் பொதுக் கொள்கை இருந்துகொண்டிருந்தது. ஸ்டாலினிச அதிகாரத்துவத்தின் கொலைகாரக் கொள்கைகளின் கீழ் இருந்துகொண்டிருப்பது சமூக வரப்பிரசாதங்களை கைப்பற்றிக்கொள்வதற்கான உந்துதலாகும் என வடிம் சுட்டிக் காட்டினார் - அதாவது செல்வத்தை, அதிகாரங்களைப் பிரித்தெடுத்து குறைந்த தொகையினருக்கு பெற்றுக் கொடுப்பதாகும். ஸ்டாலினின் அக்கிரமங்களின் மூலம் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட சமூக கொள்கைகளையது அவர் நகைமைய மக்கள் அதிகாரத்துவத்தில் மூலம் சமூக அசமத்துவத்தை மேலதிகமாக உறுதிப்படுத்துவதாகும்.

புறநிலை உண்மையின் சிந்தனை பகுதியில் ஏற்றுக்கொள்ள அவசியமாக முடியாத நிர்ப்பந்தத்தை ஏற்றிருந்தமையின் வடிமின் வரலாற்று நூல்களை மையமாக உள்ளது. விஞ்ஞான வரலாற்று நுணுக்கமானதாக இருக்கும் சமூக இருப்புத் தொடரின் புறநிலையுடன் அவசியமான சிந்தனையை தொடர்புபடுத்துவதன் மூலமே உண்மையை அறிய முடியும். இந்த தத்துவம் சோவியத் ரூஷ்யாவின் வரலாற்று கற்கைக்கு அடிப்படையாக இருப்பது மட்டுமல்ல இந்த விடயம் இன்று உண்மையான ஒரு சர்வதேச பிரச்சினை. இது ரூஷ்யாவின் அக்கறையுள்ள வெறுமையான பிரச்சினை மட்டுமல்ல. அதற்கு மேல் 20ம் நூற்றாண்டின் அனுபவங்களையும் படிப்பினைகளையும் முழுமையாக புரிந்துகொள்ளும் பிரச்சினையாகும்.

சோவியத் சமூகத்தின் இறுதிய நிலைமையின் தன்மை சம்பந்தமாக எனது குறிப்பில், அமெரிக்கர்களும் ஐரோப்பியர்களும் புத்திஜீவி ஆக்கங்கள் குறைந்த அக்கறை காட்டுகிறது என்பதையில்லை. ரூஷ்யாவின் கலாச்சார அப்பால் உள்ள நிலைமை பரிதாபகரமானது. அங்கு எனக்கு முடியாது உலகம் புரியும் தாமதங்களில்லையும் குறிப்புகள். அறியாமையும், வெறுப்பட்ட தோல்வியும், வெறுப்பட்ட மனச்சோர்வும் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. வரலாற்று சம்பவங்களையும், அவற்றுக்கு தோன்றும் அனுபவங்களையும் கற்றுணர்ந்த நீதியில் புரிந்துகொள்ள முடியாமையும் விரும்பாத ஏற்பட்ட தோல்விகளும் ரூஷ்யாவின் தலைமையின்மையின் மூலங்களாகும். விசேடமாக அக்டோபர் புரட்சியும், அதன் பிந்திய நிலைமைகளும் - மறைக்கப்பட்டதுடன் பொய்மைப்படுத்தப்பட்ட ஒரு நிலையில் பழைய அனுபவங்களை கிரகித்துக்கொள்வது எவ்வாறு? அதனால்தான் வடிம் ரோகோவினின் ஆக்கங்கள் மிக முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவையாக உள்ளன. அனைத்துலக சகாக்களையும் கவருகின்றது.

புதிய எழுச்சி என்பது, பழைய தடைகளை முறியடித்துக் கொண்டுவந்து, மனித இனத்தின் கலாச்சாரத்தில் பெரும் வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தும் காலம் கடினமானது. அத்தகைய எழுச்சியை காண்பதில் அவர்கள் புதிய பேச்சாளர்களாக முன்னணியில் தோன்றுவார்கள். அவர்கள் தமது காலத்தின் முற்போக்கான தாக்கங்களை மிகவும் ஆழமாகவும், ஒரு முகமாகவும் பயன்படுத்த முடியும்.

ஆனால் ஆக்கபூர்வமான அறிவும், எதிர்கால பார்வையும் தனிமைப்பட்ட நிலைமையிலும், மிகவும் நெருக்கடியான நிலைமையிலும் வேலை செய்ய வேண்டிய வரலாற்றுக் காலகட்டங்களும் உள்ளது. அத்தகைய சகாப்தத்தின் பிரதிநிதிகளாக மனிதர்கள் அவர்கள் காலத்தின் ஆண்கள் பெண்கள் அல்ல. ஆனால் அவர்களுடைய காலத்திற்கு எதிரான ஆண்களும், பெண்களும் ஆவர். அந்த வகையில் ட்ரொட்ஸ்கிக்கும் வடிம் ரோகோவினுக்கும் இடையில் ஒற்றுமை இருக்கின்றது. 1924ம் ஆண்டு ட்ரொட்ஸ்கி இறந்திருப்பாரேயானால், அவர் ரூஷ்யப் புரட்சியின் முக்கியமான ஒருவராக கணிக்கப்பட்டிருப்பார். ஆனால் ட்ரொட்ஸ்கி 1923ம் ஆண்டிலிருந்து 1940ம் ஆண்டுவரையும் இடைப்பட்ட 17 வருட காலத்தில் சோசலிசத்திற்கு உலக சோசலிசத்துக்கு காட்டிக் கொடுத்த ஸ்டாலினிசத்திற்கு எதிராக விட்டுக்கொடுக்காத போராட்டத்தை நடத்தியது 20ம் நூற்றாண்டினதும் மற்றும் 21ம் நூற்றாண்டினதும் தலைசிறந்த புரட்சிகர சிந்தனையாளராகவும், தலைவராகவும் அவரை வரலாற்றில் இடம்பெறச் செய்தது.

ட்ரொட்ஸ்கியை போன்று, பலசாலியற்ற பொய்யுரையும், போலி நம்பு தொடர்ந்து மிக்க சூழலில் மத்தியில் தனிமையான கொள்கையிலும் வரலாற்று உண்மைகளுக்கும் வடிமின் அர்ப்பணிப்புகள் அதே அரசியல் புத்திஜீவி ஒழுக்கத்தில் வெளிப்பட்டன. காலத்தின் எதிர்ப்பில் அவர் வாழ்ந்தார். அவருடைய முயற்சிகள் நாம் கிடைக்கும் மனித இனத்தின் புரட்சிகர மாற்றுவெயிலில் புத்திஜீவி வளர்ச்சிக்கானதாகும்.

ரோஸா தமது இறுதி கட்டுரையில், நாளைய தினம், "புரட்சி, அநாதையாக இருக்கிறது." இந்த தலைப்பு வடிம் ரோகோவினின் எழுத்துக்களுக்கு பொருத்தமானது. 1998ம் ஆண்டு 18ம் திகதி அவருடைய உடல் மக்களை விட்டு பிரிந்தது. ஆனால் அவருடைய வாழ்க்கையும், அவருடைய எழுத்துக்களும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றன. இது நம்முக்கு நாளை பயன்படும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒரு ஆழ்ந்த திரைப்படம் தீர்க்கமான சமூகக் கண்ணோட்டத்தை வேண்டி நிற்கிறது

-இன்டிமஸி (அந்யோன்யம்), இயக்கம் பட்ரீஸ் செரோ

டேவிட் வோல்ஷ்
டிசம்பர் 19, 2001

இன்டிமஸி (அந்யோன்யம்) இயக்கம் பட்ரீஸ் செரோ, திரைக்கதை வசனம் செரோ, ஆன்(Anne)-லூயிஸ் திரவிடிக், ஹனீப் குரைஷியின் கதைகளை தழுவியது

இன்டிமசி (Intimacy) அதன் வெளிப்படையான பாலியல் செயற்பாடுகளைக் கொண்ட காட்சிகளினால் பெருமளவில் புகழை ஈட்டிக்கொண்டுள்ளது. இச் செயற்பாடுகள் இங்கிலாந்தின் தென்பகுதியில் உள்ள ஒரு ஏழ்மையான தொடர்மாடியில் அண்மையில் விவாகரத்துப் பெற்ற மதுபானசாலை தொழிலாளியான ஜேய் (Mark Rylance) இற்கும் மனையாளும் பகுதிநேர நடிகையுமான கிளேயர் (Kerry Fox) இற்கும் இடையில் இடம்பெறுகின்றன. இன்னும் சரியாகக் கூறுமிடத்து எவருக்கும் தெரியாமலும், இழிவான முறையிலும் வாரத்திற்கு ஒரு முறை சந்தித்துக் கொள்ளும் ஜேய் மற்றும் கிளேயர் மற்றவருடைய வாழ்க்கையைப் பற்றி எதனையும் அறிந்திருக்கவில்லை. டாக்ஸி சாரதியான கிளேயரின் கணவன் அன்டி (Timothy Spall) மதுபானசாலையின் அடித்தளத்தில் அமைந்த படமாளிகை ஒன்றினுள் அவளை ஜேய் பின்தொடர்கையிலேயே இந்தத் தொடர்பு பற்றி சாவகாசமாக அறிந்துகொள்கின்றார்.

பிரெஞ்சுத் திரையரங்குகளில் அவரது சேவை காரணமாகப் பிரதானமாக அறியப்பட்டவரான, திரைப்படத்தின் இயக்குனரும் துணை எழுத்தாளருமான பட்ரீஸ் செரோ, "இந்த திரைப்படமானது *இன்டிமஸி (அந்நியோன்யம்)* என்று அழைக்கப்படுவதால் அந்நியோன்யமான விடயங்களை காண்பிக்க வேண்டும்" என்ற அறிவுறுத்தும் காரணங்களின் அடிப்படையில் (ஏறத்தாழ திரைப்படத்தின் மூன்றிலொரு பகுதியை உள்ளடக்கிய) பாலியல் செயற்பாடுகளை ஆதரிக்கின்றார்.

ஆபாசமற்ற திரைப்படங்களில் பாலுறவுகளை விளக்குகின்ற விடயம் தொடர்பாக இதுவரைகாலமும் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியதெனக் கருதப்பட்ட வரையறையை அண்மைய வருடங்களில் வெளிவந்த பல பிரெஞ்சுத் திரைப்படங்கள் தாண்டியுள்ளன. எவ்வாறிருப்பினும் அபத்தமான கதரின் பிரெய்லற்றின் முயற்சி (*ரொமான்ஸ்* -Romance, Une vraie jeune fille) பிரசித்தி பெற்ற *பெயசி மோய்* (Coralie Trinh Thi, Virgine Despontes) மற்றும் வேறு சிலருடன் (Une Liaison Pornographique, etc) ஒப்பிடும் போது திரைப்படமானது வேறுபட்ட ஒரு பிரிவினுள் அடங்குகிறது. இன்டிமஸி முதற் பாரவையிலேனும் சற்று தீவிரமான தன்மையுடையதாக உள்ளது. எவ்வாறிருப்பினும் பல ஒத்த கேள்விகள் எழுகின்றன.

முதலாவதாக, இத்தகைய பாலியல் காட்சிகளை எந்த ஒரு படைப்பிலும் காண்பிப்பதால் பெறுவது என்ன என்பது கேள்விக்குரியது. இவ்வாறே *"இன்டிமஸி"* யிலுள்ள யாதேனுமொன்று, உதாரணமாக நம்பிக்கையின்மை, தனிமை, கொடூரம் போன்றதான கதையின் பாத்திரங்களின் உள்ளார்ந்த ரீதியான வாழ்க்கையை விளக்குகின்ற யாதேனுமொன்று பாலியல் நடத்தைகளுக்கு முன்னதாக நேர்கிறது. இத்தகைய ஒரு ஆராய வேண்டிய விடயத்தில், சமீபத்தில் ஒரு படத்தயாரிப்பாளரை மற்றொரு நாளிலோ சகாப்தத்திலோ ஒரு இரவு மேசையை அல்லது காற்றில் பறக்கும் யன்னல் திரைகளை படமாக்கச் செய்தது தணிக்கைக் குழுவின் பிரத்தியேகமான ஜாக்கிரதை உணர்வோ பயமோ அல்ல. இத்தகைய விவேகமானது கலையைப் பற்றியும் வாழ்க்கையைப் பற்றியுமான குறிப்பிடத்தக்களவு விளக்கத்தினை பிரதிபலித்துள்ளது. கருதப்படக்கூடிய விதத்தில், இத்தகைய கிளர்ச்சிகளை விரும்பாத திரைப்பட ரசிகர்கள், உடலியலைத் தவிர்த்து சமூகவியலிலும் மனோ தத்துவவியலிலும் (உளவியல்) ஆர்வமாக உள்ளனர். துன்புறுத்துவதன் மூலம் இன்பம் பெறல், சுய இன்பம் காணுதல் போன்ற யாதேனுமொரு (தெளிவாக அசாதாரணமான) குணம் வெளிப்படுத்தப்படும் வரை, பாலுறவானது (திரைப்படத்தில் சாதாதரணமானது) எமக்கு இத்தகைய விடயங்களைப் பற்றி எதையும் குறிப்பிடவில்லை.

இது உண்மையில் கலை தொடர்பான விக்டோரியாவின் நியாயமான மதிப்பீடுகளுக்கு மீளுவதற்கான வாதமல்ல. எனினும் ஏனைய காட்சிகளைப் போலவே, பாலியல் வாழ்க்கையும் குறிப்பிடத்தக்களவு கலைரீதியிலான விகிதாசாரத்துடன் நடத்தப்பட வேண்டும். பாலுறவை, தற்போதுதான் கண்டறியப்பட்ட ஒன்று என்பது போன்று வர்ணிப்பவர்கள் பெருமளவில் எங்கள் நேரத்தை வீணடிக்கின்றார்கள். அத்துடன் சில வேளைகளில் இவர்கள், மேலும் சிரமமான சில பிரச்சினைகளை சமாளிப்பதிலிருந்து தம்மை திசைதிருப்புகின்றார்கள்.

வழக்கமான ஒரு அறிவார்ந்த சூழ்நிலையும், இத்திரைப்படத்தின் மீதியைப் பார்ப்பதற்கான அனுகூலத்தையும் பெற்ற ஒருவர், வேறு எந்த விடயம் தொடர்பாகவும் அதிகம் குறிப்பிடுவதற்கு இயலாத நிலைமையிலேயே செரோ பாலியல் விளைவுகளில் கவனம் செலுத்த முடிவுசெய்தார் என்று எண்ணுவது மன்னிக்கக் கூடியது ஆகும். எத்தகைய தீவிரமான மூடிமறைப்புகளை திரைப்படம் கொண்டுள்ள போதும், இறுதியான அந்தரங்கமான ஒன்று கூடல்கள், படத்தயாரிப்பாளர் வாழ்க்கையின் மிக அடிப்படையானதும் முக்கியமானதுமான கேள்வியை சமாளிக்கப் போராடுகிறார் என பிரதானமாக விமர்சகர்களையும் பார்வையாளரையும் திருப்திப்படுத்துவதற்காக உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளனவாகத் தெரிகின்றன. எனினும் இவர் அதனை அற்ப அளவேனும் செய்யவில்லை.

பெருமளவு தூரம் வரை, பாலியல் காட்சிகள் எதிர்ப்படுகின்றன. இவற்றை சேர்த்துக் கொண்டும் விலக்கியும் ஒருவர் திரைப்படத்தை விளங்கிக் கொள்ள முயல்கின்றார். இது ஒரு பயனற்ற முயற்சியாகும். பேர்லின் திரைப்பட விழாவில் இடம்பெற்ற அவரது பத்திரிகையாளர் மகாநாட்டில் "இத்திரைப்படத்தை பாலியல் காட்சிகள் மட்டுமன்றி ஒரு முழுமையான கதையாக நினைக்கையில்" என பத்திரிகை நிருபர்களிடம் செரோ வேண்டுகோள் விடுத்தார். துரதிஷ்டவசமாக, இத்திரைப்படமானது ஏதாயினும் ஒன்று ஆனால் "ஒரு முழுமையான கதை" மற்றும் இம்முழுப் படைப்பிலும் ஏறத்தாழ மனித உயிரியலால் நிரப்பப்பட்ட பாலியல் காட்சிகள் மட்டுமே உண்மையில் ஒரு குறிப்பிட்ட தகுதியானதும் தர்க்கரீதியிலுமாக ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளன. ஒரு ஆழ்ந்த கலையை ஒரு ஆழமான சமூக கண்ணோட்டம் இன்றி படைப்பது ஏறத்தாழ சாத்தியமில்லை. நிருபனங்கள் இருந்திருக்காவிடில் செரோவின் திரைப்படமானது இவ்வாறான ஒரு நிருபணமாக தேர்ந்தெடுக்கப்படும்.

இதனுடைய நாடகபாணி பலவீனங்களும் உண்மையற்ற தோற்றங்களும் எண்ணற்றவை. ஜேய் (Jay) ஆன ரயிலன்ஸ் ஒவ்வொரு வரியிலிருந்தும் பின்வாங்கும் அவரது போக்கும் சிறிதளவு சங்கடப்படுவது போன்ற சைகைகளும் எரிச்சலை உண்டாக்குகின்றன. ஒரு கௌரவமான மத்தியதர வர்க்கத்தைச் சேர்ந்த வாழ்கையை நாடத்திய மற்றும் இன்னும் ஒரு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அசரீகயான மருத்துவசாலையில் பெருமளவு பணம் சம்பாதிக்கும் இவர் ஒரு அழுக்கு குளியல் நிறைந்த வீட்டில் என்ன செய்கின்றார்? இவை அழகாகப் படத்தில் பொது உணர்வீற்றாக செய்யப்பட்டவையாகும்.

பல நடிகர் நடிகைகள், குறியாக நம்பிக்கைத் துரோகம் செய்த கணவனாக நடிக்கும், இனிமையாக பேசும் சபோல் (லொக் லே வில் பல திரைப்படங்களில் நடித்தவர்) மற்றும் நே கஸ்ஸெ வேறு திரைப்படங்களில் உள்ளனர். இவர்கள் இருவரும் தோன்றும் காட்சிகள் அருவருப்பை ஏற்படுத்துகின்றன. கிளேயரின் சிநேகிதியான மரியான் பெய்த்புள் (Marianne Faithfull) முற்றிலும் வித்தியாசமானவர். தனது வலையை அறிந்த பாவனையைப் பலத்த எதிர்ப்பை ஏற்படுத்துவது அன்றி தன்னினச் சேர்க்கையாளரான பிரெஞ்சு மதுபான சாலை தொழிலாளியினால் பயன் என்ன?

இப்படமானது சொரூபப்போக்குத் தயாரிக்கப்பட்டு மனத்திருப்தியை அளிக்காததோடு மொத்தத்தில் எதிர்பார்த்த உணர்ச்சியான தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்துவதாக இல்லை.

இன்றைய தற்போதைய அதிகமான பிரெஞ்சு மத்தியதரவர்க்க வியாதியால் அவதிப்படுகின்றது. இது தனிமைப்படுத்தப்பட்ட, துயரமானதும் அவலப்படுத்தப்பட்ட சோடிகளுக்கும் பாலிய உறவிற்கும் உள்ள தொடர்பை முற்றாக மறுக்கின்றது. நாம் முன்னர் குறிப்பிட்டதைப் போன்று இத்தகைய தொடர்புகளை ஏற்படுத்துவது பிரெஞ்சு சினிமாவின் தற்போதைய தலைசிறந்த நிலையாகும். மேலெழுந்தவாரியாக, இப்படமானது லேயின் நேகட் (Leigh's Naked - நிர்வாணம்) திரைப்படத்தை ஒத்ததாக உள்ளது. எனினும் அத்திரைப்படமானது அதற்குரிய எல்லைகள் பலவற்றை இருந்த போதிலும் நாசூக்காகக் கொண்டு நடத்தப்பட்ட திக்கற்ற கொள்கைகளின் முக்கியத்துவங்களை சித்தரிக்கவும் குறிப்பிட்ட ஒரு சரித்திர பூர்வமான காலத்தின் 'உணர்வுகளின் அமைவையும்' பிடித்துக் கொள்ள முயன்றுள்ளது. அதைப் போன்ற எதுவும் இங்கு இல்லை. கதாபாத்திரங்கள் ஆர்வமற்றவையாக காணப்பட்டாலும் முழுவதும் முட்டாள் தனமான வர்க்கமொன்றின் சுயநல மனப்போக்கில் அலைந்து திரிகின்றனர். இத்திரைப்படத்தில் வரலாற்று ரீதியான உணர்வுகளைத் தப்பாக்குவது தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது.

செரோ செய்ய முயற்சிப்பதை செய்ய முடியாது. அவர் முதன் முதலாக இதை முயற்சித்தவரோ கடைசியானவரோ அல்லர். சமூகத்தை முழு அளவில் எடுத்துக் கொண்ட எந்த ஒரு கருத்தையும் உதாசீனப்படுத்தி, சமூக வாழ்வைப் பற்றிய அர்த்தத்தைப் பெற முயற்சிக்கும் அவ்வாறான கருத்துக்களை நிராகரித்துக் கொண்டும் ஒரு கூட்ட மக்களையும் அவர்களின் அடிநிலையின் உறவுகள் பற்றியும் ஒரு ஆழமான நோக்கை ஏற்படுத்த முனைகின்றார். இவர் தோன்றியதிலிருந்து பாலியல் உணர்வுகளும் இருந்து வந்துள்ளன. பாலுறவுக்கு இடையேயுள்ள உட்பட்ட உறவுகளும் அவ்வாறானதே. எனினும் பாலியல் உறவுகள் ஒரு குடும்பத்தின் முன்னேற்றத்துடனும், முறையான சமூக பொருளாதார உறவுகளில் தங்கியிருப்பதன் மூலமும் வெவ்வேறு வடிவங்களை ஏற்படுத்திக் கொண்டுள்ளன.

இத் திரைப்படத்தில் பிரதிநிதித்துவம் செய்யப்படும் பாலியல் நம்பிக்கையற்ற தன்மையின் தொடர்ச்சியை ஒருவரும் ஆட்சேபிக்கமாட்டார்கள். ஆனால் அதன் தற்போதைய 'வடிவ' உலக நிலைமைகளில் பல நாடுகளிலுமுள்ள அசாதாரணமான பொருளாதார மாற்றங்களுக்கும் இவ்வாறான ஒரு குறிப்பிட்ட நிலைமைக்கும் தொடர்புபடுத்தவில்லை? இந்த விடயங்களைப் பற்றி செரோவால் சிந்திக்க முடியாது. இக்கதைப் பற்றிய கருத்தற்ற பேச்சுக்களை தருகின்றார். அளவுக்கு ஒரு காதல் கதையை ஆரம்பிப்பது எப்போதும் இலகுவானது. 'ஒரு காதல் கதையை தொடர்வது கடினமானது'. ஒரு குறிப்பிட்ட மத்திய தர வர்க்க கலை அம்ச வகையைச் சேர்ந்த ஒரே ஒரு ஆழமான பழமைவாதம் இருப்பதாக தோன்றுகின்றது. உலகமானது இந்தக் கணத்தில் தனது பாதிப்பை பார்க்க அதிகளவில் இயலாமலுள்ளது. சாதாரணமான முயற்சி கூட ஒரு போதும் இருந்துவிட்ட உணர்வுகளை ஊடுருவி செல்லாது. அது தன்னைப் பற்றி மிகவும் திருப்திப்படுவதோடு மிகவும் ஒடுக்கமானது. இத்திரைப்பட தயாரிப்பாளர் அவருடைய சிறிய 'போஹிமிய' உலகைக் கொண்டுள்ளார். ஒரு பொழுது குறிப்பிட்ட புள்ளிக்கு அப்பால் நீட்டப்பட்டு அவருடைய அறிக்கையிடும் நோக்குகளும், திரைப்படத் தயாரிப்பில் 'வடிவம்' என்ற அவரது அர்த்தங்களும் எப்போதும் அப்படியே இருக்கும். வருத்தத்துக்குரிய வகையில், இந் தருணத்தில் உண்மையுள்ள புதியது. ஒரு புகைப்படக்காரனின் அல்லது தொழில் நுட்பவியலாளரின் அர்ப்பணிக்கப்பட்ட ஒரு சந்தியாகவில் செலவிடப் பொருத்தமானதாகும்.

எமது விளக்கங்களுடன் சேர்த்துக்கொள்வதற்கு அப்பால், உதாரணமாக ஒரு ஜூலிக குடும்பத்தின் முறிவு. பல்வேறு விமர்சகர்கள் குறிப்பிட்டது போல செரோ இந்த அபிவிருத்தியினால் கவரப்படுவது போல் தோன்றுகின்றார். முற்றிலும் ஒழுக்க விதிகளுக்கு உட்பட்டதும் மரபை அனுசரிக்கும் அர்த்தத்தில் இத்திரைப்படத்திற்கு உள்ளது. ஜேயினுடைய தாயும் ஒரு போதையிலுள்ள அவரது பேரன்ப காதலுக்குரிய அழகிய நாளின் திருமணமாகாத வாழ்க்கை ஒரு கொடூரமானதும், அவரது முன்னைய திருமண வாழ்க்கை பற்றிய காட்சிகள் ஒப்பிடும் பேரின்பமானவை. அவருடைய திரைப்படத்தில் காணப்படும் பழமை பற்றிய இக்கதையின் நிராகரிப்பு உரிமைகளை மிகவும் இருப்பினும் "இது வாழ்க்கை என்பதால் அழகானது" உண்மையில் சோடிகளை வெறுப்பூட்டுகின்றதும் திருப்திப்படுத்துவதை போல தோன்றும் வண்ணம் செய்யப்பட்டுள்ளன. (அது அப்படியிருக்க வேண்டியதில்லை. ஏனெனில் சந்தோசமற்ற மக்களுக்கும் நீதியான இன்பமான தருணங்கள் நினைவில் இருக்கும். சில குறிப்பிட்ட எல்லைகளில் உடலுறவினால் அதனுடைய சொந்த உரிமை கோரல்களை கொண்டுள்ளது.)

செரோ தனது கதாபாத்திரங்களின் ஆடைகளை உரித்தெடுப்பதன் மூலம் தான் அடிப்படைக்கு இறங்குவதாக நம்புகின்றார். இது குறிப்பிடத்தக்களவு உண்மையானதும், பாலியல் உணர்வுகள் வாழ்வின் அடிப்படையான அம்சமாகும் எனினும், குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளின் கீழேயே இவை வெளிப்படுகின்றன. மக்களிடையே காணப்படும் தெரிந்த அந்த உறவுகளான பிணைப்புகளைப் பற்றி ஒரு பகுப்பாய்வு திரைப்படம் இதில் நடைபெறும் அவ்வாறு கதாபாத்திரங்களை வைத்துக் காட்டும் முயற்சி மிக சிக்கலானதும் பலனளிப்பதுமான கேள்விகளை தேடிப் புறக்கணிக்கின்றார்.

மீண்டும் மீண்டும் பிரதான வெளிப்படையான காட்சிகள் தாக்கமான அடிப்படையாக செயற்பட நேரத்தை எடுத்துக் கொள்ள வேண்டியது கலைஞனின் பாலியல் நடத்தையில் எல்லா வகைகளையும் பற்றி வர்ணிப்பதை தடுக்காது. திரைப்படத் தயாரிப்பில் அனுமதிக்கப்படுகின்ற போதும் இருக்கும் சமூக ஒழுங்கு பற்றிய பொதுவான விமர்சனங்களையும் மாற்றுவழி இருக்கக் கூடும் என்ற சிந்தனைகளையும் உத்தியோக பூர்வமாக விதத்தில் ஆனால் சக்திவாய்ந்த முறையில் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளன.

எமது காலகட்டத்தின் சமூக உண்மைகள் மற்றும் அது ஏற்படுத்தும் வரலாற்று நிகழ்வு என்பவை உட்பட எமது காலத்தில் கலைஞர்கள் சமூகத்தின் பாதிப்புக்களை கணக்கில் எடுக்காது புறக்கணிக்கும் விதத்திலேயே பிரதானமாக ஒருவரிலிருந்து ஒருவர் வேறுபடுகின்றனர். சிலர் இதனை மலிவான கற்பனைக் கதை மூலமும் அவ்வப்போது விதத்திலும் செய்கின்றனர். சிலர் தற்போதைய நிலைமைகளுக்கு வெளிப்படையாக அடிபணிவதன் மூலமும் மற்றவர்கள் 'நாம் கலைக்காக' என்ற எண்ணத்துடன் கலையை வணிகம் புறக்கணிப்பதை முடியும் மற்றவர்கள் சாதாரண நோக்கத்தில் உண்மைத்தன்மையோடு ஒரு கருத்தைக் கொண்டதுமே வர்க்க எண்ணத்துடன் இவற்றை நிராகரிப்பதன் மூலமும் இன்றைய சிலர் பாலியல் மூலமும் செய்கின்றனர். இந்த வகையான உபாயங்களில் தேர்ந்தெடுப்பதற்கு அதிகளவில் ஒன்றும் இல்லை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நவீன மனிதர்களின் மேலும் சிக்கல் தன்மை வாய்ந்த கூர்ப்பு பரம்பல் பற்றி ஆய்வுகள் பிரேரிப்பு

வோல்டர் கில்பர்ட்
ஏப்பிரல் 20, 2002

நவீன மனிதர்களின பிறப்புரிமைப் பரம்பரை பற்றிய புதிய ஆய்வானது எம்மைத் தோற்றத்திலும், நடத்தையிலும் பெருமளவில் ஒத்திருக்கின்ற மக்களின் தோற்றம் (உருவாக்கம்), உலகளாவிய ரீதியிலான பரம்பல் என்பனவற்றை விளக்குகின்ற, பரந்தளவில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட "ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே" என்ற கொள்கையில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்த வழிவகுக்கலாம்.

புனித லூயிஸ் நகரத்தின் வாஷிங்டன் பல்கலைக் கழக குடித்தொகை உயிரியலாளர் டாக்டர் அலன் டெம்பிளேடன் மேற்கொண்ட கற்கையானது 100,000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் "ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே" நவீன ஹோமோ சேப்பியன்கள் (Homo sapien) "குடிபெயர்ந்த போது" அவர்கள் ஏனைய மனித குடித்தொகைகளை முற்றாக பிரதியீடு செய்தார்கள் என்ற கருத்தில் ஐயப்பாட்டை ஏற்படுத்தியுள்ளார். அண்மையில் இடம்பெற்ற பேட்டியின்போது டெம்பிளேடன் "பெருமளவில் ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே ஆனால் முற்று முழுதாக அல்ல", "மனிதர்கள் மீண்டும் மீண்டும் ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே பரம்பலடைந்த போதும் இப்பரம்பல்களின் விளைவுகள் மீள் குடியேற்றங்களாக அன்றி இடைஇனங்கலத்தல்களாக அமைந்தமையால் உலகின் பல்வேறு பாகங்களிலும் உள்ள மனித குடித்தொகைகளுக்கிடையே பிறப்புரிமைப் பிணைப்பை இவை வலுப்படுத்தின," எனத் தெரிவித்தார்.

ஆபிரிக்காவின் தென்பகுதியில் போடர் குகை (Border cave) மற்றும் கிளசிஸ் ஆற்றிலுமிருந்து பெறப்பட்ட உயிர்ச்சுவட்டு ஆதாரங்கள் மூலம் சுட்டிக் காட்டப்பட்டவாறு நவீன மனிதர்கள் முதன் முதலில் ஆபிரிக்கா கண்டத்தில், ஏறத்தாள 70,000 முதல் 130,000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தோன்றினர் என்பது பொதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

ஆதியானதும் நவீனமானதுமான மனித இயல்புகளின் கலவையாக காணப்பட்ட மனிதனான பண்டையகால ஹோமோசேப்பியன்களின் (Homo sapiens) ஏமாற்றந்தருகின்றதான மீதிகள் 300,000 ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்தனவாகத் திகதியிடப்பட்டுள்ளன.

"ஆபிரிக்கவிலிருந்து வெளியே" கொள்கையானது, மனிதர்கள் உலகின் வெவ்வேறு பாகங்களிலும் மிக ஆதியான 'ஹோமோ இரக்டஸ் (Homo erectus) களிலிருந்து அதிகளவிலோ சிறிதளவிலோ ஏககாலத்தில் முழுமாக நவீன மனிதர்களாகக் கூர்ப்படைந்தனர் என்ற கருத்துடைய பல்பிராந்தியக் கருதுகோளில் பாரியளவு பிரதியீடுகளை செய்துள்ளது.

பல்பிராந்தியக் கருதுகோளின் எதிர்மறையான அம்சங்களில் ஒன்று எதுவெனில் இக்கருதுகோளானது தன்னை; தற்காலத்தில் உயிர்வாழ்கின்ற குடித்தொகைகளதும் அவற்றுக்கு தொலைவிலுள்ள, ஒவ்வொரு புவியியல் பிராந்தியத்திலும் உள்ள கூர்ப்புப் பாதையின் மூதாதையர்களதும் இன அடிப்படையிலான குணவியல்புகளை கொண்ட வழித்தோன்றல்கள் வாழ்ந்தனர், என்ற இனவாத அடிப்படையிலான பகுத்தாய்விற்கு இட்டுச் சென்றமையாகும்.

"EVE" கருதுகோள்

1980களின் பிற்பகுதிகளில் மூலக்கூற்று உயிரியலாளர்கள் தற்போது வாழ்கின்ற எல்லா மனிதர்களும் பூரணமாக ஆபிரிக்க பரம்பரையின் வழித்தோன்றல்கள் என்ற கருத்திற்கு மேலும் உறுதுணையாகும் வகையில் இழைமணி தொடர்பான "ஈவ்" (EVE) கருதுகோளினை விருத்தி செய்தனர். "ஈவ்" கருதுகோளானது பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட தரவுகளின் அடிப்படையில் மனிதர்களின் கலங்களிலுள்ள இழைமணிகளின் பாரம்பரியப் பதார்த்தத்தின் (DNA) விகாரம் நிகழும் வீதத்தினை மதிப்பிடுவதன் மூலம் மனிதர்களின் பாதையிலுள்ள ஆபிரிக்காவில் வாழ்ந்த ஒரு கருதுகோள் பெண்ணுடன் தொடர்புபடுத்தப்பட்டது.

இழைமணிகள் எனப்படுபவை மனித கலங்களில் குழியவுருவில் அதிக எண்ணிக்கையில் காணப்படுகின்ற மென்சவ்வால் சூழப்பட்ட கலச்சுவாசத்திற்குப் பொறுப்பான அலகுகள் அல்லது புன்னங்களாகும். இழைமணிகள் கலத்தின் கருவிலன்றி குழியவுருவிலேயே காணப்படுவதால இவற்றின் பரம்பரைப் பதார்த்தமானது (DNA) ஒரு சந்ததியிலிருந்து மறு சந்ததிக்கு பெண்ணின் மூலமே கடத்தப்படலாம். ஆண் விந்துக்கள் உண்மையில் குழியவுருவை கொண்டிராததால் இவை இழைமணிகளுக்கு பற்றாக்குறை உடையன. இழை மணிக்குரிய பாரம்பரியப் பதார்த்தமானது (DNA) மனித பிறப்புரிமையமைப்பில் பங்குவகிக்காத போதும் அதன் நிலைத்தலானது ஒரு காலத்தில் இழைமணிகள், உயிர்களின் கூர்ப்பின் சிக்கலான கலங்களாக மாற்றமடைந்த சுயாதீனவாழ் பக்டீரியா போன்ற உயிர்களாக இருந்திருக்கலாம் என தெரிவிக்கின்றது.

"ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே" கருதுகோளானது பரந்தளவில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதும் சடுதியானதாக தென்படுகின்ற ஹோமோ சேப்பியன்களின் தோற்றமும் அவற்றின் மிக விரைவான பரம்பலும் பேலியோ (Paleo) சகாப்தத்துக்குரிய மனித வர்க்க ஆய்வாளர்களை முன்பு ஐரோப்பாவிலும் ஆசியாவிலும் வாழ்ந்த மனிதர்கள் உயிரியல் ரீதியாகவும் கலாச்சார ரீதியாகவும் முன்னேற்றமடைந்த நவீன மனிதர்களால் முற்றுமுழுதாக பிரதியிடப்பட்டனர் என முடிவு செய்ய வழிவகுத்துள்ளது. தற்போது இடம்பெறுகின்ற மூலக்கூற்றுப் பிறப்புரிமையியல் ஆய்வானது இந்த ஆப்பிரிக்காவிலிருந்து வெளியேயான மனிதப் பரம்பல் பற்றிய காட்சி விளக்கத்தை உறுதிப்படுத்த ஏதுவாக இருந்ததுடன் இந்த ஆய்வின் விளைவாக ஹோமோ நியண்டதாலென்சிஸ் (Homo neanderthalensis) மனிதனுக்கு முன்பு ஹோமோ சேப்பியன்ஸ் நியண்டதாலென்சிஸ் (Homo sapiens neanderthalensis) எனப்படுகின்ற ஐரோப்பாவின் பிரசித்தி பெற்ற நியண்டதாஸ் "குகை மனிதன்" வேறுபட்ட ஒரு இனமாக மீள் பெயரிடப்படுவதனையும் நவீன மனித பரம்பரையலகுச் சேகரத்திற்கு பங்களிப்புச் செய்பவன் என்று கருதப்படுவதில் இருந்தும் நீக்கப்படுவதனையும் விளைவாக்கியுள்ளது.

எவ்வாறெனினும் டெம்பிளெடன் ஆய்வானது முற்றான மீள்குடியேற்றம் பற்றிய விளக்கத்தை கேள்விக்கு உள்ளாக்கியுள்ளது. டெம்பிளெடன் Geodis எனப்படும் கணினி வேலைத்திட்டம் மூலம் இழைமணிக்குரிய பாரம்பரியப்பதார்த்தம், சீ நிறமூர்த்தத்திற்குரிய தந்தை வழியாக பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பாரம்பரியப் பதார்த்தம், மற்றும் மனித பரம்பரையலகு சேகரத்தின் ஏனைய எட்டு பகுதிகளில் இருந்து பெறப்பட்ட டீ.என்.ஏ, நிறமூர்த்தத்திற்குரிய இரு டீஎன்.ஏக்கள் என்பவற்றையும் உள்ளடக்கி பகுத்தாய்வு செய்தார். மேலும் டெம்பிளெடன் குடித்தொகைகளின் வேறுபட்ட மாதிரிகளுக்கு உரிய பரம்பரையலகுகளையும் (DNA/ பாரம்பரிய பதார்த்தத்தின் சிறிய துண்டங்கள்) ஆராய்ந்தார். இந்த வேலைத் திட்டமானது தனி அலகுகளாக தலைமுறையுரிமை அடைகின்ற பரம்பரை அலகு கூட்டங்களை ஆராய்வதன் மூலம் குடித்தொகைகளுக்கு இடையிலும் குடித்தொகையினுள்ளும் உள்ள பிறப்புரிமை தொடர்புகளை தீர்மானிப்பதற்காக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

டீ.என்.ஏ. பற்றிய புள்ளிவிபரவியல் ரீதியிலான பகுத்தாய்வு டெம்பிளெடன் தயாரித்த Geodis என்ற வேலைத் திட்டமானது, பிற்காலத்தில் டேவிட் பொசாடா (David Posada) மற்றும் கீத் கிரன்டால் (Keith Crandall) ஆகியோரது உதவியுடன் பிரிக்ஹாம் யங் பல்கலைக்கழகத்தில் (Brigham young university) சிறிது மாற்றியமைக்கப்பட்டது. இந்த வேலைத்திட்டமானது தரவுகளுக்கு பக்கபலமாக இருப்பதற்கான மனிதக் கூர்ப்பின் முன்னைய மாதிரிகளின் தேவையற்ற வித்திலான புள்ளிவிபரவியல் அணுகுமுறையை கையாண்டிருப்பதன் மூலம் தற்போதைய தரவுகளுடன் முன்னர் அனுமானிக்கப்பட்ட முடிவுகளை பொருந்தச் செய்ய வேண்டுமென்ற விருப்பத்தை குறைக்கும் வகையில் அமைந்துள்ளது.

இவர்களது கண்டுபிடிப்புகள், ஹோமோசேப்பியன்கள் (Homo sapiens) ஏனைய மனிதக் கூட்டங்களுடன் இடையினங்கலத்தலில் ஈடுபட்டிராவிட்டால் எதிர்பார்க்கக் கூடியதைவிடவும் மிகவும் பழமையான டீ.என்.ஏ.யின் விசேட அடையாளங்களை வெளிக்காட்டுகின்றன.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

டெம்பிளேடனின் செயற்பாடுகள், தொடர்ந்து இரண்டு ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியேறும் மக்கள் நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றன என்பதும் அவற்றுள் முதலாவது 120,000 முதல் 840,000வரை இடைப்பட்ட ஆண்டுகளுக்கு முன்னரும், இரண்டாவது 80,000 முதல் 150,000வரை இடைப்பட்ட ஆண்டுகளுக்கு முன்னரும் இடம்பெற்றன எனத் தெரிவிக்கின்றன.

டெம்பிளேடனின் கருத்துப்படி மனித நாகரிகத்தை நோக்கி இந்த முன்னைய அலைகளின் [illegible] பரம்பரையலகுகள் காணப்படுவதுடன் இவை ஒவ்வொரு புவியியல் பிராந்தியங்களுக்கும் தனித்துவமானவையாகவும் உள்ளன. இவ்வாறாக ஐரோப்பியர்களின் பிறப்புரிமை மூலகங்களில் நீண்ட நாளாக நியண்டர்தால் (Neanderthal) பரம்பரையலகுகளின் மீதிகளும், ஆசியக் குடித்தொகையினரின் ஹோமோ இரெக்டஸின் (Homo erectus) பரம்பரையலகுகளும் காணப்படலாம். டெம்பிள்டன் கருதுகிறார்: 'இங்கு ஒரு பிரசித்தி பெற்ற இடம்பெயர்வு இருந்தின் [illegible] பரம்பரை [illegible] முழுக் குடித்தொகை [illegible] மீண்டும் திரும்ப [illegible] [illegible] பரம்பரையலகு [illegible] மாற்றங்களும் [illegible].

காலத்துடன் மனிதர்களின் அலைகளைக் குடித்தொகையின் உடன்வரவோ வெளியேறிய பரம்பரையலகுகளின் அலைகளை 'நம்பகமானவை பரம்பல்' பற்றிய டெம்பிள்டனின் ஆய்வானது, முக்கியமாக மனித மரபணுவின் பரந்த வீச்சினை இலகுவாகவும் விளக்குவதில் உதவுகின்றது. இது பெலோ (Peloo) சுட்டுக்காட்டுவதாக மனிதருக்கு ஆச்சரியமான [illegible] ஒரு கற்பனை [illegible] [illegible] மாற்றத்திற்கு உட்படுகின்றது [illegible] பகுதியில் ஒரு [illegible] தமது மனைவிகள்/ [illegible] புதிய இடத்திற்கு மக்கள் குடிபெயர்ந்ததை விட, உதாரணமாக ஆபிரிக்காவின் பன்டு (Bantu) மொழிபேசுபவர்கள் ஆதிகால மனிதர்கள் மிகவும் வெற்றிகரமாக பரவி [illegible] வேறுபாடுகளிலும் [illegible] பல ஆயிரம் தலைமுறைகளாக வேறாக நிலைப்படுத்தி வந்தனர்.

புதிதாகத் தோன்றிய ஒரு மனித மூதாதையின் [illegible] தாயகம் [illegible] அங்கு அதிகமான [illegible] [illegible] உயிர்ப்பு மற்றும் [illegible] இருந்துள்ளது. [illegible] [illegible] ஒரு [illegible] வழிநடத்தப்படும் வகையில் [illegible] தொடர்ந்து [illegible] [illegible] [illegible] தொடர்புகளுக்கு [illegible] இடமளிக்கப்பட்டது.

[illegible] மக்களையும் இணைந்தவரை நடப்பு மிக்க [illegible] முன்னேற்றங்கள் [illegible] வெற்றிகரமான ஒரு வழிக்கை முறையை [illegible] இவை [illegible] அதிகரிப்பும் இதனுடன் இணைந்தவையான நெருக்கமும் இடம் பெற்றன. போல் மல்லர்ஸ் (Paul Mellars) என்ற ஆய்வாளர் 'ஆபிரிக்காவிலிருந்து வெளியே 2' என அழைக்கப்படுகின்ற இரண்டாவது பரம்பல் [illegible] இடம்பெயர்வு [illegible] [illegible] ஏற்படுத்தியதாக உள்ளது.

'திரெலிஸ்' (Trellis) மாதிரி மனித நெருக்கமாக அமைக்கப்பட்ட மாதிரி?

சில விடயங்களில் டெம்பிள்டனின் முறைகள் [illegible] [illegible] கருப்பு மற்றும் வெள்ளையும் 'ஒன்று நெருக்கமாக அமைக்கப்பட்ட மரச்சட்டத்தை' ஒத்ததாகக் காட்டுகின்றன பல்பிராந்திய கருதுகோளின் தற்போதைய [illegible] [illegible] நம்பிக்கையை அளிப்பதாகத் தென்படுகின்றது. மனித கூர்ப்புபற்றிய இந்த மாதிரியானது 20ம் நூற்றாண்டின் சிறந்த பெலியோ [illegible] மனிதவியல் ஆய்வாளர்களில் ஒருவரும், தற்போது [illegible] [illegible] சீனாவின் சௌகௌடியன் (Soukoudien) [illegible] [illegible] வெளிக்கொணர்ந்த [illegible] பிரான்ஸ் வெய்டென்ரிச் (Franz Weidenreich) முயற்சியால் 1940ல் உருவாக்கப்பட்டது.

வெய்டென்ரிச்சின் (Weidenreich) மனிதக் கூர்ப்பின் மாதிரியானது 'பல இனங்களுடைய வேறுபடுத்தப்பட்ட நாகரிகம்' [illegible] மூலம் அவர் ஒரு உறுதியான பல்பிராந்திய [illegible] காட்டியது. எனினும் இவர் இவற்றை [illegible] [illegible] மனித வர்க்கங்களுக்கு [illegible] தொடர்புகளைக் [illegible] அல்லாமல் [illegible] [illegible] மிக குறுகிய காலத்திற்குட்பட்டவையே அன்றி வேறுபட்டவை என்ற கருத்தை நிரூபித்தார். வெய்டென்ரிச், தொடர்புகள் பற்றிய கருத்துக்களை அவர் [illegible] [illegible] பற்றிய கருத்துக்களை [illegible] [illegible] [illegible] பிராந்திய ரீதியிலான அபிவிருத்திக்கும் மனித இனங்களுக்கிடையிலான ஒற்றுமைக்கும் இடையில் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] வரைபடத்தின் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] காரணமாக [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] வரைபடக்கப்பட்டிருந்தது.

[illegible] [illegible] [illegible] மீது [illegible] [illegible] மனிதக் குடித்தொகையினரை [illegible] [illegible] வெளிப்படுத்தினாள் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] மனிதர்களை [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] பெறுக்கொள்ளலாம்.

அமெரிக்காவின் [illegible] [illegible] மிச்சிகன் (Michigan) பல்கலைக்கழகத்தின் மானிடவியல் ஆய்வாளரான மில்போர்ட் வொல்பொவ் (Milford Wolpoff) மற்றும் அவுஸ்திரேலியாவைச் சேர்ந்த மனிதவியல் ஆய்வாளரான அலன் தோர்ன் (Alan Thorne) ஆகியோர் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] நெருக்கமாக அமைக்கப்பட்ட மரச்சட்டத்தை (Trellis) ஒத்த மனித கூர்ப்பின் மாதிரியை விருத்தி செய்தனர்.

வொல்பொவ்வும் தோர்னும் (Wolpoff, Thorne) பிராந்திய ரீதியிலான [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] மனிதகுல [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ஆபிரிக்கா [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] மற்றும் தோர்ன் ஆகியோர் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] புதிய [illegible].

[illegible] டெம்பிள்டன் (Templeton) [illegible] என்பதை மீண்டும் வெளிப்படுத்தி உள்ளது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

2002 அனைத்துலக பாடசாலைக்காக வழங்கப்பட்ட அறிக்கை

உலகப் பொருளாதார நெருக்கடி: 1991–2001

நிக் பீம்ஸ்

பத்தாண்டுகளுக்கு முன்னர், சோவியத் ஒன்றியமும் கிழக்கு ஐரோப்பிய ஸ்ராலினிச ஆட்சிகளும் பொறிந்தபோது நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழு பின்வரும் கேள்வியை முன்வைத்தது: இந்த ஆட்சிகள் இல்லாமற் போனது புதிய முதலாளித்துவ சமநிலைக்கான நிபந்தனைகளை ஏற்படுத்தி இருக்கிறதா, அல்லது அது உலக முதலாளித்துவத்தின் ஸ்திரநிலையை ஒட்டு மொத்தமாக இல்லாதொழித்த நிகழ்ச்சிப் போக்கின் ஆரம்ப வெளிப்பாடா?

இரு விடைகளிலிருந்தும் வேறுபட்ட முன்னோக்குகள் எழுகின்றன. சோவியத் ஒன்றியத்தின் பொறிவு, முதலாளித்துவம் புதிய உயிர் நீட்டிப்பை எடுத்திருந்தது என இப்படிச் சொல்லலாம் என்றால், தற்போது சோசலிசம் இறக்கவில்லை என்று நாம் சொல்ல வேண்டியிருக்கும். சோசலிசப் புரட்சிக்கான முன்னேற்றம் எதிர்காலத்தில் ஏதோ வரையறுக்கபடமுடியாத புள்ளிக்கு கட்டாயம் ஒப்படைக்கப்படுவதாக இருக்கும்.

மாறாக சோவியத் ஒன்றியத்தின் உயிர் துறப்பு இறுதி ஆய்வில் உலகப் பொருளாதாரத்தில் பரந்த மாற்றத்தின் அரசியல் வெளிப்பாடாக இருந்தது என்று நாம் நிலைநாட்டினோம் — அம்மாற்றங்கள் முதலாளித்துவ ஆட்சியின் ஸ்திரத்தன்மை தங்கியிருந்த அரசியல் கட்டமைப்பை இல்லாதொழித்த மாற்றங்களாகும். உற்பத்தி பூகோளமயமாக்கல், கணினி சில்லை அடிப்படையாகக் கொண்ட தொலை நோக்கில் பாதிப்பைக் கொண்ட தொழில் நுட்ப முன்னேற்றங்களுடன் கட்டுண்டிருக்கிறது. அது மொத்தத்தில் "தனி நாட்டில் சோசலிசம்" என்ற அதன் வேலைத் திட்டத்தில் முன்நிலைப்படுத்திக் காட்டிய ஸ்ராலினிசத்தின் தேசியப் பொருளாதார முன்னோக்கின் முற்றிலும் இயலாத்தன்மையாகும்.

ஆனால் ஸ்ராலினிச ஆட்சிகளின் பொறிவானது, மீண்டும் உலகப் பொருளாதாரத்திற்கும், முதலாளித்துவத்தால் இயக்கப்படும் உற்பத்தி சக்திகளின் பூகோள விரிவாக்கத்திற்கும் முதலாளித்துவ வர்க்கத்தின் ஆட்சி அடித்தளமாகக் கொண்டிருக்கும் தேசிய அரசு முறைக்கும் இடையிலான முரண்பாட்டின் வெடிப்பின் ஆரம்ப வெளிப்பாடு மட்டுமே ஆகும். நாம் வலியுறுத்திய இம்முரண்பாட்டின் மீள் வெளிப்பாடு தொலைநோக்கான பொருளாதார மற்றும் அரசியல் விளைபயன்களைக் கொண்டிருந்தது.

கடந்த தசாப்தத்தில் அனைத்துலகக் குழுவின் தத்துவார்த்த மற்றும் அரசியல் வேலை முதலாளித்துவத்தின் வரலாற்று அபிவிருத்தியில் புதியகட்டத்தின் விளைபயனுகளூடாக வேலைசெய்வதை மையப்படுத்தி இருந்தது மற்றும் இந்த ஆய்வின் அடிப்படையில், எமது சொந்த வேலையின் வடிவங்களுள் தேவையான மாற்றங்களை செய்வதாக இருக்கிறது.

ஆரம்பத்திலிருந்தே மிகப் பெரிய மற்றும் சக்திமிக்க தொழிலாளர் அதிகாரத்துவமான ஸ்ராலினிச ஆட்சிகளின் வீழ்ச்சியானது அனைத்து பிரதான முதலாளித்துவ நாடுகளிலும் தொழிலாளர் அதிகாரத்துவத்தின் பரிணாமத்திற்கான பாரதூரமான விளைபயன்களைக் கொண்டிருந்தது என்பதை நாம் கண்டுகொண்டிருந்ததோம். தொழிற்சங்கங்கள், சமூக ஜனநாயக மற்றும் தொழிலாளர் கட்சிகளின் உருமாற்றம் வெறுமனே மற்றும் அவற்றின் பல்வேறு தலைவர்களது காட்டிக் கொடுப்புக்களின் வெளிப்பாடு அல்ல, மாறாக அவற்றின் அதே கட்டமைப்பின் உள்ளார்ந்த உற்பத்தி ஆகும் என நாம் வலியுறுத்தினோம். அது பூகோள உற்பத்தியிலிருந்து உருவாகிய புதிய சூழ்நிலைக்கு தேசிய அடித்தளத்தைக் கொண்ட அமைப்புக்களின் பதிலாக இருந்தது.

தேசிய சுயநிர்ணய உரிமை முன்னோக்கில் மறு பரிசீலனை செய்ததுபோல உற்பத்தி பூகோளமயமாக்கல் மீதும் விமர்சன ரீதியான மறு ஆய்வு தேவைப்படுகிறது. ஏகாதிபத்தியத்திற்கு எதிராக தேசிய சுயநிர்ணய உரிமை இயக்கப்பட்ட வரை, ஆரம்ப சகாப்தத்தில் இந்தக் கோரிக்கை முற்போக்கு உள்ளடக்கத்தைக் கொண்டிருந்த அதேவேளையில், உலகப் பொருளாதாரத்தில் ஏற்பட்ட பரந்த மாற்றமானது அது இப்பொழுது மாறி இருக்கிறது என்பதை அர்த்தப்படுத்துகின்றது. "சுயநிர்ணய உரிமை" என்பது பல்வேறு முதலாளித்துவ மற்றும் குட்டி முதலாளித்துவ வர்க்கப் பகுதிகள் பூகோள மூலதனத்துடன் தங்களின் சொந்த உறவை ஏற்படுத்துவதற்கான கோரிக்கையாகிவிட்டது.

பல்வேறு குட்டி முதலாளித்துவ தீவிரப் போக்கினருக்கு எதிராக அனைத்துலகக் குழுவின் ஆய்வானது அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டது. இக்குட்டி முதலாளித்துவ பிரிவினர், தேசிய அரசு என்றும் போல் பலமாக தொடர்ந்து இருக்கிறது மற்றும் அரசியல் முன்னோக்குகள் அதை நோக்கி திசைவழிப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றும், பூகோளமயமாக்கல் என்பது ஆளும் தட்டால் நடத்தப்படும் கொள்கைப் பிரச்சாரத்தைத் தவிர உண்மையில் வேறொன்றும் இல்லை என்று வலியுறுத்தினர். இறுதி ஆய்வில் 1994இல் நமது ஆய்வின் மீதான ஸ்பார்ட்டாசிஸ் லீக்கின் தாக்குதலானது, தேசிய அரசுக்கு அழுத்தத்தைப் பிரயோகிப்பதன் மேல் தமது அரசியல் முன்னோக்கைத் தளமாகக் கொண்டவர்கள் அனைவரினதும் கண்ணோட்டத்தின் சுருக்கமான தொகுப்பாக இருக்கின்றது.

இத்தீவிரவாதிகள் ஆதரிக்கின்றவாறு, உற்பத்தி சக்திகளின் பூகோள அபிவிருத்தியால் தேசிய அரசு கீழறுக்கப்பட்டிருக்கவில்லை என்றால், அவர்கள் வலியுறுத்துவதுபோல் அது முக்கிய தலைமை உடைய அரசியல் மற்றும் பொருளாதாரத் தனித்தன்மையாக தொடர்ந்து இருந்தால், அப்பொழுது மார்க்சிசத்தின் முழு முன்னோக்கும் அறவியல் அல்லது ஒழுக்கக் கருத்தியலை தவிர வேறொன்றுமாய் இருக்க முடியாது. அதாவது தேசிய அரசையும் தனிச் சொத்துடைமையையும் இல்லாதொழிப்பதை அடிப்படையாகக் கொண்ட சோசலிச முன்னோக்கானது வெறும் கற்பனையானதாக ஆகின்றது.

இதுதான் பூகோளமயமாக்கலுக்கு எதிரான எதிர்ப்பு இயக்கங்களிலிருந்து எழுந்த பிரதான அரசியல் பிரச்சினையாக இருந்தது. 1999ல் சியாட்டில் ஆர்ப்பாட்டங்களைத் தொடர்ந்து முற்றிலும் முற்போக்கான அபிவிருத்தியும் இறுதி ஆய்வில் உலக சோசலிசத்திற்கான அடிப்படையாகவும் இருக்கும் உற்பத்தி சக்திகளின் பூகோளமயமாக்கலுக்கும், தனிச்சொத்துடைமையையும் தேசிய அரசையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட, அதற்குள்ளே நெருக்கப்பட்டிருக்கின்ற, காலாவதியாகிப் போன பிற்போக்கு அமைப்பான பூகோள முதலாளித்துவத்துக்கும் இடையில் வேறுபடுத்தல் செய்யப்பட வேண்டும் என்று நாம் விளக்கினோம். இந்த வேறுபடுத்தல் இரண்டாண்டுகளுக்கு முன்னர் பேராசிரியர் மைக்கேல் சோசுடோவ்ஸ்கிக்கு எதிரான எமது வாதத்தில் மத்திய புள்ளியாக இருந்தது.

நமது ஆய்வை அடிப்படையாகக் கொண்டு நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழு, 1995ல் நமது கழகங்களை கட்சியாக மாற்றல் மற்றும் *உலக சோசலிச வலைதளத்தை* ஆரம்பித்தல் போன்ற பிரதான மாற்றங்களை எடுத்திருக்கிறது: இப்பொழுது நாம் கேள்வியை முன்வைப்போம்: நமது முன்னோக்கு நிகழ்வுகளின் சோதனையில் நின்று பிடித்ததா? வேறுவிதமாகக் கூறினால், மேலும் பூகோள விரிவாக்கம் அடிப்படையாகக் கொள்ளக்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

கூடிய புதிய சர்வதேச சமநிலையை ஏற்படுத்துதல் என்பது முதலாளித்துவத்தைப் பொறுத்தமட்டில் அத்தியாவசமாக இருக்கின்றதா? தற்போதைய சூழ்நிலையில் எதிர்காலத்தில் [illegible] எதிர்பார்க்கப்படும் அபிவிருத்திப் போக்குகள் இருக்கின்றனவா? கடந்த பத்து ஆண்டுகளின் புயல்களும் அழுத்தங்களும் வெறுமனே புதிய நிலையான சர்வதேச ஒழுங்கின் பிரசவ வேதனைகளா? அல்லது, அதற்கு மாறாக, சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியத்தின் பொறிவினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட அடிமட்டம் வரையும் சமநிலையின்மையை அவை பிரதிநிதித்துவப் படுத்துகின்றனவா? இந்த சொற்பொழிவில், நான் இக் கேள்விகளுக்கு விடையளிக்க மற்றும் அவை பற்றிக் கூற முயல்வேன்.

அமெரிக்கா தலைமையிலான மூன்று யுத்தங்கள்

கடந்த தசாப்தத்தின் அரசியல் பொருளாதாரத்தின் தனிச் சிறப்பியல்புகள் இரண்டு இருக்கின்றன: அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தால் நடத்தப்பட்ட மூன்று யுத்தங்களின் வெடிப்பு மற்றும் சர்வதேச நிதி அமைப்பு முறைக்குள்ளே வளர்ந்து வரும் கொந்தளிப்பு. 1990-91 வளைகுடா யுத்தத்துடன் தொடங்கி 1999ல் சேர்பியாவில் யுத்தம் மற்றும் அதனுடன் 2002 "பயங்கரவாதம் மீதான யுத்தம்" இருக்கும் என்ற புதிய [illegible]. இப்பொழுது ஆப்கானிஸ்தானுக்கு எதிரான யுத்தம் நாம் 2001ல் [illegible] நாணயங்கள் [illegible] பகுதியில் மற்றும் சந்தைகளின் பொருளாதார பின்னடைவு ஒரு காலகட்டத்தில் மிகவும் இடர்ந்த [illegible] பொருளாதார மந்தநிலையை சந்தித்துக் கொண்டிருக்கின்றோம்.

1990-91ன் வளைகுடா யுத்தம் சோவியத் ஒன்றியத்தின் இறுதி நெருக்கடி போன்றவைகள் உடனே பொறுப்பான எதிர்பார்ப்பு அல்ல. அவை உலக முதலாளித்துவத்தின் போருக்குப் பிந்திய சமநிலையின் நிலைகுலைவான புதிய நிகழ்ச்சிப் போக்கின் இரு அம்சங்களாக இருந்தன. அந்த நேரத்தில் நாம் குறித்தவாறு, அமெரிக்காவின் நிலை மிகவும் முரண்பட்டதாக இருந்தது. சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியத்தின் மீதான வெற்றியை வரவேற்று அதேநேரத்தில், அமெரிக்காவானது அதன் போட்டியாளர்கள் மீது தனது பூகோள மேலாதிக்கத்தை நிலைநாட்டுவதற்குப் போராடிக் கொண்டிருந்தது. நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் 1991 அறிக்கையான ஏகாதிபத்திய போரையும் காலனித்துவத்தையும் எதிர்ப்போம் என்பதில்: "தனது உலக மேலாதிக்க நிலையை மீளப்பெறுவதை அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் ஓர் மூலோபாய உலக அரசியல் சம்பந்தமான [illegible] மிகவும் வெறுப்பான முடிவுகளை கொண்டிருக்கிறது" எனக் குறிப்பிட்டது. அது அமெரிக்க அரசுகளின் பொறுப்பான குழுவத்தின் "விருதமைப்புக்" கட்டமைப்பு மிக முக்கியமானதாக இருந்தது. அதன் இராணுவ வலிமையைப் பற்றி சர்வதேச ரீதியான செயல்களுக்குரிய வழிவகுப்பதை சந்தர்ப்பமாகும்.

நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் மே 1999 அறிக்கையான, உலக அதிகாரம் எண்ணெய் மற்றும் தங்கம், பூகோளமேலாதிக்க எதிரான அமெரிக்க யுத்தங்களை முன்னெடுப்பவர்கள் முன்னாள் சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியத்தின் எல்லைப் பகுதிகளை மீள ஒழுங்கமைப்பதற்கும் அவற்றின் வளங்களை அபகரிப்பதற்கும் பிரதான வல்லரசுகளால் நடத்தப்படும் போட்டியத்தில் கிடக்கின்றது என எடுத்துக் காட்டியது.

"காஸ்பியன் கடலோரமான உள்ள பிராந்தியமானது, காகசஸ்தான், துர்க்மேனிஸ்தான் முன்னாள் சோவியத் குடியரசுகளிலுள்ள நேரடி எரிபொருட்களின் உலகின் மாபெரும் எண்ணெய் வளங்கள் இருக்கின்றன. இந்த வளங்கள் இன்னொரு பெரும் முதலாளித்துவ நாடுகளால் பங்கிடப்படும் காத்திருக்கின்றன. இந்த பிரதேசங்களே புதிய இராணுவ தாக்குதல்களின் மையமாக [illegible] உள்ளது எதிர்காலத்தில் எதிரான ஏகாதிபத்திய சக்திகளின் புதிய ஆக்கிரமிப்பு யுத்தங்களுக்கும் இட்டுச் செல்லும். அத்தோடு ஏகாதிபத்திய சக்திகளிடையே முன்னொருபோதும் இல்லாத விதத்திலான மோதல்களுக்கும் இட்டுச் செல்லும்."

"கடந்த தசாப்தத்தில், அமெரிக்க வெளிநாட்டுக் கொள்கையின் அந்த வெறியினை புரிந்து கொள்வதற்கான திறவுகோல் இதுவேதான். பூகோளமேலாதிக்க மீதான ஏகபோகங்களின் முதலாளித்துவமும் அதன் பெருக்கும் கொண்டுள்ள ஒரு தொடர் ஆக்கிரமிப்பு யுத்தத்தின் இன்றைய வடிவமாகும். அவர்கள் இட நோக்கிய நோக்கங்களைக் கொண்டிருக்கும் இரு யுத்தங்கள் சோவியத் யூனியனின் முடிவால் திறந்து விடப்பட்ட சந்தர்ப்பங்களுக்கும் சவால்களுக்கும் அமெரிக்காவினது பதிலாக விளங்கியது. எந்த கொண்டிருக்கும் முதலாளிகளுக்கான போராட்டத்தில் இடைப்பட்டுள்ளவர்களில் நிலைநிறுத்த தனது இராணுவ பலத்தை ஒரு அழிவுச் சக்தியாக பயன்படுத்துவதே என நாம் நினைக்கின்றது."

நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் ஆய்வு ஆப்கானிஸ்தானில் தற்போதைய யுத்தத்தை பதிலளிக்கிறது. அது செப்டம்பர் 11 நிகழ்ச்சிகளுக்கு முன்னதாகவே நன்கு தயாரிக்கப்பட்டிருந்தது. பயங்கரவாதத் தாக்குதல்கள் அமெரிக்க அரசாங்கம் நீண்டகாலமாக ஏற்பாடு செய்திருந்த அதன் இராணுவத் திட்டங்களை இயங்க வைப்பதற்கான சாக்குப் போக்கை வழங்கியது.

அமெரிக்காவின் பூகோள நிலைப்பாடு கடந்த தசாப்தத்தின் பொழுது நடந்த அதிக கவர்ந்துறையான எல்லாவற்றுக்கும் கருவாக இருந்து வருகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, 1992ல் சோவியத் ஒன்றியத்தின் சிதைவுக்குப் பிறகு அமெரிக்க வெளிவிவகாரக் கொள்கையின் முக்கிய பிரச்சினை, அமெரிக்க பூகோள மேலாதிக்கத்தைத் தொடர்வதாக இருந்தது என்று விளக்கியது.

1997ல், கார்ட்டர் நிர்வாகத்தின் தேசிய பாதுகாப்பு ஆலோசகராக இருந்தவர் பிரிஜென்ஸ்கி (Zbigniew Brzezinski) தெளிவாக அவரது நிலைப்பாட்டைக் கூறினார்:

"இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்னர் உலக விவகாரங்களில் அமெரிக்கா சார்ந்த நிலைமை மாற்றமடைந்துள்ளது. சோவியத் ஒன்றியத்தின் பொறிவும் தோல்வியும் மேற்கத்திய கோளத்தின் வல்லரசாக, ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள் விரைந்து மற்றும் உலகையே முதலாவது உண்மையான பூகோள வல்லரசாக விளைந்த விரைவுபடுத்தலின் கடைசி அடியாக இருந்தது."

ஆனால், அந்த மேலாதிக்கம் எவ்வாறு பராமரிக்கப்படும் என்பது கேள்வியாக இருக்கும் பிரிஜென்ஸ்கியின் படி, "பூகோள ரீதியாக மேலாதிக்கம் இருக்கின்றபோதும் அமெரிக்கா சிக்கலான யூரோ-ஆசிய அதிகார உறவுகளுடன் ஈடுபட வேண்டியதும், மற்றும் அதிகாரம் பற்றிய பிரச்சினைகளும் மற்றும் குறிப்பாக ஒரு மேலாதிக்கமிக்க முரண்பாடான யூரோ-ஆசிய வல்லரசின் தோற்றத்தை தவிர்ப்பது என்பது பூகோள ஆதிக்கத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான அமெரிக்காவின் ஆற்றலின் மையமாக இருக்கிறது" (பிரிஜென்ஸ்கி, முதன்மை சதுரங்கம், பக்கம் xiii-xiv).

பிரிஜென்ஸ்கி அவரது புத்தகத்தின் ஒரு அத்தியாயத்தை தொடர்பாக காட்டும், காஸ்பியன் கடலை எல்லையாகக் கொண்ட நாடுகளையும் அவற்றின் அண்டை நாடுகளையும் உள்ளடக்கும் "யூரோ-ஆசிய பால்கன்கள்" (Eurasian Balkans) என்று அவர் அழைப்பதற்கு அர்ப்பணிக்கின்றார்.

"பாரம்பரிய பால்கன்கள் பாரம்பரிய ஐரோப்பிய மேலாதிக்கத்திற்கான போராட்டத்தில் புவிசார் அரசியல் பரிசின் சாத்தியத்தை (potential) பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறது. யூரோ-ஆசிய பால்கன்கள், இருப்பதிலும் தவிர்க்க முடியாத பெருகுவரும் பலம் மிக்க தோன்றுவதான அதிகம் யூரோ-ஆசியாவின் செல்வம் மிக்க மற்றும் மிகவும் தொழில்துறை மிக்க மேற்கு மற்றும் கிழக்கு எல்லைகளுடன் மிக நேரடியான இணைக்கப்பட்டுள்ள ஒரு புவிசார் அரசியல் குழப்பம் ஏற்படும். குறைந்தபட்சம் அவர்களின் மிக பாதுகாப்பு மற்றும் மிகவும் செல்வாக்குள்ள மூன்று அண்டை நாடுகளுக்கு மேலே குறிப்பிடுவதன் ரஷ்யா, துருக்கி மற்றும் ஈரான் ஆகியவற்றுக்கு பாதுகாப்பு மற்றும் வரலாற்றுக் குறிக்கோள்களின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து முக்கியமானது. அத்துடன் சீனா இந்த

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிராந்தியத்தில் அதிகரித்துவரும் அரசியல் நலனை சைகை காட்டுகின்றது. ஆனால் ஐரோ-ஆசிய பால்கன்கள் சாத்தியமான பொருளாதாரப் பரிசாக தொடர்ந்தும் முக்கியத்துவம் உடையதாக இருக்கிறது: இந்தப் பிராந்தியத்தில் இயற்கை எரிவாயு மற்றும் எண்ணெய் சேர்ம இருப்பு பெரும் அளவில் செறிந்திருக்கிறது, அத்துடன் கூட தங்கம் உள்பட முக்கிய கனிவளங்கள் இருக்கின்றன," (பக்கம்.124)

பூகோள அதிகாரத்தை பின்தொடர்வதும் உள்நாட்டில் ஜனநாயகத்தை பின்பற்றுவதும் பொருந்தாததாக இருக்கின்றன என்று பிரிஜேஜின்ஸ்கி குறிப்பிடுகின்றார். "அமெரிக்கா வெளியில் ஏகாதிபத்தியமாக இருப்பதற்கு உள்நாட்டில் அளவுக்கு அதிகமாக ஜனநாயக தன்மையுடையதாக இருக்கிறது. இது அமெரிக்க அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்தலை மட்டுப்படுத்துகின்றது, சிறப்பாக இராணுவ அச்சுறுத்தலைக் கொண்டு பணிய வைப்பதற்கான அதன் ஆற்றலை மட்டுப்படுத்துகின்றது. ஜனரஞ்சக ஜனநாயகம் முன்னர் ஒருபோதும் சர்வதேச மேலாதிக்கத்தை அடைந்ததில்லை. ஆனால் உள்நாட்டு நலவாழ்வு பற்றிய மக்களின் உணர்வுக்கு சவாலோ அல்லது திடீர் அச்சுறுத்தலோ ஏற்படும் சூழ்நிலை தவிர மற்றைய வேளைகளில், மக்களது உணர்ச்சிகளின் மீது ஆட்சி செலுத்துவதற்கு அதிகாரத்தைப் பயன்படுத்துவது என்பது இலக்காக இருக்கவில்லை" (பக்கம் 36).

செப்டம்பர் 11 நிகழ்வுகள் மற்றும் அமெரிக்காவிற்குள்ளேயே ஜனநாயக உரிமைகள் மீதான தாக்குதல்களுக்குப் பின்னால் உள்ள இயங்கு சக்தி இவை இரண்டினது பாத்திரம் பற்றி மிக இரத்தினச் சுருக்கமாக ஒருவரால் அரிதாகத்தான் விளக்க முடியும்.

ஜனவரி 7ம் தேதி *சிட்னி மோர்னிங் ஹெரால்டில், எல் ஏ டைம்ஸ்* மற்றும் *ரொயட்டர்ஸ்* இவற்றிலிருந்து இருந்து மறுபிரசுரம் செய்யப்பட்ட கட்டுரை கடந்த தசாப்தத்தில் அமெரிக்கப் படைகள் கட்டி எழுப்பப்பட்டதைக் குறிப்பிடுகிறது:

"இரகசிய ஒப்பந்தங்களின் மூடுதிரைகளுக்குப் பின்னால், ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள், ஆப்கானிஸ்தானை சுற்றி வளைத்து முஸ்லிம் உலகின் பெரும்பாலானவற்றில் உள்ள இலக்குகளைத் தாக்குவதற்கான அதன் திறனை மேம்படுத்தும் புதிய விரிவுபடுத்தப்பட்ட இராணுவ தளங்களின் வளையம் ஒன்றை உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கின்றது. செப்டம்பர் 11க்குப் பின்னர், ஆப்கானிஸ்தானின் ஒன்பது அண்டை நாடுகளில் 13 இடங்களில் இராணுவ கூடாரம் போட்ட நகர்கள் பெருகி வருகின்றன அது இந்தப் பிராந்தியத்தில் தளங்களின் வலைப்பின்னலை கணிசமான அளவுக்கு விரிவாக்கி இருக்கிறது என்று பென்டகன் தகவல் வட்டாரங்கள் கூறுகின்றன. பல்கேரியா மற்றும் உஸ்பெக்கிஸ்தானிலிருந்து துருக்கி, குவைத் மற்றும் அப்பால், இந்த முன்னோக்கிய தளங்களில் 60,000 க்கும் மேற்பட்ட இராணுவத்தினர் நிலை கொண்டிருக்கின்றனர்."

ஈராக்கிற்கு எதிரான யுத்தத்தின் பின்னர், அமெரிக்கா ஆறு பாரசீக வளைகுடா நாடுகளில் வலைப்பின்னல் வசதிகளைக் கட்டி இருக்கிறது. செப்டம்பர் 11க்குப் பின்னர், அமெரிக்கா படைகளை நிலை நிறுத்துவதற்காக கிர்கிஸ்தான், பாக்கிஸ்தான், தஜிக்கிஸ்தான் மற்றும் உஸ்பெக்கிஸ்தானுடன் புதிய ஒப்பந்தங்களை ஏற்படுத்தி இருக்கின்றது.

செப்டம்பர் 11 நிகழ்வுகள் அரசியல் சூழ்நிலைகளில் கடும் மாற்றங்களுக்கு இட்டுச் சென்றுள்ள அதேவேளை, அவை நடந்திராவிட்டாலும், எவ்வாறாயினும் ஆப்கானிஸ்தானில் யுத்தம் இன்னொரு சாதகமான நிலையில் நடத்தப்பட்டிருந்திருக்கும்.

விசித்திரமான 10 ஆண்டு வளர்ச்சி சுழற்சி

பொருளாதாரச் சூழ்நிலையைப் பொறுத்தவரை, அமெரிக்காவினதும் உலகத்தினதும் பொருளாதாரப் பின்னடைவானது செப்டம்பர் 11க்கு முன்னரே இயங்கிக் கொண்டிருந்தது. மற்றும், இராணுவ நிகழ்ச்சிகள் போல, அது தசாப்தம் முழுவதும் முடிவற்று நிகழ்ந்து கொண்டிருந்த நிகழ்ச்சிப்போக்கின் வெளிப்பாடாக இருந்தது.

கடந்த ஆண்டு நவம்பரில், தேசியப் பொருளாதார ஆய்வுக் கழகம் (NBER), வேலைவாய்ப்புப் புள்ளி விவரம் உட்பட, தொடரான புள்ளிவிபரங்களின் அடிப்படையில் அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் பொருளாதாரப் பின்னடைவினுள் நுழைந்து கொண்டிருந்தது என்று அறிவித்தது. தேசியப் பொருளாதார ஆய்வுக் கழகத்தின்படி, பொருளாதாரப் பின்னடைவானது மார்ச் காலாண்டில் ஆரம்பித்தது, 1990-91ல் கடந்த பொருளாதாரப் பின்னடைவின் முடிவின் பின்னர் சரியாக 10 ஆண்டுகள் ஆகும்.

இந்தச் சுழற்சியினை கவனமான ஆய்வின் கீழ் உட்படுத்துவது பயனுள்ளது. முதலாவதாக, அது அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தில் பொருளாதாரப் பின்னடைவு இல்லாத விரிவாக்கத்தின் நீண்டகால கட்டத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியது. 1950கள் மற்றும் 1960களின் போருக்குப் பிந்திய செழுமைக்காலத்தில் கூட அத்தகைய தொடர்ச்சியான பொருளாதார வளர்ச்சியின் நீண்டகாலகட்டம் இருக்கவில்லை. ஆனால் இந்த 10 ஆண்டு வளர்ச்சி சில விசித்திரமான சிறப்பியல்புகளைக் கொண்டிருக்கிறது.

நவம்பர் 1-ன் *ஃபைனான்சியல் டைம்ஸ்* (Financial Times) குறித்தவாறு, "புதிய பொருளாதாரத்தின்" விஷயமாக இருக்கின்றதற்கும் அப்பால் 1990களின் சுழற்சி சாதகமாயிராத முந்தைய கட்டங்களுடனேயே ஒப்பிடுகின்றது. ஒட்டு மொத்த வளர்ச்சி ஆண்டுக்கு 3.1 சதவீதமாக இருந்த அதேவேளை, தனிதலைக்கான வீத வளர்ச்சியானது ஒரு சதவீத புள்ளி கீழாக இருந்தது.

வரலாற்று ரீதியாக, அண்மைய சுழற்சி எந்த வழியிலும் விதிவிலக்கானதாக இருக்கவில்லை. 1990களின் வளர்ச்சி வீதம் கடந்த 1970களின் ஒளி மங்கலானதை சற்று விஞ்சி மட்டும் இருந்தது: 1973 க்கும் 1980 க்கும் இடையிலான பொருளாதாரச் சுழற்சியில், அமெரிக்கா 2.9 சராசரி வளர்ச்சி வீதத்தைக் குறியாய் பதித்தது. அது 1980 களின் சுழற்சியைக் காட்டிலும் மெதுவானதாக இருந்தது. மற்றும் 1960களின் 4.4 சதவீதம் சராசரி வளர்ச்சி பதிவுக் குறிப்புடன் ஒப்பிடுகையில், அண்மைய அமெரிக்க வளர்ச்சிக் காட்சி அற்பமானதாக இருந்தது. 1990கள் விதிவிலக்காக வளர்ந்திருந்தது என்பது வழக்கமான அறிவுடைமையாக இருந்தது ஏனெனில் வளர்ச்சியின் பாணி முந்தைய போக்குகளைப் பற்றிப் பெருமை பேசியது. மேல்நோக்கிய ஏற்றத்தின் இரண்டாவது அரைப் பகுதியில் வளர்ச்சி மிகப்பலமானதாக இருந்தது. அண்மையில், 1990களின் ஆரம்பம் 'வேலையில்லா விரிவாக்கமாக' பண்பிடப்பட்டது என்பது அடிக்கடி அளவுக்கு அதிகமாக மறக்கப்படுகிறது." (*ஃபைனான்சியல் டைம்ஸ்*, நவம்பர்1, 2001)

1990களின் சுழற்சி பற்றிய இன்னொரு ஆய்வு குறிப்பிடுகிறது: "புள்ளிவிபரங்கள் பற்றிய மிகவும் மேலோட்டமான மதிப்புரை கூட 'புதிய பொருளாதாரம்' பெரும்பாலும் பரபரப்பூட்டுவதாக இருந்தது என்று காட்டுகிறது. வர்த்தக சுழற்சி ஒட்டு மொத்தமாக, சராசரி மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி வளர்ச்சி (GDP) வீதம் 3.1 சதவீதம் ஐம்பதுகள் மற்றும் அறுபதுகளில் இருந்ததைக் காட்டிலும் மிகக் குறைவாக இருந்தது, மற்றும் எழுபதுகளின் கால அளவினைதை விட சிறிதே கீழானதாக இருந்தது." (Dean Baker, The New Economy Goes Bust: What the Record Shows, Center for Economic Policy Research briefing paper).

உலகப் பொருளாதாரம் ஒட்டு மொத்தமாகவும் என்ன? நாம் ஜி-7 நாடுகளை ஆராய்ந்தால், 1983-93 காலகட்டத்துடன் ஒப்பிடுகையில் 1993-98 காலகட்டத்தில் உயர்ந்த வளர்ச்சி வீதத்தை அமெரிக்காவும் இங்கிலாந்தும் மட்டுமே கண்டன என்பதைக் காண்கிறோம். ஜி-7ன் அனைத்து நாடுகளும் 1964-73 காலகட்டத்தில் அடைந்த வளர்ச்சி வீதங்களுக்குக் கீழ் வீழ்ச்சி அடைந்தன.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

ஜி-7 நாடுகளின் வளர்ச்சி

ஆண்டுதோறும் சராசரியான ஜீ.டி.பி வளர்ச்சி

	1964-73	84-93	93-98
கனடா	5.6	3.5	2.5
பிரான்ஸ்	5.3	2.3	1.2
ஜேர்மனி	4.5	2.9	1.3
இத்தாலி	5.0	2.4	1.5
ஜப்பான்	9.6	4.0	0.8
பிரிட்டன்	3.3	2.3	2.7
அமெரிக்கா	4.0	2.9	3.0

(Table from Eatwell and Taylor, Global Finance at Risk, Polity Press, 2000, p. 107)

வாழ்க்கைத் தரங்களை பற்றி என்ன?

உலகின் செல்வம் மிக்க 20 சதவீதம் பேர் இப்பொழுது உலகின் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி 86 சதவீதத்தையும் பெறுகின்றனர். மிக ஏழ்மையான 20 சதவீதம் பேர் 1 சதவீதத்தையும் 60 சதவீத நடுத்தர பகுதியினர் 13 சதவீதத்தையும் பெறுகின்றனர். உலகின் மிகப் பணக்காரர்கள் இருநூறு பேர்கள் 1994க்கும் 1998க்கும் இடையில் தங்களது சொத்தை ட்ரில்லியன் டொலர்களுக்கும் மேல் இரட்டிப்பாக்கியுள்ளனர். உலகின் மிக செல்வந்த மூன்று பேர்கள் [illegible] நாடுகளின் [illegible] விட அதிகமான சொத்துக்களை வைத்திருக்கின்றனர். 1999 ஐக்கிய நாடுகளின் உலக அபிவிருத்தி அறிக்கையின் படி, முழு உலக மக்களுக்கும் அடிப்படை சுகாதாரம் மற்றும் சத்துணவு, அடிப்படைக் கல்வி, குடிநீர் வசதிகள், இனப் பெருக்க சுகாதாரம் மற்றும் குடும்பக் கட்டுப்பாடு இவைகளுக்கு 40 பில்லியன் டொலர்கள் [illegible] செல்வம் மிக்க இருநூறு பேர்களின் [illegible] 1 சதவீத [illegible] பில்லியன் டொலர்கள் [illegible] உலகம் முழுவதும் ஆரம்பக் கல்விக்கான [illegible] அனைத்து அடிப்படை சமூக சேவைகளையும் வழங்க முடியும்.

"1998-99ல் உலகின் மொத்த தேசிய உற்பத்தி 1.3-1.8 சதவீத வீதத்தில் வளர்ந்து வருகின்ற நிலையில், ஏனையவற்றுடன் மேற்பட்ட நாடுகள் பத்தாண்டுகளுக்கு அல்லது அதற்கு மேலும் முன்னர் இருந்ததைவிட குறைந்த தனிநபர் வருமானங்களைப் பெறுகின்றன மற்றும் குறைந்தபட்சம் [illegible] நாடுகள் தலைவீத வருமானத்தில் தொடர்ச்சியாக வீழ்ச்சி அடைந்து வருகின்றன. செல்வம் மிக்க நாடுகளின் ஐந்தில் ஒரு பகுதி மக்களுக்கும் மிக ஏழ்மையான நாடுகளில் வாழும் ஐந்தில் ஒரு பகுதி மக்களுக்கும் இடையிலான வருமான இடைவெளியானது 1960 ல் 30க்கு 1 ஆக மற்றும் 1990ல் 60க்கு 1 ஆக இருந்ததிலிருந்து 1997ல் 74க்கு 1 ஆக உயர்ந்து இருந்தது. [illegible] பெரும்பாலான முக்கிய அமெரிக்க அரசுகளிலும் [illegible] வருமான சமத்துவமின்மை [illegible] அதிகரிக்கின்றது மற்றும் [illegible] 1820 களில் இருந்ததைப் போல அல்லது அதைவிட அதிகமாக இருக்கின்றது" என அண்மைய ஆய்வு ஒன்று குறிப்பிடுகிறது. (Heikki Patomaki, Democratising Globalisation, Zed Books, 2001, p. 100).

அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தின் [illegible] 1990களின் [illegible] முதலீட்டு [illegible] பகுதி இருக்கின்றது; புதிய பகுதி, கடனின் வளர்ச்சியாகும், குறிப்பாக வெளிநாட்டுக் கடனாகும்.

2000 முடிவில், ஏனைய நாடுகளுக்கு அமெரிக்காவின் நிகர கடன் 2.19 ட்ரில்லியன் டொலர்களாக இருந்தது. மொத்தமாக நிகர கடன் மொத்தம் 2.60 ட்ரில்லியன் டொலர்களாக அமைந்தது. இது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் ஏறக்குறைய 22 சதவீதத்தைப் பிரதிநிதித்துவப் படுத்தியது. இது 1987ல் 13.9 சதவீதத்திலிருந்தும் 1995ல் 16.4 சதவீதத்திலிருந்தும் உயர்ந்திருந்தது. இதன் அர்த்தம் அமெரிக்கா இப்பொழுது உலகின் மொத்த சேமிப்பின் ஒன்றில் இரண்டு பகுதியை உறிஞ்சிக் கொள்கின்றது. [illegible] முக்கிய அமெரிக்க அரசுகளால் [illegible] உறிஞ்சி [illegible]. இது உலகத்தின் மற்றைய பகுதிகளிலிருந்து மூலதனத்தை உறிஞ்சி எடுக்கின்றது. மேலும் இது கட்டாயம் பொருளாதாரப் பதட்டங்களை உருவாக்கும். ஏனென்றால் அமெரிக்காவுக்குள் உறிஞ்சி எடுக்கப்படும் மூலதனம் உலகின் மற்றைய பகுதிகளில் பொருளாதார வளர்ச்சியைப் பலவீனப்படுத்தப்பட முடியாது.

இவை அமெரிக்க முதலாளித்துவத்தின் வரலாற்று அபிவிருத்தியின் [illegible] உண்மையான ஆச்சரியப்பட வைக்கும் விடயங்களாகும். பிரிட்டிஷ் [illegible] ஜேர்மனிக்கு எதிராக யுத்தத்திற்கு செலவழிக்க [illegible] அமெரிக்க [illegible] நிதி [illegible] ஐரோப்பிய நாடுகளின் யுத்தக் கடனாளியிலிருந்து [illegible] அமெரிக்காவாகும். 1915ல் முதலாவது கடன் வழங்கும் நாடாக ஆனதும் அமெரிக்கா 1980கள் வரை கடன் வழங்கும் நாடாகத் தொடர்ந்தது. இப்பொழுது ஒரு தலைமுறைக்கும் சற்று மேலான காலத்தில், அது உலகிலேயே மிகப் பெரிய கடன்கார நாடாக ஆனது. இந்த மாற்றத்தின் சில குறிகாட்டிகளை நாம் பின்வருமாறு கொடுக்கலாம். 1985லிருந்து 1990 வரை அமெரிக்க நிதி அல்லாத துறைகளின் மொத்தக் கடன் 5.26 ட்ரில்லியன் டொலர்களில் இருந்து 10.82 ட்ரில்லியன் டொலர்களாக இரட்டிப்பாக ஆனது. அது 1990ல் 11.31 ட்ரில்லியன் டொலர்களில் இருந்து 2000-ம் ஆண்டில் 18.26 ட்ரில்லியன் டொலர்களாக, 1990ல் 60 சதவீதம் ஆக உயர்ந்தது. 1960க்கும் பின்னர் இருந்து முப்பது ஆண்டுகள் அமெரிக்காவுக்குள் [illegible] முதலீடுகளின் [illegible] அமெரிக்க கடன் சந்தைகளில் அளிக்கப்பட்ட மொத்த நிதிகளின் பங்கு சதவீதத்துக்கு மேல் பங்களிப்பு செய்திருக்கின்றது.

உள்நாட்டுக் கடனுக்கான [illegible] அமெரிக்க மத்திய ரிஸர்வின் (Federal Reserve) நிதி [illegible] வருவாய் [illegible] மொத்த கடன் நிலுவை விகிதமானது 1980ல் 87 சதவீதமாக இருந்ததிலிருந்து 2000ன் முடிவில் 101 சதவீதத்திற்கும் அதிகமாக உயர்ந்தது. மொத்த கடன் சேவைகளுக்கு செலுத்துகை 14 சதவீதம் [illegible] உயர்ந்தது. [illegible] அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தில் [illegible] மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தி [illegible] 1980லிருந்து 2000ல் 5.6 சதவீத அளவில் [illegible] உயர்ந்தது. இது சேமிப்பு வீதத்தில் [illegible] 1999 [illegible] 7 சதவீத புள்ளிகள் வீழ்ச்சியடைந்தது. [illegible] ஆய்வுகளில் சேமிப்பு வீதம் எதிர்மறையாகக் [illegible].

கடந்த காலகட்டம் அமெரிக்க வர்த்தகப் பற்றாக்குறையின் அதிகரிப்பால் [illegible]. இப்பொழுது அது மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 4 சதவீதமாக [illegible]. அமெரிக்கா [illegible] வெளி [illegible] 1 பில்லியன் டொலர் [illegible] தேவைப்படுகின்றது.

[illegible] நிதி [illegible] 1970ல் [illegible] ட்ரில்லியன் டொலர்களை [illegible]. 1980 அளவில் அது 2 ட்ரில்லியன் டொலர்களாக இருந்தது. பின்னர் [illegible] 1990ல் 10 ட்ரில்லியன் [illegible], 1995ல் 20 ட்ரில்லியன் [illegible] 1998 அளவில் 25 ட்ரில்லியன்களாகவும் ஆனது.

1990கள் இறுதியில், அந்நிய செலாவணி வர்த்தகத்தின் [illegible] ஒரு நாளைக்கு 1 ட்ரில்லியன் டொலர்களும், இது 1986ல் [illegible] பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியது. [illegible] 1997க்கான [illegible] 1.6 ட்ரில்லியன் டொலர்களாகும் [illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

25 பில்லியன் டாலர்கள் ஆக இருந்தது.

சேமிப்பு நிதிகளின் தொகையும் அதேவிதமாக விரிவடைந்தது. 1990களின் மத்தியில், பரஸ்பர நிதிகளும் ஓய்வூதிய நிதிகளும் மொத்தமாய் 20 டிரில்லியன்களாக ஆனது. இது 1980களின் எண்ணிக்கையைவிட 10 மடங்காக இருந்தது. அதேபோல, 1990களில் முதலீட்டுக்கான நிதிகளின் கொள்ளவில் பெரும் அதிகரிப்பு இருந்து வருகின்றது. பொருளாதார அபிவிருத்தி மற்றும் ஒத்துழைப்பிற்கான அமைப்பால் (OECD) தொகுக்கப்பட்ட புள்ளி விவரங்களின் படி, உறுப்பினர் நாடுகளில் அனைத்து முதலீட்டாளர் நிறுவனங்களால், பிரதானமாக காப்புறுதி நிறுவனங்கள், ஓய்வூதிய நிதிகள் மற்றும் முதலீட்டு நிறுவனங்கள் இவற்றை உள்ளடக்கிய நிறுவனங்களால் கட்டுப்பாட்டில் வைக்கப்பட்டிருக்கும் நிதிச் சொத்துக்களின் மதிப்பு (பெறுமதி) 1990க்கும் 1995க்கும் இடையில் 9.8 டிரில்லியன் டாலர்கள் அல்லது 75 சதவீதம் ஆக அதிகரித்தது. ஆண்டு அதிகரிப்பான 1.96 டிரில்லியன் டாலர்கள் இந்தக் காலகட்டத்தின் பொழுது OECD நாடுகளின் இணைந்த மொத்த தேசிய வருமானத்தின் சுமார் 10 சதவீதத்திற்கு சமமாக இருந்தது.

அமெரிக்கா மற்றும் உலக முதலாளித்துவப் பொருளாதாரத்திற்கான பொருளாதார வளர்ச்சி பற்றிய எண்ணிக்கை விபரங்களுடன் நாம் நிதி மூலதனத்தின் வளர்ச்சியை ஒப்பிட்டும் வேறுபடுத்தியும் பார்த்தால், அப்பொழுது 1990 களின் பொருளாதார சுழற்சியின் மிக முக்கிய சிறப்பியல்புகளில் ஒன்று வெளிப்பட ஆரம்பிக்கிறது. இதுதான் ஒருபுறம் போலி மூலதனத்திற்கும் மறுபுறம் உள்நாட்டு மொத்த உற்பத்திக்கும் இடையிலான வளர்ந்து வரும் வெவ்வேறு திசைகளில் இயங்கும் தன்மையாகும்.

இந்த வெவ்வேறு திசைகளில் இயங்கும் தன்மையானது போலி மூலதனமானது தொழிலாள வர்க்கத்திலிருந்து கறந்தெடுக்கப்பட்ட உபரி மதிப்பின் மீது உரிமை கோருவதைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறது. உறுதிப்படுத்துவதற்கு, நிதி மூலதனத்தின் பகுதிகள் சுத்தமான நிதி நடவடிக்கைகளில் இருந்து இலாபத்தை உத்திரவாதம் செய்ய முடியும்— மற்றும் இந்த நிகழ்ச்சிப் போக்கு சந்தைகளுக்குள் கூடுதல் நிதி பாய்வதை வைத்துக் கொண்டிருக்கும் வரை, கணிசமான காலப்பகுதிக்குப் போக முடியும். ஆனால் ஒரு குறிப்பிட்ட புள்ளியில், நிதி மூலதனமானது தொழிலாள வர்க்கத்திலிருந்து பெறப்பட்ட உபரி மதிப்பிலிருந்து சில பகுதியைக் கவர்ந்து கொள்ள வேண்டி இருக்கிறது. வேறு வார்த்தைகளில் சொன்னால், அந்த அமைப்பு முறையின் ஸ்திரத்தன்மையை உறுதிப்படுத்த, போலி மூலதனத்தின் உரிமை கோரல்களை நிறைவேற்றுவதற்குப் போதுமான அளவுக்கு உண்மையான பொருளாதாரம் விரிவுபடுத்தப்பட வேண்டும்.

இருப்பினும், இப்பொழுது நிகழ்ந்து கொண்டிருப்பது தலைகீழானது. போலி மூலதனத்தின் எதிர்கால உரிமை கோரல்களை நிறைவேற்றுவதற்காக போதுமான இலாபங்களை அளிப்பதில் உண்மையான பொருளாதாரத்தில் வளர்ச்சியைக் காட்டிலும், கார்ப்பொரேஷன்கள் அவற்றின் இலாபங்களைப் பராமரிப்பதற்கு நிதி நடவடிக்கைகளின் மேல் மேலும் மேலும் சார்ந்துள்ளதாக ஆகி வருகின்றன.

இந்த நிகழ்ச்சிப் போக்கு பற்றிய ஒரு ஆய்வு குறிப்பிடுகிறது: "1980களின் ஆரம்பத்திற்குப் பின்னர் முதலீடுகளின் மேலான மொத்த வருமானத்தின் அதிகரித்துவரும் விகிதாசாரமானது, வருமானங்களில் (ஆதாயப் பங்கு அல்லது மீண்டும் மூலதனமிட்டு அதனுடன் கூட்டிவரும் வட்டி) இருந்து விளைவதைக் காட்டிலும் மூலதன மதிப்பில் (பெறுமதியில்) அதிகரிப்பில் (சம்பந்தப்பட்ட பங்குப் பத்திரங்களின் சந்தை மதிப்பில் மதிப்பு உயர்வில்) இருந்தே விளைந்திருக்கிறது. பிந்தையது ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளிலும் பிரிட்டனிலும் மொத்த திரும்பப் பெறும் வருவாயில் 75 சதவீதம் அளவு அதிகமாகக் கணக்கிடப்படுகிறது— 1900-79 காலகட்டம் ஒட்டு மொத்தத்திலும் (சராசரியாக) 50 சதவீதத்திற்கும் குறைவாக உள்ள நிலைமையுடன் ஒப்பிடும் பொழுது. மதிப்பில் (பெறுமதியில்) அதிகரிப்பானது, பங்குப் பத்திரங்களால் உண்டு பண்ணப்படும் உண்மையான வருவாய் ஓடையைக் காட்டிலும் சந்தைக்குள்ளே நிதிகள் அதிகமாகப் பாய்வதினால் இயக்கப்பப்பட்டு வருகின்றது மற்றும் விலைகள் தொடர்ந்து மேலே தள்ளப்படும் என்று ஊகம் கொள்கிறது — சாதகமான பொருளாதார நிலைமைகளை பராமரித்தலை (அல்லது மீள்விப்பதை) கருதிக் கொள்கிறது— என்று இது தெளிவாகக் கூறுகிறது." (Harry Shutt, The Trouble With Capitalism, p. 124).

1990களின் பொழுது உலக முதலாளித்துவத்தின் நிதிக் கட்டமைப்பு அதிகரித்த அளவில் தலைகீழான பிரமிட்டை (pyramid) ஒத்திருக்கத் தொடங்கி இருக்கிறது. அதாவது அதிகரித்துவரும் போலி மூலதனத் திரட்சி மிகச் சிறிய விகிதாசாரமுடைய உபரி மதிப்பின் திரட்சி மீது தங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. தலைகீழ் பிரமிட்டைப் போல அத்தகைய நிதிக் கட்டமைப்பு உள்ளார்ந்த அளவில் ஸ்திரமற்றதாக இருக்கின்றது.

எவ்வாறாயினும், இந்த விஷயத்தில், சமநிலை தாண்டலை விளைவிப்பது புவிஈர்ப்பு விசை அல்ல. மாறாக இலாபத்திற்கான உந்துதல் ஆகும், இது முதலீட்டு நிதிகள் ஒரு சந்தையிலிருந்து மற்றொன்றுக்கு விரைந்து நகருவதைப் பார்க்கிறது. இங்குதான் கடந்த தசாப்தத்தின் பொழுது உலகப் பொருளாதாரத்தின் அந்த அளவுக்கு சிறப்பியல்பாக ஆகி இருக்கும் நிதிப் புயல்களின் மூலத் தோற்றம் இருக்கின்றது.

1987 பங்குச் சந்தைப் பொறிவு 1990 களில் பொறிவை முன்னறிவித்தது. வோல்ஸ்ட்ரீட்டில் முதலில் ஆரம்பமாகிய போதிலும் இப்பொறிவானது ஒவ்வொரு அர்த்தத்திலும், ஒரு பூகோளரீதியான நிகழ்ச்சியாக இருந்தது. வட்டி வீதங்கள் தொடர்பாக அமெரிக்க அரசாங்கத்திற்கும் நிதிப் பொறுப்பாளர்களுக்கும் மற்றும் ஜேர்மன் வங்கியாளர்களுக்கும் இடையிலான மோதலானது டாலரின் மதிப்பில் (பெறுமதியில்) விரைந்த வீழ்ச்சி பற்றிய பீதிக்கு வழிவகுத்தது, அமெரிக்க நிதி அமைப்பிலிருந்து நிதிகளைத் திரும்பப் பெறுவதை விளைவித்தது.

அமெரிக்க மத்திய ரிசேர்வ் வாரியம் மற்றும் ஏனைய மத்திய வங்கிகளினாலான பெரும் தலையீட்டின் மூலம் மட்டுமே பூகோள நிதி நெருக்கடி தவிர்க்கப்பட்டது. இந்த நிறுவனங்கள் பூகோள நிதி அமைப்பு முறைக்குள் பெரிய அளவிலான பணநகர்வை (liquidity) செலுத்தின. ஆனால், அந்த தசாப்தம் முழுவதும் திரும்பத் திரும்ப செய்யப்பட இருந்த பாணியில், நெருக்கடியை எதிர்த்துப் போராட அவர்கள் பயன்படுத்திய அதே நடவடிக்கைகள் மிகவும் ஆபத்தான பிரச்சினைகள் தோன்றுவதற்கான நிலைமைகளைக் கூட உண்டு பண்ணின. இந்த விஷயத்தில், பணநகர்வை செலுத்துதல் ஏற்கனவே வளர்ந்து கொண்டிருந்த ஜப்பானிய நிதிக் குமிழிகளை (நிலையற்றதன்மையை) மேலும் ஊதிப் பெருக்க உதவி செய்தது.

ஜப்பானிய குமிழி அதன் தோற்றுவாயை 1985 செப்டம்பர் பிளாசா உடன்பாட்டில் (Plaza agreement) கொண்டிருக்கிறது. அதன் கீழ் மத்திய வங்கிகள் அமெரிக்க டாலருக்கு ஏற்ப உலகின் பிரதான நாணயங்களை மறுமதிப்பு செய்ய உடன்பட்டன. டாலர் மதிப்பிறக்கம் (பெறுமதி குறைப்பு) மற்றும் யென் மறுமதிப்பிடல் ஆகியன இரு உடனடி விளைபயன்களைக் கொண்டிருந்தன. முதலாவதாக, ஜப்பானிய ஏற்றுமதிகள் மிகவும் செலவுமிக்கதாக மாறின. இது அமெரிக்க டாலர் மதிப்பிறக்கம் செய்யப்பட்டதால் ஒரேயளவு மதிப்புடைய நாணயத்தை கொண்ட இடங்களான கிழக்காசியப் பிராந்தியங்களுக்கு ஜப்பான் தனது உற்பத்தித் தொழிற்துறைகளை நகர்த்தியது. இரண்டாவதாக, ஜப்பானிய சொத்துக்கள் மறுமதிப்பீடு செய்யப்பட்டன, அது ஜப்பானிய சொத்து மற்றும் நில மதிப்புக்களில் வெடிப்புக்களுக்கும் மற்றும் டோக்கியோ பங்குச் சந்தை எதிர்பாரா உயரத்திற்கு அதிகரிக்கவும் இட்டுச் சென்றது. இறுதியாக, 1989 முடிவில், நிக்கி குறியீட்டெண் (Nikkei index) 40,000 ஐ தாண்டியது (அது இன்று சுமார் 13,000 ஆக இருக்கிறது). ஆனால் குமிழி முடிவிலாது தொடர முடியவில்லை. 1990களின் தொடக்கத்தில் அதன் பொறிவானது ஜப்பானை கடன் பணவீக்கத்திற்கு அனுப்பியது, அதிலிருந்து அது மீள முடியாதிருக்கிறது.

உண்மையில், இது 1990களின் சிறப்பியல்புகளில் ஒன்றாக

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[illegible]

நாணயமாற்று வீத இயங்குமுறை பொறிவிலிருந்து அமெரிக்க நிதிக் குமிழி பொறிவுக்கு

[illegible]

... (Dow Jones Industrial Average) ... [illegible]

... [Shiller, Irrational Exuberance, p.4] ... [illegible]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

116 சதவீதமாக இருந்தது. 1994-99 காலகட்டத்தில் நிதி அல்லா கார்ப்பொரேஷன்களால் வாங்கப்பட்ட கடன்வாங்கல் 1.22 டிரில்லியன் டாலர்களாகும். இதில், 15.3 சதவீதம் மட்டும் மூலதனச் செலவுகளுக்கு நிதி அளிக்கப் பயன்படுத்தப்பட்டது, அதேவேளை 57 சதவீதத்திற்கும் குறையாத அல்லது 694.7 பில்லியன் டாலர்கள் பங்குமுதல்களை திருப்பி வாங்கப் பயன்படுத்தப்பட்டது.

சந்தையின் உச்சமான 2000ன் முதற் காலாண்டு அளவில் கார்ப்பொரேட்டுகளின் பொதுநிலைப் பங்குகளின் மதிப்பு (பெறுமதி) அவர்களின் சந்தை முதலீடாகப் பயன்படுத்தல், 1994ல் 6.3 ட்ரில்லியன் டாலர்களிலிருந்து 19.6 ட்ரில்லியன் டாலர்களாக உயர்ந்தது. ஆனால் அதன் கீழுள்ள பொருளாதாரத்துடன் தொடர்பில்லாதிருந்தது. மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் இத்தனை சதவீதம் என்ற அடிப்படையில் மூலதனப் பயன்படுத்தமானது, 1995க்கும் 2000க்கும் இடையில் 50 சதவீதத்திலிருந்து 150 சதவீதமாக மும்மடங்காவதற்கு ஐந்து ஆண்டுகள் மட்டுமே தேவைப்பட்டிருந்தது. அதே காலகட்டத்தில், வரிகளுக்குப் பிறகு கார்ப்பொரேட்டுகளது இலாபம் 41.2 சதவீதம் அளவில் அதிகரித்தது. அதற்கு மாறுபாடாக, சந்தை மூலதனப் பயன்படுத்தம் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 25 சதவீதத்திலிருந்து 50 சதவீதம் வரை இரட்டிப்பாவதற்கு, அது 1982க்கும் 1995க்கும் இடையிலாக 13 ஆண்டுகளை எடுத்தது, அதேவேளை கார்ப்பொரேட் இலாபங்கள் அதே காலகட்டத்தில் 160 சதவீதத்தை அடைந்தன.

"ஆசிய அற்புதம்"

டாலர் மறுமதிப்பீட்டின் ஏனைய விளைவுகளும் அங்கு இருந்தன. 1985 பிளாசா உடன்பாடு மற்றும் ஜப்பானிய யென்னின் மறுமதிப்பாக்கத்துடன், கிழக்காசிய புலிகள் என்று அழைக்கப்படும்தெ தென்கொரியா, தாய்லாந்து, மலேசியா, சிங்கப்பூர், இந்தோனேஷியா மற்றும் குறிப்பிட்ட அளவுக்கு பிலிப்பைன்ஸ் ஆகியன— ஜப்பானிய முதலீட்டின் மத்தியாக இருந்தன. பின்னர், அந்த நேரம் அமெரிக்காவில் மந்தமான வளர்ச்சியை எடுத்துக் கொண்டால், 1990களின் தொடக்கத்திலிருந்து, அமெரிக்க நிதிகள், புதிய இலாபம் உள்ள இடங்களைத் தேடிக் கொண்டு, முதலீட்டிற்காக அவற்றை இலக்காகக் கொள்ளத் தொடங்கின. "ஆசிய அற்புதம்" என்று அழைக்கப்படுவது, இந்த நிதிகளின் உட்பாய்தலில் இருந்தும் இப்பிராந்தியத்தின் மலிவான உழைப்பை சாதகமாக எடுக்க நாடும் கார்ப்பொரேஷன்களின் புதிய உற்பத்தி வாய்ப்புவசதிகளின் ஏற்பாட்டில் இருந்தும் விளைந்தது.

இது வெறுமனே ஆசியப் பிரச்சினை அல்ல. இந்தப் பிராந்தியம் உலகப் பொருளாதாரத்தில் அதிகமாய் முக்கியப் பாத்திரத்தை ஆற்றத் தொடங்கியது. 1990லிருந்து 1997 வரையிலான காலகட்டத்தின் பொழுது, கிழக்கு ஆசியப் பிராந்தியம் புதிய பூகோள முதலீட்டின் மூன்றில் இரண்டு பங்கைக் கணக்கில் கொண்டிருந்தது மற்றும் உலக உள்நாட்டு மொத்த உற்பத்தியில் அரைப்பங்கு அதிகரிப்பைக் கொண்டிருந்தது. அமெரிக்க மற்றும் ஐரோப்பிய பொருளாதாரங்களுக்கு முக்கிய தூண்டுதல் என்ற வகையில் அது அதிகரித்த அளவில் முக்கியமானதாக இருந்தது.

பின்வரும் எண் விபரங்கள் முதலீட்டுப் பெருக்கெடுப்பின் அர்த்தத்தில் இந்தப் பிராந்தியத்தின் முக்கியத்துவத்தை விளக்குகிறது. 1996 முடிவில், இப்பிராந்தியத்தின் நாடுகளுள் மூன்று தனியார் வெளிநாட்டு மூலதன உட்பாய்வை உயர்ந்த அளவு பெற்றவைகளின் மத்தியில் இருந்தன. இந்தோனேஷியா உலகின் மூன்றாவது மிகப் பெரிய பங்கைப் (17.9 பில்லியன் டாலர்கள்) பெற்றது, மலேசியா நான்காவது மிகப் பெரிய பங்கையும் (16 பில்லியன் டாலர்கள்) தாய்லாந்து ஆறாவது மிகப் பெரிய பங்கையும் (14.7 பில்லியன் டாலர்கள்) பெற்றன.

"ஆசிய அற்புதம்" இரண்டு அடித்தளங்களின்மேல் தங்கி இருந்தது: ஏற்றுமதிச் சந்தைகளில் போட்டியிடுவதற்கான இப்பிராந்தியத்தின் திறமை மற்றும் வெளிநாட்டு மூலதனத்தின் தொடர்ச்சியான உட்பாய்வு. ஆனால் இந்த அடித்தளங்கள் 1995 தலைகீழ் பிளாசா உடன்பாட்டின் அழுத்தத்தின் கீழ் வந்தது. அங்கு டாலரானது யென்னுக்கு எதிராக மறுமதிப்பு (மறு பெறுமதி) செய்யப்பட்டது. அமெரிக்க டாலருடன் இணைக்கப்பட்டிருந்த ஆசியப் பொருளாதாரங்கள் உடனடி கசக்கிப் பிழிதலால் பாதிக்கப்பட்டன. சீன நாணயமான யுவான் 1994ல் மதிப்பிறக்கம் செய்யப்பட்டிருந்தது என்ற உண்மையுடன் அவர்களின் பிரச்சினைகள் இணைக்கப்பட்டிருந்தன. மற்றும் சீனாவானது முதலீட்டு நிதிகள் மற்றும் நாடுகடந்த உற்பத்தி இவற்றுக்கான என்றுமில்லாத அளவு அதிகமான இலக்கை ஈர்க்கக்கூடியதாகி இருந்தது. டாலருடனான அவர்களின் தொடர்பை அகற்றி, அது ஏற்றுமதிகளை மலிவானதாக ஆக்க இருக்கும் தேர்வு, கிழக்காசிய புலிகளைப் பொருத்தவரை தேர்வுக்குரியதாக இருக்கவில்லை. ஏனென்றால் முதலீட்டு நிதிகளில் வெட்டுக்கு வழிவகுக்கும். இப்பிராந்தியத்தின் ஈர்ப்புத் தன்மைக்கான காரணங்களுள் டாலருடனான அதன் எதிரெதிர் நாணய ஸ்திரத்தன்மை ஆகும்.

1996 அளவில், இப்பிராந்தியத்தின் ஏற்றுமதி வளர்ச்சி வீழ்ச்சி அடைய ஆரம்பித்தது மற்றும் கடன்சுமையின் பிரச்சினைகள் வளர்ந்தன. பின்னர், 1997ல், நெருக்கடியானது தாய்லாந்து நாணயமான பாத் (Thai baht) மதிப்பிறக்கத்தாலும் நாட்டின் நிலம், வீட்டு மனை சொத்து பூரிப்பு பொறிந்ததாலும் தூண்டிவிடப்பட்டது.

1994க்கும் 1996க்கும் இடையில் மிகவும் பாதிக்கப்பட்ட நாடுகளுக்கு மூலதன உட்பாய்ச்சல் 40 பில்லியன் டாலர்களில் இருந்து 93 பில்லியன் டாலர்களாக இரு மடங்கானது. இருப்பினும், 1997ல் நிகர வெளிப்பாய்ச்சல் 12 பில்லியன் டாலர்களாக இருந்தது. இந்த 105 பில்லியன் டாலர்கள் மொத்த தொகையானது பாதிக்கப்பட்ட நாடுகளின் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 10 சதவீதத்திற்கு சமமாகும்.

"1997-98 நெருக்கடி ......2000 ஆண்டளவில் தாய்லாந்து. இந்தோனேஷியா, கொரியா மற்றும் மலேசியாவுக்கான மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் 10—20 சதவீத குறுகியகால இழப்பை அர்த்தப்படுத்தியது (இல்லாவிடில் 1996—97 வளர்ச்சி தொடர்ந்திருக்க வேண்டும் என்று கருதும்). நீண்டகால அடுக்கடுக்கான இழப்பு பெரிதாக இருக்கிறது. ஆசிய நெருக்கடி வழமையாக இருக்கும் நிதி நெருக்கடியைவிட மிகக் கடுமையாகவும் ஆழமாகவும் இருந்தது— ஆசிய நெருக்கடியும் அதன் பூகோள எதிரொலிப்புகளும் 1998-2000ல் பூகோள உற்பத்தியை 2 டிரில்லியன் டாலர்கள் அளவுக்கு வெட்டியது என்று மதிப்பிடப்படுகிறது. இது ஒருவேளை பூகோள மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் 6 சதவீதமாக இருந்தது; பெரிய அளவில், இவ்வாறாக மோசமான நெருக்கடியாக இருந்தது. ஆசிய நெருக்கடி 10 மில்லியன் பேர்களை உத்தியோக ரீதியாக வேலையில்லாதாக்கியது என்று மதிப்பிடப்படுகிறது. மேலும், ஆசியாவில் மட்டும் சுமார் 50 மில்லியன் மக்கள் வறுமைக்கோட்டுக்குக் கீழே போயினர்" [Democratising Globalisation, p. 31].

ஆசியன் நெருக்கடி வெடித்தபொழுது, கிளின்டன் அதனை "ஒழுங்கின்மை" என தள்ளுபடி செய்தார். அதன்பின் நீண்டகாலம் ஆகவில்லை, இருப்பினும், 1998 ஆகஸ்டில் ரஷ்யா தவணை செலுத்தத் தவறுதல் மற்றும் 3 பில்லியன் டாலர்கள் இழப்பீட்டு நிதி நீண்டகால மூலதன நிர்வாகத்தின் (Hedge fund Long Term Capital Management -LTCM), பொறிவு இவற்றுடன், கிளின்டன் நிர்வாகம் இந் நிதி நிலைமையை போருக்குப் பிந்தைய கால மிக பிரச்சனைக்குரியதாக_விவரித்தது.

அமெரிக்கப் பொருளாதாரப் பின்னடைவும் மேலதிக மூலதனத் திரட்சியும்

நீண்டகால மூலதன நிர்வாகத்தின் (Hedge fund Long Term Capital Management (LTCM), பிணை எடுப்பு மூலம், மத்திய ரிசேர்வ் வாரியத்தால் (Federal Reserve Board) தலையீட்டின் மூலம் வங்கி மற்றும் நிதி அமைப்பின் "முழுதும் இயங்கத் தவறுதல்" தடுக்கப்பட்டது. ஆனால் விளைவுகள் இல்லாமல் இருந்தது. 1998 முடிவில் வட்டிவீதங்களில் வெட்டுக்கள் மற்றும் 2000க்கு இட்டுச் சென்றதில், ஏப்ரல் 2000ல் அது அதன் சிகரத்தை அடையும்வரை,

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அமெரிக்க நிதிக் குமிழியை மேலும் கூட ஊசலாடி உதவியது. ஒரு ஆண்டு கழித்து அமெரிக்கப் பொருளாதாரம் பின்னடைவிற்குள் நுழைந்தது.

பின்னடைவின் மிகக் குறிப்பிடத்தக்க தனிச்சிறப்பு என்னவென்றால் பொருள்களும் பணவீக்க காலகட்டத்தில் சேவைகளும் பெறுவதற்கு அது உயர்ந்து வரும் பணவீக்கத்திற்கு பதிலாய் மத்திய ரிசேர்வ் (Federal Reserve Board) வட்டிவீதங்கள் தாழ்ந்த நிலைக்கு தாண்டி இருக்கவில்லை. மாறுபாடாக, அண்மைய காலகட்டத்தில் பொதுவான போக்கு பணவீக்கத் தளர்ச்சி இல்லை எனில், தாழ்வான விலைகளில் முன்னரா இருந்துவருகிறது பொருளாதார விலைகளில் வீழ்ச்சியாக இருக்கிறது.

பின்னடைவுக்கு வழமையான மற்றுமொரு எதிர்ப்புறத்தின் பொருளாதார தாக்கமான வீழ்ச்சி ஆகும். இது 2000ல் வெளிப்பட்ட நிறுவனத்தைக் கொண்டிருக்கும் நாசகார பங்குச் சந்தையுடன், பணத்தின் நிதிகளின் காரணமாக ஊகவாணிகம் விலைகளை தாங்கி இருக்காது, ஒப்பாவுடன் ஒரு நிலையில் இருக்கக் கூடியதாக அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தைக் கொண்டிருக்கும் என அச்சமயம் எதிர்பார்த்து வழிவகுத்தது. இந்தச் சூழ்நிலைகள், முதலாளித்துவ உற்பத்தியின் வெளிப்பாடாக இருக்கின்றன.

இந்த பேரழிவு தொலைத் தொடர்புத் துறைகளில் காணப்படும் உண்மையில், தொலைத் தொடர்பு குமிழ் (Telecom bubble) டொட் கொம் குமிழியை (Dotcom bubble) விடவும் மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக இருந்தது. கடந்த செப்டம்பர் 4ல் பைனான்சியல் டைம்ஸில் வெளிவந்த கட்டுரை, தொலைத்தொடர்பு நெருக்கடி மற்றும் அதன் பாதிப்பு மட்டத்தை சுட்டிக்காட்டியது.

"அடிப்படை நிர்மாணங்கள் மற்றும் இணைய செயற்பாட்டு நிறுவனங்கள் ஒவ்வொன்றும் தமது பங்குகளுக்கு (ஏறத்தாழ பல ஆயிரம் மில்லியன் டொலர்களை விரயமாக்கி இருக்கின்றன ஆனால்), ஐரோப்பிய தொலைத் தொடர்பு பெருநிறுவனங்கள், 1997க்கும் 2001க்கும் இடையில் ஐரோப்பாவிலும் அமெரிக்காவிலும் தொலைத் தொடர்பு சாதனங்கள் மற்றும் சேவைகளில் 4000 மில்லியன் டொலர்களை செலவழித்திருக்கின்றன.

"தொம்சன் நிதிச் சேவைகளின்படி, 1996க்கும் 2001க்கும் இடையில், வங்கிகள் 890 பில்லியன் டொலர்களை இணைந்த கடன்களுக்கு (Syndicated loans) வழங்கியது. இன்னொரு 415 பில்லியன் டொலர்கள் கடன் பத்திரங்களால் வழங்கப்பட்டது மற்றும் 500 பில்லியன் டொலர்கள் தனியார் பொதுப்பங்கு மற்றும் பங்குச் சந்தை வெளியீடுகள் மூலம் திரட்டப்பட்டன. இன்றைய நிலையுடன் ஒப்பிடுகையில் முன்னணி நிறுவனங்கள் (Blue-chips) இதற்கு வழங்கிய அது தாமே திவாலின் விளிம்பிற்கு தள்ளப்பட்டு அல்லது இணைப்பு பரிவர்த்தனையில் சொற்பப் பெறுமதி விற்கப்பட்ட தொலைத்தொடர்பு நிறுவனங்களின் முதலீட்டுத் தேவைகள் உண்மையான ஒன்றிற்கு நம்பிக்கைக்கு அப்பால் ஓடியது.

"புதிய நிதி அமைப்புமுறை வேலைகளை தீர்ப்பதில் ஒருங்கிணைவுக்கு ஆக்கம் அளித்தது. 1999ல் வட்டத்தாள் ஐரோப்பிய சந்தைகளில் பாதிக் கடன் கொடுத்தது தொலைத் தொடர்பு நிறுவனங்களுக்கே ஆகும். கடன் நிறுவனங்கள் மூலம், அதிக வருமானம் அளிப்பதையும் 80 சதவீதம் அதே முயற்சியின் உச்சத்தில் அமெரிக்காவில் வழங்கப்பட்ட 'குப்பை' எனும் கடன் பத்திரங்கள் தொலைத் தொடர்பு நிறுவனங்களுக்கு என்று மதிப்பிடப்பட்டது. இது அண்மையில் பொழுது வரலாற்றில் மிகப் பெரிய தவறுகளுக்குள் ஒன்றாக வைக்கப்பட்டுள்ளது. திவாலான பல தொலைத் தொடர்பு நிறுவனங்களும்.

"இந்த பணத்தின் நிதிக்கிருக்கும் பாரம்பரியம் அனைத்து செய்தித் தொடர்பு வலையமைப்புகளின் அடிப்படை கச்சாப் பொருட்கள் (மூலப்பொருட்கள்) மற்றும் வியாபாரிகளின் கை ஊடாக இடைவிடாது தொடர்பு படுத்தப்பட்டுள்ளது. இது 'இணை நிறுவனம்' நிறைவேற்றப்படுவதாக இருக்கிறது. அடுத்த ஆண்டில் உலகின் 6 பில்லியன் மக்கள் தொலைபேசியில் உரையாடப் போதுமானதாக அதன் பெறுமதிகள் சிலவற்றை சந்தைப்படுத்தும் தொடர்புகள் ஆற்றலுக்கு மேலாக வலையமைப்பை கொண்டிருக்கின்றன.

தொலைத்தொடர்பு குமிழின் வெடிப்பானது பல்வேறு வழிகளில் உணரப்பட்டு இருந்தது என்று கட்டுரை கூறும் காட்டுகின்றது. தொலைத் தொடர்பு கடன் கொடுத்தவர் நிறுவனங்களின் பெறுமதி 80 பில்லியன் டொலர்கள் அளவுக்கு சரிவு குறைந்தாக ஆய்வாளர்கள் மதிப்பிட்டுள்ளார்கள். அவர்கள் தொலைத் தொடர்பு சாதனங்கள் உற்பத்தி நிறுவனங்களில் 300,000 வேலைகள் அழிக்கப்பட்டன மற்றும் பகுதிப் பொருட்கள் விநியோகம் மற்றும் அவை தொடர்புடைய தொழிற்துறைகளில் 200,000 வேலைகள் அழிக்கப்பட்டன.

"அனைத்து தொலைத் தொடர்பு இயக்குநர்கள் மற்றும் உபகரணத் தொழிற்துறைகளின் பங்கு மதிப்பு மார்ச் 2000ல் 6300 பில்லியன் டொலர்கள் உச்சத்திலிருந்து பின்னர் 3800 டொலர்கள் அளவில் வீழ்ச்சி அடைந்தன. இதனை இணையத்தின் ஒட்டுமொத்த மதிப்பு உடைவுகளுக்குள் வைத்து 1990களின் இறுதியில் ஆசிய நிதிநெருக்கடியின் போது அனைத்து ஆசியாவின் சந்தைகளின் மதிப்பில் (பெறுமதியில்) இழப்பு இது வெறும் 870 பில்லியன் டொலர்கள் மட்டுமே ஆகும்." [Dan Roberts, "Glorious hopes on a trillion-dollar scrapheap," Financial Times, September 4, 2001].

உலகப் பொருளாதாரம் முதலாளித்துவ வேகத்தை முழுமைத் திரட்சியின் மிகத் தெளிவான வெளிப்பாடாக மாறியே இருக்கிறது. பிரதானமாக 1990களின் இறுதியில், தூரகிழக்கில் சீனாவில் உலக 'கனரகத் தொழில்கள்,' எஃகு, இரும்பு, கார்கள், கப்பல்கள் மற்றும் வேதிப்பொருட்களின் சேமிப்பு கொண்டிருக்கும் அளவுக்கு மிகைக்கிறது." அதே "பெரும் அளவுக்கு அதிகமான கொள்திறனைக் குறித்து" என்று எச்சரித்தது. உலகத்தின் உற்பத்தித்திறனில் செயற்படாமை தொழிற்துறையின் தலைமைகளும் பலருக்கும் இடையிலான இரண்டாம் 1930களுக்குப் பின்னர் அதன் மிக உயர்ந்த மட்டத்தை தொட்டுள்ளது என்று அது முடிந்தது.

1999 ஆண்டில் வழங்கப்பட்ட சர்வதேச நிறுவனங்களுக்கான ஆய்வு அறிக்கையில் இந்த உண்மைகள் பிரதிபலித்தன. "பல நாடுகளிலும் துறைகளிலும் உள்ள அளவுக்கதிகமான கொள்திறனானது, மீள் சுழற்சியைக்கு முக்கிய அச்சுறுத்தலாக தொடர்ந்து இருக்கிறது. கட்டுமானம் (நிலம்), அவ்வாறு மாவுக்கு அதிகமான கொள்திறனை (இன்னமும்) கொண்டுள்ளன. அதனால் இரண்டு மற்றும் முக்கியமாக சீன உள்நாட்டு நீடித்த வேலையும் செலவும் மற்றும் தீவிரமான தேவைக் குறைவும் பாதிக்கப்படுகிறது. அவ்வாறானதில் மிதமிஞ்சிய திறமையும் பெரும் வரையறை தொடர்ந்து வளர்ச்சிக்கு விலைகளையும் மேலும் நிறுவனங்களின் கடன் திரும்ப இயல் தகுதிப்பாடு இந்த முயற்சிகள் விரிவாக்கம்வரை அதிகரித்து வாரியின் கேள்விக்குறியாக ஆக்கியது."

(இரண்டு) பொருளாதாரத்துறையின் பொருளாதார பின்னடைவு மற்றும் பணவீக்கத்தளர்ச்சி போக்குகளின் ஆழத்தைப் பற்றிய குறிப்பிடத்தக்கவை புதிய பங்கீட்டு முறையின் "புதிய பொருளாதாரத்தில்" இலாபங்களின் பெருக்கம் பற்றிய கோட்பாடுகள் மீது கடுமையான அடி ஒன்றை ஏற்படுத்தி இருக்கிறது என்பதாகும். அடிப்படைச் சரிவிலிருந்து இலாபங்களை மாற்றுவதில் பங்கு 1997க்குப் பின்னர் ஒவ்வொரு ஆண்டும் வீழ்ச்சி அடைந்து வருகின்றது என்று அண்மைய ஒரு ஆய்வாளர் காட்டுகின்றார். ஊகிப்புக்கு மேலாக "புதிய பொருளாதாரம்" புதுப்பிக்கப்பட்டது.

முக்கியமான முன்னேற்றம் பெறுமதிமிக்க பொருளாதாரப் பின்னடைவு வெளிப்படுத்துகிறது என்பது மட்டுமல்ல. மாறாக பொருளாதார பின்னடைவின் இயல்பாகும். ஒரு உலகப் பொருளாதாரத்துக்குள்ளே நிகழும் தந்திரமான நிலைமைக்கு ஏற்ப முதலாளித்துவ வளர்ச்சிக்கு மாறாக 1950 களில் ஆரம்பித்திருந்த அபிவிருத்தி அதன் நெருக்கடிக்கு அதிகரிக்கும் வகையிலான மந்தநிலையைக் கொண்டிருக்கிறது.

நாம் இவ்வாறு அனுபவிக்கும் ஆதிக்க பிரச்சினைக்கு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

முதலீட்டுப் பெருக்கெடுப்பின் அலை எழுச்சியுடன் ஆரம்பித்த தசாப்தமானது 1993ல் உலக வங்கியால் "அற்புத பொருளாதாரங்கள்" என்று புகழப்பட்டது. ஆசிய விரிவாக்கமானது உலகப் பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் முதலீட்டில் கணிசமான அளவைக் கணக்கில் கொண்டது. பின்னர் அந்த தசாப்தத்தின் இரண்டாவது பாதியில், அமெரிக்க நிதிக் குமிழி (நிதி நிலையற்றதன்மை) மற்றும் முதலீட்டுப் பெருக்கம் பெருமளவில் உலகப் பொருளாதாரத்திற்கு ஆதரவளித்தது. 1996க்கும் 2000 க்கும் இடையில், உலக மொத்த படிப்படியாய் உயரும் தேவையின் அரைப்பகுதிக்கு சிறிது கீழ் அமெரிக்கா மட்டுமே உற்பத்தி செய்தது என்று மதிப்பிடப்படுகின்றது. ஆனால் அது முதலாளித்துவ வரலாற்றிலேயே மிகப் பெரிய நிதிக் குமிழிகளுள் (நிதி நிலையற்றதன்மைகளுள்) ஒன்றாக வரிசையில் கட்டாயம் வைத்து எண்ணத்தக்க ஒன்றை உருவாக்குவதன் மூலமாக மட்டுமே அவ்வாறு செய்தது.

கடைசி தசாப்தம் வளர்ந்துவரும் இராணுவ வாதத்தாலும் பூகோள முதலாளித்துவப் பொருளாதாரத்தின் ஆழமாகிவரும் சமநிலை இன்மையாலும் பண்பிட்டுக் காட்டப்படுகின்றது. இவ்விரு இயல்நிகழ்ச்சிகளுக்கும் இடையில் உள்ளார்ந்த தொடர்பு இருக்கின்றது. இதனை விளக்கிக் காட்டுதற்கு, இருபதாம் நூற்றாண்டின் இரண்டாவது அரைப் பாதியில் உலகப் பொருளாதாரத்தின் வரலாற்றுப் பரிணாமத்தை நாம் ஆய்வு செய்வது தேவையாக இருக்கிறது. இந்தக் காலகட்டம் ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் மேலாதிக்கத்தால் குறிக்கப்படுகிறது.

1970களின் மத்தியில் தொடங்கும் தற்போதைய காலகட்டத்திற்கும் 1870லிருந்து 1913வரை நீடித்த, முதலாவது உலக யுத்த வெடிப்புடன் முடிவடையும் சகாப்தத்திற்கும் இடையில் குறிப்பிட்ட இசைவுப் பொருத்தம் இருக்கின்றன. 1870 லிருந்து 1913வரை பூகோளமயமாக்கலின் முதல் காலகட்டம் என— உலகப் பொருளாதாரத்தை தனித்த உள்ளார்ந்ததன்மையாக— நாம் குறித்துக் காட்டலாம். தற்போதைய சகாப்தம் பூகோளமயமாக்கலின் இரண்டாவது கட்டத்தைக் கொண்டிருக்கிறது, மூலதனம் பூகோளமயமாக்கல் பண்டம் மற்றும் பண வடிவங்களில் மட்டுமல்லாமல், உற்பத்தி மூலதனமும் பூகோளமயமாக்கல்டு உற்பத்தி நிகழ்ச்சிப் போக்குகள்தாமே பூகோளமயமாக்கலைக் கொண்டிருக்கிறது.

இந்த அபிவிருத்தி தொடர்பாக பல அம்சங்கள் இருக்கின்றன. நாம் குறிப்பாக பிரதான முதலாளித்துவ வல்லரசுகளுக்கு இடையிலான உறவில் அக்கறை கொண்டிருக்கிறோம் மற்றும், சிறப்பாக, ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் பாத்திரம் பற்றி அக்கறை கொண்டிருக்கின்றோம்.

பூகோளமயமாக்கல் பற்றிய அதன் ஆய்வில், நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவானது, தேசிய அரசு பொருத்தமற்றதாக ஆகி இருக்கிறது என்று கூறுபவர்களுக்கு எதிராகவும், அதேபோல அடிப்படையில் ஒன்றும் மாறவில்லை மற்றும் தேசிய-அரசு அடிப்படை பொருளாதார அலகாகவே நீடிக்கிறது என்று கூறுபவர்களின் கருத்தையும் எதிர்த்திருக்கிறது.

பதிலாக, ஒவ்வொரு கட்டத்திலும், பூகோளமயமாக்கலின் இரண்டாவது சகாப்தம் உலகப் பொருளாதாரத்திற்கும் தேசிய அமைப்பு முறைக்கும் இடையிலான முரண்பாட்டை எவ்வாறு உக்கிரப்படுத்துகின்றது என்பதை நிலைநாட்ட விழைந்தோம். அது யுத்தங்களின் புதிய சகாப்தத்திற்கு மட்டும் வழி அமைக்கவில்லை, சோசலிசப் புரட்சியின் அபிவிருத்திக்கான புறச் சூழ்நிலைகளையும் உருவாக்கி இருக்கிறது.

1991ல், நாம் எழுதினோம்: உள்நாட்டுச் சந்தைக்கும் உலகச் சந்தைக்கும் இடையேயான பழைய வேறுபாடுகள் இத்தொடரில் இருந்து, மறைந்து வருகின்றன. நவீன 'டிரான்ஸ் நாஷனல்' கூட்டுத்தாபனங்கள் அதன் சொந்த உள்நாட்டு தளத்தின் புவியியல் இருப்பிடத்தைப் பாராமல், உலகச் சந்தையில் மேலாதிக்கம் செய்வதற்கான வாழ்வுக்கும் சாவுக்கும் இடையிலான போராட்டத்தில் ஈடுபட்டுள்ளன. ஆனால் தேசிய அரசு என்ற வகையில் அதன் புறநிலைப் பொருளாதார முக்கியத்துவத்தினை அது இழந்து கொண்டு வருகையிலும், போட்டி தேசிய முதலாளித்துவக் கும்பல்களின் அரசியல்- இராணுவ கருவி என்ற வகையில், உலக மேலாளுமைக்கான போராட்டம் பேரளவில் வளர்ச்சி காண்கின்றது. இந்த உண்மையானது, ஒரு புதிய உலகக் கிளர்ச்சிக்காக முடுக்கி விடப்பட்டுள்ள தயாரிப்புகளில் நன்கு பலம் வாய்ந்த முறையில் வெளிப்பாடாகின்றது." [*ஏகாதிபத்தியப் போரையும் காலனித்துவத்தையும் எதிர்ப்போம்.* நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் அறிக்கை, பக்கம் 16].

இரு உலக யுத்தங்கள்

ஏகாதிபத்தியங்களுக்கிடையிலான மோதல்களின் தோற்றம் பிரதான முதலாளித்துவ வல்லரசுகள் மற்றும் உலகப் பொருளாதாரம் ஒட்டுமொத்தத்தின் அபிவிருத்திக்கும் இடையிலான சிக்கலான உறவுகளில் இருக்கின்றன. 19ம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதி, புதிதாகத் தோன்றிக் கொண்டிருந்த முதலாளித்துவ அமைப்பு விரிவடைந்து கொண்டிருந்தபொழுது, பிரிட்டனின் முழு மலர்ச்சிக் காலமாக இருந்தது. பிரிட்டன் உண்மையில் உலகின் தொழிற்பட்டறையாக இருந்தது. ஆனால் 1871ல் ஜேர்மனி ஐக்கியத்துடன், 1870களின் நடுப்பகுதியில் இருந்து மாபெரும் பொருளாதாரத் தாழ்வு தொடக்கம் மற்றும் உள்நாட்டு யுத்தத்திற்குப் பின்னர் அமெரிக்க தேசிய சந்தை விரிவாக்கத்தின் ஏற்பாடானது, நீண்ட தொலைநோக்குள்ள மாற்றங்களை இயங்க வைத்தது. நூற்றாண்டின் முடிவில், அமெரிக்காவிலும் ஜேர்மனியிலும் தொழிற்துறை மற்றும் கார்ப்பொரேட் அமைப்புகளின் புதிய வடிவங்கள் அபிவிருத்தி அடைந்து இருந்தன மற்றும் புதிய தொழிற்துறை சக்திகள் அரங்கத்திற்கு வந்தன. ஜேர்மனியின் எழுச்சி, நெப்போலிய யுத்தங்களின் போது ஆரம்பித்திருந்த ஐரோப்பாக் கண்டத்தில் பிரிட்டனின் மேலாதிக்கம் சவால் செய்யப்பட்டது என்பதை அர்த்தப்படுத்தியது. அட்லாண்டிக்கு குறுக்கே, தொழிற்துறை கார்ப்பொரேஷனின் தோற்றம் மற்றும் பரந்த உள்நாட்டுச் சந்தையினைத் தோற்றுவித்தல் அமெரிக்காவின் எதிர்கால மேலாதிக்கத்தைச் சுட்டிக் காட்டியது.

ஏகாதிபத்திய அரசுகளுக்கு இடையிலான வளர்ந்து வரும் மோதல்கள் முதலாவது உலக யுத்தத்தில் வெடித்தது. பிரிட்டன் ஜேர்மனியின் தோல்வியை உத்தரவாதம் செய்ய முடிந்தது, ஆனால் அது அதன் முந்தைய நிதி நிலைமையின் இழப்பில் பெரும் செலவில்தான் இதனை செய்தது. 1914க்குப் பிந்தைய காலகட்டம், பிரெஞ்சு மற்றும் பிரிட்டிஷ் சேமிப்புகள் யுத்தத்திற்கு செலவழிக்க நீர்த்துப் போகச்செய்யப்பட்ட போது, அட்லாண்டிக்கின் ஒரு புறத்திலிருந்து மறு புறத்திற்கு பெரும் அளவிலான செல்வம் மாற்றப்பட்டதைக் கண்டது. சில ஆண்டுகள் கால இடைவெளியில், செல்வம் மாற்றப்பட்டது ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள் ஐரோப்பாவுக்கு கடன்பட்ட நிலையை மட்டும் அழிக்கவில்லை, அமெரிக்காவை கடன்வழங்கும் நாடாகவும் மாற்றியது. 1914ல், வெளிநாடுகளில் மொத்த அமெரிக்கத் தனியார் முதலீடு 2.5 பில்லியன் டாலர்களாக இருந்தது. 1919 அளவில் அது இரட்டிப்பாக 7 பில்லியன் டாலர்களானது. அதேகாலகட்டத்தில், அமெரிக்காவில் வெளிநாட்டு முதலீடுகள் 7.2 பில்லியன் டாலர்களில் இருந்து 3.3 பில்லியன் டாலர்கள் ஆக வீழ்ச்சி கண்டது.

யுத்தத்தின் போக்கின்போது, பூகோள பொருளாதார சக்தியில் ஒரு அடிப்படை விலகல் இடம்பெற்றது. லண்டனை மையமாகக் கொண்ட நிதி மையம் மற்றும் தங்க நிலையை அடித்தளமாகக் கொண்ட பூகோள வர்த்தகத்தின் பழைய அமைப்பு முறை மீட்டமைக்கப்பட முடியவில்லை. இறுதி ஆய்வில், போருக்கு முந்தைய அமைப்பைத் தக்கவைத்திருந்த பிரிட்டனின் நிதி அதிகாரம் மிகவும் கடுமையாகப் பலவீனம் அடைந்திருந்தது.

யுத்தத்திற்குப் பின்னர், ஐக்கிய அமெரிக்க அரசு, வில்சனின் தலைமையில் அவரது "பதினான்கு அம்சங்களின்" கீழ் ஐரோப்பாவை மறு ஒழுங்கமைக்க முயற்சித்தது. ஆனால் அமெரிக்காவானது ரஷ்ய புரட்சியின் சவாலை எதிர்கொண்டது. ஐரோப்பாவைப் பொருளாதார ரீதியாகத் திரும்பக் கட்டுதற்கு

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஜேர்மனியிலும் மத்திய ஐரோப்பாவிலும் பழைய எல்லைகளைத் துடைத்தழிக்க வேண்டும் தேவையுள்ளதாக இருந்திருந்தால், இருப்பினும், இறுதி வெற்றியாளர் அமெரிக்காவாக இருக்கவில்லை, மாறாக போல்ஷிவிசமாக இருந்தது. அது நிகழ்ச்சியின்போது, அமெரிக்கா வெர்செயில்ஸ் உடன்படிக்கையின் கீழ் பழைய எல்லைகளுடன் அகலி அமைத்தது. ஆனால் இது ஐரோப்பாவின் பொருளாதார வாழ்க்கை சுருக்கப்பட்டதை அதிகரிப்பித்தது.

1926-27ல் மட்டும் யுத்தம் ஆரம்பித்து சுமார் 13 ஆண்டுகள் கழிந்துபின் ஐரோப்பாவில் உற்பத்தி அதன் போருக்கு முந்தைய மட்டங்களை அடைந்தது. ஆனால் ஐரோப்பா மட்டும் பாதிக்கப்படவில்லை. யுத்தமானது, பொருளாதார பலம் அட்லான்டிக்கைக் கடந்தது என்பதையும் காட்டியது. மேலும் யுத்தத்திற்குள் அமெரிக்கா நுழைவு, மற்றும் பழைய ஒழுங்கை மறு ஒழுங்கு செய்வதற்கான அதன் அதிகரித்த முயற்சிகள். அமெரிக்காவானது வெறுமனே அதன் பரந்த உள்நாட்டுச் சந்தையை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கவில்லை. முதலாளித்துவ அமைப்புமுறை விரிவடைய வேண்டுமென்றால் அமெரிக்க மூலதனமும், அமெரிக்க உற்பத்தி வழிமுறைகளும் சர்வதேச அளவில் அபிவிருத்தி அடைய வேண்டி இருந்தது. ஆனால் அது ஏற்கப்பட்ட மற்றும் தேசிய எல்லைகளால், சிக்கலானவை, காப்பீடுகள் மற்றும் ஏனைய கட்டுப்பாடுகளால் நெருக்கமாக துண்டாடப்பட்ட ஐரோப்பாவுக்குள் சாத்தியமற்றதாக இருந்தது. இந்த முரண்பாடான விவகாரங்களின் நிலைதான் 1930களின் மாபெரும் பொருளாதாரத் தாழ்வுக்கு வழி வகுத்தது.

1930களில் தனிச் சிறப்புக்குரிய ஆய்வில், உலகப் பொருளாதாரத்தை பற்றிக் கொண்டிருக்கும் நெருக்கடி மீதான ட்ரொட்ஸ்கி விவரிப்புடன் அபிவிருத்தியின் எதிர்காலப் போக்கு பற்றி ஒரு புதிய உலக யுத்தத்தின் வெடிப்பும் அதற்குள் அமெரிக்கா ஆற்றக்கூடிய பாத்திரம் பற்றியும் கூறிக் காட்டுகிறார்.

அவர் எழுதுகிறார்: "முதலாளித்துவ அபிவிருத்தியின் மிகவும் சரியான பாதையை ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்றது. அதன் உள்நாட்டு மற்றும் தீராத போலத் தோன்றிய சந்தை ஐரோப்பா மீதான உறுதியான பொருளாதார மற்றும் தொழில் நுட்ப மேலாதிக்க நிலைக்கு அமெரிக்காவுக்கு உத்தரவாதம் கொடுத்தது. ஆனால் உலக யுத்தத்தில் அதன் தலையீடானது அதன் உள்நாட்டு சமநிலை ஏற்கனவே தொந்தரவுக்குள்ளாகி இருந்தது என்ற உண்மையின் வெளிப்பாடாக இருந்தது. அமெரிக்கக் கட்டமைப்பினுள் யுத்தத்தினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட மாற்றங்கள், முறையே, அமெரிக்க முதலாளித்துவத்தைப் பொறுத்தவரை வாழ்வா சாவா பிரச்சினையில் உலக அரங்கிற்குள் நுழைய வைத்தது. இந்த நுழைவு மிகவும் தீவிர சிறப்பியல்புள்ள வடிவங்களை கட்டாயம் மேற்கொண்டது என்பதற்கு போதுமான சான்று இருக்கிறது.

"உழைப்பின் உற்பத்தித்திறன் (Productivity of labour) மற்றும் மீத் ஐரோப்பா மற்றும் அமெரிக்காவின் பரஸ்பர உறவுகளில் தீர்க்கமான முக்கியத்துவம் உடையதாக இருக்கிறது மற்றும் பொதுவில் உலகில் ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் எதிர்கால இடத்தைத் தீர்மானிப்பதில் முக்கியத்துவம் உடையதாக இருக்கிறது. உழைப்பின் உற்பத்தித் திறனின் விசேட பாங்குகள் (யட அமெரிக்க வாசிகள்) அளித்த உயர்ந்த வடிவம் கன்வேயர், தரப்படுத்தப்பட்ட (Conveyor, standardised) அல்லது பெருமளவு உற்பத்தி (Mass production) என்றழைக்கப்படுகிறது. உலகத்தை ஏற்ப்ப அர்கிமிடிஸ் நெம்புகோல் புள்ளியைக் கண்டு பிடித்துவிட்டதுபோல் அது காணப்படும். ஆனால் பழைய கோள் புள மறுக்கிறது. ஒவ்வொருவரும் கண்கள் கண்டாலும் துப்பாக்கி முனைக் கத்தியிலும் ஒவ்வொருவருக்கும் எதிராக ஒவ்வொருவரும் தங்களைப் பாதுகாத்துக் கொண்டனர். ஐரோப்பா சரக்குகளை வாங்குவதில்லை, கடன்களை செலுத்துவதில்லை மற்றும் அத்துடன் கூட தன்னை ஆயுதமாய் ஆக்கிக் கொண்டது. இந்த துண்டையாவது பதுகிகள் உணவுடன் ஜப்பான் முழு நாட்டையும் கைப்பற்றியது. உலகில் மிகவும் முன்னேறிய தொழில் நுட்பம் மிகத் திறமையான தொழில் நுட்பத்தை அடிப்படையாகக் கொண்ட தடைகளின் முன்னே எங்கே அற்புதமாக நிற்கிறதாகக் காணப்பட்டது. உழைப்பின் உற்பத்தித்திறன் அதன் சக்தியை இழப்பதாகக் காணப்படுகிறது.

"ஆனால் அது அவ்வாறு மட்டுமே காணப்படுகிறது. மனித வரலாற்றின் அடிப்படை விதி இறுதியில் பெற்று, மற்றும் தனைநிலை இடைநிறுத்தி மீது தவிர்க்கமுடியாது எனைய வெற்றி கட்டாயம் பெறப்படும் வில்லயிலேயே அல்லது எவ்வாறு அமெரிக்க முதலாளித்துவம் நமது முழு பூமிக்கோளின் மீதான அதன் வழியாக தனக்கான வழியைக் கட்டாயம் திறந்து கொள்ளாமல் இல்லை வழிமுறைகளால்? அனைத்து வழிமுறைகளாலும். உற்பத்தியின் உயர்ந்த குணகமானது_காட்டுகிறது (Coefficient of productivity) ஒரு உயர்ந்த அளவிலான அழிவு சக்தியின் கூட்டுத்திறனை கூட குறிக்கிறது. நான் யுத்தம் பற்றி போதனை செய்கின்றேனா? இல்லவே இல்லை. நான் எதையும் போதிக்கவில்லை. நான் உலக நிலைமையை ஆய்வு செய்ய மட்டுமே முயற்சிக்கிறேன் மற்றும் பொருளாதார இயங்குமுறையின் விதிகளில் இருந்து முடிவுகளை பெற முயற்சிக்கின்றேன்." [Trotsky, "Nationalism and Economic Life," Writings 1933-34, pp. 161-162]

அமெரிக்க முதலாளித்துவத்தை அபிவிருத்தி செய்யப்பட்ட மேலாட்ட உழைப்பின் உற்பத்தித்திறன் அதனை யுத்தத்துக்கு மட்டும் அல்லாமல் அதன் வெற்றியை உத்தரவாதப்படுத்தவும் இருக்கிறது. இந்த வெற்றியின் அடிப்படையில் ஐக்கிய அமெரிக்க நாடுகள் புதிய புவிகளை பொருளாதார மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்பை நிறுவியது. அதுவே முதலாளித்துவ அமைப்பு மொத்தமாகவும் விரிவாக்க அடிப்படையாக இருந்தது.

பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பு

மீத் மற்றும் பண இடம்பத்து முறைகளுக்கு 1944ல் நிறுவப்பட்டது, பிரெட்டன் வூட்ஸில் நடைபெற்ற மாநாட்டில் வெண்டிய உடன்படிக்கையா, பொருளுக்கும் மீறவும் தொழில்களைக் கட்டமைப்பாகக் கருத்தில் கொள்ளவில்லை. இரு புள்ளிகள் அதை கவிழுத்திக் கூறு வேண்டு முடிக்கிறது. முதலாவது ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் மேலாதிக்கத்தின் கீழ் மேற்கொள்ளப்பட்ட அபிவிருத்தி, அது நீண்டகால அமெரிக்க முதலாளித்துவத்திற்கு நலமை பார்வை நோக்கமாகக் கொண்டதாக இருந்தது. எவ்வாறாயினும், பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பு ஏனைய பிரதான முதலாளித்துவ அரசுகளின் தேவைகளை சேர்த்துக் கொள்ளாமல் இருந்ததை அங்கீகரித்ததை அடிப்படையாகக் கொண்டிருந்தது. இது அமெரிக்க முதலாளித்துவத் தனை வல்லரசுகளின் வெளிப் ஆதரவுடையும் "பூச்சிய-கூட்டுச் விளையாட்டு" அல்ல. இன்னும் செல்வமானால், மூலதனம் மொத்தமாகவும் விரிவடைவதை உறுதிப்படுத்தும் தொடர்ந்த பொருளாதார மற்றும் அரசியல் இயங்கு முறைகள் கூட அமைக்கப்பட்டன. முதலில் யுத்த சேதுபீடம் அது "வெற்றி-வெற்றி" அடிப்படையிலான பிறகு விதை நிலைக்குமாக இருந்தது.

இறுதி ஆய்வில், ஐக்கியத்திலும், இது போருக்குப் பிந்தைய அமைப்பு முழுவதில் அமெரிக்க சிறப்பின் தொழிலாளர் அதிகாரத்தில் பெரிதும் தங்கியிருந்தது, ஐரோப்பாவில் அல்லது மாறாக இல்லை வழியாக உற்பத்தி முறை (assembly line production) ட்ரொட்ஸ்கி அழைத்தவாறு ஃபோர்டால் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட பெரிய அளவிலான உற்பத்தி முறை உலக அமைப்பின் காரணமாக அதும். அது உழைப்பின் உற்பத்தித்திறனை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியது. அது தொழிலாளர் வர்க்கத்திலிருந்து பெறுதெடுக்கப்படும் உபரிமதிப்பின் திரளை அதிகரிப்பது முறைகளை தீவிரப்படுத்துவதற்கான அடிப்படையை உருவாக்கியது.

மிக முக்கியமாக, அமெரிக்க உற்பத்தி முறைக்கு புதிய பொருளாதார மற்றும் அரசியல் நிலைகள் தேவைப்படுகின்றன. அனைத்துக்கும் மேலாக ஐரோப்பாவில் என்று அமெரிக்க திட்டமிடுபவர்கள் அங்கீகரித்தனர். உலகம் 1920கள் மற்றும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1930களின் நிலைகளுக்கு மீண்டும் சீர்கேடு அடைவது மாற்றாக இருந்தது. மேலும் இப்பொழுது, ஆளும் வர்க்கம் சோசலிசப் புரட்சியைத் தவிர்க்க முடியாததாக இருக்கிறது.

போருக்குப் பிந்தைய ஒழுங்கின் இரண்டாவது பெரிய அம்சம், நிதிமூலதனத்தின் மீது திணிக்கப்பட்ட கட்டுப்பாடுகளாக இருந்தது. பிரெட்டன் வூட்ஸை வடிவமைத்தவர்கள் சர்வதேச வர்த்தகத்திற்கான வளம்பெறக் கூடிய கட்டமைப்பு மீளக்கட்டியமைக்கப்பட வேண்டும் என்பதை அங்கீகரித்திருந்தார்கள். உலக முதலாளித்துவத்திற்கு எதிர்காலம் இருக்க வேண்டுமென்றால், 1920களை பண்பிட்டுக் காட்டிய சுங்கவரித் தடைகள் மற்றும் போட்டி மிக்க மதிப்பிறக்கங்கள் ஆகியவற்றின் அமைப்பு முறை அகற்றப்பட வேண்டி இருந்தது. ஆனால் போருக்குப் பிந்தைய அமைப்பு முறை எந்த விதத்திலும் 1914க்கு முந்தைய சகாப்தத்தைத் திரும்பக் கொணர முடியாது. உண்மையில், மாறுபாடாக, நாணயங்களுக்கு இடையில் சமநிலையின்மை நிகழாதிருக்கும்படி நிதி மூலதனத்தின் இயக்கம் கடுமையாக கட்டுப்படுத்தப்பட்டது, அது சுங்கவரித் தடைகளுக்கும் ஏனைய கட்டுப்பாடுகளுக்கும் வழிவகுத்தது அல்லது தேசிய அரசாங்கங்களின் பொருளாதார வேலைத்திட்டங்களைக் கீழறுத்தது.

பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பின் இவ்விரு சிறப்பியல்புகளை வலியுறுத்த விரும்புகிறேன், ஏனெனில் அதன் நிலைமுறிவு அவற்றின் மீதுதான் மையப்படுத்தப்பட்டு இருக்கிறது.

போருக்குப் பிந்தைய ஒழுங்கின் பொறிவு

போருக்குப் பிந்தைய ஒழுங்கு முறையின் பொறிவு புறநிலை பொருளாதாரப் போக்குகள் மற்றும் அவற்றுக்கு அமெரிக்கா மற்றும் ஏனைய ஏகாதிபத்திய சக்திகளின் கொள்கை ரீதியான பதில்களுக்கும் இடையிலான பரஸ்பர வினையிலிருந்து விளைந்தது. யூரோ டாலர் சந்தையானது நிலையான நாணயங்களின் அமைப்பின் அழிவில் தீர்க்கமான பாத்திரம் ஆற்ற இருந்தது. அது அதன் மூலத் தோற்றத்தை 1958ல் முழு நாணயமாற்றுக்கு பிரிட்டனால் எடுக்கப்பட்ட நகர்வில் கொண்டிருந்தது. நாணயத்தின் மீதான ஓட்டத்தைத் தடுப்பதற்காக, பிரிட்டிஷ் நிர்வாகிகள் மூலதன நகர்வுகள் மீது கட்டுப்பாடுகளைத் திணித்தனர். ஆனால் பிரிட்டிஷ் வங்கிகள், சர்வதேச சந்தைகளில் தங்களின் நிலைகளைப் பராமரிக்க ஆர்வம் கொண்டிருந்தனர், சர்வதேச கடன் வழங்கலை மேற்கொள்ள அவர்களின் டாலர் மீதங்களைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் இந்த ஒழுங்கு முறைகளைச் சுற்றி வழிகளைக் கண்டனர். 1960 களின் பின்பகுதியில், அமெரிக்க அரசாங்கம் கட்டுப்பாடுகளைத் திணித்தபொழுது, அமெரிக்க நிதி நலன்கள் அதுபோல அவற்றைச் சூழ்ந்து கைப்பற்றுவதற்கு யூரோ டாலர் சந்தை ஒரு பயனுள்ள இயங்குமுறை என்று கண்டன.

பிரெட்டன் வூட்ஸ் முறையானது இறுதியில் அதனைப் பொறிவுக்குக் கொண்டு வந்த முரண்பாட்டின் மீது நிறுவப்பட்டது. அது முதலாளித்துவப் பொருளாதார விரிவாக்கத்தை முன்னெடுப்பதை நோக்கமாகக் கொண்டது. அது சர்வதேச பணநகர்வின் வளர்ச்சியைச் சார்ந்து இருந்தது, பிரதானமாக டாலர் வடிவில். ஆனால் டாலர் பொதுச் சேர்மத்தின் வளர்ச்சியானது நாணயத்திற்கு தங்க ஆதரவு பின்புலம் கீழறுக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது என்பதை அர்த்தப்படுத்தியது. இது அதிக இராணுவ செலவினங்கள் மற்றும் இப்பொழுது விரைவாய் பெருகி வரும் ஐரோப்பியப் பொருளாதாரத்துக்கு முதலீடு பாய்வதன் விளைவாக, 1960களில் அமெரிக்காவிலிருந்து டாலர் வெளியேறுவது அதிகரித்தபோது இது முதலாளித்துவ வர்க்கத்தின் பிரச்சினை ஆனது. தங்கத்திற்கும் டாலருக்கும் இடையிலான சமநிலையைப் பராமரிக்கும் நோக்கத்துடன், அமெரிக்க நிர்வாகமானது மூலதன நகர்வின் மீது கட்டுப்பாடுகளைத் திணித்தது. ஆனால் மேல் நோக்கிய எய்தலானது யூரோ டாலர் சந்தையைத் தூண்ட மட்டுமே செய்தது.

அரசாங்க ஒழுங்கமைப்பின் கட்டுப்பாட்டுக்கு வெளியே இந்த மூலதன சந்தையின் உதயமானது, பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பின் ஸ்தாபகர்கள் எச்சரித்த அதே விளைவுகளுக்கு — நாணய சீர்குலைவுக்கு — வழிவகுத்தது. 1967ல் பவுண்ட்ஸ் அழுத்தத்தின் கீழ் வந்தது, அதனைத் தொடர்ந்து 1968ல் டாலர் அழுத்தத்தின் கீழ் வந்தது. இருந்தும் நெருக்கடி தொடர்ந்தது. அதனது செலுத்துகைச் சமநிலைக் கணக்கில் அமெரிக்கா பற்றாக்குறையை அனுபவித்தது மட்டுமல்லாமல், 1960 களின் இறுதியில் வர்த்தக சமநிலை பற்றாக்குறைக்கு நகர்ந்தது.

பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பின் கட்டமைப்புக்குள்ளே, வளர்ந்து கொண்டிருக்கும் நெருக்கடிக்கு ஒரே தீர்வு அமெரிக்காவைப் பொறுத்தவரை வெளியில் அதன் செலவினங்களை வெட்டுவதாக இருந்தது — அனைத்துக்கும் மேலாக இராணுவ செலவினங்களை குறைப்பதன் மூலமாக— மற்றும் இறக்குமதிகளை வெட்டுதற்கும் ஏற்றுமதிகளை ஊக்குவிப்பதற்கும் உள்நாட்டில் பொருளாதாரப் பின்னடைவைத் திணிப்பதாக இருந்தது. வேறுவார்த்தைகளில் சொன்னால், பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பைத் தொடர்தல் அமெரிக்காவின் சர்வதேச நிலையை பலவீனப்படுத்துவதை அர்த்தப்படுத்தி இருக்கும். இதனை, செய்வதற்கு அமெரிக்கா நிச்சயமாய் தயார் செய்யாதிருந்தது. மேலும் உள்நாட்டு பொருளாதாரப் பின்னடைவைத் திணித்தல் தொழிலாள வர்க்கத்துக்குள் எதிர்ப்பைத் தூண்டி விட்டது, மேலும் வியட்னாம் யுத்தம் மீதாக வளர்ந்து வரும் அரசியல் நெருக்கடியைக் கூட்டியது.

இறுதி ஆய்வில், பிரெட்டன் வூட்ஸ் பொறிவானது உலகப் பொருளாதாரத்தின் வளர்ந்து கொண்டிருக்கும் சர்வதேச மயமாதலின் பிரதிபலிப்பாக இருந்தது. அது சர்வதேச மூலதனச் சந்தையின் அபிவிருத்தி மற்றும் அமெரிக்க நிர்வாகம் உள்பட, தேசிய அரசாங்கங்களின் கட்டுப்பாட்டுக்கு வெளியே, உலகைச்சுற்றிலும் பண மூலதனத்தின் (Money-Capital) நகர்வு இவற்றின் அழுத்தத்தின் கீழ் அது நிலை முறிவுற்றது.

அண்மைய ஆய்வு ஒன்றின் வார்த்தைகளில்: "[பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பின்] உடலுறுப்பு முழுவதும் சார்ந்த சிதைவு எவ்விதத்திலும் சிலவேளை நிகழும் என்று சிறிது ஐயம் அங்கு உள்ளது. தேசியக் கொள்கைகளில் இணக்குவித்து ஒருநிலைப்படுத்தல் அர்த்தத்தில் அதற்கு அதிகம் தேவைப்படுகிறது. நாடுகள் உள்நாட்டு வளர்ச்சிக்கு மேலும் மேலும் தம்மை ஒப்படைத்துக் கொண்டிருந்தன, அதேவேளையில் தொழில் நுட்ப சக்திகள் இயக்கும் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு சரக்குகள் சந்தைகள் மற்றும் மூலதனத்தைக் கூட சர்வதேசியமயமாக்குவது தேவைப்படுகிறது. பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பு முறையின் நெருக்கடி தேசியப் பொருளாதார ஒழுங்குமுறை சர்வதேசியவாத தர்க்கத்துடன் மோதும் திடீர் மற்றும் குறிப்பிட்ட எடுத்துக்காட்டில் காணப்பட முடியும். 1971 சூழ்நிலைகளில், அமைப்பு முறையின் தொந்தரவுக்காளாகுதல் ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் கொள்கைகளில் இருந்து மிகவும் உண்மையாகவும் வெளிப்படையாகவும் பின் தொடர்ந்தது." [Harold James, International Monetary Cooperation Since Bretton Woods, p. 207].

அந்தக் கொள்கைகளின் அத்தியாவசிய உள்ளடக்கம் ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளின் மேலாதிக்க நிலையைப் பராமரிப்பதாக இருந்தது.

"ஐரோப்பியர்களிடம் பேசுகையில், [அமெரிக்க கருவூல செயலாளர் ஜோன்] கொன்னாலி அமெரிக்க நிலையைப் பின்வரும் மொழிகளில் முன்வைக்கிறார்: 'டாலர் எங்களது நாணயமாக இருக்கலாம் ஆனால் அது உங்களது பிரச்சினை'. அமெரிக்கப் பார்வையாளர்கள் முரட்டுத்தனமான பதிப்பைப் பெற்றனர்: 'வெளிநாட்டவர்கள் எம்மைக் கசக்கிப் பிழிவதற்கு இருக்கின்றனர். எமது வேலை அவர்களை முதலில் கசக்கிப் பிழிவதாக இருக்கிறது.' " [அதே மேற்கோள், பக்கம் 210].

"துணைநிலை அமைச்சரவை மட்டத்து உள் முகவர் குழு, 'வோல்க்கர் குழு' என்று பொதுவாக அறியப்படும் அதில் கருவூலம், பொருளாதார ஆலோசகர்கள் அவை, அரசுத்துறை, தேசிய பாதுகாப்பு ஆலோசகர் ஆகியோர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்பட்டனர். அது 'சர்வதேச நாணய விவகாரங்களின் அடிப்படை தேர்வுகள்' பற்றி ஒரு அறிக்கை தயாரித்தது. அது காலத்தைப் பற்றிய மிகையற்ற உண்மைகளை கொண்டிருந்தது: 'மாறும் பரிவர்த்தனைகளைக் கொண்ட நிதி ஏற்பாடானது ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளை அதிகமான வெளிநாட்டு இராணுவ செலவினங்களை மேற்கொள்வதற்கும் ஏனைய வெளிநாட்டு கடப்பாடுகளை பெருக்கிக்கொள்வதற்கும், உள்நாட்டு பொருளாதாரக் கொள்கைகளில் கவனமாக அவை தொடர்ந்து நல்லெண்ணத்துடன் செயல்படுவதற்கும் அனுமதிக்கிறது'. ஆனால் அது கொள்கையின் முக்கியமான இலக்கு 'நிதி அமைப்பு முறையை பலவீனத்துடன் நிலவ விட்ட நிலைகளிலிருந்து வெளிநாட்டுக் கொள்கையை விடுவிப்பதாக இருந்தது' என்பதை நோக்கும் போது, குறிப்பிட்ட பல அமைப்பு முறையும் வெளிநாட்டுக் கொள்கையை எதிர்கொள்ள சரியானதாக இருந்தது. மேலும், 1990களின் முன்னோக்கிலிருந்து திரும்பிப் பார்க்கும் போது, 'ஜனாதிபதிகள் — ஜோன்சன் மற்றும் நிக்சன் அரசுகளின் தேர்வுகள் டாலரின் பலவீனத்தால் மட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தது என்பதை ஏற்க விரும்பமாட்டார்கள்.' இந்த நீடித்த நிலைகளின் காரணமாக, சர்வதேச நாணய அமைப்பு முறையின் தேவைகளை நிறைவு செய்யும் பொருட்டு ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள் போதிய அளவுக்கு அதன் கொள்கைகளை முடிவு செய்யவில்லை." [அதே மேற்கோள், பக்கம் 210-211]

அமெரிக்காவின் பற்றாக்குறைகளின் நிலைமையை பராமரிக்கும் வழி, மற்றும் சர்வதேச அளவில் மேலாதிக்க நிலை பெற முடிவதன் மீது கட்டுப்பாடுகளைக் கொண்டுவராமலும் சர்வதேச நிதி அமைப்பு முறைக்கு அதன் பொறுப்புகளை அதிகரிக்காமலும் இருந்தது என்ற நம்பிக்கை கொள்ளப் போதுமான காரணம் இந்த வாதத்திற்குப் பின்னால் உள்ள காரணம் நிதி அமைப்பு முறை தொடர்ந்து டாலரை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கும், மற்றும் ஏனைய மத்திய வங்கிகள் டாலர்களை பற்றிக் கொள்ள விரும்புவார்கள் என்பதாக இருந்தது. அமெரிக்காவை பொறுத்தமட்டில் எதுவானாலும் அதன் நாணயம் சர்வதேச நாணயமாகத் தொடரும் என்பதாக இருந்தது.

பொருத்தும் மிதவை முறைகளின் கீழ் அரசியல் அதிகாரமானது புதிய பொருளாதாரத்துடன் ஒன்றுகலந்தது, அமெரிக்காவுக்கும் மேலாக நிதிச் சந்தைகளை ஒழுங்குபடுத்தப் பயன்படுத்தப்பட்டது. ஆனால் பொருத்தும் மிதவை சந்தைத்தன்மை தன்னை உருவாக்கியபோது, உற்பத்தி சக்திகளின் அதே அபிவிருத்தி புதிய முரண்பாடுகளை எழுப்பியது. உற்பத்தி சக்திகளின் வளர்ச்சியுடன் சர்வதேச நிதி அபிவிருத்தி. நிதி மூலதனத்தினால் பெரிய அளவிலான சுதந்திரமான இயக்கத்தை அவசியமாகக் கொள்ள வேண்டியிருந்தது. இவ்வாறு அது பழைய ஏற்பாட்டை மாற்றியமைக்க முயன்றது. இந்த புதிய சூழ்நிலையில், அமெரிக்கா தனது போட்டியாளர்களுக்கு எதிராக தனது பொருளாதார நிலைமையை பலமாக்கிக் கொள்வதன் மூலமே புதிய மேலாதிக்கம் என்று அமெரிக்கா உணர்ந்தது.

எவ்வாறாயினும், இந்த உள்ளார்ந்த இயல்பு முழு அளவில் உடனடியாக வெளிப்படவில்லை. பொருத்தும் மிதவை சகாப்தத்தின் ஆரம்ப காலங்களில் ஒன்றிரண்டு கிடைத்த போதனை இருந்தது நாம் குறிப்பிட்டது போல. அமெரிக்கா அரசுகள் சொந்த நலன்களுக்காக பொருத்தும் மிதவை நடைமுறையை ஆதரித்தது. அதேவேளை, ஏனைய முதலாளித்துவ அரசுகளின் நிலைமை மேம்படுத்தியது. இப்பொழுது அமெரிக்காவில் நலன்களை அதன் போட்டியாளர்களுக்கு எதிராக முன்னெடுத்தல் என்ற பொருளில் பொருத்தும் மிதவை நாணய அமைப்பு முறை நீடித்து வழிவகுத்தது.

நிலையான நாணய மாற்று முறைகளின் அமைப்பு ஒரு முறை அமைக்கப்பட்டதும், செலவுச்செலுத்தல் நிலுவைகளின் பற்றாக்குறை (மேற்குறை) கொடுத்து வெளியே வந்தது. முறைகளை மாற்றுகளின் மீதான கட்டுப்பாடுகள் இன்னும் பராமரிக்கப்பட முடியாது மற்றும் அது நிதிச் சந்தைகளின் ஒருங்கிணைப்பு இல்லாமல் தேசிய பொருளாதார செழுமை நீண்டகால நோக்கில் வலுவிழந்து அதிகரித்த அளவில் உணரப்பட ஆகியது. கடைசியாக முயற்சித்த அரசாங்கம் 1980களில் பிரான்சில் மித்திரோனது அரசாங்கமாக இருந்தது. செயற்பாடுகளை நிதி நெருக்கடியை எதிர்கொள்வதில் அது அம்முயற்சியை கைவிடுமாறு நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டது.

இராணுவ வாதத்துக்குத் திரும்புதல்

பிரெட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பின் பொறிவு 1970களின் ஆரம்பத்தில் புதிய பொருளாதாரக் கொந்தளிப்புக்களின் காலகட்டத்தை முன்னறிவித்தது. அது புதிய முதலாளித்துவ ஒழுங்கின் வரலாற்றுப் பின்னணியில் ஒரு திருப்புமுனையைக் குறித்தது. 1973-74இல் விரைவான பணவீக்கமானது குறிப்பாக 1974-75இல் பொருளாதாரப் பின்னடைவைத் தொடர்ந்தது. போருக்குப் பிந்தைய காலகட்டத்தில் அந்தப் புள்ளியில் மிக ஆழமானதாக இருந்தது. பொருளாதாரப் பின்னடைவானது ஆழமாகப் போய்க் கொண்டிருந்த சில மாற்றங்களின் வெளிப்பாடாக அல்லது வெளிப்பாட்டாக இருந்தது.

இறுதி ஆய்வில், போருக்குப் பிந்தைய விரிவாக்கம் அமெரிக்க முதலாளித்துவத்தின் மிகுதியான உற்பத்தி வழிமுறைகள் ஏனைய வளர்ச்சி அடைந்த முதலாளித்துவ நாடுகளுக்கு பரவியதன் மேல் தங்கி இருந்தது. இந்த வழியில், 1920கள் மற்றும் 1930களின் நெருக்கடிக்கு ஆதாரமாக இருந்தவை இலாபத்திறன் வீழ்ச்சி கடக்கப்பட்டது மற்றும் தலைகீழாகத் திருப்பப்பட்டது. ஆனால் 1960கள் அளவில் போருக்குப் பிந்தைய விரிவாக்கத்தை சாத்தியமானதாகச் செய்த அதே நடைமுறை திட்டவட்டமாக இலாபவிகித வீழ்ச்சியை மீண்டும் தோன்ற ஆரம்பிக்கச் செய்தது. ஒரு மதிப்பீட்டின்படி, இலாப விகிதம் 1940களில் 22 சதவீதத்திலிருந்தும் 60களில் 12 சதவீதத்திலிருந்தும் கிட்டத்தட்ட 20 சதவீதம் அளவில் வீழ்ச்சி அடைந்தது.

1974-75 பொருளாதாரப் பின்னடைவு சிறையுடைவான பின்தொடர்ந்த நிலைமைகளானது, அதுவும் 1960களின் நிலைமைகளுக்குத் திரும்பவில்லை. 1970களின் இறுதிப் பகுதி "தேக்க வீக்கம்" என்று அறியப்படும் இயல்பினைக் கண்டது: அதிகரித்த பணவீக்கத்துடன் இணைந்த உயர்ந்தளவு வேலையின்மையும் குறிக்கப்பட்டது. சேர்க்கப்படக்கூடாத பல விவாதங்கள் மத்தியில், கீன்சிய குறிப்புகள் என்று அழைக்கப்படுபவை முடிவினை அறிவித்தது. கீன்சிய குறிப்புகளின் அடிப்படையிலான அரசாங்க செலவு, வேலையின்மையைக் குறைப்பதற்கு உதவும். புதிய பொருளாதார நிலைமைகளில் அதிகரித்த அரசாங்கச் செலவு வெறுமனே பொருளாதாரச் சிக்கலைக் குறைப்பதற்குப் பதிலாக பணவீக்கத்தை மட்டுமே ஊக்குவித்தது. இது, நாணயம் மற்றும் மூலதனங்களின் ஊகவாணிகச் சந்தைகளில் இருந்த ஒழுங்கின்மை பல்வேறு நாணயங்கள் ஆகும் பதிலாக கீன்சியவாதிகள் உற்பத்தி முறையின் அதே அடிப்படையின் வேறுபாடாக இருந்தன.

கார்ட்டர் ஆட்சி பொருளாதார வளர்ச்சியின் அதிகரிப்பை உருவாக்குவதற்கான அதன் முயற்சிகள் முறியும் தோல்வி அடைந்தன. அமெரிக்க டாலரின் வீழ்ச்சிக்குப் பின் நிதிச் சந்தைகளில் ஏற்பட்ட நெருக்கடி மேலும் 1978க்கும் 1979க்கும் இடையில் வேகமான (சடுதியான) அதிர்ச்சியை ஏற்படுத்தியது. பின்னர் ஜூலை 1979இல் அமெரிக்க மத்திய ரிசர்வ் வங்கியத்தின் தலைவராக போல் வோல்க்கரை நியமித்ததன் அமெரிக்க கொள்கையில் ஒரு முக்கிய திருப்புமுனை உண்டானது ஆனது.

வோல்க்கரின் கொள்கையின் கீழ் மற்றும் அமெரிக்க அரசாங்கம் பின்னால் உள்ள நிதி நலன்கள், மலிவான பணத்துக்கு முடிவு கட்டுவதாக இருந்தன. நிதிமூலதனத்தின் கொள்கைகள் மற்றும் வட்டி விகிதங்கள் அதிகரிப்பட்ட வழியாக அமைப்பு முறையிலிருந்து பணவீக்கத்தை இல்லாதொழிக்கும் இருந்தன. சாராம்சத்தில், அது ஜோசெட்டப் அமெரிக்கப் பொருளாதாரத்தை முற்றிலும்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மறு சீரமைப்பதற்கான நிதிமூலதனத்தின் கோரிக்கைகளை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தியது. இப்பொழுது போட்டித்திறன் அற்றதாக இருக்கும் மூலதனத்தின் மொத்த பகுதிகளும் துடைத்துக் கட்டப்பட இருந்தது. அமெரிக்காவிலும் சர்வதேச ரீதியாகவும் தொழிற்துறை மறு ஒழுங்கமைக்கப்பட இருந்தது. இது "பூகோளமயமாக்கலின்" ஆரம்பமாக இருந்தது —வெறுமனே நாட்டுக்கு வெளியில் உள்ள பகுதியில் உற்பத்தியை நிறுவுவதாக இல்லை, மாறாக உற்பத்தி நிகழ்ச்சிப்போக்கின் பிரிந்து போதல் மற்றும் மலிவான கூலி உழைப்பு நாடுகளில் உயர் உழைப்பு பகுதிப்பொருட்கள் உற்பத்தியாக இருந்தது.

1970களின் இறுதியில் உண்மையான வட்டி வீதங்கள் எதிர்மறையாக மாறிவிட்டிருந்ததன் பின்னர் அதன் திரும்பப் பெறும் வீதத்தை அதிகரிக்க நிதி மூலதனத்தை அனுமதித்தல் தொழில்துறை மூலதனத்தை சக்தி மிக்கவகையில் மறு ஒழுங்கு செய்தல் ஆகிய இரண்டிற்காகவுமான வழிமுறைகளாக உயர் வட்டி வீதங்கள் இருந்தன.

மார்க்ரெட் தாட்சரின் பிரிட்டிஷ் டோரி அரசாங்கத்தால் பின்பற்றப்பட்ட வோல்க்கர் வேலைத்திட்டம் தொழிலாள வர்க்கத்திற்கு எதிரான ஒரேயடியான தாக்குதலை அர்த்தப்படுத்தியது. 1981ல் றேகன் நிர்வாகம் 12,000 விமானப் போக்குவரத்துக் கட்டுப்பாட்டாளர்களை வேலைநீக்கம் செய்தது மற்றும் அவர்களின் தொழிற்சங்கமான PATCO- வை அழித்தது. பிட்டனில் தாட்சர் அரசாங்கம் எ்.கு இரும்பு தொழிலாளர்கள் மீதும் பின்னர் சுரங்கத் தொழிலாளர்கள் மீதும் தொடரான தாக்குதல்களைத் தொடுத்தது.

போருக்குப் பிந்தைய காலத்து கீன்சிய சீர்திருத்தவாத வேலைத்திட்டம், மற்றும் நிதி மூலதனத்தின் சுதந்திர சந்தை வேலைத்திட்டத்தால் அதனை பதிலீடு செய்தது சர்வதேச ரீதியாக மிகவும் பாரதூரமான ஆக்கிரமிப்புக் கொள்கைகளுக்கு விலகுதலைக் கண்டது. இந்த விலகலின் முதலாவது வெளிப்பாடுகளுள் ஆப்கானிஸ்தானில் அமெரிக்கத் தலையீடு ஒன்றாக இருந்தது. தேசியப் பாதுகாப்பு ஆலோசகர் ஜபிக்னீவ் பிரிஜேஜென்ஸ்கியின் தூண்டுதலின் பேரில் கார்ட்டர் ஆட்சியானது, சோவியத் ஒன்றியத்தை நீண்ட கால யுத்தத்துக்கு இழுத்ததன் மூலம் அதனைப் பலவீனப்படுத்தும் விரைவான நோக்கத்துடன் கம்யூனிச எதிர்ப்பு இஸ்லாமிய முஜாஹைதீன் படைகளுக்கு மறைமுக உதவிக்கான வேலைத்திட்டத்தை முன்னெடுத்தது.

அதிகமாய் இராணுவ வாதத்துக்குத் திரும்பும் விதமாய், ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகள் லெபனானில் தலையீடு செய்தது, கிரெனடாவை ஆக்கிரமித்தது மற்றும் தாட்சர் அரசாங்கத்தின் மால்வினாஸ் யுத்தத்துக்கு ஆதரவளித்தது. சோவியத் ஒன்றியம் தொடர்பாக, சீர்குலைக்கும் பொதுவான கொள்கை அங்கு இருந்தது. றேகன் நிர்வாகம் சோவியத் அதிகாரத்துவத்துக்கு அழுத்தம் கொடுக்கும் நோக்கத்துடன் மறு ஆயுதமயப்படுத்தல் வேலைத்திட்டத்தை முன்னெடுத்தது. பணவீக்கத்தை சரிசெய்து கொண்ட பின்னர், 1985ல் ஆயுதங்களுக்கு செலவிடும் பொழுது றேகனின் இராணுவ வரவு- செலவுத் திட்டம் அதன் உச்சிக்கு சென்றது. அது கொரிய மற்றும் வியட்னாமிய யுத்தங்கள் உள்ளடங்கலாக முந்தைய பதிவுச் சான்றுகளை மிஞ்சியது. ஐரோப்பாவில் இராணுவ அழுத்தங்களும் கொண்டு வரப்பட்டன. அக்கண்டத்தில் க்ரூஸ் ஏவுகணைகளை நிறுத்தி வைப்பதற்கான வேலைத்திட்டத்தின் நோக்கங்களுள் ஒன்று சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியத்துக்கும் ஐரோப்பிய அரசுகளுக்கும் இடையில் நெருக்கமான உறவுகளைத் தடுப்பதற்காக இருந்தது.

வளர்ச்சி பின்தங்கிய நாடுகள் என்று அழைக்கப்படுவனவற்றை கவனத்தில் கொள்கையில், 1982ல் வெடித்த கடன் நெருக்கடி, அதனுடன் பெரிய திருப்பத்தைக் கொண்டு வந்தது. சர்வதேச நாணய நிதியம் மூலம் பல்வேறு தேசிய முதலாளித்துவத்தினது கொள்கைகளின் தேசிய அபிவிருத்தி மீது அமெரிக்கா தாக்குதலை ஆரம்பித்தது. சர்வதேச நாணய நிதியத்தின் புதிய "கட்டமைப்பு சரிசெய்துகொள்ளல்" வேலைத்திட்டங்கள் சந்தைகள் திறப்பதை, அரசாங்க செலவினங்களை வெட்டலை, பண மதிப்பிறக்கங்களை (பெறுமதி குறைப்புக்களை) உலக சந்தைக்கான பணப்பயிர் உற்பத்தியை மற்றும் பொதுவான அரசாங்கக் கட்டுப்பாடுகள் மற்றும் ஒழுங்குபடுத்தல்களை தரைமட்டமாக்கவும் கோரியது.

1991ல், சோவியத் ஒன்றியத்தின் பொறிவானது புதிய சூழ்நிலையை உண்டு பண்ணியது. பிரதான முதலாளித்துவ அரசுகளுக்கு தசாப்தங்களாக மட்டுப்பாடுகளாக இருந்து வந்த, உலகின் அனைத்துப் பகுதிகளும் இப்பொழுது திறந்திருந்தது. முன்னணி அமெரிக்க வெளிவிவகாரக் கொள்கை வட்டாரங்களைப் பொறுத்தவரை, அப்போதிருந்து வேறு எந்த வல்லரசும் அல்லது வல்லரசுகளின் குழுவும், இந்த சூழ்நிலையை சாதகமாக எடுத்துக் கொள்ளக்கூடியதாக மற்றும் அதன் மூலம் பூகோள மேலாதிக்கத்திற்காக ஐக்கிய அமெரிக்க அரசுகளை சவால் செய்யாமலிருப்பதை உறுதிப்படுத்துவதாக இருந்தது.

1990களில், தசாப்தகாலம் ஈராக்கிய ஆட்சியை ஆதரித்த பின்னர், அமெரிக்க நிர்வாகமானது வளைகுடாவில் இராணுவ அதிகாரத்தை நிலைநாட்டுவதற்கு குவைத்தை ஈராக் ஆக்கிரமித்த சாக்குப் போக்கினைப் பற்றிக் கொண்டது. அவ்வாறு செய்வதன் மூலம் அமெரிக்காவின் எந்த சாத்தியமான போட்டியாளர்களுக்கும் அதன் இராணுவ ஆற்றலை எடுத்துக் காட்டுவதைத் தெளிவாக வழங்கியது.

யூகோஸ்லாவியா மீதான குண்டு வீச்சில் கூட அமெரிக்க யுத்த நோக்கங்கள் தெளிவாக இருக்கின்றன. அவையாவன சுதந்திர சந்தைக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் உலகப் பொருளாதாரத்தை மறு ஒழுங்கமைப்பதற்கான அனைத்துத் தடைகளையும் அகற்றுதல், அமெரிக்க கார்ப்பொரேஷனின் மேலாதிக்கத்தை உத்திரவாதம் செய்தல் ஆகியனவாகும். கிளிண்டன் அதனை முன்வைத்தவாறு: "நாம் பலமான பொருளாதார உறவைப் பெறவிருக்கிறோம் என்றால் அது, உலகம் முழுவதும் நாம் விற்கக்கூடிய திறமை உட்பட, ஐரோப்பா முக்கிய இடத்தைப் பெற்றிருக்கிறது... அதுதான் இந்தக் கொசொவோ பற்றிய விஷயம் எல்லாம்." அல்லது தோமஸ் பிரைட்மேன் முன்வைத்தவாறு: "சந்தையின் மறைவான கரம் மறைவான முஷ்டி இல்லாமல் ஒருபோதும் வேலை செய்யாது— மக்டொன்னால் டக்ளஸ் இல்லாமல் மக்டொனால்ட் பூத்துக் குலுங்காது."

வளர்ந்துவரும் தன்னிச்சைவாதம்

கடந்த தசாப்தத்தில் அமெரிக்கா மூன்று பிரதான யுத்தங்களை நடத்திய விதத்தில் முக்கிய வேறுபாடுகள் இருக்கின்றன. அனைத்துக்கும் மேலாக, அவை தன்னிச்சைவாதம் நோக்கிய வளர்ந்து வரும் போக்கை விளக்குகிறது. வளைகுடா யுத்தம் இன்னும் சில மட்டத்துக்கு, ஐக்கிய நாடுகள் அவை கட்டமைப்புக்குள் நடத்தப்படுகிறது. கொசோவாவுக்கு எதிரான யுத்தம் நேட்டோவின் ஆதரவின் கீழ் நடத்தப்பட்டது. ஆனால் ஆப்கானிஸ்தானில், அமெரிக்கா சில நேரங்களில் பிரிட்டிஷ் மற்றும் ஏனையவர்களை வற்புறுத்தி ஒரு புறமாக ஒதுக்கித்தள்ளும் என்பதுடன் அதன் சொந்த நிபந்தனைகளின் பேரில் யுத்தத்தை நடத்தும் என்று வலியுறுத்தியது.

ஆப்கானிஸ்தானுக்குப் பிறகு கொள்கை என்னவாக இருக்கும்? இன்னொரு யுத்தத்தை மேற்கொள்ளும். புஷ் குறிப்பிட்டவாறு: 21ம் நூற்றாண்டில் ஆப்கானிஸ்தான் முதலாவது யுத்தமாக இருக்கும். அல்லது, அவரே பின்னொரு நிகழ்ச்சியில் குறிப்பிட்டவாறு, 2002ம் ஆண்டு யுத்த ஆண்டாக இருக்கும். ஒரு குறிப்பிட்ட புள்ளியில் இந்தக் கொள்கை அமெரிக்காவை அதன் போட்டியாளர்களுடன் மோதுவதற்கு வழிவகுக்கும்.

கடந்த 25 ஆண்டுகளை எடுத்துக் கொண்டால்— பிரெட்டன் வூட்ஸ் பொறிவுக்குப் பின்னரும் 1974-75 பின்னடைவுக்குப் பின்னரும்— இணைந்த சூழ்நிலைகளினால் ஆணையிடப்படும் அனைத்து திருகு மற்றும் திருப்பங்கள் வழியாக, அமெரிக்கக் கொள்கையுடன் தொடர்ச்சியான நூலிழை அங்கு இருக்கிறது: அதன் நலன்கள் பற்றிய என்றுமில்லாத

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அமைப்பு வலியுறுத்தல் மற்றும் முதலாளித்துவ பொருளாதாரம் ஒட்டுமொத்தமாக எந்த விதமான நீண்டகால மீட்சியையும் கைவிட்டதாகத்தான் இருக்கும். இவை, பூகோள அமைப்பு முறையின் அதே அடிப்படையை அச்சுறுத்தும் தாக்கங்களை விளைவுகள் வழியாக கடந்து இருப்பதுடன், பிரதான வல்லரசுகள் பூகோள நிதியில் ஒழுங்குமுறைகள் மற்றும் ஒழுங்குமுறை மீது எந்த உடன்பாட்டிலிருந்தும் வெகு தொலைவில் இருக்கின்றன.

கடந்த தசாப்தத்தின் பொழுது உண்மையில் எதிர்பாரா சூழ்நிலை வெளிப்பட்டிருக்கிறது. உலகின் ஏனைய பகுதியின் மீது மேலாதிக்கம் உடைய நிதிச் சக்தி சார்ந்திருக்க ஆரம்பித்திருக்கிறது. இரண்டாவது உலக யுத்தத்தின் முடிவில் அமெரிக்கா உலகின் ஏனைய பகுதிக்கு முதன்மை கடன் அளிப்பவராக இருந்தது. இப்பொழுது அது உலகின் ஏனைய பகுதி மீது சார்ந்திருக்கிறது. கடன் தீர்வைத் திறமையுடையதாக இருக்க மட்டும் ஒரு நாளைக்கு 1 பில்லியன் டாலர்கள் உள்ளீடு தேவைப்படுகிறது. மீண்டும், ஒரு குறிப்பிட்ட புள்ளியில், இது ஏனைய வல்லரசுகளுடன் மோதல்களை எழுப்பக்கூடும்.

அமெரிக்கா ஒருவகை பாரடொக்ஸ் முரண்நிலையை எதிர்கொண்டிருக்கிறது. ஒருபுறத்தில், அது பிரேட்டன் வூட்ஸ் அமைப்பு ஒழுங்கை அகற்ற உதவி செய்தது மற்றும் ஐரோப்பாவிலும் ஆசியாவிலும் அதன் போட்டியாளர்கள் மீது அதன் மேலாதிக்கத்தைப் பராமரிக்க வேண்டி சுதந்திர சந்தையைத் தள்ளியது. இது அமெரிக்கா மீண்டும் மேலாதிக்கத்தைப் பராமரிக்க சேவை செய்தது. ஆனால், அதேவேளை அமெரிக்கா, அமெரிக்கர்களின் கட்டுப்பாட்டுக்கு அல்லது முதலாளித்துவ அரசுகளின் கட்டுப்பாட்டுக்கு அப்பால் வளர்ந்திருக்கும் இன்னொரு பலமான சக்திக்கு —உலக நிதிச் சந்தைக்கு— கீழ்ப்படிவதாக ஆனது. வேறு வார்த்தைகளில் சொன்னால், அமெரிக்கா, அதன் மேலாதிக்கத்தை நிலைநாட்ட போராடுகையில், பூகோள முதலாளித்துவ பொருளாதாரத்தின் அமைப்பு முறைமைகளுக்குத் தன்னையே கீழ்ப்படுத்திக் கொள்ளவும் செய்தது. அதுதான் வருகின்ற காலப்பகுதியில் விரைவான மற்றும் அதிர்ச்சிகரமான பொருளாதார மற்றும் கைமாற்றங்களுக்கும் மோசமான அரசியல் விளைவுகளை தோன்ற வைக்க இருக்கிறது.

உலக சோசலிசப் புரட்சியின் முன்னோக்கு

முடிவாக, நான் சில விடயங்களை வலியுறுத்த விரும்புகிறேன். முதலாவதாக, இவ்வுரைகளில் செல்வந்த அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் பங்கின் வெளிப்பாடாக இல்லை. மாறாக இல்லையும் சொல்லப்போனால் அதன் ஆழமான சிதைவு மற்றும் சிறுமை அதன் உண்மைகள் மற்றும் விளைவுகள் அமைப்பின் நிலைமை நாம் பகிரங்கப்படுத்தி இருக்கிறோம்.

இந்த சிறுசெல்வந்தர் மக்களின் மனோநிலை மற்றும் அரசியல் முறையின் அபிவிருத்தியின் தீர்க்கமான பாத்திரம் வகிக்க இருந்தது. அதாவது யுத்த வேலைத்திட்டத்தின் அடிப்படையில் ஒரு ஆதரவை வென்றெடுக்க முயற்சித்த பகுதியில், நிர்வாகத்தை உந்துவதை அதே சிறுசெல்வந்தர் தட்டில் அதன் வெளிப்பாட்டைக் கண்டது. இந்த ஒட்டுண்ணி முதலாளித்துவத்தின் முக்கிய ஆதரவாளர்கள் பங்குதாரர்கள் மற்றும் வோல்ஸ்ட்ரீட்டில் இருந்து வெளிப்படுகின்றனர். மேலும் அது பாதுகாப்பிற்கான விளைவுகளைக் கொண்டிருக்கிறது. ஏனெனில் செல்வந்தர் விதிவிலக்கானவராக இருக்கவில்லை. அது 'புதிய பொருளாதாரம்' என்று அழைக்கப்படுவதின் அடையாளமாக இருந்தது. அதன் மையச் செயல்பாடானது ஒட்டுண்ணித்தன நிதி ஊகவாணிபம் சாத்தியமாக்கப்பட்ட பங்கு மதிப்பை (பொருளியல்) உயர்த்தும் முயற்சியின் நோக்கம் கொண்டு, மிகவும் மோசடித்தனமான நிதி செயல்முறைகளை மாற்றியிருக்கிறது.

இரண்டாவது, அப்படி எது முன்னோக்கு தோன்றுவது, எமது முன்னோக்கு உலக சோசலிசப் புரட்சி ஆகும். இது எதை அர்த்தப்படுத்துகிறது என்பதை தெளிவுபடுத்தல் அவசியமானதும் கண்ணோட்டத்தில் தேவைப்படுகிறது. உலக சோசலிசப் புரட்சி என்பது பல்வேறு தேசிய புரட்சிகளின் ஒரு வகை அனைத்து ரீதியான கூட்டல் என்று கருதப்படும் அபாயம் அங்கு இருக்கிறது. ஆனால் எமது முன்னோக்கான உலக சோசலிசப் புரட்சியின் அர்த்தம், நாம் உலக சோசலிசத்தின் முன்னோக்கை முதலாளித்துவ உலகப் பொருளாதாரத்தின் ஆழமாகிவரும் முரண்பாடுகளில் இருந்து விளையும் பொருளாதாரப் பெருங்குழப்பங்களுக்கும் மற்றும் ஏகாதிபத்திய யுத்தத்தில் வளர்ந்துவரும் ஆபத்துக்களுக்கு ஒரேயொரு நடைமுறைக்கு உகந்த தொழிலாள வர்க்கத்தின் சர்வதேச ஐக்கியம் சர்வதேச மட்டத்தில் உற்பத்தி சக்திகளின் மீது உலக ஆதிக்கம் — முன்வைக்கிறோம் என்று வலியுறுத்த வேண்டும்.

சொற்றும் அஸ்டோரியம் சில நாட்களுக்கு முன் ட்ரொட்ஸ்கி எழுதினார்: 'முதலாளித்துவத்தின் வரலாற்று ரீதியில் நிலையை பார்வையிட்டு உலகப் பொருளாதாரம் சோசலிச ஒழுங்கில் அதிகாரங்கள் தனது செயல்முறை விசைக்குள் எதிர்ப்பது ஆகும்.' அது இன்று இன்னும் கூடுதலான பலத்துடன் பொருந்துகின்றது.

ஆனால் வரலாற்றைப் பாரிய சவால் புறநிலை அபிவிருத்தி போக்குகளிலிருந்து உலக பொருளாதாரத்திலும் தேசிய அரசு முறைக்கும் இடையிலான ஆழமாகிவரும் பொருத்தமின்மை தொழிலாள வர்க்கம் இந்த வேலைத்திட்டம் சோசலிசத் தன்மையுடைய அதன் வெளிப்பாட்டை புதிய போராட்டத்திலும் அரசியல் காண்கிறது.

ஆனால் இந்த புரிதல் தானே போதுமான அளவிற்கு தொழிலாள வர்க்கத்தின் நனவுக்கான பாதையைக் கண்டுபிடிக்குமா? புற நிலைமையில் பகுதியாக நமது ஆற்றல் பாத்திரத்துடன் இங்கு சோசலிசத்தின் வினை அளிக்கப்பட முடியாது.

மார்க்ஸ் முன்வைத்தது: " மனிதனை உணர்வு மனித சிந்தனைக்கு பங்களிக்கிறது என்ற பிரச்சனை தத்துவப் பிரச்சினை அல்ல மாறாக நடைமுறைப் பிரச்சினை ஆகும். மனிதன் உண்மையை அதாவது நிரூபிக்க வேண்டும். அதாவது சிந்தனையின் யதார்த்தம் மற்றும் சக்தியை, நடைமுறையில் சிந்தனையின் இவ்வுலகத் தன்மையை நிரூபிக்க வேண்டும். நடைமுறையில் இருந்து தனிமைப்படுத்தப்பட்ட சிந்தனை, நடைமுறையில் இருந்து பிரிக்கப்பட்டது என்ற விவாதம் முற்றிலும் புலமைவாத பிரச்சனையாக இருக்கிறது."

இந்த ஆய்வில் மற்றும் ரீதியாக பார்க்கும் முறையானது, மெய்யான தவிர்க்க முடியாதவையாக அரசியல் தன்மை ஒரு புதிய மெய்யியல் (Metaphysics) அபிவிருத்திகளின் மற்றும் அரசியல் போக்குகளின் தன்மை என்று இன்றைய முறையும் நிரூபிக்கப்படுகின்றது.

சோசலிசப் புரட்சி முன்னோக்கு தொழிலாள வர்க்கத்தின் ஆழமான வேர்கொண்டதாக இருந்தது. இது எந்த சூழ்நிலைமைகளில் கீழ்? ஏகாதிபத்திய மற்றும் இறுதியான 1870இலிருந்து 1913 வரையிலான முதலாளித்துவ முதலாவது சர்வதேசியம் மற்றும் விரைவான அபிவிருத்தியின் ஆழமான சர்வதேசியத்தின் இரண்டாம் அகிலத்தில் உலக மயமாக முன்னோக்கு. இந்த வரலாறு அனுபவங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கிறது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உலக சோசலிச வலைத் தள ஆய்வு

சந்தா

'உலக சோசலிச வலைத் தள ஆய்வு' சஞ்சிகைக்கான ஒரு வருட (நான்கு இதழ்கள்) சந்தாவுக்காக கீழே உள்ள கூப்பனை நிரப்பி சோசலிச சமத்துவக் கட்சியின் பெயரில் எழுதப்பட்ட காசுக் கட்டளை அல்லது காசோலையுடன் த.பெ: 1270, கொழும்பு என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

அஞ்சல் கட்டணத்துடன் ஒரு வருட சந்தா ரூபா. 200.00

பெயர்: ....

முகவரி: ....

....

தொலைபேசி: ....

மின்னஞ்சல்: ....

நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் கிளைகள்

Socialist Equality Party
(United States)
PO Box: 48377, Oak Park, MI 48237
Telephone: 2489672924
E-Mail: Sep@socialequality.com

Socialist Equality Party
(Australia)
PO Box: 367, Bankstown, NSW 1885
Telephone: 0297903511
E-Mail: sep@flex.com.au

Socialist Equality Party
(Canada)
PO Box: 5534, Montreal,
Quebec H3B 4P1
E-mail: sep-pes@wsws.org

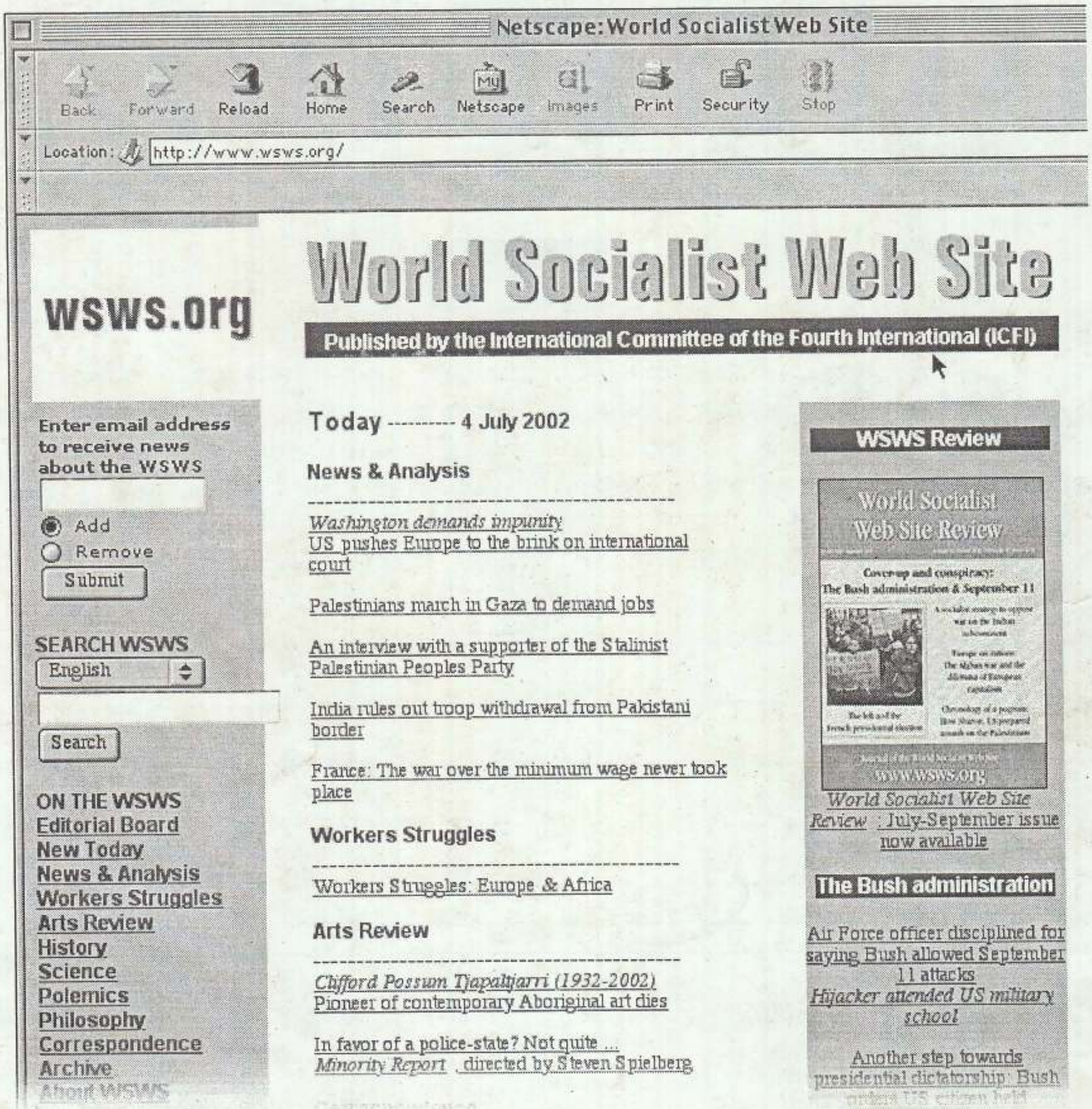
Socialist Equality Party
(Britain)
PO Box: 1306, Sheffield, S9 3UW
Telephone:0114244 3545
E-mail:sep@socialequality.org.uk

Socialist Equality Party
(Sri Lanka)
PO Box:1270
Telephone: 712104
E-mail: kmawatha@lanka.ccom.lk

Socialist Equality Party
(Germany)
Postfach: 040 144,10061, Berlin
Telephone: 49 30 30872440
E-mail: info@gleichheit.de

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



உலக சோசலிச வலைத் தளத்தை வாசியுங்கள்

(சிங்களம், தமிழ், ஆங்கிலம் உட்பட 9 மொழிகளில்)

http://www.wsws.org

(நான்காம் அகிலத்தின் அனைத்துலகக் குழுவின் வெளியீடு)

* வலைத் தளத்தில் பிரசுரிப்பதற்காக வரலாறு மற்றும் அரசியல் பிரச்சினைகள் அல்லது வேறு ஆழமான தலையங்கத்தில் வாசகர்கள், புத்திஜீவிகள் அல்லது ஏனையவர்களின் பங்களிப்புகளையும் ஆர்வத்துடன் வரவேற்கின்றோம்.

E-mail: editor@wsws.org

රාජගිරිය, කේ.එස්.යූ. ග්‍රැෆික් හි මුද්‍රණය කර ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org